

THE  
QUEBEC ALMANAC;

AND  
BRITISH AMERICAN ROYAL  
KALENDAR,

For the Leap Year, 1812.

---

North latitude  $46^{\circ} 55'$ .

West longitude from Greenwich  $71^{\circ} 5'$ .

---

QUÉBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 2, moun-  
tain street.

RARE  
AY  
420  
Q4AY  
C.2  
1812

ET E

DE L

P

Par l

Par l

Chez J



# ALMANACH

DE QUEBEC;

ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE  
DE L'AMERIQUE-BRITANNIQUE,

Pour l'année Biffextile, 1812.

---

Par les  $46^{\circ} 55'$  de latitude Septentrionale et  
Par les  $71^{\circ} 5'$  de long. Occid. de Greenwich

---

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, Imprimeur-Libraire, Rue la  
Montagne No 3.

ALMANACH

DE QUÉBEC

ET STAT CIVIL ET MILITAIRES  
DE LA VILLE DE QUÉBEC

Pour l'année 1764

Par M. de la Roche, Lieutenant de la Ville de Québec

QUÉBEC

chez M. de la Roche, Lieutenant de la Ville de Québec

Of th  
Of th  
Since

Of th  
S ince  
S ince  
Of th

C  
Dom  
Luna  
E ac  
Solar  
Rom

Septu  
Quin  
Afb  
Mid  
Pain  
EAS

SPRI  
SUM  
AUT  
WIR

# ALMANACK, 1812.

## EPOCHS AND COMMON NOTES,

*For the Year 1812, being Leap year.*

|   |   |   |      |
|---|---|---|------|
| Of the Julian Period                                  | - | - | 6525 |
| Of the Mundane Æra                                    | - | - | 5815 |
| Since the birth of Christ, according to Chronologers. | - | - | 1816 |
| Of the vulgar Christian Æra                           | - | - | 1812 |
| Since the Discovery of America                        | - | - | 320  |
| Since the foundation of Quebec by Champlain           | - | - | 203  |
| Of the reign of His Majesty GEORGE III.               | - | - | 52   |

### Chronological Cycles.

### Ember Days.

|                   |     |          |              |
|-------------------|-----|----------|--------------|
| Dominical Letters | E D |          |              |
| Lunar Cycle,      | 8   | February | 19, 21, & 24 |
| Exact,            | 17  | May      | 20, 21, & 23 |
| Solar Cycle       | 1   | Sept.    | 16, 18, & 19 |
| Roman Indiction   | 15  | Dec.     | 16, 18, & 19 |

### MOVEABLE FEASTS.

|                          |                        |    |
|--------------------------|------------------------|----|
| Septuaga. Sun. Jany. 26  | Low Sunday, April      | 5  |
| Quinq. or Sh. Su. Feb. 9 | Rogation Sunday May    | 3  |
| Ash-Wednesday Feby. 12   | Ascen. or H. Thur. May | 7  |
| Mid-Lent Su. March 8     | Whitsunday May         | 17 |
| Palm Sunday, March 22    | Trinity Sunday May     | 22 |
| EASTER DAY March 29      | Advent Sunday Nov.     | 24 |

### Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 20, 1h 8m afternoon.  
 SUMMER Sun enters ♋, June 21, 10h 44m morning.  
 AUTUMN Sun enters ♏, Sept. 23. 0h 38m morning.  
 WINTER Sun enters ♏, Decr. 21, 5h 31m afternoon.

## ECLIPSES.

De six Eclipses, savoir : quatre de Soleil et deux de Lune, il n'y aura que celle de Lune du 26 Février, visible à Québec. Commencement le 26 Février à 11h. 10m. Soir : l'immersion le 27 à 0h. 15m. Matin : milieu de l'Eclipse à 1h. 8m. Matin : l'émer- sion à 2h. 0m. Et la fin à 3h. 6m. Matin. Sa plus grande phase sera de 20 Doigts 40m. dans la partie Sud de l'ombre.

=====

Of six Eclipses, viz: four of the Sun and two of the Moon, only that of the Moon of the 26th of February will be visible at Québec. Commencement; the 26th February, at 11h. 10m. Night; the immer- sion the 27th at 0h. 15m. in the morning; the middle of the Eclipse, at 1h. 8m. Morning; the emersion 2h. 0m. and the end, 3h. 6m. morning. Its grea- test Phases will be 20 digits 40m. in the Southern part of the Shadow.

### *Explanation of the CALENDAR.*

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Ho- lidays, &c, and the fourth rising and setting of the Sun.

### Le SOLLEIL avec les Sept PLANETES.

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>☉ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>♁ La Terre</p> |  | <p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♁ Georgian</p> |
|--|--|---|

Le Be  
 Le Ta  
 Les Ge  
 L'Ecr  
 Le Li  
 La Vi

At four  
 and fl  
 at nig  
 5 -  
 6 -  
 7 at n  
 ing

N. B  
 purpose  
 light eve

Many  
 tween o  
 44 min  
 full or  
 half or  
 not find  
 respond  
 in the  
 necessar  
 lity of  
 tremely  
 it must



LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

|                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| ♈ Le Belier, <i>Aries.</i>    | ♎ La Balance, <i>Libra.</i>          |
| ♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i>  | ♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i>       |
| ♊ Les Gemeaux, <i>Gemini.</i> | ♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i> |
| ♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i> | ♑ Le Capricorne <i>Capricornus</i>   |
| ♌ Le Lion, <i>Leo.</i>        | ♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i>       |
| ♍ La Vierge, <i>Virgo.</i>    | ♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i>       |

MOON'S RISING AND SETTING.

|                              |                           |                          |                                 |                                 |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| At four days old it sets at, | and shines till, about 10 | at night.                | 15, at full, it rises about 6   | in the evening.                 |
| 5 - about - 11               | 6 - about - 12            | 7 at near 1 in the morn- | 16 - at $\frac{1}{2}$ after - 7 | 17 - at $\frac{1}{4}$ after - 8 |
|                              |                           | ing.                     | 18 - about - 10                 | 19 - about - 11                 |
|                              |                           |                          | 20 - about - 12                 |                                 |

*N. B.* This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

*Of the Changes of the Moon.*

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

il et deux  
26 Février,  
Février à  
15 m. Ma-  
l'émér-  
Sa plus  
la partie

nd two of  
6th of Fe-  
ancement;  
e immer-  
the middle  
emersion  
Its grea-  
Southern

e Month,  
the Ho-  
f the Sun.

28.

in



# ALMANACH, 1812.

## EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1812,

|   |   |   |      |
|---|---|---|------|
| De la période Julienne,                       | - | - | 6525 |
| De l'Ere du monde,                            | - | - | 5815 |
| Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ, |   |   |      |
| suivant les Chronologistes.                   | - | - | 1816 |
| De l'Ere vulgaire,                            | - | - | 1812 |
| Depuis la découverte de l'Amérique,           | - | - | 320  |
| Depuis la fondation de Québec par Champlain   |   |   | 203  |
| Du regne de Sa Majesté GEORGE III.            | - | - | 52   |

|                               |     |                      |            |
|-------------------------------|-----|----------------------|------------|
| <i>Comput Ecclesiastique.</i> |     | <i>Quatre Temps.</i> |            |
| Nombre d'Or                   | 8   |                      |            |
| Cycle Solaire                 | 1   | Février,             | 19, 21, 22 |
| Epacte                        | 17  | Mai,                 | 20, 22, 23 |
| Indiction                     | 15  | Septembre            | 16, 18, 19 |
| Lettre Dominicale             | E D | Décembre             | 16, 18, 19 |

### FETES MOBILES.

|                           |            |              |
|---------------------------|------------|--------------|
| Septuagésime, 26 Janvier. | Pentecôte, | 17 Mai.      |
| Les Cendres, 12 Février.  | Trinité,   | 24 Mai.      |
| Pâques 29 Mars.           | Fête-Dieu  | 28 Mai.      |
| Regations 4, 5, 6 Mai.    | Avent,     | 29 Novembre. |
| Ascension, 7 Mai          |            |              |

### Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printems le O entre au ♋, le 20 Mars à 1h 8m Sr.  
 L'Eté le O entre à ♌, le 21 Juin à 10h 44m M.  
 L'Automne le O entre à ♍, le 23 Sept. à 0h 38m M.  
 L'Hiver le O entre au ♏, le 21 Déc. à 5h 31m Sr.

● Nouv  
 ) Premi

L  
 Au quat  
 âge e  
 vers  
 Au 5e.  
 6e.  
 7e.  
 mati  
 Cette  
 nuits gu

La pr  
 conde les  
 quatrième

### FETES

Tous les  
 La Circo  
 L'Epipha  
 L'Annon  
 L'Ascen  
 La Fête  
 La Fête  
 La Touff  
 La Conce  
 Noël, ou

\* Quand l  
 jour

## FIGURES DES LUNAISONS

● Nouvelle Lune.  
 ☾ Premier Quartier.

☉ Pleine Lune.  
 ☽ Dernier Quartier.

### LEVER et COUCHER de la LUNE.

|   |   |
|---|---|
| <p>Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusqu'à vers 10 heures.</p> <p>Au 5e. vers 11</p> <p>6e. vers 12</p> <p>7e. vers 1h. du matin.</p> | <p>Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du Soir.</p> <p>16e. vers 7¼</p> <p>17e. vers 8½</p> <p>18e. vers 10</p> <p>19e. vers 11</p> <p>20e. vers minuit.</p> |
|---|---|

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

### Explication du Calendrier.

*La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les Fêtes; et la quatrième le lever et coucher du Soleil:*

### FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.

La Circoncision de N. S. 1er Janvier.

L'Épiphanie de N. S. 6 janvier.

L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.\*

L'Ascension de N. S.

La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,

La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,

La Touffaint — — 1 Nov.

La Conception de la B. V. M. 8 Déc.

Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

\* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

12.

UNES

- 6525  
 5815  
 ft, - 1816  
 1812  
 - 320  
 plain 203  
 - 52

Temps.

19, 21, 22  
 20, 22, 23  
 16, 18, 19  
 16, 18, 10

17 Mai.  
 24 Mai.  
 28 Mai.  
 Novembre.

année.

1h 8m Sr.  
 1h 44m M.  
 1h 38m M.  
 1h 31m Sr.

**JANUARY** ☾ enters  $\approx$  20th 10h. 7m. E.

Last Quarter the 6th. 3h. 35m. afternoon.  
 New Moon the 14th. 3h. 34m. morning.  
 First Quarter the 20th. 9h. 5m. night.  
 Full Moon the 28th 6h. 54m. Morning.

| Da | ws. | ENGLISH CALENDAR..                       | R. | ○  | S |
|----|-----|--|----|----|---|
| 1  | W.  | <i>Circumcision.</i>                     | 7  | 44 | 5 |
| 2  | Th. |  | 7  | 44 | 5 |
| 3  | F.  |  | 7  | 43 | 5 |
| 4  | Sa. |  | 7  | 42 | 5 |
| 5  | Sun |  | 7  | 42 | 5 |
| 6  | M.  | <i>Epiphany.</i>                         | 7  | 41 | 5 |
| 7  | Tu. | Prs. Charlotte of Wales born.            | 7  | 40 | 5 |
| 8  | W.  | Lucian P.                                | 7  | 40 | 5 |
| 9  | Th. |  | 7  | 39 | 5 |
| 10 | F.  |  | 7  | 38 | 5 |
| 11 | Sa. |  | 7  | 37 | 5 |
| 12 | Sun | <i>1st Sun. after Epiphany.</i>          | 7  | 36 | 5 |
| 13 | M.  | Hilary Bp.                               | 7  | 35 | 5 |
| 14 | Tu. |  | 7  | 34 | 5 |
| 15 | W.  |  | 7  | 33 | 5 |
| 16 | Th. |  | 7  | 32 | 5 |
| 17 | F.  |  | 7  | 31 | 5 |
| 18 | Sa. | <i>Q. Charlotte's b. d kept. Prisca.</i> | 7  | 30 | 5 |
| 19 | Sun | <i>2d Sun. aft. Epiphany.</i>            | 7  | 29 | 5 |
| 20 | M.  | Fabian.                                  | 7  | 27 | 5 |
| 21 | Tu. | Agnes V.                                 | 7  | 26 | 5 |
| 22 | W.  | Vincent M.                               | 7  | 25 | 5 |
| 23 | Th. |  | 7  | 24 | 5 |
| 24 | F.  |  | 7  | 23 | 5 |
| 25 | Sa. | <i>Conv. S. Paul.</i>                    | 7  | 21 | 5 |
| 26 | Sun | <i>3d Sun. after Epip.</i>               | 7  | 20 | 5 |
| 27 | M.  | D. of Suffex born.                       | 7  | 19 | 5 |
| 28 | Tu. |  | 7  | 17 | 5 |
| 29 | W.  |  | 7  | 16 | 3 |
| 30 | Th. | King Charles I. Martyr. 1649.            | 7  | 14 | 5 |
| 31 | F.  |  | 7  | 13 | 5 |

**JANVIE**

| Jo | Semai  |
|----|--------|
| 1  | Mercre |
| 2  | Jeudi  |
| 3  | Vendr  |
| 4  | Samed  |
| 5  | DIMA   |
| 6  | Lundi  |
| 7  | Mardi  |
| 8  | Mercre |
| 9  | Jeudi  |
| 10 | Vendr  |
| 11 | Samed  |
| 12 | DIMA   |
| 13 | Lundi  |
| 14 | Mardi  |
| 15 | Mercre |
| 16 | Jeudi  |
| 17 | Vendr  |
| 18 | Samed  |
| 19 | DIMA   |
| 20 | Lundi  |
| 21 | Mardi  |
| 22 | Mercre |
| 23 | Jeudi  |
| 24 | Vendr  |
| 25 | Samed  |
| 26 | DIMA   |
| 27 | Lundi  |
| 28 | Mardi  |
| 29 | Mercre |
| 30 | Jeudi  |
| 31 | Vendr  |



7m. E.

**IANVIER** le **○** ent. le 20 à 10h 7m. Soir

- ☾ Le 6 à 3h. 35m. Soir.
- Le 14 à 3h. 34m. Matin.
- ☽ Le 20 à 9h. 5m. Soir.
- ☼ Le 28 à 6h. 54m. Matin.

oon.  
ing.  
t.  
ing.

R. ○ S

7 44 5  
7 44 5  
7 43 5  
7 42 5  
7 42 5  
7 41 5  
7 40 5  
7 40 5  
7 39 5  
7 38 5  
7 37 5  
7 36 5  
7 35 5  
7 34 5  
7 33 5  
7 32 5  
7 31 5  
7 30 5  
7 29 5  
7 27 5  
7 26 5  
7 25 5  
7 24 5  
7 23 5  
7 21 5  
7 20 5  
7 19 5  
7 17 5  
7 16 5  
7 14 5  
7 13 5

| Jo | Semaine. | F E T E S.                 | LOC    |
|----|----------|----------------------------|--------|
| 1  | Mercredi | <b>CIRCONCISION.</b>       | 7 44 5 |
| 2  | Jeudi    | Octave Etienne. 2M         | 7 44 5 |
| 3  | Vendredi | Octave Jean. M             | 7 43 5 |
| 4  | Samedi   | Octave. Innocens           | 7 42 5 |
| 5  | DIMAN.   | Vacat. Vigile Epipha. M    | 7 42 5 |
| 6  | Lundi    | <b>EPIPHANIE. Octave.</b>  | 7 41 5 |
| 7  | Mardi    |                            | 7 40 5 |
| 8  | Mercredi |                            | 7 40 5 |
| 9  | Jeudi    |                            | 7 39 5 |
| 10 | Vendredi |                            | 7 38 5 |
| 11 | Samedi   |                            | 7 37 5 |
| 12 | DIMAN.   | 1. après l'Epiphanie. M    | 7 36 5 |
| 13 | Lundi    | Octave. Epiphanie.         | 7 35 5 |
| 14 | Mardi    | Hilaire. M                 | 7 34 5 |
| 15 | Mercredi | Paul Hermite. M            | 7 33 5 |
| 16 | Jeudi    | Marcel.                    | 7 32 5 |
| 17 | Vendredi | Antoine.                   | 7 31 5 |
| 18 | Samedi   | Chaire s. Pierre à Rome 2M | 7 30 5 |
| 19 | DIMAN.   | 2. NOM DE JESUS. 2M        | 7 29 5 |
| 20 | Lundi    | Fabien, &c.                | 7 27 5 |
| 21 | Mardi    | Agnès.                     | 7 26 5 |
| 22 | Mercredi | Vincent, &c.               | 7 25 5 |
| 23 | Jeudi    | Raimond. M                 | 7 24 5 |
| 24 | Vendredi | Timothé. [Evêq. M          | 7 23 5 |
| 25 | Samedi   | Conv. St. Paul Ann. Cons.  | 7 21 5 |
| 26 | DIMAN.   | Septuagésime.              | 7 20 5 |
| 27 | Lundi    | Jean Chrysofôme.           | 7 19 5 |
| 28 | Mardi    | Policarpe. M               | 7 17 5 |
| 29 | Mercredi | François de Sales.         | 7 16 5 |
| 30 | Jeudi    | Martine.                   | 7 14 5 |
| 31 | Vendredi | Pierre Nolasque.           | 7 13 5 |

FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th, oh 52m. A.

Last Quarter, the 5th. 11h. 56m. morning.  
 New Moon, the 12th, 3h. 16m. evening.  
 First Quarter the 19th. 6h. 43m. morning.  
 Full Moon, the 27th, 1h. 7m. morning.

| D. | ws. | ENGLISH CALENDAR.                         | R. | ☉  | S. |
|----|-----|---|----|----|----|
| 1  | Sa. |   | 7  | 12 | 5  |
| 2  | Sun | <i>Sexagesima Sunday. Pur. B.V. Mary</i>  | 7  | 10 | 5  |
| 3  | M.  | <i>Blasius.</i>                           | 7  | 9  | 5  |
| 4  | Tu. |   | 7  | 7  | 5  |
| 5  | W.  | <i>Agatha V.</i>                          | 7  | 6  | 5  |
| 6  | Th. |   | 7  | 4  | 5  |
| 7  | F.  |   | 7  | 3  | 5  |
| 8  | Sa. |   | 7  | 1  | 5  |
| 9  | Sun | <i>Quinquagesima Sunday.</i>              | 7  | 0  | 5  |
| 10 | M.  |   | 6  | 58 | 6  |
| 11 | Tu. | <i>Sbrove-Tuesday.</i>                    | 6  | 57 | 6  |
| 12 | W.  | <i>Ash-Wednesday.</i>                     | 6  | 55 | 6  |
| 13 | Th. |   | 6  | 53 | 6  |
| 14 | F.  | <i>Valentine B.</i>                       | 6  | 52 | 6  |
| 15 | Sa. |   | 6  | 50 | 6  |
| 16 | Sun | <i>1<sup>st</sup> Sunday in Lent.</i>     | 6  | 48 | 6  |
| 17 | M.  |   | 6  | 47 | 6  |
| 18 | Tu. |   | 6  | 45 | 6  |
| 19 | W.  | <i>Ember week.</i>                        | 6  | 44 | 6  |
| 20 | Th. |   | 6  | 42 | 6  |
| 21 | F.  |   | 6  | 40 | 6  |
| 22 | Sa. |   | 6  | 39 | 6  |
| 23 | Sun | <i>2<sup>d</sup> Sunday in Lent.</i>      | 6  | 37 | 6  |
| 24 | M.  | <i>D. of Cambridge born. St. Matbias.</i> | 6  | 36 | 6  |
| 25 | Tu. |   | 6  | 34 | 6  |
| 26 | W.  |   | 6  | 32 | 6  |
| 27 | Th. |   | 6  | 30 | 6  |
| 28 | F.  |   | 6  | 29 | 6  |
| 29 | Sa. |   | 6  | 27 | 6  |

FEVRIE

| Jo | Semaine |
|----|---------|
| 1  | Samedi  |
| 2  | DIMAN   |
| 3  | Lundi   |
| 4  | Mardi   |
| 5  | Mercres |
| 6  | Jeudi   |
| 7  | Vendre  |
| 8  | Samedi  |
| 9  | DIMAN   |
| 10 | Lundi   |
| 11 | Mardi   |
| 12 | Mercres |
| 13 | Jeudi   |
| 14 | Vendre  |
| 15 | Samedi  |
| 16 | DIMAN   |
| 17 | Lundi   |
| 18 | Mardi   |
| 19 | Mercres |
| 20 | Jeudi   |
| 21 | Vendre  |
| 22 | Samedi  |
| 23 | DIMAN   |
| 24 | Lundi   |
| 25 | Mardi   |
| 26 | Mercres |
| 27 | Jeudi   |
| 28 | Vendre  |
| 29 | Samedi  |



52m. A.

orning.  
ening.  
orning.  
orning.

FEVRIER le ☉ entre ✕ le 19 a oh 52m Sr

- ☾ Le 5 a 11h. 56m. Matin.
- Le 12 à 3h 16m. Soir.
- ☽ Le 19 à 6h. 43m. Matin.
- ☉ Le 27 à 1h. 7m Matin.

| R. | ☉  | S. |
|----|----|----|
| 7  | 12 | 5  |
| 7  | 10 | 5  |
| 7  | 9  | 5  |
| 7  | 7  | 5  |
| 7  | 6  | 5  |
| 7  | 4  | 5  |
| 7  | 3  | 5  |
| 7  | 1  | 5  |
| 7  | 0  | 5  |
| 6  | 58 | 6  |
| 6  | 57 | 6  |
| 6  | 55 | 6  |
| 6  | 53 | 6  |
| 6  | 52 | 6  |
| 6  | 50 | 6  |
| 6  | 48 | 6  |
| 6  | 47 | 6  |
| 6  | 45 | 6  |
| 6  | 44 | 6  |
| 6  | 42 | 6  |
| 6  | 40 | 6  |
| 6  | 39 | 6  |
| 6  | 37 | 6  |
| 6  | 36 | 6  |
| 6  | 34 | 6  |
| 6  | 32 | 6  |
| 6  | 30 | 6  |
| 6  | 29 | 6  |
| 6  | 27 | 6  |

| Jo | Semaine. | F E T E S.                      | 1 | ☉  | C |
|----|----------|---------------------------------|---|----|---|
| 1  | Samedi   | Ignace.                         | 7 | 12 | 5 |
| 2  | DIMAN.   | Sexagésime. Sol, Purification.  | 7 | 10 | 5 |
| 3  | Lundi    | Purification. M                 | 7 | 9  | 5 |
| 4  | Mardi    | André Corfin.                   | 7 | 7  | 5 |
| 5  | Mercredi | Agathe.                         | 7 | 6  | 5 |
| 6  | Jeudi    | Dorothee.                       | 7 | 4  | 5 |
| 7  | Vendredi | Romualde.                       | 7 | 3  | 5 |
| 8  | Samèdi   | Jean de Matha.                  | 7 | 1  | 5 |
| 9  | DIMAN.   | Quinquagésime. M                | 7 | 0  | 5 |
| 10 | Lundi    | Scholastique.                   | 6 | 58 | 6 |
| 11 | Mardi    |                                 | 6 | 57 | 6 |
| 12 | Mercredi | Les Cendres.                    | 6 | 55 | 6 |
| 13 | Jeudi    |                                 | 6 | 53 | 6 |
| 14 | Vendredi |                                 | 6 | 52 | 6 |
| 15 | Samedi   |                                 | 6 | 50 | 6 |
| 16 | DIMAN.   | I Du Carême.                    | 6 | 48 | 6 |
| 17 | Lundi    |                                 | 6 | 47 | 6 |
| 18 | Mardi    |                                 | 6 | 45 | 6 |
| 19 | Mercredi | 4 Tems.                         | 6 | 44 | 6 |
| 20 | Jeudi    |                                 | 6 | 42 | 6 |
| 21 | Vendredi | 4 Tems.                         | 6 | 40 | 6 |
| 22 | Samedi   | 4 T. Chaire S. Pierre à Ant. 2M | 6 | 39 | 6 |
| 23 | DIMAN.   | 2. Soi. Mathias.                | 6 | 37 | 6 |
| 24 | Lundi    | M à la Messe.                   | 6 | 36 | 6 |
| 25 | Mardi    | Mathias. M                      | 6 | 34 | 6 |
| 26 | Mercredi |                                 | 6 | 32 | 6 |
| 27 | Jeudi    |                                 | 6 | 30 | 6 |
| 28 | Vendredi |                                 | 6 | 29 | 6 |
| 29 | Samedi   |                                 | 6 | 27 | 6 |

**MARCH** ☉ enters ♀ 20th, 1h. 8m. Aft.

Last Quarter, the 6th. 5h. 5m. morning.  
 New Moon, the 13th. 1h. 38m. morning.  
 First Quarter the 19th. 6h. 16m. evening.  
 Full Moon, the 27th, 7h. 32m. evening.

| Days   | ENGLISH CALENDAR.              | R | ☉  | S. |
|--------|--------------------------------|---|----|----|
| 1 Sun  | 3d Sun. in Lent. St. DAVID Abp | 6 | 24 | 6  |
| 2 M.   | [Chadwick.                     | 6 | 22 | 6  |
| 3 Tu.  |                                | 6 | 20 | 6  |
| 4 W.   |                                | 6 | 19 | 6  |
| 5 Th.  |                                | 6 | 17 | 6  |
| 6 F.   |                                | 6 | 15 | 6  |
| 7 Sa.  | Perpetua.                      | 6 | 13 | 6  |
| 8 Sun  | 4th or Midlent Sunday.         | 6 | 12 | 6  |
| 9 M.   |                                | 6 | 10 | 6  |
| 10 Tu. |                                | 6 | 9  | 6  |
| 11 W.  |                                | 6 | 7  | 6  |
| 12 Th. | Gregory, M.                    | 6 | 5  | 6  |
| 13 F.  |                                | 6 | 4  | 6  |
| 14 Sa. |                                | 6 | 3  | 6  |
| 15 Sun | 5th Sunday in Lent.            | 6 | 2  | 6  |
| 16 M.  |                                | 6 | 2  | 6  |
| 17 Tu. | ST. PATRICK.                   | 6 | 1  | 6  |
| 18 W.  | Edward.                        | 6 | 1  | 6  |
| 19 Th. |                                | 6 | 0  | 6  |
| 20 F.  | Vernal Equinox.                | 6 | 0  | 6  |
| 21 Sa. | Benedict.                      | 6 | 0  | 6  |
| 22 Sun | Palm Sunday.                   | 5 | 59 | 7  |
| 23 M.  |                                | 5 | 57 | 7  |
| 24 Tu. |                                | 5 | 54 | 7  |
| 25 W.  | Annunciation. B. V. Mary.      | 5 | 52 | 7  |
| 26 Th. |                                | 5 | 50 | 7  |
| 27 F.  | Good Friday.                   | 5 | 47 | 7  |
| 28 Sa. |                                | 5 | 43 | 7  |
| 29 Sun | EASTER DAY.                    | 5 | 37 | 7  |
| 30 M.  | Easter Monday.                 | 5 | 35 | 7  |
| 31 Tu. | Easter Tuesday.                | 5 | 34 | 7  |

**MARS** ♀

| Jo | Semain |
|----|--------|
| 1  | DIMAN  |
| 2  | Lundi  |
| 3  | Mardi  |
| 4  | Mercre |
| 5  | Jeudi  |
| 6  | Vendre |
| 7  | Samedi |
| 8  | DIMAN  |
| 9  | Lundi  |
| 10 | Mardi  |
| 11 | Mercre |
| 12 | Jeudi  |
| 13 | Vendre |
| 14 | Samedi |
| 15 | DIMAN  |
| 16 | Lundi  |
| 17 | Mardi  |
| 18 | Mercre |
| 19 | Jeudi  |
| 20 | Vendre |
| 21 | Samedi |
| 22 | DIMAN  |
| 23 | Lundi  |
| 24 | Mardi  |
| 25 | Mercre |
| 26 | Jeudi  |
| 27 | Vendre |
| 28 | Samedi |
| 29 | DIMAN  |
| 30 | Lundi  |
| 31 | Mardi  |

Sm. Afr.

MARS le ☉ entre au ♀ le 20 à 1h 8m Sr.

orning.  
orning.  
ening.  
ening.

- ☾ Le 6 à 5h 5m. Matin.
- Le 13 à 1h. 38m. Matin.
- ☽ Le 19 à 6h. 16m. Soir.
- ☉ Le 27 à 7h. 32m. Soir.

| R | ☉  | S. | Jo | Semaine. | F E T E S.                  | L | ☉  | C |
|---|----|----|----|----------|-----------------------------|---|----|---|
| 6 | 24 | 6  | 1  | DIMAN.   | 3. du Carême.               | 6 | 24 | 6 |
| 6 | 22 | 6  | 2  | Lundi    |                             | 6 | 22 | 6 |
| 6 | 20 | 6  | 3  | Mardi    |                             | 6 | 20 | 6 |
| 6 | 19 | 6  | 4  | Mercredi | Casimire. 2M                | 6 | 19 | 6 |
| 6 | 17 | 6  | 5  | Jeudi    |                             | 6 | 17 | 6 |
| 6 | 15 | 6  | 6  | Vendredi |                             | 6 | 15 | 6 |
| 6 | 13 | 6  | 7  | Samedi   | Thomas d'Aquin. 2M          | 6 | 13 | 6 |
| 6 | 12 | 6  | 8  | DIMAN.   | 4. du Carême.               | 6 | 12 | 6 |
| 6 | 10 | 6  | 9  | Lundi    | Françoise. M                | 6 | 10 | 6 |
| 6 | 9  | 6  | 10 | Mardi    | 40 Martyrs. M               | 6 | 9  | 6 |
| 6 | 7  | 6  | 11 | Mercredi | Jean de Dieu. M             | 6 | 7  | 6 |
| 6 | 5  | 6  | 12 | Jeudi    | Grégoire. M                 | 6 | 5  | 6 |
| 6 | 4  | 6  | 13 | Vendredi |                             | 6 | 4  | 6 |
| 6 | 3  | 6  | 14 | Samedi   |                             | 6 | 3  | 6 |
| 6 | 2  | 6  | 15 | DIMAN.   | De la Passion. Sol. Joseph. | 6 | 2  | 6 |
| 6 | 2  | 6  | 16 | Lundi    |                             | 6 | 2  | 6 |
| 6 | 1  | 6  | 17 | Mardi    | Patrice. M                  | 6 | 1  | 6 |
| 6 | 1  | 6  | 18 | Mercredi |                             | 6 | 1  | 6 |
| 6 | 0  | 6  | 19 | Jeudi    | Joseph. M                   | 6 | 0  | 6 |
| 6 | 0  | 6  | 20 | Vendredi | N. D. de Pitié. M           | 6 | 0  | 6 |
| 6 | 0  | 6  | 21 | Samedi   | Benoît. M                   | 6 | 0  | 6 |
| 5 | 59 | 7  | 22 | DIMAN.   | Rameaux.                    | 5 | 59 | 7 |
| 5 | 57 | 7  | 23 | Lundi    |                             | 5 | 57 | 7 |
| 5 | 54 | 7  | 24 | Mardi    |                             | 5 | 54 | 7 |
| 5 | 52 | 7  | 25 | Mercredi |                             | 5 | 52 | 7 |
| 5 | 50 | 7  | 26 | Jeudi    | Jeudi Saint.                | 5 | 50 | 7 |
| 5 | 47 | 7  | 27 | Vendredi | Vendredi Saint.             | 5 | 47 | 7 |
| 5 | 43 | 7  | 28 | Samedi   | Samedi Saint.               | 5 | 43 | 7 |
| 5 | 37 | 7  | 29 | DIMAN.   | PAQUES. Oïlave.             | 5 | 37 | 7 |
| 5 | 35 | 7  | 30 | Lundi    |                             | 5 | 35 | 7 |
| 5 | 34 | 7  | 31 | Mardi    |                             | 5 | 34 | 7 |



APRIL ☉ enters 8 20th 1h. 42m. M.

Last Quarter the 4th, 6h. 21m. evening.  
 New Moon the 11th, 10h. 43m. morning.  
 First Quarter the 18th, 7h. 20m. morning.  
 Full Moon the 26th, 0h. 26m. afternoon.

| Ds | ws. | ENGLISH CALENDAR.                 | R. | ☉  | S. |
|----|-----|-----------------------------------|----|----|----|
| 1  | W.  |                                   | 5  | 32 | 7  |
| 2  | Th. |                                   | 5  | 30 | 7  |
| 3  | F.  | Richard B.                        | 5  | 28 | 7  |
| 4  | Sa. | S. Ambrose.                       | 5  | 27 | 7  |
| 5  | Sun | 1st Sun. aft. Easter. Low Sunday. | 5  | 25 | 7  |
| 6  | M.  | [Quasim.                          | 5  | 24 | 7  |
| 7  | Tu. |                                   | 5  | 22 | 7  |
| 8  | W.  |                                   | 5  | 20 | 7  |
| 9  | Th. |                                   | 5  | 19 | 7  |
| 10 | F.  |                                   | 5  | 17 | 7  |
| 11 | Sa. |                                   | 5  | 15 | 7  |
| 12 | Sun | 2d Sunday after Easter.           | 5  | 14 | 7  |
| 13 | M.  |                                   | 5  | 12 | 7  |
| 14 | Tu. |                                   | 5  | 11 | 7  |
| 15 | W.  |                                   | 5  | 9  | 7  |
| 16 | Th. |                                   | 5  | 7  | 7  |
| 17 | F.  |                                   | 5  | 6  | 7  |
| 18 | Sa. |                                   | 5  | 4  | 7  |
| 19 | Sun | 3d Sunday after Easter. Alphege.  | 5  | 3  | 7  |
| 20 | M.  |                                   | 5  | 1  | 7  |
| 21 | Tu. |                                   | 5  | 0  | 7  |
| 22 | W.  |                                   | 4  | 58 | 8  |
| 23 | Th. | ST. GEORGE.                       | 4  | 57 | 8  |
| 24 | F.  |                                   | 4  | 55 | 8  |
| 25 | Sa. | St. Mark Ev. Princess Mary born.  | 4  | 54 | 8  |
| 26 | Sun | 4th Sunday after Easter.          | 4  | 52 | 8  |
| 27 | M.  |                                   | 4  | 51 | 8  |
| 28 | Tu. |                                   | 4  | 49 | 8  |
| 29 | W.  |                                   | 4  | 48 | 8  |
| 30 | Th. |                                   | 4  | 46 | 8  |

| Jo | Semaine |
|----|---------|
| 1  | Mercre  |
| 2  | Jeudi   |
| 3  | Vendres |
| 4  | Samedi  |
| 5  | DIMAN   |
| 6  | Lundi   |
| 7  | Mardi   |
| 8  | Mercre  |
| 9  | Jeudi   |
| 10 | Vendres |
| 11 | Samedi  |
| 12 | DIMAN   |
| 13 | Lundi   |
| 14 | Mardi   |
| 15 | Mercre  |
| 16 | Jeudi   |
| 17 | Vendres |
| 18 | Samedi  |
| 19 | DIMAN   |
| 20 | Lundi.  |
| 21 | Mardi   |
| 22 | Mercre  |
| 23 | Jeudi   |
| 24 | Vendre  |
| 25 | Samedi  |
| 26 | DIMAN   |
| 27 | Lundi.  |
| 28 | Mardi.  |
| 29 | Mercre  |
| 30 | Jeudi   |

AVRIL le O entre au 8 le 20 à 1h 42m M.

42m. M.

ening.  
orning.  
ring.  
rnoon.

- ☾ Le 4 à 6h. 21m. Soir.
- Le 11 à 10h. 43m. Matin.
- ☽ Le 18 à 7h. 20m. Matin.
- Le 26 à 6h. 26m. Soir.

| R. | ○  | S. | Jo | Semaine. | F E T E S.           | L | O  | C |
|----|----|----|----|----------|----------------------|---|----|---|
| 5  | 32 | 7  | 1  | Mercredi |                      | 5 | 32 | 7 |
| 5  | 30 | 7  | 2  | Jeudi    |                      | 5 | 30 | 7 |
| 5  | 28 | 7  | 3  | Vendredi |                      | 5 | 28 | 7 |
| 5  | 27 | 7  | 4  | Samedi   |                      | 5 | 27 | 7 |
| 5  | 25 | 7  | 5  | DIMAN.   | 1. QUASIMODO.        | 5 | 25 | 7 |
| 5  | 24 | 7  | 6  | Lundi    | ANNONCIATION.        | 5 | 24 | 7 |
| 5  | 22 | 7  | 7  | Mardi    | François de Paul.    | 5 | 22 | 7 |
| 5  | 20 | 7  | 8  | Mercredi | Isidore.             | 5 | 20 | 7 |
| 5  | 19 | 7  | 9  | Jeudi    | Vincent Ferrier.     | 5 | 19 | 7 |
| 5  | 17 | 7  | 10 | Vendredi |                      | 5 | 17 | 7 |
| 5  | 15 | 7  | 11 | Samedi   | Léon.                | 5 | 15 | 7 |
| 5  | 14 | 7  | 12 | DIMAN.   | 2.                   | 5 | 14 | 7 |
| 5  | 12 | 7  | 13 | Lundi    | Herménégilde.        | 5 | 12 | 7 |
| 5  | 11 | 7  | 14 | Mardi    | Tiburce, &c.         | 5 | 11 | 7 |
| 5  | 9  | 7  | 15 | Mercredi |                      | 5 | 9  | 7 |
| 5  | 7  | 7  | 16 | Jeudi    |                      | 5 | 7  | 7 |
| 5  | 6  | 7  | 17 | Vendredi | Anicet.              | 5 | 6  | 7 |
| 5  | 4  | 7  | 18 | Samedi   | De la Ste. Vierge.   | 5 | 4  | 7 |
| 5  | 3  | 7  | 19 | DIMAN.   | 3. Ste. Famille. M   | 5 | 3  | 7 |
| 5  | 1  | 7  | 20 | Lundi.   |                      | 5 | 1  | 7 |
| 5  | 0  | 7  | 21 | Mardi    | Anselme.             | 5 | 0  | 7 |
| 4  | 58 | 8  | 22 | Mercredi | Sotère &c            | 4 | 58 | 8 |
| 4  | 57 | 8  | 23 | Jeudi    | George.              | 4 | 57 | 8 |
| 4  | 55 | 8  | 24 | Vendredi |                      | 4 | 55 | 8 |
| 4  | 54 | 8  | 25 | Samedi   | Marc. Proceffion.    | 4 | 54 | 8 |
| 4  | 52 | 8  | 26 | DIMAN.   | 4.                   | 4 | 52 | 8 |
| 4  | 51 | 8  | 27 | Lundi.   | Clet et Marcellin.   | 4 | 51 | 8 |
| 4  | 49 | 8  | 28 | Mardi.   | Vital.               | 4 | 49 | 8 |
| 4  | 48 | 8  | 29 | Mercredi | Pierre Martyr.       | 4 | 48 | 8 |
| 4  | 46 | 8  | 30 | Jeudi    | Catherine de Sienne. | 4 | 46 | 8 |



MAY ☉ enters II 20th. 2h. 7m. M.

Last Quarter the 4th, 3h. 53m. morning.

New Moon the 10th, 6h. 55m. evening.

First Quarter the 17th, 11h. 32m. night.

Full Moon, the 26th, 2h. 50m. morning.

| Days.  | ENGLISH CALENDAR.                | R. | ☉  | S. |
|--------|----------------------------------|----|----|----|
| 1 F.   | St. Philip and St. James.        | 4  | 45 | 8  |
| 2 Sa.  | [Inv. of the Cross.]             | 4  | 43 | 8  |
| 3 Sun  | 5th Sun. af. Eas. Roga. Sund.    | 4  | 42 | 8  |
| 4 M.   |                                  | 4  | 41 | 8  |
| 5 Tu.  |                                  | 4  | 40 | 8  |
| 6 W    | St. John. P. L.—Siege raised.    | 4  | 38 | 8  |
| 7 Th.  | Ascension day or Holy Thursday.  | 4  | 37 | 8  |
| 8 F.   | [Duchess of York born. 7th.]     | 4  | 35 | 8  |
| 9 Sa.  |                                  | 4  | 34 | 8  |
| 10 Sun | Sunday after Ascension.          | 4  | 33 | 8  |
| 11 M.  |                                  | 4  | 31 | 8  |
| 12 Tu. |                                  | 4  | 30 | 8  |
| 13 W.  |                                  | 4  | 29 | 8  |
| 14 Th. |                                  | 4  | 28 | 8  |
| 15 F.  |                                  | 4  | 27 | 8  |
| 16 Sa. |                                  | 4  | 25 | 8  |
| 17 Sun | Whit Sunday. Prs. of Wales born. | 4  | 24 | 8  |
| 18 M.  |                                  | 4  | 23 | 8  |
| 19 Tu. | [1744. Dunstan.]                 | 4  | 22 | 8  |
| 20 W.  | Ember week. Q. CHARLOTTE, b.     | 4  | 21 | 8  |
| 21 Th. |                                  | 4  | 20 | 8  |
| 22 F.  | Prs. Elizabeth born.             | 4  | 19 | 8  |
| 23 Sa. |                                  | 4  | 18 | 8  |
| 24 Sun | Trinity Sunday.                  | 4  | 17 | 8  |
| 25 M.  |                                  | 4  | 16 | 8  |
| 26 Tu. | Augustin.                        | 4  | 16 | 8  |
| 27 W.  | Venerable Bede.                  | 4  | 15 | 8  |
| 28 Th. | Corpus Christi.                  | 4  | 14 | 8  |
| 29 F.  | King Charles II. restored 1660.  | 4  | 13 | 8  |
| 30 Sa. |                                  | 4  | 12 | 8  |
| 31 Sun | 1st Sunday after Trinity.        | 4  | 12 | 8  |

MAI le ☉

☾ L  
● L  
☽ L  
☉ L

| Jo | Semaine.  |
|----|-----------|
| 1  | Vendredi  |
| 2  | Samedi    |
| 3  | DIMAN.    |
| 4  | Lundi     |
| 5  | Mardi     |
| 6  | Mercredi  |
| 7  | Jeudi     |
| 8  | Vendredi  |
| 9  | Samedi    |
| 10 | DIMAN.    |
| 11 | Lundi     |
| 12 | Mardi     |
| 13 | Mercredi  |
| 14 | Jeudi     |
| 15 | Vendredi  |
| 16 | Samedi    |
| 17 | DIMAN.    |
| 18 | Lundi     |
| 19 | Mardi     |
| 20 | Mercredi  |
| 21 | Jeudi     |
| 22 | Vendredi  |
| 23 | Samedi    |
| 24 | DIMAN.    |
| 25 | Lundi     |
| 26 | Mardi     |
| 27 | Mercredi. |
| 28 | Jeudi     |
| 29 | Vendredi  |
| 30 | Samedi    |
| 31 | DIMAN.    |

7m. M.

MAI le O entre aux II le 20 à 2h 7m Matin.

orning.  
ning.  
ight.  
ning.

- ☾ Le 4 à 3h. 53m. Matin.
- Le 10 à 6h. 55m. Soir.
- ☽ Le 17 à 11h. 32m. Soir.
- ☉ Le 26 à 2h. 50m. Matin.

R. ○ S.

| R. ○ S. |    | Jo | Semaine. | F E T E S. | L ○ C                           |        |
|---------|----|----|----------|------------|---------------------------------|--------|
| 4       | 45 | 8  | 1        | Vendredi   | Philippe et Jacques             | 4 45 8 |
| 4       | 43 | 8  | 2        | Samedi     | Athanase.                       | 4 43 8 |
| 4       | 42 | 8  | 3        | DIMAN.     | 2. Invt. Ste. Croix. Sol. P. 2M | 4 42 8 |
| 4       | 41 | 8  | 4        | Lundi      | Rogat. Monique M                | 4 41 8 |
| 4       | 40 | 8  | 5        | Mardi      | Rogations. Pie. V.              | 4 40 8 |
| 4       | 38 | 8  | 6        | Mercredi   | Rogat. Jean Porte Latine. M     | 4 38 8 |
| 4       | 37 | 8  | 7        | Jeudi      | ASCENSION. <i>Octave.</i>       | 4 37 8 |
| 4       | 35 | 8  | 8        | Vendredi   | Apparition St. Michel. M        | 4 35 8 |
| 4       | 34 | 8  | 9        | Samedi     | Gregoire Nazianze. M            | 4 34 8 |
| 4       | 33 | 8  | 10       | DIMAN.     |                                 | 4 33 8 |
| 4       | 31 | 8  | 11       | Lundi      | Antonin. M                      | 4 31 8 |
| 4       | 30 | 8  | 12       | Mardi      | Nérée, &c. M                    | 4 30 8 |
| 4       | 29 | 8  | 13       | Mercredi   | Stanislas. M                    | 4 29 8 |
| 4       | 28 | 8  | 14       | Jeudi      | <i>Octave.</i> Ascension. M     | 4 28 8 |
| 4       | 27 | 8  | 15       | Vendredi   |                                 | 4 27 8 |
| 4       | 25 | 8  | 16       | Samedi     | <i>Jeûne de la Vigile.</i>      | 4 25 8 |
| 4       | 24 | 8  | 17       | DIMAN.     | PENTECOTE. <i>Octave.</i>       | 4 24 8 |
| 4       | 23 | 8  | 18       | Lundi      |                                 | 4 23 8 |
| 4       | 22 | 8  | 19       | Mardi      |                                 | 4 22 8 |
| 4       | 21 | 8  | 20       | Mercredi   | <i>Jeûne 4 Temps.</i>           | 4 21 8 |
| 4       | 20 | 8  | 21       | Jeudi      |                                 | 4 20 8 |
| 4       | 19 | 8  | 22       | Vendredi   | <i>Jeûne 4 Temps.</i>           | 4 19 8 |
| 4       | 18 | 8  | 23       | Samedi     | <i>Jeûne 4 Temps.</i>           | 4 18 8 |
| 4       | 17 | 8  | 24       | DIMAN.     | 1. TRINITE'. M                  | 4 17 8 |
| 4       | 16 | 8  | 25       | Lundi      | Gregoire VII.                   | 4 16 8 |
| 4       | 16 | 8  | 26       | Mardi      | Philippe de Néri. M             | 4 16 8 |
| 4       | 15 | 8  | 27       | Mercredi.  | Magdel. de Pazzis. M            | 4 15 8 |
| 4       | 14 | 8  | 28       | Jeudi      | FETE-DIEU. <i>Octave.</i>       | 4 14 8 |
| 4       | 13 | 8  | 29       | Vendredi   |                                 | 4 13 8 |
| 4       | 12 | 8  | 30       | Samedi     | M                               | 4 12 8 |
| 4       | 12 | 8  | 31       | DIMAN.     | 2. M                            | 4 12 8 |

JUNE ☉ enters ☽ 21ft, 10h. 44m. M

Lat Quarter, the 2d. 10h. 26m. morning.  
 New Moon the 9th, 2h 6m. morning.  
 First Quarter the 16th, 4h. 23m. evening.  
 Full Moon the 24th, 2h. 49m. afternoon.

☾ Le  
 ● Le  
 ☽ Le  
 ☉ Le 2

| D. | ws. | ENGLISH CALENDAR                    | R. | ☉  | S | Semaine. |
|----|-----|-------------------------------------|----|----|---|----------|
| 1  | M.  | Nicomeae.                           | 4  | 11 |   | Lundi    |
| 2  | Tu. |                                     | 4  | 10 |   | Mardi    |
| 3  | W.  |                                     | 4  | 10 |   | Mercredi |
| 4  | Th. | K. GEO. III. b. 1738.               | 4  | 9  |   | Jeudi    |
| 5  | F.  | D. Cumberland born.                 | 4  | 8  |   | Vendredi |
| 6  | Sa. | Boniface                            | 4  | 8  |   | Samedi   |
| 7  | Sun | 2d Sunday after Trinity.            | 4  | 7  |   | DIMAN.   |
| 8  | M.  |                                     | 4  | 7  |   | Lundi    |
| 9  | Tu. |                                     | 4  | 7  |   | Mardi    |
| 10 | W.  |                                     | 4  | 6  |   | Mercredi |
| 11 | Th. | St. Barnabas A. & M.                | 4  | 6  |   | Jeudi    |
| 12 | F.  |                                     | 4  | 6  |   | Vendredi |
| 13 | Sa. |                                     | 4  | 5  |   | Samedi   |
| 14 | Sun | 3d Sunday after Trinity.            | 4  | 5  |   | DIMAN.   |
| 15 | M.  |                                     | 4  | 5  |   | Lundi    |
| 16 | Tu. |                                     | 4  | 5  |   | Mardi    |
| 17 | W.  | St. Alban M.                        | 4  | 5  |   | Mercredi |
| 18 | Th. |                                     | 4  | 5  |   | Jeudi    |
| 19 | F.  |                                     | 4  | 5  |   | Vendredi |
| 20 | Sa. | Tr of Edw. K. W. Saxons.            | 4  | 5  |   | Samedi   |
| 21 | Sun | 4th Sunday after Trinity. [Long day | 4  | 5  |   | DIMAN.   |
| 22 | M.  | [Summer Solstice.                   | 4  | 5  |   | Lundi    |
| 23 | Tu  |                                     | 4  | 6  |   | Mardi    |
| 24 | W.  | N. St. J. Bap.                      | 4  | 6  |   | Mercredi |
| 25 | Th. |                                     | 4  | 6  |   | Jeudi    |
| 26 | Fr. |                                     | 4  | 6  |   | Vendredi |
| 27 | Sa. |                                     | 4  | 6  |   | Samedi   |
| 28 | Sun | 5th Sunday after Trinity.           | 4  | 7  |   | DIMAN.   |
| 29 | M.  | St. Peter & St. Paul.               | 4  | 7  |   | Lundi    |
| 30 | Tu. |                                     | 4  | 8  |   | Mardi    |



44m. M

UN le O entre à 25 le 21 à 10h 44m Mat.

morning.  
orning.  
vening.  
fternoon.

- ☾ Le 2 à 10h. 26m. Matin.
- Le 9 à 2h. 6m. Matin.
- ☽ Le 16 à 4h 23m. Soir.
- ⊙ Le 24 à 2h. 49m. Soir.

| R. | ☉  | S | Semaine. | F E T E S.                      | L | O  | C |   |
|----|----|---|----------|---------------------------------|---|----|---|---|
| 4  | 11 | 8 | Lundi    |                                 | 4 | 11 | 8 |   |
| 4  | 10 | 8 | Mardi    |                                 | 4 | 10 | 8 |   |
| 4  | 10 | 8 | Mercredi |                                 | 4 | 10 | 8 |   |
| 4  | 9  | 8 | Jeudi    | <i>Off. FETE DIEU.</i>          | 4 | 9  | 8 |   |
| 4  | 8  | 8 | Vendredi | Pierre Celestin.                | 4 | 8  | 8 |   |
| 4  | 8  | 8 | Samedi   | Norbert.                        | 4 | 8  | 8 |   |
| 4  | 7  | 8 | DIMAN.   | 3.                              | 4 | 7  | 8 |   |
| 4  | 7  | 8 | Lundi    | Ubalde.                         | 4 | 7  | 8 |   |
| 4  | 7  | 8 | Mardi    | Venant.                         | M | 4  | 7 | 8 |
| 4  | 6  | 8 | Mercredi | Marguerite.                     | 4 | 6  | 8 |   |
| 4  | 6  | 8 | Jeudi    | Barnabé.                        | 4 | 6  | 8 |   |
| 4  | 6  | 8 | Vendredi | Jean à Facundo.                 | 4 | 6  | 8 |   |
| 4  | 5  | 8 | Samedi   | Antoine de Pade.                | 4 | 5  | 8 |   |
| 4  | 5  | 8 | DIMAN.   | 4. Basile.                      | M | 4  | 5 | 8 |
| 4  | 5  | 8 | Lundi    | Bernardin.                      | M | 4  | 5 | 8 |
| 4  | 5  | 8 | Mardi    |                                 | 4 | 5  | 8 |   |
| 4  | 5  | 8 | Mercredi |                                 | 4 | 5  | 8 |   |
| 4  | 5  | 8 | Jeudi    | Marc, &c.                       | 4 | 5  | 8 |   |
| 4  | 5  | 8 | Vendredi | Julienne.                       | M | 4  | 5 | 8 |
| 4  | 5  | 8 | Samedi   | <i>Jeûne de la Ste. Vierge.</i> | 4 | 5  | 8 |   |
| 4  | 5  | 8 | DIMAN.   | 5. Sol. Jean Baptiste.          | 4 | 5  | 8 |   |
| 4  | 5  | 8 | Lundi    | Paulin.                         | 4 | 5  | 8 |   |
| 4  | 6  | 8 | Mardi    | De la Vigile.                   | 4 | 6  | 8 |   |
| 4  | 6  | 8 | Mercredi | Jean Baptiste. <i>Offave.</i>   | 4 | 6  | 8 |   |
| 4  | 6  | 8 | Jeudi    |                                 | 4 | 6  | 8 |   |
| 4  | 6  | 8 | Vendredi | Jean et Paul.                   | M | 4  | 6 | 8 |
| 4  | 6  | 8 | Samedi   | <i>Jeûne. De la Vigile.</i>     | 4 | 6  | 8 |   |
| 4  | 7  | 8 | DIMAN.   | 6.                              | 4 | 7  | 8 |   |
| 4  | 7  | 8 | Lundi    | PIERRE et PAUL. <i>Offave.</i>  | 4 | 7  | 8 |   |
| 4  | 8  | 8 | Mardi    | Commémor. St. Paul.             | 4 | 8  | 8 |   |

day  
ce.

**JULY** ☾ enters ♀ 22d, 9h. 34m. E.

Last Quarter the 1st, 3h. 9m. afternoon.  
 New Moon 8th, at oh. 29m. afternoon.  
 First Quarter the 16th, 9h. 41m. morning.  
 Full Moon, the 24th, 1h. 1m. morning.  
 Last Quarter, the 30th. 7h. 34m. evening.

| Days.  | ENGLISH CALENDAR.                    | R. O S. | 10 Semaine. |
|--------|--------------------------------------|---------|-------------|
| 1 W.   |                                      | 4 8 8   | 1 Mercredi  |
| 2 Th.  | <i>Visit. of B. V. Mary.</i>         | 4 9 8   | 2 Jeudi     |
| 3 F.   | <i>Quebec founded, 1608.</i>         | 4 9 8   | 3 Vendredi  |
| 4 Sa.  | <i>Transl. of St. Martin B.</i>      | 4 10 8  | 4 Samedi    |
| 5 Sun  | <i>6th Sunday after Trinity.</i>     | 4 10 8  | 5 DIMAN.    |
| 6 M.   |                                      | 4 11 8  | 6 Lundi     |
| 7 Tu.  | <i>Thomas à Becket.</i>              | 4 12 8  | 7 Mardi     |
| 8 W.   |                                      | 4 13 8  | 8 Mercredi  |
| 9 Th.  |                                      | 4 13 8  | 9 Jeudi     |
| 10 F.  |                                      | 4 14 8  | 10 Vendredi |
| 11 Sa. |                                      | 4 15 8  | 11 Samedi   |
| 12 Sun | <i>7th Sunday after Trinity.</i>     | 4 16 8  | 12 DIMAN.   |
| 13 M.  |                                      | 4 17 8  | 13 Lundi    |
| 14 Tu. |                                      | 4 18 8  | 14 Mardi    |
| 15 W.  | <i>Swithun Bp.</i>                   | 4 18 8  | 15 Mercredi |
| 16 Th. |                                      | 4 20 8  | 16 Jeudi    |
| 17 F.  |                                      | 4 20 8  | 17 Vendredi |
| 18 Sa. |                                      | 4 22 8  | 18 Samedi   |
| 19 Sun | <i>8th Sunday after Trinity.</i>     | 4 23 8  | 19 DIMAN.   |
| 20 M.  | <i>Margaret V.</i>                   | 4 24 8  | 20 Lundi    |
| 21 Tu. |                                      | 4 25 8  | 21 Mardi    |
| 22 W.  | <i>St. Mary Magdalen.</i>            | 4 26 8  | 22 Mercredi |
| 23 Th. |                                      | 4 27 8  | 23 Jeudi    |
| 24 F.  |                                      | 4 28 8  | 24 Vendredi |
| 25 Sa. | <i>St. James.</i>                    | 4 29 8  | 25 Samedi   |
| 26 Sun | <i>9th Sun. after Trin. St. Anne</i> | 4 30 8  | 26 DIMAN.   |
| 27 M.  |                                      | 4 32 8  | 27 Lundi    |
| 28 Tu. |                                      | 4 33 8  | 28 Mardi    |
| 29 W.  |                                      | 4 34 8  | 29 Mercredi |
| 30 Th. |                                      | 4 36 8  | 30 Jeudi    |
| 31 F.  |                                      | 4 37 8  | 31 Vendredi |



4th. E.

JUILLET le  $\odot$  en. au  $\Omega$  le 22 à 9h 34m. Sr.

ernoon.  
noon.  
orning.  
orning.  
vening.

- $\odot$  Le 1 à 3h. 9m. Soir.
- $\bullet$  Le 8 à 0h. 29m. Soir.
- $\text{D}$  Le 16 à 9h. 41m. Matin.
- $\odot$  Le 24 à 1h. 1m. Matin.
- $\odot$  Le 30 à 7h. 34m. Soir.

| R. O S. | o Semaine.  | F E T E S.                            | L O C  |
|---------|-------------|---------------------------------------|--------|
| 4 8 8   | 1 Mercredi  | <i>Octave.</i> Jean Baptiste. M       | 4 8 8  |
| 4 9 8   | 2 Jeudi     | Visitation. 2M                        | 4 9 8  |
| 4 9 8   | 3 Vendredi  |                                       | 4 9 8  |
| 4 10 8  | 4 Samedi    |                                       | 4 10 8 |
| 4 10 8  | 5 DIMAN.    | 7. M                                  | 4 10 8 |
| 4 11 8  | 6 Lundi     | <i>Octave.</i> Apôtres.               | 4 11 8 |
| 4 12 8  | 7 Mardi     | Léon.                                 | 4 12 8 |
| 4 13 8  | 8 Mercredi  | Elizabeth.                            | 4 13 8 |
| 4 13 8  | 9 Jeudi     |                                       | 4 13 8 |
| 4 14 8  | 10 Vendredi | VII Frères, Martyrs.                  | 4 14 8 |
| 4 15 8  | 11 Samedi   | De la Ste. Vierge. M                  | 4 15 8 |
| 4 16 8  | 12 DIMAN.   | 8. Dédicace. <i>Octave.</i> M         | 4 16 8 |
| 4 17 8  | 13 Lundi    | Anaclet. M                            | 4 17 8 |
| 4 18 8  | 14 Mardi    | Bonaventure. M                        | 4 18 8 |
| 4 18 8  | 15 Mercredi | Henri. M                              | 4 18 8 |
| 4 20 8  | 16 Jeudi    | N. D. de Mont Carmel. M               | 4 20 8 |
| 4 20 8  | 17 Vendredi | Alexis. M                             | 4 20 8 |
| 4 22 8  | 18 Samedi   | Jean Gualbert. 2M                     | 4 22 8 |
| 4 23 8  | 19 DIMAN.   | 9. <i>Off.</i> Dédic. Sol. Jac. &c. M | 4 23 8 |
| 4 24 8  | 20 Lundi    | Vincent de Paul. M                    | 4 24 8 |
| 4 25 8  | 21 Mardi    | Praxede.                              | 4 25 8 |
| 4 26 8  | 22 Mercredi | Magdelaine.                           | 4 26 8 |
| 4 27 8  | 23 Jeudi    | Apollinaire. M                        | 4 27 8 |
| 4 28 8  | 24 Vendredi | De la Vigile. M                       | 4 28 8 |
| 4 29 8  | 25 Samedi   | Jacques. M                            | 4 29 8 |
| 4 30 8  | 26 DIMAN.   | 10. Anne. M                           | 4 30 8 |
| 4 32 8  | 27 Lundi    | Pantaleon. M                          | 4 32 8 |
| 4 33 8  | 28 Mardi    | Nazaire, &c. M                        | 4 33 8 |
| 4 34 8  | 29 Mercredi | Marthe. M                             | 4 34 8 |
| 4 36 8  | 30 Jeudi    | Abbon et Sennen                       | 4 36 8 |
| 4 37 8  | 31 Vendredi | Ignace,                               | 4 37 8 |

**AUGUST** ○ enters  $\text{m}^{\text{e}}$  23d, 4h. 1m. M.

New Moon the 7th, oh. 11m. morning.  
 First Quarter, the 15th, 2h. 44m. morning.  
 Full Moon the 22d, 10h. 15m. morning.  
 Last Quarter, the 29th, 1h. 17m. morning.

| Ds | ws.  | ENGLISH CALENDAR.            | R. | O. | S. |
|----|------|------------------------------|----|----|----|
| 1  | Sa.  | Lammas day.                  | 4  | 38 | 8  |
| 2  | Sun  | 10th Sunday after Trinity.   | 4  | 40 | 8  |
| 3  | M.   |                              | 4  | 41 | 8  |
| 4  | Tu.  |                              | 4  | 42 | 8  |
| 5  | W.   |                              | 4  | 44 | 8  |
| 6  | Th.  | Transfiguration of Our Lord. | 4  | 45 | 8  |
| 7  | F.   | Name of Jesus.               | 4  | 47 | 8  |
| 8  | Sa.  |                              | 4  | 48 | 8  |
| 9  | Sun  | 11th Sunday after Trinity.   | 4  | 49 | 8  |
| 10 | M.   | St. Lawrence.                | 4  | 51 | 8  |
| 11 | Tu.  | Duchess of Brunf. b.         | 4  | 52 | 8  |
| 12 | W.   | Prince of Wales born, 1762.  | 4  | 54 | 8  |
| 13 | Th.  |                              | 4  | 55 | 8  |
| 14 | F.   |                              | 4  | 57 | 8  |
| 15 | Sa.  | Assumption of the V. Mary.   | 4  | 59 | 7  |
| 16 | Sun  | 12th Sun. aft. Trin.         | 5  | 0  | 7  |
| 17 | M.   | Duke of York born. 16th.     | 5  | 1  | 7  |
| 18 | Tu.  |                              | 5  | 3  | 7  |
| 19 | W.   |                              | 5  | 5  | 7  |
| 20 | Th.  |                              | 5  | 6  | 7  |
| 21 | F.   | Duke of Clarence born.       | 5  | 8  | 7  |
| 22 | Sa.  |                              | 5  | 9  | 7  |
| 23 | Sun  | 13th Sunday after Trin.      | 5  | 11 | 7  |
| 24 | M.   | St. Bartholomew.             | 5  | 12 | 7  |
| 25 | Tu.  |                              | 5  | 14 | 7  |
| 26 | W.   |                              | 5  | 16 | 7  |
| 27 | Th.  |                              | 5  | 17 | 7  |
| 28 | F.   | St. Augustine. B.            | 5  | 19 | 7  |
| 29 | Sat. | St. John Bapt. beheaded.     | 5  | 21 | 7  |
| 30 | Sun  | 14th Sunday after Trinity.   | 5  | 22 | 7  |
| 31 | M.   |                              | 5  | 24 | 7  |

**AOUST le C**



| Jo | Semaine. |
|----|----------|
| 1  | Samedi   |
| 2  | DIMAN.   |
| 3  | Lundi    |
| 4  | Mardi    |
| 5  | Mercredi |
| 6  | Jeudi    |
| 7  | Vendredi |
| 8  | Samedi   |
| 9  | DIMAN.   |
| 10 | Lundi    |
| 11 | Mardi    |
| 12 | Mercredi |
| 13 | Jeudi    |
| 14 | Vendredi |
| 15 | Samedi   |
| 16 | DIMAN.   |
| 17 | Lundi    |
| 18 | Mardi    |
| 19 | Mercredi |
| 20 | Jeudi    |
| 21 | Vendredi |
| 22 | Samedi   |
| 23 | DIMAN    |
| 24 | Lundi    |
| 25 | Mardi    |
| 26 | Mercredi |
| 27 | Jeudi    |
| 28 | Vendredi |
| 29 | Samedi   |
| 30 | DIMAN    |
| 31 | Lundi    |

. 1m. M.

orning.  
orning.  
orning.  
orning.

# AOUST le Centre à la ngle 23 à 4h 1m Mat.

- Le 7 à oh. 11m. Matin.
- ☽ Le 15 à 2h. 44m. Matin.
- ☉ Le 22 à 10h. 15m. Matin.
- ☾ Le 29 à 1h. 17m. Matin.

| R. | O. | S. |
|----|----|----|
| 4  | 38 | 8  |
| 4  | 40 | 8  |
| 4  | 41 | 8  |
| 4  | 42 | 8  |
| 4  | 44 | 8  |
| 4  | 45 | 8  |
| 4  | 47 | 8  |
| 4  | 48 | 8  |
| 4  | 49 | 8  |
| 4  | 51 | 8  |
| 4  | 52 | 8  |
| 4  | 54 | 8  |
| 4  | 55 | 8  |
| 4  | 57 | 8  |
| 4  | 59 | 7  |
| 5  | 0  | 7  |
| 5  | 1  | 7  |
| 5  | 3  | 7  |
| 5  | 5  | 7  |
| 5  | 6  | 7  |
| 5  | 8  | 7  |
| 5  | 9  | 7  |
| 5  | 11 | 7  |
| 5  | 12 | 7  |
| 5  | 14 | 7  |
| 5  | 16 | 7  |
| 5  | 17 | 7  |
| 5  | 19 | 7  |
| 5  | 21 | 7  |
| 5  | 22 | 7  |
| 5  | 24 | 7  |

| Jo | Semaine. | F E T E S.                     | L O C  |
|----|----------|--------------------------------|--------|
| 1  | Samedi   | Pierre aux Liens. 2M           | 4 38 8 |
| 2  | DIMAN.   | 11. M                          | 4 40 8 |
| 3  | Lundi    | Invent. St. Etienne.           | 4 41 8 |
| 4  | Mardi    | Dominique.                     | 4 42 8 |
| 5  | Mercredi | N. D. des Neiges.              | 4 44 8 |
| 6  | Jeudi    | Transfiguration. M             | 4 45 8 |
| 7  | Vendredi | Cajetan. M                     | 4 47 8 |
| 8  | Sameji   | Jeûne. Cyriac, &c. M           | 4 48 8 |
| 9  | DIMAN.   | 12. Sol. Laurent. M            | 4 49 8 |
| 10 | Lundi    | Laurent. <i>Octave.</i>        | 4 51 8 |
| 11 | Mardi    | M                              | 4 52 8 |
| 12 | mercredi | Claire. M                      | 4 54 8 |
| 13 | Jeudi    | M                              | 4 55 8 |
| 14 | Vendredi | M                              | 4 57 8 |
| 15 | Samedi   | Jeûne Messe de la Vigile. M    | 4 59 8 |
| 16 | DIMAN.   | 13. ASSOMPTION. <i>Oct.</i> M  | 5 0 7  |
| 17 | Lundi    | <i>Octave.</i> Laurent. M      | 5 1 7  |
| 18 | Mardi    | Joachim. M                     | 5 3 7  |
| 19 | Mercredi | Hyacinthe. M                   | 5 5 7  |
| 20 | Jeudi    | Bernard. M                     | 5 6 7  |
| 21 | Vendredi |                                | 5 8 7  |
| 22 | Samedi   | Messe de la Vigile. 2M         | 5 9 7  |
| 23 | DIMAN    | 14. O. Assomp. Sol. Louis M    | 5 11 7 |
| 24 | Lundi    | Barthelemi.                    | 5 12 7 |
| 25 | Mardi    | Louis.                         | 5 14 7 |
| 26 | Mercredi | Philippe de Beniti. M          | 5 16 7 |
| 27 | Jeudi    |                                | 5 17 7 |
| 28 | Vendredi | Augustin. M                    | 5 19 7 |
| 29 | Samedi   | Décollat. J. B. M              | 5 21 7 |
| 30 | DIMAN.   | 15. Rose de Lima. 2MS. S. Fla. | 5 22 7 |
| 31 | Lundi    | Raimond Nonnat. [et Félic.     | 5 24 7 |



SEPTEMBER  $\bigcirc$  enters  $\simeq$  23d oh. 38m M.

New Moon, the 5th. 2h. 38m. afternoon.  
 First Quarter the 13th; 6h. 55m. evening.  
 Full Moon the 20th. 6h. 7m. evening.  
 Last Quarter the 27th. 9h. 49m. morning.

| Da. ws. | ENGLISH CALENDAR.                | R. | O  | S. |
|---------|----------------------------------|----|----|----|
| 1       | Tu. Giles Abb.                   | 5  | 25 | 7  |
| 2       | W. London burnt, 1666, O.S.      | 5  | 27 | 7  |
| 3       | Th.                              | 5  | 28 | 7  |
| 4       | F.                               | 5  | 30 | 7  |
| 5       | Sa.                              | 5  | 32 | 7  |
| 6       | Sun 15th Sunday after Trin.      | 5  | 33 | 7  |
| 7       | M. Enochus B.                    | 5  | 35 | 7  |
| 8       | Tu. Nativity of B. V. Mary.      | 5  | 37 | 7  |
| 9       | W.                               | 5  | 38 | 7  |
| 10      | Th.                              | 5  | 40 | 7  |
| 11      | F.                               | 5  | 42 | 7  |
| 12      | Sa.                              | 5  | 43 | 7  |
| 13      | Sun 16th Sun. after Trin.        | 5  | 45 | 7  |
| 14      | M. Holy Cross                    | 5  | 47 | 7  |
| 15      | Tu.                              | 5  | 48 | 7  |
| 16      | W. Ember Week                    | 5  | 50 | 7  |
| 17      | Th. Lambert Bp.                  | 5  | 52 | 7  |
| 18      | F.                               | 5  | 53 | 7  |
| 19      | Sa.                              | 5  | 55 | 7  |
| 20      | Sun 17th Sunday after Trinity.   | 5  | 57 | 7  |
| 21      | M. St. Matthew.                  | 5  | 58 | 7  |
| 22      | Tu. K. GEO. III. crowned 1761.   | 5  | 59 | 7  |
| 23      | W. Autumnal Equinox.             | 6  | 0  | 6  |
| 24      | Th.                              | 6  | 2  | 6  |
| 25      | F.                               | 6  | 3  | 6  |
| 26      | Sa. S. Cyprian.                  | 6  | 5  | 6  |
| 27      | Sun 18th Sunday after Trinity.   | 6  | 7  | 6  |
| 28      | M.                               | 6  | 8  | 6  |
| 29      | Tu. St. Michel. Duch. of Wir. b. | 6  | 10 | 6  |
| 30      | W. St. Jerome.                   | 6  | 12 | 6  |

| Jo | Semaine  |
|----|----------|
| 1  | Mardi    |
| 2  | mercred  |
| 3  | jeudi    |
| 4  | Vendred  |
| 5  | Samedi   |
| 6  | DIMANCHE |
| 7  | Lundi    |
| 8  | Mardi    |
| 9  | Mercredi |
| 10 | jeudi    |
| 11 | Vendredi |
| 12 | Samedi   |
| 13 | DIMANCHE |
| 14 | Lundi    |
| 15 | Mardi    |
| 16 | Mercredi |
| 17 | jeudi    |
| 18 | Vendredi |
| 19 | Samedi   |
| 20 | DIMANCHE |
| 21 | Lundi    |
| 22 | Mardi    |
| 23 | Mercredi |
| 24 | jeudi    |
| 25 | Vendredi |
| 26 | Samedi   |
| 27 | DIMANCHE |
| 28 | Lundi    |
| 29 | Mardi    |
| 30 | Mercredi |



SEPTEMBRE le  $\bigcirc$  ent  $\triangle$  le 23 à oh 38mM

- Le 5 à 2h. 38m. Soir.
- ⌋ Le 13 à 6h. 55m Soir.
- ⊙ Le 20 à 6h. 7m. Soir.
- ☾ Le 27 à 9h. 48m. Marin.

| Jo | Semaine. | F E T E S.                          | L O C  |
|----|----------|-------------------------------------|--------|
| 1  | Mardi    | Giles. M                            | 5 25 7 |
| 2  | mercredi | Etienne.                            | 5 27 7 |
| 3  | jeudi    | FETE DU SACERDOCE.                  | 5 28 7 |
| 4  | Vendredi |                                     | 5 30 7 |
| 5  | Samedi   | Laurent Justinien.                  | 5 32 7 |
| 6  | DIMAN.   | 16.                                 | 5 33 7 |
| 7  | Lundi    |                                     | 5 35 7 |
| 8  | Mardi    | Nativité. <i>Octave.</i> M          | 5 37 7 |
| 9  | Mercredi | M                                   | 5 38 7 |
| 10 | jeudi    | Nicolas Tolentin M                  | 5 40 7 |
| 11 | Vendredi | M                                   | 5 42 7 |
| 12 | Samedi   |                                     | 5 43 7 |
| 13 | DIMAN:   | 17. Nom de Marie Sol Nat: M         | 5 45 7 |
| 14 | Lundi    | Exaltation Ste. Croix. M            | 5 47 7 |
| 15 | Mardi    | <i>Octave.</i> Nativité. M          | 5 48 7 |
| 16 | Mercredi | <i>Jeûne</i> 4 T. Corneille, &c. 2M | 5 50 7 |
| 17 | Jeudi    | Stigmates St. François.             | 5 52 7 |
| 18 | Vendredi | J. 4 T. Thos. de Villen. M          | 5 53 7 |
| 19 | Samedi   | J. 4 T. Janvier, 2M à la Messe      | 5 55 7 |
| 20 | DIMAN.   | 18. Eustache &c. Sol. Math. M       | 5 57 7 |
| 21 | Lundi    | Mathieu.                            | 5 58 7 |
| 22 | Mardi    | Maurice, &c.                        | 5 59 7 |
| 23 | Mercredi | Lin. M                              | 6 0 6  |
| 24 | Jeudi    | N. D. de la Merci.                  | 6 2 6  |
| 25 | Vendredi |                                     | 6 3 6  |
| 26 | Samedi   | De la Ste. Vierge. M                | 6 5 6  |
| 27 | DIMAN.   | 19. Sol. Michel.                    | 6 7 6  |
| 28 | Lundi    | Vincent.                            | 6 8 6  |
| 29 | Mardi    | Michel.                             | 6 10 6 |
| 30 | Mercredi | Jerôme.                             | 6 12 6 |

8m M.

on.  
ing.  
g.  
ing.

R. O S.

5 25 7  
5 27 7  
5 28 7  
5 30 7  
5 32 7  
5 33 7  
5 35 7  
5 37 7  
5 38 7  
5 40 7  
5 42 7  
5 43 7  
5 45 7  
5 47 7  
5 48 7  
5 50 7  
5 52 7  
5 53 7  
5 55 7  
5 57 7  
5 58 7  
5 59 7  
6 0 6  
6 2 6  
6 3 6  
6 5 6  
6 7 6  
6 8 6  
6 10 6  
6 12 6

OCTOBER ☉ enters m 23d 8h. 45m. M.

New Moon the 5th, 7h. 26m. morning.

First Quarter the 13th 9h. 41m. morning.

Full Moon the 20 h, 4h. 7m. morning.

Last Quarter the 26th, 9h. 9m. night.

| Ds/ws. | ENGLISH CALENDAR.                     | R. | O  | S. |
|--------|---------------------------------------|----|----|----|
| 1 Th.  | Reinigus Bp.                          | 6  | 15 | 6  |
| 2 F.   |                                       | 6  | 17 | 6  |
| 3 Sa.  |                                       | 6  | 18 | 6  |
| 4 Sun  | 19th Sund. after Trinity.             | 6  | 20 | 6  |
| 5 M.   |                                       | 6  | 22 | 6  |
| 6 Tu.  | 6 Faith V. & M.                       | 6  | 23 | 6  |
| 7 W.   |                                       | 6  | 25 | 6  |
| 8 Th.  |                                       | 6  | 27 | 6  |
| 9 F.   | St. Denys Bp.                         | 6  | 28 | 6  |
| 10 Sa. |                                       | 6  | 30 | 6  |
| 11 Sun | 20th Sunday after Trinity.            | 6  | 32 | 6  |
| 12 M.  |                                       | 6  | 33 | 6  |
| 13 Tu. | Trans. of King EDWARD Conf.           | 6  | 35 | 6  |
| 14 W.  |                                       | 6  | 36 | 6  |
| 15 Th. |                                       | 6  | 38 | 6  |
| 16 F.  | Dark Sunday at Quebec 1785.           | 6  | 40 | 6  |
| 17 Sa. | Etheldreda.                           | 6  | 41 | 6  |
| 18 Sun | 21st Sun. aft. Trin. St. Luke Ev.     | 6  | 43 | 6  |
| 19 M.  |                                       | 6  | 44 | 6  |
| 20 T.  |                                       | 6  | 46 | 6  |
| 21 W.  |                                       | 6  | 48 | 6  |
| 22 Th. |                                       | 6  | 49 | 6  |
| 23 F.  |                                       | 6  | 51 | 6  |
| 24 Sa. | [K. GEO. III. Accel                   | 6  | 52 | 6  |
| 25 Sun | 22d Sunday aft. Trinity. St. Crispin. | 6  | 54 | 6  |
| 26 M.  | K. GEO. III. proclam. 1760.           | 6  | 56 | 6  |
| 27 Tu. |                                       | 6  | 57 | 6  |
| 28 W.  | Simon & Jude.                         | 6  | 59 | 6  |
| 29 Th. |                                       | 7  | 0  | 5  |
| 30 F.  |                                       | 7  | 2  | 5  |
| 31 Sa. |                                       | 7  | 3  | 5  |

OCTOBR

| Jo | Semain   |
|----|----------|
| 1  | jeudi    |
| 2  | Vendred  |
| 3  | Samedi   |
| 4  | DIMAN    |
| 5  | Lundi    |
| 6  | mardi    |
| 7  | mercredi |
| 8  | jeudi    |
| 9  | Vendred  |
| 10 | Samedi   |
| 11 | DIMAN    |
| 12 | Lundi    |
| 13 | Mardi    |
| 14 | Mercr    |
| 15 | Jeudi    |
| 16 | Vendred  |
| 17 | Samedi   |
| 18 | DIMAN    |
| 19 | Lundi    |
| 20 | Mardi    |
| 21 | Mercr    |
| 22 | jeudi    |
| 23 | Vendred  |
| 24 | Same     |
| 25 | DIMAN    |
| 26 | Lund     |
| 27 | Marc     |
| 28 | Merc     |
| 29 | Jeudi    |
| 30 | Vendred  |
| 31 | same     |

45m. M.

ing.  
ning.  
ing.

**OCTOBRE** le  $\bigcirc$  ent. m le 23 à 8h. 45m. M.

● Le 5 à 7h. 26m. Matin.

☽ Le 13 à 9h. 41m. Matin.

☉ Le 20 à 4h. 7m. Matin.

☾ Le 26 à 9h. 9m. Soir.

R. O S.

6 15 6  
6 17 6  
6 18 6  
6 20 6  
6 22 6  
6 23 6  
6 25 6  
6 27 6  
6 28 6  
6 30 6  
6 32 6  
6 33 6  
6 35 6  
6 36 6  
6 38 6  
6 40 6  
6 41 6  
6 43 6  
6 44 6  
6 46 6  
6 48 6  
6 49 6  
6 51 6  
6 52 6  
6 54 6  
6 56 6  
6 57 6  
6 59 6  
7 0 5  
7 2 5  
7 3 5

Jo Semaine.

F E T E S.

L O C

|    |          |                                  |   |        |
|----|----------|----------------------------------|---|--------|
| 1  | jeudi    | Remi.                            |   | 6 15 6 |
| 2  | Vendredi | Anges Gardiens.                  |   | 6 17 6 |
| 3  | Samedi   | Côme et Damien.                  |   | 6 18 6 |
| 4  | DIMAN.   | 20. Solem. du Rosaire.           | M | 6 20 6 |
| 5  | Lundi    | François d'Assise.               | M | 6 22 6 |
| 6  | mardi    | Bruno.                           |   | 6 23 6 |
| 7  | mercredi | Marc.                            | M | 6 25 6 |
| 8  | jeudi    | Brigitte.                        |   | 6 27 6 |
| 9  | Vendredi | Denis, &c.                       |   | 6 28 6 |
| 10 | Samedi   | François de Borgia.              |   | 6 30 6 |
| 11 | DIMAN.   | 21.                              |   | 6 32 6 |
| 12 | Lundi    |                                  |   | 6 33 6 |
| 13 | Mardi    | Edouard.                         |   | 6 35 6 |
| 14 | Mercredi | Callixte.                        |   | 6 36 6 |
| 15 | Jeudi    | Therèse.                         |   | 6 38 6 |
| 16 | Vendredi |                                  |   | 6 40 6 |
| 17 | Samedi   | Hedwige.                         |   | 6 41 6 |
| 18 | DIMAN.   | 22. Luc.                         |   | 6 43 6 |
| 19 | Lundi    | Pierre d'Alcantara.              |   | 6 44 6 |
| 20 | Mardi    |                                  |   | 6 46 6 |
| 21 | Mercredi | Hilarion.                        |   | 6 48 6 |
| 22 | jeudi    |                                  |   | 6 49 6 |
| 23 | Vendredi |                                  |   | 6 51 6 |
| 24 | Samedi   | Jeûne. De la Ste. Vierge.        |   | 6 52 6 |
| 25 | DIMAN.   | 23. N. D. de Victoire Sol. Simon |   | 6 54 6 |
| 26 | Lundi    | Evariste. [et Jude. M            |   | 6 56 6 |
| 27 | Mardi    | De la Vigile.                    |   | 6 57 6 |
| 28 | Mercredi | Simon et Jude.                   |   | 6 59 6 |
| 29 | Jeudi    |                                  |   | 7 0 5  |
| 30 | Vendredi |                                  |   | 7 2 5  |
| 31 | samedi   | Jeûne De la Vigile.              |   | 7 3 5  |



NOVEMBER ☉ enters † 22d. 5h 5m M.

New Moon the 4th, 1h. 30m. morning  
 First Quarter the 11th, 10h. 31m. evening.  
 Full Moon the 18th, 1h. 46m. afternoon.  
 Last Quarter the 25th, 2h. 36m. afternoon.

| Day     | English Calendar                    | R. | O. | S. | Jo | Semaine  |
|---------|-------------------------------------|----|----|----|----|----------|
| 1 Sun   | 23d Sunday after Trin. All Saints.  | 7  | 5  | 5  | 1  | DIMAN.   |
| 2 M.    | D. of Kent, b.                      | 7  | 6  | 5  | 2  | Lundi    |
| 3 Tu.   | Prs. Sophia b.                      | 7  | 8  | 5  | 3  | mardi    |
| 4 W.    | K. Wm. landed, 1688.                | 7  | 9  | 5  | 4  | mercredi |
| 5 Th.   | Powder Plot, 1605.                  | 7  | 11 | 5  | 5  | Jeudi    |
| 6 F.    | Leonard Con.                        | 7  | 12 | 5  | 6  | Vendredi |
| 7 sa.   | Prs. Augusta Sophia born, 8th.      | 7  | 13 | 5  | 7  | samedi   |
| 8 sun.  | 24th Sunday after Trin.             | 7  | 15 | 5  | 8  | DIMAN    |
| 9 M.    |                                     | 7  | 16 | 5  | 9  | Lundi    |
| 10 Tu.  |                                     | 7  | 17 | 5  | 10 | mardi    |
| 11 W.   | St. Martin Bp.                      | 7  | 19 | 5  | 11 | mercredi |
| 12 Th.  |                                     | 7  | 20 | 5  | 12 | Jeudi    |
| 13 F.   | Britius Bp.                         | 7  | 21 | 5  | 13 | Vendredi |
| 14 sa.  | [St. Machutus Bp.]                  | 7  | 22 | 5  | 14 | Samedi   |
| 15 sun. | 25th Sunday after Trinity.          | 7  | 24 | 5  | 15 | DIMAN    |
| 16 M.   |                                     | 7  | 25 | 5  | 16 | Lundi    |
| 17 Tu.  | Hugh B. of Lincoln.                 | 7  | 26 | 5  | 17 | mardi    |
| 18 W.   |                                     | 7  | 27 | 5  | 18 | mercredi |
| 19 Th.  |                                     | 7  | 28 | 5  | 19 | Jeudi    |
| 20 F.   | Edmund K. & Martyr.                 | 7  | 30 | 5  | 20 | Vendredi |
| 21 Sa.  |                                     | 7  | 30 | 5  | 21 | Samedi   |
| 22 Sun  | 26th Sunday after Trinity. Cecilia. | 7  | 32 | 5  | 22 | DIMAN    |
| 23 M.   | St. Clement,                        | 7  | 33 | 5  | 23 | Lundi    |
| 24 Tu.  |                                     | 7  | 34 | 5  | 24 | mardi    |
| 25 W.   | Catherine V.                        | 7  | 35 | 5  | 25 | mercredi |
| 26 Th.  |                                     | 7  | 36 | 5  | 26 | Jeudi    |
| 27 Fr.  |                                     | 7  | 36 | 5  | 27 | Vendredi |
| 28 Sat. |                                     | 7  | 37 | 5  | 28 | Samedi   |
| 29 sun. | Advent Sunday.                      | 7  | 38 | 5  | 29 | DIMAN    |
| 30 M.   | ST. ANDREW                          | 7  | 39 | 5  | 30 | Lundi    |

NOVEMB





NOVEMBRE le  $\odot$  ent.  $\uparrow$  le 22 à 5h 5m M.

5m M.

ning  
ening.  
rnoon.  
rnoon.

- Le 4 à 1h. 30m. Matin.
- ) Le 11 à 10h. 31m. Soir.
- Le 18 à 1h. 46m. Soir.
- ☾ Le 25 à 2h. 36m. Soir.

| R. O S. | Jo | Semaine. | F E T E S.                          | L O C  |
|---------|----|----------|-------------------------------------|--------|
| 7 5 5   | 1  | DIMAN.   | 24. TOUSSAINT. <i>OFF.</i>          | 7 5 5  |
| 7 6 5   | 2  | Lundi    | Trépassés.                          | 7 6 5  |
| 7 8 5   | 3  | mardi    |                                     | 7 8 5  |
| 7 9 5   | 4  | mercredi | Charles.                            | 7 9 5  |
| 7 11 5  | 5  | Jeudi    | 2M                                  | 7 11 5 |
| 7 12 5  | 6  | Vendredi |                                     | 7 12 5 |
| 7 13 5  | 7  | samedi   | [Patron 3M                          | 7 13 5 |
| 7 15 5  | 8  | DIMAN.   | 25. <i>OFF.</i> Toussaint. Messe du | 7 15 5 |
| 7 16 5  | 9  | Lundi    | Dedic. Basil. St. Sauveur. M        | 7 16 5 |
| 7 17 5  | 10 | mardi    | André Avellin. M                    | 7 17 5 |
| 7 19 5  | 11 | mercredi | Martin. M                           | 7 19 5 |
| 7 20 5  | 12 | Jeudi    | Martin Pape.                        | 7 20 5 |
| 7 21 5  | 13 | Vendredi | Didace.                             | 7 21 5 |
| 7 22 5  | 14 | Samedi   | De la Ste. Vierge.                  | 7 22 5 |
| 7 24 5  | 15 | DIMAN.   | 26. Gertrude. M                     | 7 24 5 |
| 7 25 5  | 16 | Lundi    |                                     | 7 25 5 |
| 7 26 5  | 17 | mardi    | Grégoire Thaumaturge.               | 7 26 5 |
| 7 27 5  | 18 | mercredi | Dedic. Basil. St. Pierre.           | 7 27 5 |
| 7 28 5  | 19 | Jeudi    | Elizabeth. M                        | 7 28 5 |
| 7 30 5  | 20 | Vendredi | Felix de Valois.                    | 7 30 5 |
| 7 30 5  | 21 | Samedi   | <i>Jeûne.</i> Présentation.         | 7 30 5 |
| 7 32 5  | 22 | DIMAN.   | 27. Cecile. Sol. André. M           | 7 32 5 |
| 7 33 5  | 23 | Lundi    | Clément. M                          | 7 33 5 |
| 7 34 5  | 24 | mardi    | Jean de la Croix. M                 | 7 34 5 |
| 7 35 5  | 25 | mercredi | Catherine.                          | 7 35 5 |
| 7 36 5  | 26 | Jeudi    | Pierre Alexandrin.                  | 7 36 5 |
| 7 36 5  | 27 | Vendredi |                                     | 7 36 5 |
| 7 37 5  | 28 | Samedi   | De la Vigile.                       | 7 37 5 |
| 7 38 5  | 29 | DIMAN.   | I. de l'Avent.                      | 7 38 5 |
| 7 39 5  | 30 | Lundi    | André. M                            | 7 39 5 |

p.

lia.

# DECEMBER $\bigcirc$ enters $\text{v}^{\text{p}}$ 21st 5h 31m. Ev

New Moon the 3d, 7h. 36m. evening.  
 First Quarter the 11th, 9h. 7m. morning.  
 Full Moon the 17th, 10h. 39m. afternoon.  
 Last Quarter the 25th, 10h. 23m. evening.

| Ds. | Ws.  | ENGLISH CALENDAR.                   | R. | O. | S. |
|-----|------|-------------------------------------|----|----|----|
| 1   | Tu.  |                                     | 7  | 40 | 5  |
| 2   | W.   |                                     | 7  | 40 | 5  |
| 3   | Th.  |                                     | 7  | 41 | 5  |
| 4   | F.   |                                     | 7  | 42 | 5  |
| 5   | Sa.  |                                     | 7  | 42 | 5  |
| 6   | sun. | 2d Sund. in Advent. Nicholas Bp.    | 7  | 43 | 5  |
| 7   | M.   |                                     | 7  | 43 | 5  |
| 8   | Tu.  | 8 Concep. V. M.                     | 7  | 44 | 5  |
| 9   | W.   |                                     | 7  | 44 | 5  |
| 10  | Th.  |                                     | 7  | 45 | 5  |
| 11  | F.   |                                     | 7  | 45 | 5  |
| 12  | Sa.  |                                     | 7  | 45 | 5  |
| 13  | sun. | 3d Sund. in Advent. Lucy.           | 7  | 46 | 5  |
| 14  | M.   |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 15  | Tu.  |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 16  | W.   | O Sapientia. Ember week.            | 7  | 46 | 5  |
| 17  | Th.  |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 18  | F.   |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 19  | Sa.  |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 20  | Sun  | 4th Sun. in Advent.                 | 7  | 46 | 5  |
| 21  | M.   | St. Thomas. Shortest day.           | 7  | 46 | 5  |
| 22  | Tu.  |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 23  | W.   |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 24  | Th.  |                                     | 7  | 46 | 5  |
| 25  | F.   | Christmas-Day.                      | 7  | 46 | 5  |
| 26  | Sa.  | St. Stephen.                        | 7  | 46 | 5  |
| 27  | Sun  | 1st Sun. after Christmas. St. John. | 7  | 45 | 5  |
| 28  | M.   | Innocents.                          | 7  | 45 | 5  |
| 29  | Tu.  |                                     | 7  | 45 | 5  |
| 30  | W.   |                                     | 7  | 44 | 5  |
| 31  | Th.  | Silvester. Americans defeated.      | 7  | 44 | 5  |

# DECEMBER

| Jo | Semaine  |
|----|----------|
| 1  | mardi    |
| 2  | mercredi |
| 3  | jeudi    |
| 4  | Vendredi |
| 5  | samedi   |
| 6  | DIMAN.   |
| 7  | Lundi    |
| 8  | mardi    |
| 9  | Mercredi |
| 10 | Jeudi    |
| 11 | Vendredi |
| 12 | samedi   |
| 13 | DIMAN.   |
| 14 | Lundi    |
| 15 | Mardi    |
| 16 | Mercred  |
| 17 | Jeudi    |
| 18 | Vendred  |
| 19 | Samedi   |
| 20 | DIMAN.   |
| 21 | Lundi    |
| 22 | Mardi    |
| 23 | Mercred  |
| 24 | Jeudi    |
| 25 | Vendred  |
| 26 | Samedi   |
| 27 | DIMAN    |
| 28 | Lundi    |
| 29 | Mardi    |
| 30 | Mercred  |
| 31 | Jeudi    |











A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bissextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant à la minute combien une Horloge devroit être en avant ou en arriere du Soleil.

| Months. | Days. | Equ. in Minutes | Months. | Days. | Equ. in Minutes | Months. | Days. | Equ. in Minutes |
|---------|-------|-----------------|---------|-------|-----------------|---------|-------|-----------------|
| Jan.    | 1     | 4               | Apr.    | 1     | 4               | Aug.    | 10    | 5               |
|         | 3     | 5               |         | 4     | 3               |         | 15    | 4               |
|         | 5     | 6               |         | 7     | 2               |         | 20    | 3               |
|         | 7     | 7               |         | 11    | 1               |         | 24    | 2               |
|         | 10    | 8               |         | 15    | 0               |         | 28    | 1               |
|         | 12    | 9               |         | 19    | *               |         | 31    | 0               |
|         | 15    | 10              |         | 24    | 1               | Sept.   | 3     | 1               |
|         | 18    | 11              |         | 30    | 2               |         | 6     | 2               |
|         | 21    | 12              | May     | 14    | 4               |         | 9     | 3               |
|         | 25    | 13              |         | 29    | 3               |         | 12    | 4               |
|         | 31    | 14              | June    | 5     | 2               |         | 15    | 5               |
| Feb.    | 6     | 15              |         | 10    | 1               |         | 18    | 6               |
|         | 21    | 14              |         | 15    | 0               |         | 21    | 7               |
|         | 27    | 13              |         | 20    | *               |         | 24    | 8               |
| Mar.    | 4     | 12              |         | 24    | 1               |         | 27    | 9               |
|         | 8     | 11              |         | 29    | 2               | Oct.    | 3     | 10              |
|         | 12    | 10              |         | 30    | 3               |         | 6     | 11              |
|         | 15    | 9               | July    | 4     | 4               |         | 12    | 12              |
|         | 19    | 8               |         | 11    | 5               |         | 13    | 13              |
|         | 22    | 7               |         | 26    | 6               |         | 14    | 14              |
|         | 25    | 6               |         |       |                 |         | 19    | 15              |
|         | 28    | 5               |         |       |                 |         |       |                 |

A BRIEF CHR  
BLE ERAS  
WORLD.

THE CREATI

The Flood  
The dispersion  
The foundation  
The Covenant w  
The departure o  
The rape of Hel  
The dedication o  
The ERA of the  
The ERA of the  
Cyrus, first King  
The defeat of th  
The Peloponesia  
Overthrow of th  
The victory of A  
The destruction o  
The battle of Ph  
The battle of Ad  
The shutting of t  
The Birth of TH  
The VULGAR A  
Constantine remo  
The end of the V  
Justinian publishe  
The ERA of the  
The race of Abba  
Caliphs of the  
Charlemagne beg  
The Turks took l  
the Saracens  
The first Crusade  
Magna Charta, si  
Henry V. of En  
Invention of Prin  
End of the Easte  
Lorenzo de Mec  
Italy  
Discovery of Am  
Charles V.  
Age of Louis XI

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

|  |  | before Christ |  |
|--|--|---------------|--|
| THE CREATION   |  | 4008          |  |
| The Flood  |  | 2352          |  |
| The dispersion of Noah's posterity   |  | 2207          |  |
| The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus                               |  | 2177          |  |
| The Covenant with Abraham  |  | 1985          |  |
| The departure of the Children of Israel from Egypt                             |  | 1555          |  |
| The rape of Helen  |  | 1204          |  |
| The dedication of the Temple by Solomon  |  | 1008          |  |
| The ÆRA of the OLYMPIADES  |  | 776           |  |
| The ÆRA of the BUILDING of ROME  |  | 753           |  |
| Cyrus, first King of Persia  |  | 559           |  |
| The defeat of the Persians at Salamis  |  | 480           |  |
| The Peloponesian War began   |  | 431           |  |
| Overthrow of the Athenian power by Lysander                                    |  | 405           |  |
| The victory of Arbela  |  | 331           |  |
| The destruction of Carthage  |  | 146           |  |
| The battle of Pharsalia  |  | 48            |  |
| The battle of Actium   |  | 31            |  |
| The shutting of the Temple of Janus, by Augustus                               |  | 5             |  |
| The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD  |  | 5             |  |
| The VULGAR ÆRA   |  | 1             |  |
| Constantine removed the seat of Empire to Byzantium                            |  | 328           |  |
| The end of the Western Empire  |  | 476           |  |
| Justinian published the Institutes   |  | 529           |  |
| The ÆRA of the HEGIRA  |  | 622           |  |
| The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens, |  | 749           |  |
| Charlemagne began the Empire of Germany  |  | 800           |  |
| The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens               |  | 1055          |  |
| The first Crusade  |  | 1096          |  |
| Magna Charta, signed in England  |  | 1215          |  |
| Henry V. of England, battle of Agincourt                                       |  | 1415          |  |
| Invention of Printing  |  | 1440          |  |
| End of the Eastern Empire  |  | 1455          |  |
| Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy                           |  | 1478          |  |
| Discovery of America,  |  | 1492          |  |
| Charles V.   |  | 1519-50       |  |
| Age of Louis XIV. and of Queen Anne  |  | 1613-1714     |  |

the Second  
a Minute  
the nearest  
be faster or

seconde an-  
ne minute  
montrant à  
tre en avant

| Months. | Days. | Egu. in<br>Minutes | Clock slower<br>than the Sun. |
|---------|-------|--------------------|-------------------------------|
| Oct.    | 27    | 16                 |                               |
| Nov.    | 8     | 16                 |                               |
|         | 15    | 15                 |                               |
|         | 20    | 14                 |                               |
|         | 24    | 13                 |                               |
|         | 27    | 12                 |                               |
| Dec.    | 30    | 11                 |                               |
|         | 2     | 10                 |                               |
|         | 5     | 9                  |                               |
|         | 7     | 8                  |                               |
|         | 9     | 7                  |                               |
|         | 11    | 6                  |                               |
|         | 13    | 5                  |                               |
|         | 15    | 4                  |                               |
|         | 18    | 3                  |                               |
|         | 20    | 2                  |                               |
|         | 22    | 1                  |                               |
|         | 24    | 0                  |                               |
|         | *     |                    |                               |
|         | 26    | 1                  | Faster.                       |
|         | 28    | 2                  |                               |
|         | 30    | 3                  |                               |



THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

THE CHRONICLE OF THE  
WORLD

**BRI**

**ETA**

**L'A**



( 2 )

**THE**  
**BRITISH AMERICAN**

**ROYAL KALENDAR,**

**1812.**

---

**ETAT CIVIL ET MILITAIRE**

**DE**

**L'AMERIQUE BRITANNIQUE,**

**1812.**


**C 2**

# KING.

1760. } **G**EOURGE III. King of the United  
OE. 25. } Kingdom of Great-Britain and Ire-  
land; Defender of the Faith, Sovereign of the  
Orders of the Garter, Thistle, Bath, and St. Pa-  
tric, and Duke and Prince of Brunswic-Lunenberg.

## IMPERIAL LEGISLATURE.

### THE KING.


THE-HOUSE OF PEERS OF GREAT-BRITAIN. 

Speaker \*Right Hon. JOHN LORD ELDON.

Peers of the BLOOD ROYAL.

- 1762. \*His Royal Highness GEORGE AUGUSTUS FREDERICK, (Prince of Wales) REGENT.
- 84. \*His R. H. Frederick, D. of York and Albany.
- 89. \*His R. H. Wm. Henry, D. of Clarence and St. Andrews.
- 99. \*His R. H. Edward, D. of Kent and Strathern.
- 99. \*His R. H. Ernest Augustus, D. of Cumberland and Teviotdale.
- 1801. \*His R. H. Augustus Frederick, Duke of Suffex.
- 1801. \*His R. H. Adolphus Frederick, Duke of Cambridge.

\* This mark denotes Privy Counsellors.

 This and the following lists are principally corrected from the English Kalendars for 1811.

1764. \*H  
and

SCOTS

PEERESSES

ARC

Clerk of the

HOUSE OF  
Third Parli  
Britain

Speaker,

Clerk of t

1764. \*His R. H. Wm. Fred. D. of Gloucester  
and Edinburgh.

DUKES, [17]

MARQUISES, [12]

EARLS, [94]

VISCOUNTS, [23]

BARONS, [136]

SCOTS PEERS, elected June, 1807, [16]

IRISH PEERS, [28]

IRISH BISHOPS, [4]

PEERESSES in their own Right, by Creation or  
Descent, [9]

ARCHBISHOPS and BISHOPS, [26]

*Clerk of the Parliament*, Rt. Hon. \*†George Rose,  
H. Cowper, Esq. Clerk-Assistant,

---

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Third Parliament of the United Kingdom of Great  
Britain and Ireland; elected June 2, 1807.

Speaker, the Right Hon. CHARLES ABBOT.

ENGLAND AND WALES, [513]

SCOTLAND, [45]

IRELAND, [100]

*Clerk of the House of Commons*, John Hatfield, Esq

John Ley, Esq. Deputy.

Jeremiah Dyson, Esq. Clerk-Assistant.



## The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL.

*Lord President*, Earl CAMDEN, K G

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Prince of Wales, K. G.     | Earl of Pembroke, K G |
| D of York, K G & K B       | Winchelsea, K G       |
| D Clarence, K G & K T      | Chesterfield, K G     |
| D of Kent, K G & K P       | Sandwich,             |
| D of Cumberland K G        | Carlisle K G          |
| D of Sussex K G            | Cholmondeley,         |
| D of Cambridge K G         | Lauderdale,           |
| D of Gloucester, K G       | Elgin, K C            |
| Archbp. of Canterbury,     | Tankerville,          |
| Lord Chancellor,           | Macclesfield,         |
| Archbishop of York,        | Ashburnham,           |
| Archbishop of Armagh,      | Harrington,           |
| E. Westmorland K G Pri-    | Buckinghamshire,      |
| vy Seal.                   | Fitzwilliam,          |
| Duke of Norfolk,           | Hardwicke, K G        |
| Richmond,                  | Spencer, K G          |
| Grafton, K G               | Chatham, K G          |
| Bedford,                   | Bathurst,             |
| Marlborough, K G           | Aylesbury, K T        |
| Rutland, K. G.             | Grosvenor,            |
| Athol, K T                 | Mount-Edgcombe,       |
| Montrose, K T              | Carnarvon,            |
| Marq. Buckingham, K G      | Liverpool,            |
| Lansdown,                  | St. Vincent, K B      |
| Stafford, K G              | Malmesbury K B        |
| Townshend,                 | Moira,                |
| Salisbury K G              | Courtown,             |
| Hertford, K G              | Carysfort, K P        |
| Bute,                      | Donoughmore,          |
| Wellesley, K G & K C       | Onslow,               |
| Douglas,                   | Chichester,           |
| E. of Aylesford, Ld. Stewt | Clancarty,            |
| Derby                      | Powys,                |

Earl Grey,  
 Harrowby,  
 † Temple,  
 † Lord Chas  
 Charles Sp  
 † Robert S  
 Frederic C  
 Viscount Stra  
 Howe, K I  
 † Palmerit  
 Melville,  
 Simouth,  
 Cathcart,  
 Wellington  
 † Morpeth  
 † Lord Offul  
 † Viscount C  
 † Lord G. L  
 † John To  
 † George  
 † John Th  
 Bishop of L  
 Lord St. Jo  
 Holland,  
 Walsingh  
 Shetfi-ld,  
 Carteret,  
 Grenville  
 Auckland  
 Mulgrave  
 Glastonb  
 Minto,  
 Arden,  
 St. Helen  
 Teignme  
 Henley,

† In this  
 ber of the H

|   |   |
|---|---|
| <p> <b>Earl Grey,</b><br/> <b>Harrowby,</b><br/> <b>† Temple,</b><br/> <b>† Lord Chas H. Somerset,</b><br/> <b>Charles Spencer,</b><br/> <b>† Robert Spencer,</b><br/> <b>Frederic Campbell,</b><br/> <b>Viscount Strangford, K B</b><br/> <b>Howe, K B</b><br/> <b>† Palmeriton,</b><br/> <b>Melville,</b><br/> <b>Sirmouth,</b><br/> <b>Cathcart, K T</b><br/> <b>Wellington, K B</b><br/> <b>† Morpeth,</b><br/> <b>† Lord Ossuliton,</b><br/> <b>† Viscount Castlereagh,</b><br/> <b>† Lord G. Lev. Gower,</b><br/> <b>† John Townsend,</b><br/> <b>† George Thynne,</b><br/> <b>† John Thynne,</b><br/> <b>Bishop of London,</b><br/> <b>Lord St. John,</b><br/> <b>Holland,</b><br/> <b>Walsingham,</b><br/> <b>Shetfield,</b><br/> <b>Carteret,</b><br/> <b>Grenville,</b><br/> <b>Auckland,</b><br/> <b>Mulgrave,</b><br/> <b>Glastonbury,</b><br/> <b>Minto,</b><br/> <b>Arden,</b><br/> <b>St. Helens,</b><br/> <b>Teignmouth,</b><br/> <b>Henley, K B</b> </p> | <p> <b>Lord Whitworth K B</b><br/> <b>Gienbervie,</b><br/> <b>Redefdale,</b><br/> <b>Eilenborough,</b><br/> <b>Batham,</b><br/> <b>Erskine,</b><br/> <b>Manners,</b><br/> <b>† Ch. Abbot,</b><br/> <b>Sir G. Yonge, bart. K B</b><br/> <b>† Hon. R. Fitzpatrick,</b><br/> <b>† John Foster,</b><br/> <b>† Hon. J. Chs. Villiers,</b><br/> <b>Sir Wm Wynne, knt.</b><br/> <b>Thomas Steele,</b><br/> <b>Sir Arch. Macdonald, knt.</b><br/> <b>Sir Jh. Banks, bart. K B</b><br/> <b>Hon. John Trevor,</b><br/> <b>† Sir W. Scott, kt</b><br/> <b>Hon. Thom. Grenville,</b><br/> <b>Isaac Corry,</b><br/> <b>† George Canning,</b><br/> <b>† William Dundas,</b><br/> <b>† H n. Charles P. Yorke,</b><br/> <b>† Sir Wm. Grant, knt.</b><br/> <b>† Thomas Wallace,</b><br/> <b>† Charles Bathurst,</b><br/> <b>William Wickham,</b><br/> <b>† George Rose,</b><br/> <b>† Charles Long,</b><br/> <b>Sir J B. Warren, bt. K B</b><br/> <b>&amp; K. C.</b><br/> <b>John Smyth,</b><br/> <b>† John Hilcy Addington,</b><br/> <b>† George Tierney.</b><br/> <b>Hon Thomas Maitland,</b><br/> <b>Nathaniel Bond,</b> </p> |
|---|---|

† In this and the following lists, this mark stands for Member of the House of Commons.      G ♦

|                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| Hon. Sir Arth. Paget, K B   | † Sir John Anstruther, bt. |
| † Sir Evan Nepean, bart.    | † Sir Jas. M. Pulteney bt. |
| Sir James Mansfield, knt.   | † Hon. Spencer Percival,   |
| Sir Wm. Drummond, K C       | † Hon. Robert S. Dundas,   |
| † Sir C. Arbuthnot, K C     | Hon. Henry Pierrepont,     |
| † Nicolas Vansittart,       | † Hon. Richard Ryder.      |
| † Reginald Pole Carew,      | † Sir John Nicholl, knt.   |
| John Sullivan,              | Sir David Dundas, K B      |
| † Richard Brinsley Sheridan | † Hon. W. W. Pole,         |
| † William Elliott,          | † Charles Manners Sutton,  |
| † George Ponsonby,          | Hon. Henry Wellesley,      |
| † Sir John Newport, bart.   | † Sir John Sinclair, bart. |

*Clerks of the Council in ordinary.*

Sir George Chetwynd, bt. | Viscount Chetwynd.

*Lords of the Committee of Council, appointed by the King, for the Consideration of all Matters relating to TRADE and FOREIGN PLANTATIONS.*

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| <i>President,</i> Earl Bathurst. | Such Officers of State in       |
| <i>Dy. Pres.</i> † George Rose.  | Ireland as are Privy            |
| The Lord Chancellor,             | Counsellors in England.         |
| The Arch. of Canterbury,         | Lord Fred. Campbell.            |
| First Ld of the Treasury,        | Lord Glastonbury,               |
| First Ld of the Admiralty,       | Lord Whitworth,                 |
| The Prin. Secs. of State,        | Earl of Clancarty.              |
| Chancellor and Under-            | † Right Hon. Sir John           |
| Treasurer of the Ex-             | Nicholl, kt.                    |
| chequer.                         | Lord Redesdale.                 |
| Speaker of the House of          | <i>Secretaries,</i> Sir Stephen |
| Commons.                         | Cottrell, kt. & ———             |
| Chanc. of the Duchy of           | <i>Law Clerk,</i> John Reeves,  |
| Lancaster.                       | Esq.                            |
| Paymasters of the Forces.        | <i>Chief Clerk,</i> Geo. Chal-  |
| Treasurer of the Navy.           | mers, Esq. F R & A S            |
| Master of the Mint.              |                                 |

Earl Camden, J  
 Lord Eldon, Lo  
 Earl of Westmac  
 Earl Bathurst, J  
 Rt. Hon. Spence  
 Minister) (   
*also Chance*  
 Rt. Hon. Charle  
 Lord Mulgrave,  
 Rt. Hon. Rd. R  
 Marquis Welles  
 Earl of Liverpo  
*and the Col*

Rt. Hon. Rober  
*dent of the*  
 Rt. Hon. Georg  
*and Treasu*

Viscount Palme  
 Lord Charles S  
 Rt. Hon. Charl  
 Earl of Chiche  
 Earl of Sandwi  
 Richard Whart  
 Charles Arbut  
 Sir William G  
 Sir Vicary Gib  
 Sir Thomas Pl

*Pers*  
 Duke of Richm  
 Lord Manners,  
 W. Wellesley  
 Rt. Hon. John

*Lord High Chan  
 Master or Kee*

Lord Ellenbor  
 Sir Nash Gros



HIS MAJESTY'S MINISTERS.

CABINET MINISTERS.

- Earl Camden, *Lord President of the Council.*
- Lord Eldon, *Lord High Chancellor.*
- Earl of Westmorland, *Lord Privy Seal.*
- Earl Bathurst, *President of the Board of Trade.*
- Rt. Hon. Spencer Perceval, *First Lord of the Treasury (Prime Minister) Chancellor and Under-Treasurer of the Exchequer, also Chancellor of the Duchy of Lancaster.*
- Rt. Hon. Charles Philip Yorke, *First Lord of the Admiralty.*
- Lord Mulgrave, *Master-General of the Ordnance.*
- Rt. Hon. Rd. Ryder, *Sec. of State for the Home Department.*
- Marquis Wellesley, *Secretary of State for Foreign Affairs.*
- Earl of Liverpool, *Secretary of State for the Department of War and the Colonies.*

NOT OF THE CABINET.

- Rt. Hon. Robert Saunders Dundas (now Lord Melville,) *President of the Board of Controul for the Affairs of India.*
- Rt. Hon. George Rose, *Vice-President of the Board of Trade and Treasurer of the Navy.*
- Viscount Palmerston, *Secretary at War.*
- Lord Charles Somerset, } *Joint Paymaster-Gen. of the Forces.*
- Rt. Hon. Charles Long, } *Joint Postmaster-General.*
- Earl of Chichester, } *Secretaries to the Treasury.*
- Earl of Sandwich, } *Secretaries to the Treasury.*
- Richard Wharton, esq. } *Secretaries to the Treasury.*
- Charles Arbuthnot, esq. } *Secretaries to the Treasury.*
- Sir William Grant, *Master of the Rolls.*
- Sir Vicary Gibbs, *Attorney-General.*
- Sir Thomas Plomer, *Solicitor General.*

Persons in the Ministry of Ireland.

- Duke of Richmond, *Lord Lieutenant.*
- Lord Manners, *Lord High Chancellor.*
- W. Wellesley Pole, *Chief Secretary.*
- Rt. Hon. John Foster, *Chancellor of the Exchequer.*

HIGH COURT OF CHANCERY.

- Lord High Chancellor of Great Britain, Lord Eldon.*
- Master or Keeper of the Rolls, Rt. Hon. Sir Wm. Grant, knt.*

COURT OF KING'S BENCH.

*Lord Chief Justice and Judges.*

- Lord Ellenborough, | Sir Simon Le Blanc, knt.
- Sir Nash Grose, knt. | Sir John Bayly.

COURT OF COMMON PLEAS.

Chief Justice and Judges.

\*Right Hon'ble Sir James Mansfield, knt. | Sir Alan Chambré, knt.  
John Heath, Esq. | Sir Soulden Lawrence, knt.

THE COURT OF EXCHEQUER.

Chancellor.

\*†Right Hon. Spencer Perceval,  
Lord Chief Baron.

\*Right Hon. Sir Archibald Macdonald, kt.  
Three Barons.

Sir Alex. Thompson kt. | Sir Robert Graham, knt.  
Sir George Wood, knt.

F. Maseres, Esq: F R S Cursitor Baron.

†Sir Vicary Gibbs, knt. Atty. Genl.

†Sir Thomas Plumer, knt. Solicitor General.

ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Cross.)

Lords Commissioners.

\*†Rt. Hon. Charles Philip Yorke, First Lord; V. A.  
†Sir Richard Bickerton, bt. K. C. †James Buller,  
Esqr. V. A. Wm. Domett, Esq. Sir J. S. Yorke,  
kt. and Hon. F Robinson and Lord Walpole—Sec.  
†J. W. Croker, Esq. and John Barrow, Esq.—Sec.  
to First Lord, T. Edgcombe, Esq.

ADMIRALTY-COURT.

Judges of the Admiralty.

\*†Right Hon. Sir William Scott, knt. Judge of the  
Admiralty of England—Sir George Duckett, bart.  
Judge Advocate to the Fleet.—William Lord Cath-  
cart, Vice-Admiral of the Admiralty of Scotland.—  
R. H. Cay, Esq. Judge of the Admiralty of Scot-  
land—Sir Jonah Barrington, bart. L. L. D. Judge  
of the Admiralty of Ireland.—Alexander Croke,  
D. C. L. Judge of the Vice-Admiralty Court, Hal-  
ifax.—Judge of the Vice-Admiralty Court, Jamaica,  
W. J. Hinchcliffe, Esq.

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Guard Ships,                        | 30   |
| Hospital Ships, Prison Ships, &c.   | 151  |
| TOTAL IN COMMISSION                 | 181  |
| Ordinary and repairing for service, | 69   |
| Building,                           | 34   |
| TOTALS.                             | 254  |
|                                     | 4    |
|                                     | 22   |
|                                     | 12   |
|                                     | 2    |
|                                     | 36   |
|                                     | 251  |
|                                     | 5    |
|                                     | 168  |
|                                     | 65   |
|                                     | 18   |
|                                     | 192  |
|                                     | 0    |
|                                     | 143  |
|                                     | 47   |
|                                     | 2    |
|                                     | 192  |
|                                     | 0    |
|                                     | 7    |
|                                     | 8    |
|                                     | 0    |
|                                     | 15   |
|                                     | 0    |
|                                     | 160  |
|                                     | 20   |
|                                     | 0    |
|                                     | 180  |
|                                     | 0    |
|                                     | 40   |
|                                     | 0    |
|                                     | 40   |
|                                     | 0    |
|                                     | 73   |
|                                     | 3    |
|                                     | 0    |
|                                     | 76   |
|                                     | 0    |
|                                     | 764  |
|                                     | 224  |
|                                     | 56   |
|                                     | 1044 |

STATEMENT and Distribution of the BRITISH NAVY, August 1, 1811.

| STATIONS.                                      | Line. | 50-44 | Frigts. | Shoop<br>& Yts. | Bobs.<br>Fir-Sh | Brigs. | Cutts. | Se. gv.<br>Lg. & c | Total. |
|--|-------|-------|---------|-----------------|-----------------|--------|--------|--------------------|--------|
| Downs, North Sea and Baltic, . . . . .         | 23    | 1     | 14      | 38              | 3               | 51     | 12     | 6                  | 148    |
| English Channel and Coast of France, . . . . . | 11    | 1     | 15      | 10              | 0               | 15     | 11     | 9                  | 72     |
| Irish Station . . . . .                        | 0     | 0     | 4       | 3               | 0               | 0      | 1      | 10                 | 18     |
| Jersey, Guernsey, &c. . . . .                  | 0     | 1     | 0       | 0               | 0               | 4      | 2      | 3                  | 10     |
| Spain, Portugal, and Gibraltar, . . . . .      | 29    | 3     | 17      | 22              | 4               | 20     | 6      | 5                  | 96     |
| Mediterranean and on passage, . . . . .        | 3     | 0     | 35      | 13              | 0               | 17     | 1      | 3                  | 74     |
| Coast of Africa, . . . . .                     | 0     | 0     | 1       | 1               | 0               | 0      | 0      | 0                  | 2      |
| Halifax, Newfoundland, &c. . . . .             | 1     | 2     | 6       | 11              | 0               | 1      | 1      | 7                  | 29     |
| West Indies { Leeward Islands, . . . . .       | 1     | 0     | 7       | 10              | 0               | 11     | 2      | 11                 | 42     |
| { Jamaica, and on Passage, . . . . .           | 1     | 0     | 7       | 8               | 0               | 12     | 0      | 1                  | 29     |
| South America, . . . . .                       | 1     | 0     | 6       | 1               | 0               | 3      | 0      | 0                  | 11     |
| Cape of Good Hope and Southward, . . . . .     | 1     | 0     | 9       | 2               | 0               | 3      | 0      | 0                  | 15     |
| East Indies, and on passage, . . . . .         | 5     | 3     | 21      | 3               | 0               | 4      | 1      | 0                  | 37     |
| <b>TOTAL AT SEA.</b> . . . . .                 | 96    | 11    | 142     | 112             | 7               | 141    | 37     | 55                 | 602    |
| In Port and fitting, . . . . .                 | 20    | 5     | 17      | 26              | 0               | 19     | 3      | 18                 | 108    |
| Guard Ships, . . . . .                         | 5     | 2     | 4       | 5               | 0               | 0      | 0      | 0                  | 16     |
| Hospital Ships, Prison Ships, &c. . . . .      | 30    | 4     | 5       | 0               | 0               | 0      | 0      | 0                  | 39     |
| <b>TOTAL IN COMMISSION.</b> . . . . .          | 151   | 22    | 168     | 143             | 7               | 160    | 40     | 73                 | 764    |
| Ordinary and repairing for service, . . . . .  | 69    | 12    | 65      | 47              | 8               | 20     | 0      | 3                  | 224    |
| Building, . . . . .                            | 34    | 2     | 18      | 2               | 0               | 0      | 0      | 0                  | 56     |
| <b>TOTALS.</b> . . . . .                       | 254   | 36    | 251     | 192             | 15              | 180    | 40     | 76                 | 1044   |

C6

(9)

by, knt.  
 ace, knt.  
 l, kt.  
 nam, knt.  
 on.  
 al.  
 (fs.)  
 ord; V. A.  
 mes Buller,  
 S. Yorke,  
 lpole—Sec.  
 Esq.—Sec.  
 dge of the  
 ickett, bart.  
 Lord Cath.  
 Scotland.—  
 alty of Scot.  
 L. D. Judge  
 nder Croky,  
 Court, Hall-  
 irt, Jamaica,



**PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place.**

*Treasurer of the Navy, 4000l.*

\*†Rt. Hon. Geo. Rose, Esq.

*Pay Master of the Navy.*

John Smith, Esq. 800l.

**COLONIAL & WAR DEPARTMENT. (Downing-St.)**

*Principal Secretary of State, Earl of Liverpool.*

*Under Secretary, Lieut. Col. Bunbury.*

*Ditto, R. Peel, Esq.*

**WAR OFFICE. (Whitehall.)**

*Secretary at War, \*†Rt. Hon. Ld. Visc. Palmerston.*

*Dep. Sec. at War, William Merry, Esq.*

*First Clerk, Robert Lukin, Esq.*

**PAY-MASTER GENERAL. (Whitehall.)**

\*†Rt. Hon. Charles Long, & \*† Lord Charles Henry Somerset.

*Deputies, Thomas P. Courtenay, Esq. & Lord E. H. Somerset.*

*Accountant Genl. David Thomas, Esq.*

**COMMANDER IN CHIEF'S OFFICE, Horse Guards.**

*Commander in Chief of all His Majesty's Forces, Field-*

*Marshal H. R. H. Frederick, Duke of York, K. G. and K. B.*

*Military Secy. Lt. Col. Henry Torrens.*

*Adjutant Genl. Lieut. Genl. H. Calvert.*

*Quarter-Master General, Lt. Gen. R. Brownrigg.*

*Commissary in Chief, (Ireland and the East Indies alone excepted) Colonel James Willoughby Gordon.*

*Commissary-General of Musters. Geo. Aust, Esq.*

*Judge Advocate General, Right Hon. Ch. M. Sutton.*

*Genl. The Earl of Harrington, Commander of the Forces in Ireland.*

*Major-Gen. H. M. Gordon, Military Secretary.*

*Lieut. General Viscount Cathcart, Commander of the Forces in Scotland.*

*Capt. Lord Robert Kerr, Military Secy.*

ME  
Director Ge  
Principal In  
Secretary

**MASTER-C**

Clerk of the Ord  
Secretary, R. H

**STATEME**

- 2 Regiment
- 1 ditto Roy
- 7 ditto Dra
- 25 ditto Lig
- 9 Troops F
- 3 Regiment
- 104 ditto Inf
- 1 Royal St
- 8 West Ind
- 1 Royal A
- 1 Royal Y
- 4 Ceylon re
- 1 Cape of
- 6 Garrison
- 12 Royal V
- 3 regiment
- 2 regiment
- 3 ditto Lig
- 2 battalion
- 7 ditto of
- 1 regt. Ar
- D. of Bru
- 9 other Fo
- 1 Royal R
- 1 battalion
- 1 corps of
- 1 corps of
- 1 corps of

MEDICAL DEPARTMENT.

Director General, John Weir, Esq.

Principal Inspectors { Charles Ker, M. D.  
Wm. Franklin, M. D.

Secretary - - - Samuel Reed, Esq.

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE,

Genl. Lord Mulgrave.

Clerk of the Ordnance, Robert Ward, Esq.

Secretary, R. H. Crew, Esq.

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

2 Regiments Life Guards.

1 ditto Royal Horse Guards.

7 ditto Dragoon Guards.

25 ditto Light Dragoons.

9 Troops Royal Waggon Train,

3 Regiments Foot Guards.

104 ditto Infantry of the Line.

1 Royal Staff Corps.

8 West India regiments.

1 Royal African corps.

1 Royal York and 1 Royal West India Rangers,

4 Ceylon regiments.

1 Cape of Good Hope regiment.

6 Garrison battalions.

12 Royal Veteran Battalions.

3 regiments Colonial Fencible Infantry, &c.

2 regiments Dragoons,

3 ditto Light Dragoons

2 battalions Light Infantry,

7 ditto of the Line,

1 regt. Artillery and Eng.

D. of Brunswick Oels corps, Cavalry & Infantry.

9 other Foreign regiments.

1 Royal Regiment of Artillery.

1 battalion Invalid ditto.

1 corps of Royal Foreign Artillery.

1 corps of Royal Artillery Drivers,

1 corps of Royal Engineers.

} German Legion.

**CUSTOM-HOUSE, *Thames-Street.***

COMMISSIONERS.

*Chairmen*, Rd. Frewin, and William Roe, Esqrs.

*Fra* F. Luttrell, esq. D C L.

John Buller, esq.

*Gloucester* Wilton, esq. F. R S.

James Hume, esq.

John Williams, esq.

James Willis, esq.

Richard Betenson Dean, esq.

*Secretary*, H. Richmond, esq.

*Plantation Clerk*, Richard Thompson, esq.

*Inspector of Plantation Accounts*, James Newey.

---

**GENERAL POST-OFFICE.**

*Joint Post-Masters-General*, Earl of Sandwich, Earl  
of Chichester.

*Secy. and Resident Surveyor*, F. Freeling, esquire.

PROVINC

---

\*.\* It may be  
manack is not, n  
therefore, the a  
bodies in that p  
cedence, which  
The Printer wil  
ation in the arr  
authority.

---

PROV

---

\*.\* On cro  
bec n'est pas,  
et que l'arran  
cette publicat  
leurs rangs, c  
cependant, t  
paraîtra deve



et.  
Esqrs.  
ewey.  
wich, Earl  
esquire.

# CIVIL LIST

## OF THE PROVINCE OF LOWER-CANADA,

1812.

---

\*.\* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in anywise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

---

# LISTE CIVILE

## DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA,

1812.

---

\*.\* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préférence respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paraîtra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

## GOVERNOR,

**HIS EXCELLENCY SIR GEORGE PREVOST**, Baronet, Captain-General and Governor in Chief in and over the Provinces of Upper & Lower Canada, New-Brunswick, Nova-Scotia, and the Islands of Prince Edward and Cape Breton, and their several Dependencies, Vice-Admiral of the same, Lieutenant-General and Commander of all His Majesty's Forces in the Provinces of Lower & Upper-Canada, Nova-Scotia & New-Brunswick, and in the Islands of Cape Breton, Newfoundland, and the Bermudas.

**Honorable FRANCIS NATHANIEL BURTON**, Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada.

**H. W. Ryland, Esq.** *Secy. to the Governor General.*

**Edward Brabazon Brenton, Esq.** *Assistant Secretary.*

**ALEXR. FORBES, Esq.** Lt. Governor of Gaspé.

## The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honorable **JONATHAN SEWELL**, *Speaker.*

Rt. Revd. **JACOB**, Lord Bishop of Quebec.

|               |   |                       |                         |
|---------------|---|-----------------------|-------------------------|
| The Honorable | { | Thomas Dunn,          | Sir J. Johnston,        |
|               |   | Paul Roc de St. Ours, | Chartier De Lotbiniere, |
|               |   | François Baby,        | Mr. Justice Williams    |
|               |   | *Sir G. Pownall, kt.  | Charles de St. Ours,    |
|               |   | R. A. De Boucherville | John Hale,              |
|               |   | *William Osgood,      | A. L. J. Duchesnay.     |
|               |   | Chief justice Monk,   |                         |

**William Smith, Esq.** *Clerk of the Parliament.*

**Chas. Et. De Lery Esq.** *Clerk Assistant.*

**James Voyer, Esq.** *Clerk of the Journals.*

**Mr. Wm. Boutillier, Gent.** *Usher of the Black Rod.*

**Mr. William Ginger, Serjeant at Arms.**

**Mr. François Romain, Door Keeper.**

**Mr. Louis Du Bord, Messenger.**

**Charles Bellouin, Office Keeper.**

\* Absent.

The HONORABLE  
Elected March,

The figures after the  
for which the M  
names are in *Ita*

SPEAKER

Joseph Levasseur

François Bernier

Etienne Ferréol

Pierre Langlois

François Legendre  
Bor

Louis Bourd

Pierre Be

J. L. Papineau

Jean Ant

Stephen

Norm

L. Roi

MONTREAL.

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,  
Elected March, 1810, First Session, Seventh Provin-  
cial Parliament.

The figures after the names, denote the number of Parliaments  
for which the Members have already served. Those whose  
names are in *Italics*, were not Members of the last Assembly.

SPEAKER, The Hon. J. A. PANET.

*Gaspé,*  
George Pyke (2)  
*Cornwallis,*

Joseph Levasseur Borgia (2) Jo. Robitaille (2).

*Devon,*  
François Bernier (5) Jean Baptiste Fortin (3).

*Hertford,*  
Etienne Ferréol Roi (3) François Blanchet (1).  
*Dorchester,*

Pierre Langlois (2) *John Caldwell* (3).  
*Buckinghamshire,*

François Legendre (3) Jean Bte. Hébert (2).  
*Borough of William Henry,*  
Edward Bowen (1).

*Richelieu,*  
Louis Bourdages (3) H. M. Delorme (2).  
*Bedford,*  
*Alexis Desbled.*

*Surrey,*  
Pierre Bedard (6) *Joseph Bedard* (1).  
*Kent.*

J. L. Papineau (2) Pierre D. Debartzch (1).  
*Huntingdon,*

Jean Antoine Pane (6) *Edme Henri.*  
*Eastward,*

Stephen Sewell (1) Joseph Papineau (4).  
*Westward,*

*Norman M'Leod, Etienne St. Dixier.*  
*County.*

L. Roi Portelance (3) *James Stuart* (1).

Esquires.

MONTREAL.

DST, Ba.  
Chief in  
Canada,  
Islands of  
several  
e, Lieute-  
Majesty's  
er-Canada,  
the Islands  
Bermudas.  
URTON,  
Canada.  
General.  
ecretary.  
spé.  
OUNCIL.  
Speaker.  
uebec.  
ton,  
Lotbiniere,  
Williams  
t. Ours,  
chefnay.  
nt.  
ack Rod.



York,  
 Pierre St. Julien (1) François Bellet.  
 Effingham,  
 Joseph Meunier (2) Joseph Beausoleil.  
 Leinster,  
 Joseph Archambault (2) D. B. Viger (2).  
 Warwick,  
 James Cuthbert (5) Louis Olivier (1).  
 St. Maurice,  
 Michel Caron (3) François Caron.  
 Three Rivers,  
 Matthew Bell (2) Thomas Coffin (3).  
 Hampshire,  
 Francis Xavier Larue, François Huot (4).  
 Upper-Town,  
 James Irvine, Cauvé, Hénêcheau (2).  
 Lower Town,  
 John Muir (3) Pierre Bruneau.  
 County,  
 Louis Gauvreau, Jean Baptiste Bedard.  
 Northumberland,  
 Thomas Lee (1) Augustin Caron.  
 Orleans,  
 Charles Blouin.

QUEBEC

William Lindsay, junr. Esquire, Clerk.  
 P. E. Desharats, Esquire, Clerk Assistant.  
 P. De Boucherville, } Translators.  
 S. Brampton, }  
 W. B. Lindsay, } Clerk to attend Committees and Copy-  
 ing Clerk.  
 Ant. Parent, Serjeant at Arms.  
 Mrs. Laoadie, House keeper.  
 Augustus Welling, Messenger.  
 Etienne Drolette, }  
 Jean Fluet, } Door-Keepers.  
 J. Langlois, }

Esquires.

The King's Hon

The Hon

Rt. Revd. J.

THOMAS DU

P. R. de St. O

François Bab

James M<sup>c</sup>Gill

Chief justice

P. A. Debon

Herman

Xavier de Lanaudi

P. Romain, Door

OFFICERS OF

Tho. Amyot, Esq

John Taylor, Es

Province.

W. Smith, Esq.

H. W. Ryland,

John Caldwell,

John Hal-, Esq

of Accompt

Joseph Bouche

Joseph Planté

Domaine and

Edmund Burke

Fred. East, Es

Fleury Deschar

Lt. Col. Fieu

Dep. Agent J

Louis De Salal

St. Franç

Geo. Hawdon

Department.

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

|                            |                            |                  |               |
|----------------------------|----------------------------|------------------|---------------|
| Esquires.<br>The Hon.<br>} | THOMAS DUNN,               | John Young,      | }<br>Esquires |
|                            | P. R. de St. Ours,         | Jenkin Williams, |               |
|                            | François Baby,             | John Craigie,    |               |
|                            | James M <sup>c</sup> Gill. | P. L. Panet,     |               |
|                            | Chief Justice Monk,        | John Richardson, |               |
| P. A. Debonne,             | Jas. Irvine.               |                  |               |

Herman Witfius Ryland, Esq. Clerk.

Xavier de Lanaudiere, Esq. French Translator and Secr.

P. Romain, Door-keeper.—Ls. Harper, Messenger.

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Tho. Amyot, Esqr. Sec<sup>y</sup>ry & Registrar of the Province  
John Taylor, Esqr. Deputy Secy. & Registrar of the Province.

W. Smith, Esq. Master in Chancery.

H. W. Ryland, Esquire, Clerk of the Crown in Chanc.

John Caldwell, Esquire, Receiver-general.

John Hal-, Esquire, Auditor and Inspector General of Accompts.

Joseph Bouche te, Esq. Surveyor General.

Joseph Planté Esq. Inspector General of the King's  
Domaine and Greffier du Papier Terrier

Edmund Burke, Esq. Auditor of Land Patents.

Fred. East, Esquire, Naval Officer.

Fleury Deschambault, Esq. Superintendant Post houses.

Lt. Col. Fleury Deschambault Esq. late 109th Regt.  
Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esqr. Deputy Superintendant of the  
St. François and Abenakis Indians.

Geo. Hawdon, Esq: Storekeeper General to the Indian  
Department.

f.  
il.  
(2).  
1).  
.  
3).  
(4).  
(2).  
u.  
Edward.  
t.  
ittees and Copy.

**Health Officer of the Port of Quebec.****J. B. le Comte Dupré, Esq. Insp. of Police, Montreal.****Lewis Foy, Esq. Clerk of the Prerogative Court.****J. Bte. Destimauville, Esq. Grand Voyer Québec.****John Antrobus, Esq. Grand Voyer Three-Rivers.****Louis René Chaussegros De Lery, esq. do. Montreal.****William LeMaitre, Esq. Grand Voyer Gaspé.****Paul Lacroix, Surveyor of Highways above the long Sault on the Ottawa River.****Mr. John Bentley, Inspector of Highways, Quebec.****Louis Charland, Esq. ditto at Montreal.****Mr. William Burns, Auctioneer at Quebec.****Mr. Jean Bouthillier, } Inspectors of Pot & Pear****Mr. Wm. Johnson Holt, } Asbes at Montreal.****James R. Hogel, Charles Hyat, do. at Three Rivers.****Mr. Chas. Fremont, ditto at Quebec.****Mr. Wm. Phillips, Inspector of Flour at Quebec.****Mr. Geo. Hobbs, ditto of ditto at Montreal.****Mr. Wm. Boutillier & Mr. Anthony Anderson, Inspectors of Beef & Pork for the District of Quebec.****Louis La Montagne, and Anthony Paxton, Inspectors of Beef & Pork for the District of Montreal.****William M'Cræe, Gauger at the Port of St. Johns.****George Chapman, Clerk of the Market at Quebec, and Stamper of weights and measures.****Wm. Jos. Metchler, Inspector of the Hay Market and Stamper of Weights and Measures at Montreal.****Pierre Charland, Clerk of the Markets at Montreal.****Mr. William Martin, Insp. of Chimnies at Montreal.****Mr. John Grout, Inspector of do. at Quebec.****Mr. Louis Joseph Le Proust, do. at Three-Rivers, and Stamper of Weights and Measures.****John M'Rae, Alex. M'Rae, John Duthie, Hector Morrison, John Cruger, Benj. Le Blanc, Andrew Caldwell, David Connacher, and Peter Lynd, Cullers and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.****Master Cullers and****Archibald Campbell,****John Saxton Campbell****Thomas Mackie,****Master Cullers and M****Thomas Scruton,****Robitaille,****Manuel Finch,****Joseph Bevir,****Philip Hooker.****Master Cullers a****John Campbell,****Murier Corbin,****James Patterson,****Master Culler and M****An****Master Culler and M****Pierre Bea****Master Cullers****William England,****Alexander England,****James Birks,****James Cowie,****Frederic Moreau,****Master Cullers and****Timber,****James Ellis Campbe****John Kay,****Charles Hyat, Mast****Henry Wells****Andrew A****Joseph Pritchard****Measur**



*Master Cullers and Measurers of Staves.*

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Archibald Campbell,   | Alex. M'Donald,   |
| John Saxton Campbell, | Frs. Henri.       |
| Thomas Mackie,        | Richard W. Jones. |

*Master Cullers and Measurers of Masts & Timber.*

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Thomas Scruton, | Robert M'Millan. |
| Robitaille,     | Jean Butchart.   |
| Manuel Finch,   | Thomas Scruton.  |
| Joseph Bevir,   | George Record.   |
| Phillip Hooker. |                  |

*Master Cullers and Measurers of Timber.*

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| John Campbell,   | William M'Lean,     |
| Maurice Corbin,  | Alexander Ferguson. |
| James Patterson, |                     |

*Master Culler and Measurer of Masts and Yards.*

Andrew Allen,

*Master Culler and Measurer of Planks & Boards.*

Pierre Beaupré, Louis Bezeau.

*Master Cullers and Measurers of Staves.*

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| William England,   | Isaac Shay,     |
| Alexander England, | James Henry,    |
| James Birks,       | James Carswell, |
| James Cowie,       | Pierre Gagnier. |
| Pierre Moreau,     |                 |

*Master Cullers and Measurers of Masts, Spars, Timber, Planks and Boards.*

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| James Ellis Campbell, | Fran. Mathurin. |
| John Kay,             |                 |

*Three Rivers.*

Charles Hyat, Master Culler and Measurer of Timber.

Henry Welsh, Timber Masts & Plank.

Andrew Allen, Timber & Plank.

Joseph Pritchard and Isaac Man, Master Cullers and Measurers of Timber, Gaspé.

QUEBEC.

MONTREAL.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to minister Oaths to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

|        |   |  |   |                                   |   |
|--------|---|--|---|-----------------------------------|---|
| Que.   | { | Jenkin Williams,<br>H. W. Ryland,          |   | John Taylor.                      | } |
| Mont.  | { | John Reid,<br>P. Fortier,<br>_____         |   | David Ross,<br>Fras. Desrivieres, | } |
| 3 Riv. | { | Hon. Louis Ch: Foucher,<br>Charles Thomas, | } | Esquires,                         |   |
| Cas.   | { | Hugh Munro,<br>Daniel M'Pherson, and       | } | Theophilus Fox,<br>Wm. Crawford,  | } |

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| Louis Duniere,<br>Louis Montizambert,<br>David Monro. |  | Esquires. |
|---|--|-----------|

Commissioners appointed by *Dedimus Potestatem* to administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

|   |    |                     |
|---|----|---------------------|
| Louis Montizambert.   | At | Quebec.             |
| Lewis Gagy,<br>Charles Thomas, Esqrs.   | }  | At Three Rivers.    |
| James Sawers, Esq.  | }  | At William Henry.   |
| James M'Gill,<br>Pierre Guy, and<br>J. G. Beck, Esqrs.  | }  | At Montreal.        |
| René Boiteau, Esq.  | }  | At Chambly.         |
| Wm. Lindsay, and Patrick Conroy,  | }  | At St. John.        |
| Henry Ruiter,<br>Philip Ruiter,<br>Phillip Luke, Esqrs. &<br>Mr. Jesse Pennoyer.<br>Calvin May. | }  | At Mississkoui Bay. |

Joseph Baker,  
Leon Lalanne,  
Phin. Hubbard,  
Henry Cull,  
Gilbert Hyat,  
S. Z. Watson, a  
Lauchlin Smith,  
Pierre Duchoquet

*Justices of the Peace to Administer*

*District of Quebec*

wood, John Pa

*District of Montreal*

Joseph Frobishe

livay, Patrick

Beath, Calvin

John Whitlock

William Sturgis

*District of St. Lawrence*

Monro, Lewis

Gilbert Hyat,

*Inferior Districts*

hip Robin, Esq

*Commissaire*

*rép.*

DIS

Thomas Dun

Jenkin Willi

DIST

Pierre Louis

James M'Gil

Pierre Guy,

DIST

Thomas Cof

L. Chas. Fo

|  |   |                               |
|--|---|-------------------------------|
| Joseph Baker, <i>Dunham,</i>                       |   | Edmond Heard, <i>Newport,</i> |
| Leon Lalanne, <i>Shefford,</i>                     |   | Jos. Sawyers, <i>Eaton,</i>   |
| Phin. Hubbard, <i>Stanstead</i>                    |   | Wm. Barnard, <i>Sbipston,</i> |
| Henry Cull, <i>Hatley,</i>                         |   | Chr. Menut, <i>Simpson,</i>   |
| Gilbert Hyat, <i>Ascot,</i>                        |   | Philemon Wright, <i>Hull.</i> |
| S. Z. Watson, and John Manning, <i>Hemmingford</i> |   |                               |
| Lauchlin Smith,                                    | } | St. Ann.                      |
| Pierre Duchoquet.                                  |   |                               |

*Justices of the Peace appointed on the 19th June, 1807  
to Administer Oaths to Half Pay Officers*

*District of Quebec.*—Louis De Salabery, John Blackwood, John Painter, John Mure, Esquires.

*District of Montreal.*—The Hon. John Richardson, Joseph Frobisher, Louis Chaboillez, William M'Gillivray, Patrick Murray, James Walker, George M'Beath, Calvin May, Phillip Rutter, Philip Luke, John Whitlock, James Cuthbert, Samuel Willard, William Sturge Moore, Esquires.

*District of Three-Rivers.*—Thomas Coffin, David Monro, Lewis Gagy, Jesse Pennoyer, Henry Cull, Gilbert Hyat, Esquires.

*Inferior District of Gaspé.*—William Crawford, Philip Robin, Esquires.

*Commissaires pour executer le pouvoir de faire  
réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

|                  |  |                         |
|------------------|--|-------------------------|
| Thomas Dunn,     |  | P. A. De Bonne,         |
| Jenkin Williams, |  | J. Bte. le Comte Dupré. |

DISTRICT DE MONTRÉAL.

|                     |  |                         |
|---------------------|--|-------------------------|
| Pierre Louis Panet, |  | Pierre Fort er.         |
| James M'Gill,       |  | Louis Chaboillez, Ecrs. |
| Pierre Guy,         |  | _____                   |

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

|                   |  |                     |
|-------------------|--|---------------------|
| Thomas Coffin,    |  | Nicolas St. Martin, |
| L. Chas. Foucher, |  | David Monro.        |



Commissioners for the execution of an Act of the 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and for the support of Foundlings.

QUEBEC.

Berthelot D'Artigny, Joseph Planté, and  
James Fisher, John Coffin. Esqrs.

MONTREAL.

Hon<sup>ble</sup>. James McGill, and P. L. Panet,  
George Selby, } Esquires.  
and

THREE-RIVERS.

Louis Gagy, }  
Chas. Thomas, and } Esquires.  
Etienne Le Blanc.

Commissioners for the administration of the Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.

The Hon. Francis Baby, Berthelot Dartigny, }  
Thomas Dunn, H. W. Ryland, Tr. } Esqrs.  
Jenkin Williams,

Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair the Road from the City of Montreal to Lachine, thro' the Wood, appointed under the Provincial Act, 46, GEO. III<sup>d</sup>. Cap. XI. vizt.

Hon<sup>les</sup>. James M<sup>c</sup>Gill, and John Richardson.  
Joseph Papineau, }  
Isaac W. Clark, } Louis Guy,  
Jean Marie Mondelet.

Commissioners for the execution of An Act to remove the old Walls that surround the City of Montreal.

James M<sup>c</sup>Gill, }  
John Richardson, } Esquires.  
Jean Marie Mondelet, }  
Louis Chaboillez, Esqr. Secretary.

Under the Pro  
Thos. Mann,  
fisheries in th  
Point Macka

Commission

Louis D  
Berthel  
John M  
Louis Montis

Commissioners

The H  
F. W. Err

Commissioners J

Willia  
Wm. I  
Robert  
James Sh

Commissioner

Willia  
Theop  
Hugh

Commissioner

House of

Rof  
Cla  
Ben

Jea  
Pat

et of the  
ersons, and

Under the Provincial Act, 47, Geo. III. Cap. XII.  
Thos. Mann, overseer of the Salmon and other  
fisheries in the District of Gaspé, to the westward of  
Point Mackarel.

Esqrs.

Commissioners for erecting a Gaol at Quebec.

Louis De Salaberry,  
Berthelot D'Artigny. } Esquires.  
John Mure.

Louis Montizambert, Treasurer & Clerk.

Commissioners for the erection of a Gaol at Montreal.

The Hon. P. L. Panet, and I. Ogden.

F. W. Ermatinger, Treasurer & Clerk.

Commissioners for the erection of a Gaol at New Carlisle.

William Crawford,  
Wm. Le Maistre, } Esquires.  
Robert Sherar.

James Sherar, Treasurer & Clerk.

Commissioners for the erection of a Gaol at Percé.

William Crawford,  
Theophilus Fox, } Esquires.  
Hugh O'Hara.

\_\_\_\_\_, Treasurer & Clerk.

Commissioners appointed to Superintend the  
House of Correction for District of Quebec.

Rofs Cuthbert,  
Claude Dénéchau, } Esquires.  
Benjamin Tremain.

DO. MONTREAL.

Jean Philip Leprohon,  
Paul Lacroix, } Esquires.

D

panet,

on of the  
late Or.

igny, }  
Tr. } Esqrs.

ing in Repair  
achine, thro'  
ial Act, 46,

ardson.  
uy,  
rie Mondelet.

Act to remove  
of Montreal.

aires.

**COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.**

**COUR PROVINCIALE D'APPEL**

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier.*

**COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.**

**A QUEBEC.**

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

N. F. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général.*

Stephen Sewell, Ecuier, *Solliciteur Général.*

Edw. Bowen, en l'absence du Procureur et Solliciteur Gen. pour poursuivre pour la Couronne dans toutes les Cours de la Province.

Oliver Perrault, Ecuier, *Avocat Général.*

W. Pollock, & C. De Lery, Ecrs. *Clercs de la Couronne.*

Js. Tanfwell, *Interprète.*

**A MONTREAL.**

L'Honorable James Monk, Ecuier, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Wm. Pollock et J. Reid, Ecrs. *Clercs de la Couronne.*

**COUR DE VICE-AMIRANTE,**

*Pour les Causes Criminelles.*

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

J. Kerr, Ecuier, *Juge.*

J. B. Destimauville, Ecuier, *Greffier.*

Mr. ——— *Maréchal.*

Jenkin William  
P. A De Bonn  
Jas. Ker, Es  
G. Pyke & J  
Ja. Shepherd,  
Henry Backst  
John Johnson

Le juge  
P. L. Panet,  
Isaac Ogden  
James Reid,  
J. Reid, & S.  
Fred. Wm. I  
Jonathan A.  
Jacob Khun,

Pou  
Louis Charle  
Cour du  
Rivieres,  
Charles Tho  
W. Pollock,  
L. Gagy, Ec  
Hugh Frafer  
Johnfor

Pou  
Wm  
Frat  
Tho  
J. J



OVINCE.

neur, ou la  
nement, les  
Juge de la  
Banc du Roi  
entr'eux (les  
e jugement

S CAUSES

and Juge de  
r du Banc du

ral.  
ral.  
r et Sollici-  
uronne dans

e la Couronne.

e en Chef de  
t de Montréal.  
le la Couronne.

E,

ar, les Mem-  
ommés dans la  
e composée de

COUR DU BANC DU ROI  
pour le District de Québec.

Le Grand Juge de la Province.

Jenkin Williams,  
P. A De Bonne, } Ecuïers, juges.  
Jas. Ker, Esqr. }  
G. Pyke & J. F. Perrault, Ecuïers, *Greffiers*.  
Ja. Shepherd, Ecuïer, *Sberiff*.  
Henry Blackstone, Ecuïer, *Coronaire*.  
John Johnson, *Geolier*.

COUR DU BANC DU ROI  
Pour le District de Montréal.

Le juge en Chef pour le District de Montréal.

P. L. Panet,  
Isaac Ogden et } Ecuïers, juges.  
James Reid, }  
J. Reid, & S. de Beaujeu, Ecuïers, *Greffiers*.  
Fred. Wm. Ermatinger, Ecuïer, *Sberiff*.  
Jonathan A. Gray, Ecuïer, *Coronaire*.  
Jacob Khun, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE

Pour le District des Trois-Rivieres.

Louis Charles Foucher, Ecuïer, un des juges de la  
Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-  
Rivieres, et juge Provincial.

Charles Thomas et Hugh Frazer, Ecuïers, *Greffiers*.  
W. Pollock, & C. Thomas Ecrs, *Cleres de la Couronne*.  
L. Gogy, Ecuïer, *Sberiff*.  
Hugh Frazer, *Coronaire*.  
Johnson, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE

Pour le District Inferieur de GASPE.

Wm. Crawford, Ecr. Juge Provincial  
Francis Robichaud, Ecr. *Greffier*.  
Thomas Man, Ecuïer, *Sberiff*.  
J. Jeffries, Ecuïer, *Coronaire*.

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

Norman Fitzgerald Uniacke, Attorney Gen.  
 Stephen Sewell, Solicitor General.  
 Olivier Perrault, Advocate General.  
 Edward Bowen, King's Counsel in the Law.  
 David Rofs, King's Counsel.

A QUEBEC.

Berthelot D'Artigny,  
 J. A. Panet,  
 Pierre Bedard,  
 Alexis Caron,  
 George Pyke,  
 John Caldwell,  
 Joseph Levasseur Borgia,  
 Xavier De Lanaudiere,  
 Jean Thos. Taschereau,  
 John Rofs, junr.

George Vanfelson,  
 B. A. Panet,  
 Andrew Stuart,  
 Jacques Leblond,  
 William Green,  
 Robert Christie,  
 John Fletcher,  
 G. B. Faribault,  
 Louis Plomondon,  
 Philip A. De Gaspé.

A MONTREAL.

Stephen Sewell,  
 Charles Fran. Hamelin,  
 David Rofs,  
 Joseph Bedard,  
 Denis B. Viger,  
 Janvier D. Lacroix,  
 Benjamin Beaubien,  
 Ross Cuthbert,  
 David Ogden,  
 François Xavier Bender,  
 Antoine Ls. Levesque,  
 Jean Roch Rolland,  
 Pierre Dom. Debartzch,

Louis Michel Viger,  
 Fred. Aug. Quesnel,  
 Samuel Gale,  
 Henry Georgen,  
 Tho. Patrick Fortune,  
 John Boston,  
 Louis Jos. Papineau,  
 Jacques Clement Herse,  
 Michael O'Sullivan,  
 Alexander Reid,  
 Jean Charles Routtet,  
 Walter Davidson,  
 Hugues Heney.

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,  
 A. Berthelot,  
 P. J. Chevretils,

Joseph Comeau,  
 P. J. G. De Tonancour,

L I S  
DE LA  
Maîtres.

Charles Voyer  
 Joseph Planté  
 Roger le Lièvre  
 Felix Tétu.  
 Barth. Fariba  
 Michel Berth  
 Jacques Voyer  
 Mich. Sauvag  
 John Jones,  
 Martin Marti

Don

D

François Sasse  
 Isidore Leve  
 Louis Bernier  
 François Xav  
 Louis Guillet  
 A. Trudel,  
 Joseph Vezina

John Walsh,  
 François Ver  
 A. de la Ch  
 Joseph Côté,

LISTE DES NOTAIRES,  
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.  
*Maîtres. Résidence. Maîtres.*

|                   |                      |                      |
|-------------------|----------------------|----------------------|
| Charles Voyer,    | } Ville de Québec. } | Jean Belanger,       |
| Joseph Planté,    |                      | Thomas Lee,          |
| Roger le Lièvre.  |                      | Charles Huot,        |
| Felix Tétû.       |                      | Frs. X. Chevallier.  |
| Barth. Faribault, |                      | Ls. C. Duvert.       |
| Michel Berthelot, |                      | Domin. Le François,  |
| Jacques Voyer.    |                      | Louis T. Beserer,    |
| Mich. Sauvageaux. |                      | François Le Tellier, |
| John Jones, Junr. |                      | Wm. Fisher Scott.    |
| Martin Martineau, |                      |                      |

*Dont la résidence n'est pas connu.*

- Ant. Amable Pratte,
- Charles Chiniquy,
- Toussaint Limoges,
- jean Bte. Seraphin Charland,
- François Joseph Trudeau,
- François Xavier Larue.

DISTRICT DE QUEBEC.

COTE DU NORD

- François Sasseville, Baie St. Paul.
- Isidore Levesque, do.
- Louis Bernier, Chateau Richer.
- François Xavier Larue, } Pointe aux Trembles.
- Louis Guillet, }
- A. Trudel, à St. Anne Laperade.
- Joseph Vezina, Champlain,

COTE DU SUP.

- John Walsh, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce.
- François Verrault, }
- A. de la Chevrotiere, Lotbiniere.
- Joseph Côté, St. Antoine.



Jacques boucher,  
 François Xavier Lefebvre, } St. Henry.  
 Louis Turgeon, fils, à St. Charles.  
 Abraham Turgeon, Beaumont,  
 Augustin Larue, St. Valier.  
 Nicolas Gaspard Boisseau, } à St. Thomas.  
 J. C. Letourneau,  
 Simon Frazer, St. Jean Port Jolie.  
 Remi Puize, St. Anne.  
 Augustin Dionne, Riviere Ouelle.  
 Thomas Pitt,  
 Pascal Taché, } à Kamouraska.  
 Jean Baptiste Taché,

VILLE DE MONTREAL.

*Maîtres,*

Jean Delille,  
 J. Jacques Jorand,  
 J. Papineau,  
 J. Gerbrand Beek,  
 Louis Chaboillez,  
 J. G. Delisse,  
 Pierre Lukin,  
 J. M. Mondelêt,  
 Jon. A. Gray,  
 Thomas Barron.

*Maîtres.*

Charles Prevost,  
 Louis Guy,  
 Louis H. Latour,  
 J. Marie Cadieux,  
 Ls. Sarrault,  
 Jos. Roi,  
 Pierre Mercier,  
 Augt. Dumouchelle,  
 Joseph Desautel,  
 Berth. Joliette.

ISLE DE MONTREAL.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, } Ste. Rose.  
 Nicolas Mantelht,  
 J. B. Constantin, St. Vincent de Paul,

COTE' DU NORD.

J. B. N. Deguire, Vaudreuil.  
 Ant. Alexis Dubois, Soulanges,  
 Joseph Amable Berthelot, Riviere du Chêac.  
 Joseph B. Mailloux, St. Benoit.

Pierre Remi C  
 Frs. L. Bellef  
 Ignace Raizenr  
 Joseph Turgec  
 Pierre Laforce  
 Frs. H. Segui  
 jos. Ed. Farib  
 Louis Raymon  
 J. M. Faribau  
 Thomas Bedar  
 ios : Souprat,  
 ios. Desforges,  
 jos. Brunelle,  
 Frs. X. Deze  
 J. Piette,  
 J. Bte. M'Be

Louis Demers,  
 Edme Henry,  
 Paul Th. Pinf  
 Pierre Lanctot  
 Roger H. Dan  
 Louis Decoigr  
 Pierre Gauthi  
 Frs. George I  
 P. G. Vallé,

René Boileau,  
 Frs. Méd. F  
 Christophe Mi  
 Pierre Paul D  
 Louis Bourda  
 Louis Picard,  
 Pierre A. Ga  
 C. Lagorce,  
 Henry Creba  
 Gamelin Gau  
 Alexis C. L.  
 Goe. Rollan

Pierre Remi Gagnier, }  
Frs. L. Bellefeuille, } St. Eustache.  
Ignace Raizenne,

Joseph Turgeon, }  
Pierre Laforce, } Terrebonne.  
Frs. H. Seguin.

Jos. Ed. Faribault, }  
Louis Raymond, } L'Assomption.

J. M. Faribault, }  
Thomas Bedard, } St. Roch.

Jos. Souprat, St. Jacques.

Jos. Desforbes, }  
Jos. Brunelle, } St. Henry de la Mascouche.

Frs. X. Dezery, }  
J. Piette, } Berthier.

J. Bte. M<sup>e</sup> Bean, }  
COTE' DU SUD.

Louis Demers, Chateaugay,  
Edme Henry, }  
Paul Th. Pinsonault, } La Prairie.  
Pierre Lanctot,  
Roger H. Dandurant,

Louis Decoigne, Blairfindie.  
Pierre Gauthier, père, }  
Frs. George Lepailleur, } Boucherville.

P. G. Vallé, Verchères,  
RIVIERE CHAMBLY.

René Boileau, St. Joseph,  
Frs. Méd. Petrimoult, Pointe Olivier.  
Christophe Michau, St. Hilaire.

Pierre Paul Dutalmé, }  
Louis Bourdages, }  
Louis Picard, }  
Pierre A. Gauthier, fils. } St. Hyacinthe.  
C. Lagorce,

Henry Crebassa, Sorel.  
Gamelin Gaucher, St. Ours.  
Alexis C. L. Duplessis, Contre Cœur.  
Goe. Rolland D'Arminault, Belœil.

Léon Lalanne, LAKE CHAMPLAIN.  
Louis Barbeau, St. Armand.

TROIS-RIVIERES.

Joseph Badeaux, | B. N. Doucet.  
Et Ranvozé, | J. Emanuel Dumoulin.

CÔTE DU NORD.

Antoine Gagnon, |  
Louis Robin, | Riviere du Loup.  
Charles Pratte. |  
J. F. Mercure, St. cuthbert.

CÔTE DU SUD.

Antoine Robin et Pierre Besse, Baie du Fevre.  
F. L. Dumoulin et Pierre Bazin, St. François.  
J. M. C. Duvernay, Nicolet. L. Genest, Gently.  
Louis Brunelle, Maskinongé.  
P. J. Chevreuil, Grand Maska.

JUGES à PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC.

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois Rivieres et Gaspé.

ROSS CUTHBERT, Ecuyer, Président de la Cour de Sessions de Quartier.

Sir Isaac Coffin, bt.  
Malcolm Fraser,  
Jacques Perrault,  
Louis de Salaberry,  
John Blackwood,  
John Painter,  
Ignace Aub. de Gaspé  
Charles Pinguet,  
Paschal Taché,  
Charles Riverin,  
Thomas Wilson,  
Thomas Allison,  
Lauchlin Smith,  
Nicolas Boisseau.

Du Quorum.

John Mure,  
Mathew Bell,  
Claude Denecheau.  
P. Franklin Colbeck.  
M. T. Colbeck,  
Philip Robin,  
David Monro,  
Mathew Lymburner.  
William Smith,  
John Caldwell,  
James Hare Jolliffe,  
Wm. B. Coltman,  
John Coltman,  
Benj. Tremain.

Pierre Duchou  
J. B. Morin,  
Joseph de la F  
Ls. de la Gorge  
G. W. Alifop  
Louis Belair,  
Peter Frazer,  
Pierre Casgrin  
Louis Dunière  
Jean Bte. Tre  
Ant. Riverin  
T. P. J. Tasc  
J. Bte. Lema  
J. B. T. Noe  
Geo. Pyke & J. F

Pou

Les Membres  
Les Juges de la  
tricts de Que  
Pierre Fortier  
Thomas M<sup>c</sup>C  
Patrick Mur  
Paul Lacroix,  
Alexander He  
Joseph Lacroi  
Louis Marcha  
J B M H De R  
George M<sup>c</sup>Be  
Isaac W. Cla  
Alexander Au  
James Hughe  
Joseph Turge  
John Lilly,  
William Lind



Pierre Duchouquet,  
 J. B. Morin,  
 Joseph de la Fontaine  
 Ls. de la Gorgendière  
 G. W. Alifopp,  
 Louis Belair,  
 Peter Frazer,  
 Pierre Casgrin,  
 Louis Dunière,  
 Jean Bte. Tremblé,  
 Ant. Riverin,  
 T. P. J. Taschereau,  
 J. Bte. Lemay,  
 J. B. T. Noel,

Joseph Planté,  
 Gilbert Ainslie,  
 Thomas Pitt,  
 Louis Turgeon,  
 J. B. J. Duchesnay,  
 John Le Breton,  
 Pierre Masse,  
 Jean Masse,  
 Louis Boucher,  
 Daniel M'Pherson,  
 David Harrower,  
 J. B. D'Estimauville,  
 père, Ecuyers.

Geo. Pyke & J.F. Perrault, Ecuiers, *Greffs. de la Paix.*

**JUGES à PAIX**

*Pour le District de Montreal.*

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres.

Pierre Fortier,  
 Thomas M'Cord,  
 Patrick Murray,  
 Paul Lacroix,  
 Alexander Henry,  
 Joseph Lacroix,  
 Louis Marchand,  
 J B M H De Rouville,  
 George M'Beath,  
 Isaac W. Clarke,  
 Alexander Auldjo,  
 James Hughes,  
 Joseph Turgeon,  
 John Lilly,  
 William Lindsay

Du Quorum.

Pierre Guerout,  
 Jacques Jorand,  
 Jean Marie Mondelet  
 Louis Chaboillez,  
 Louis Guy,  
 François Desrivieres,  
 J. Philippe Leprohon,  
 Jean Bouthillier,  
 Hyp. St. Geo. Dupré  
 James Cuthbert,  
 Wm. M'Gillivray,  
 James Caldwell,  
 Et. St. Dizier,  
 Fleury Deschambault  
 Rod. M'Kenzie,

oulin.

Fevre.  
 François.  
 Gentilly.

QUEBEC.

if, les Juges de  
 e Quebec, Mon.

Cour de Session

ure,  
 w Bell,  
 Denecheau.  
 nclin Colbeck.  
 Colbeck,  
 Robin,  
 Monro,  
 w Lymburner.  
 m Smith,  
 Caldwell,  
 Hare Jolliffe,  
 B. Coltman,  
 Coltman,  
 Tremain.

Christopher Carter,  
 Labruere Montarville  
 P. M. De Lavaltrie,  
 Henry Ruiter,  
 Le Gras Pierreville,  
 Pierre Bouthillier,  
 Pierre Grisé,  
 James Walker,  
 John Connoily,  
 James Sawyers,  
 Duncan Cameron,  
 Calvin May,  
 Gilbert Jenne,  
 Philip Ruiter,  
 John Whitlock,  
 François Rolland,  
 Ephraim Nash,  
 Alex. Wilson,  
 Phillip Luke,  
 Henry Collins,  
 Oliver Barker,  
 Jesse Pennoyer,  
 John Ferguson,  
 Barthe'my Recher,  
 Thomas Porteous,  
 Michel Turgeon,  
 Jacob Oldham,  
 N. E. L. Dumont,  
 J de La Broquerie,  
 Simon Z. Watson,  
 Louis Olivier,  
 Edme Henry,  
 J. E. Faribault,  
 Laurent Jeroux,  
 Alex. Mabbut,  
 Jacques Lacombe,  
 Jos. S. Germain,  
 S. Anderson,

J. Bte. Bruguier,  
 L. M. de Couagne,  
 J. Bte. Hervieux,  
 Sam. Willard,  
 C. G. de Lanaudière,  
 Etienne Partenay,  
 Antoine Filion,  
 Jonas Abbot,  
 George Cook,  
 Jasper Cook,  
 Henry Mounsey,  
 Henry Denyke,  
 P. Paul Dutalmé,  
 Peter Benedict,  
 William Kell,  
 Jos. Douaire Bondy,  
 Joel Ives,  
 John Savage,  
 Jos. Baker,  
 Richard Adams,  
 Philemon Wright,  
 William Bullock,  
 Phineas Hubbard,  
 Jno. Whitman,  
 Joseph Power,  
 Leon Lalanne,  
 Jn. Manning, senr.  
 Jos. Odell,  
 John M<sup>c</sup>Callum,  
 Chas. Kilburn,  
 Simon Frazer,  
 Henry M<sup>c</sup>Kenzie.  
 L. R. C. De Lery,  
 James Finlay,  
 Henry Cull.  
 Ezra Ball,  
 Elisha Bartholomew,  
 Louv. De Montigny,

Wm. Byrne,  
 Ph. Byrne,  
 Joseph Hebert,  
 John Lane,  
 Richard Nevil,  
 Jeremiah Mea,  
 George Kitson,  
 Robert Jones,  
 John Reid,

*Civil M*

Wm. M<sup>c</sup>Gillivray,  
 Rod. M<sup>c</sup>Kenzie,  
 Sir Alex. M<sup>c</sup>Kenzie,  
 John Ogilvy,  
 Arch. M<sup>c</sup>Leod,  
 Angus Shaw,  
 Miles M<sup>c</sup>Donell,  
 William Auld,

*Pour*

Les Membres des  
 la Cour du Ban  
 réal et Trois F  
 rieur de Gaspé,  
 Thomas Col  
 Ross Cuthbe  
 Thos. M<sup>c</sup>C  
 Jean M. M  
 Nicolas St.  
 P. J. Daill  
 Joseph Bad  
 David Mon  
 Jesse Penno  
 Patrick Co  
 Henry Cul  
 Pierre Cre

Wm. Byrne,  
 Ph. Byrne,  
 Joseph Hebert,  
 John Lane,  
 Richard Nevison,  
 Jeremiah Meacham,  
 George Kitson,  
 Robert Jones.

P. Ignace Malhiot,  
 René de la Bruère,  
 F. X. Malhiot,  
 P. A. Dezery,  
 John Chesser,  
 J. Milne, and  
 Charles De St. Ours,  
 Esquires.

John Reid, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

*Civil Magistrates, Indian Terriories.*

Wm. M<sup>c</sup>Gillivray,  
 Rod. M<sup>c</sup>Kenzie,  
 Sir Alex. M<sup>c</sup>Kenzie,  
 John Ogilvy,  
 Arch. M<sup>c</sup>Leod,  
 Angus Shaw,  
 Miles M<sup>c</sup>Donell,  
 William Auld,

Thomas Thomas,  
 William Hillier,  
 Thomas Vincent,  
 John Thomas,  
 George Gladman,  
 Wm. H. Cook,  
 Thomas Tapping,  
 Abel Edwards, Esqrs.

**JUGES à PAIX**

*Pour le District des Trois-Rivieres.*

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Inférieur de Gaspé, et

Thomas Coffin,  
 Ross Cuthbert,  
 Thos. M<sup>c</sup>Cord,  
 Jean M. Mondelet,  
 Nicolas St. Martin,  
 P. J. Daillebout,  
 Joseph Badeaux,  
 David Monro,  
 Jesse Pennoyer,  
 Patrick Conroy,  
 Henry Cull,  
 Pierre Cressé,

Pierre Ant. Bazin,  
 Zachariah M<sup>c</sup>Auley,  
 J. Lanouette,  
 L. L. de Tonancour,  
 Ant. Courval,  
 Etienne Leblanc,  
 Ben. Jos. Frobisher,  
 J.A.C. de St. François,  
 Pierre Jos. Héroux,  
 Ant. Gagnon,  
 Moses Nicolas,  
 Gilbert Hyatt,



Wm. Barnard,  
 Edmund Heard,  
 Josiah Sawers,  
 Charles Kilborn,  
 Ezra Ball,  
 Jean B. Lozeau,  
 James Johnston,  
 James Cuthbert,  
 Louis Olivier,  
 Joseph D. Bondy,  
 Christ. Carter,  
 George Kittson,  
 Daniel Murray,  
 Frans. Boucher,  
 J. G. de Normanville,  
 René Kimbert,

James Sinclair,  
 Nicolas B. Doucet,  
 Benedict P. Wagner,  
 P. Jos. Chevrefils,  
 Michel Caron,  
 James Davidson,  
 Frans. Le Gendre,  
 Jean Guillet, père.  
 Sueton Grant,  
 Joseph Carmel,  
 James Walker,  
 Elmer Cushing,  
 Samuel Brooks, senr.  
 Amos Hall, senr. and  
 Pierre Bazil Pelissier,  
 Esquires.

C. Thomas et Hugh Fraser, Ecuyers, *Greffiers de la Paix.*

**JUGES à PAIX**

*Pour le District Inférieur de Gaspé.*

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.  
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts  
 de Québec, Montréal & Trois Rivieres, et William  
 Crawford, Ecuyer, Juge Provincial pour le District  
 Inférieur de Gaspé.

Hugh O'Hara,  
 Theophilus Fox,  
 Matthew Stewart,  
 J. Bte. de la Fontaine,  
 Thomas Sherar,  
 Michel Lepage,  
 Charles Cavenagh,  
 Edward Isaac Man,  
 James Stuart,  
 James Sherar,  
 Azariah Pritchard, senr.  
 John Gilker,  
 Henry O'Hara,

Quorum

Wm. Le Maistre,  
 Robert Sherar,  
 Henry Johnston:  
 James Day,  
 Alexander Brotherton,  
 Benjamin Hobson,  
 John Paterson,  
 Leonard Massy,  
 Amasa Beeby,  
 Hilarion Dugas,  
 Gideon Ahier,  
 Farquhar M'Rae, et  
 John Beek, Ecuyers.

François Robichaud, *Greffier de la Paix.*

**MEDICIN**

Wm. Som  
 Jas. Fisher  
 James Ma  
 Wm. Holme  
 François Suz  
 P. L. B. dit  
 Joseph Karth  
 P. de S. Late  
 F. Dohren,  
 Liveright Pu  
 F. Potdevin.  
 Jane D. Orcha

George Se  
 Henry Lo  
 John Rov  
 F. X. Be

Jean Bte. F  
 Benjamin C  
 Daniel Arne  
 Henry Mon

jean Claude  
 jean Bre. Le  
 George Stu  
 P. C. Duv  
 George Me  
 August. G  
 J. B. Chan  
 Simon Fra

MEDICINS, CHIRURGIENS, &c.

*Distrikt de Québec.*

|                    |  |
|--------------------|--|
| Wm. Somerville,    | } Chirurgiens appointés pour<br>examiner ceux qui deman-<br>dent des Licences. |
| Jas. Fisher, M. D. |  |
| James Macaulay,    |  |

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Wm. Holmes,            | Thomas Hutton,     |
| François Suzor,        | François Blanchet, |
| P. L. B. dit Lalancet, | James Cockburn,    |
| Joseph Karth,          | Al. Aug. Dame,     |
| P. de S. Laterriere,,  | John Buchanan,     |
| F. Dohren,             | John Carter,       |
| Liveright Puize,       | Joseph Painchaud,  |
| F. Potdevin            | Ant G. Couillard.  |

Jane D. Orchard & Marianne Mackey, *Accoucheuses.*

*Distrikt de Montréal.*

EN VILLE.

|               |   |
|---------------|---|
| George Selby, | } Examineurs des Candidats<br>qui demandent des Licences. |
| Henry Loedel, |   |
| John Rowand,  |   |
| F. X. Bender, |   |

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Jean Bte. Hérigault, | Grant Powell,       |
| Benjamin Green,      | D. T. Kennelly,     |
| Daniel Arnoldi,      | Wm. D. Selby, M. D. |
| Henry Monro.         | Abner Rice.         |

EN COMPAGNE.

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| jean Claude Lehoulier, | Augustin Leonard, |
| jean Bre. Lebourdais,  | George Harris,    |
| George Stubinger,      | Robert Sheldon,   |
| P. C. Duvert,          | John H Ferris,    |
| George Meyers,         | Henry Porter,     |
| August. Glöbenskynd,   | Henry Carter,     |
| J. B. Chamberlain,     | Stephen C. Blyth, |
| Simon Fraser,          |                   |

Réné Kimbert,  
 Jean Bte. Rieutord,  
 François Rieutord,  
 Gustave Iserhoff,  
 Alexander Talham,  
 A. B. Schiller,  
 Hern. melchior Eberts,  
 Joseph Lafage,  
 John M'Lauchlin,  
 John Kinlaid,

Marie Ant. Vigneau,  
 J. C. Chev. de St. Felix  
 James Labrie,  
 Timothy Johnson,  
 Wm. Bart,  
 Wolfred Nelson,  
 Calvin May,  
 Henry V. Rogers,  
 Michael Andrews.

APOTHECAIRES.

*En Ville.*

C. Lyman,  
 Geo. Wadsworth,

Moses Nichols.

*En Compagne.*

L. Am. Caseneuve,

Jonas Abbot.

*Saigneurs et Aracheurs de Dents.*

Joseph Borgne,  
 Charles Schiller,  
 Charles Thenel,

Guillaume Le Bat,  
 Anthony Berthier.

*Accoucheuses.*

Marie la Victoire,  
 Josephte Boismenu,

Marie Major.

*Liste des ARPENTEURS dans la Province.*

Joseph Bouchette, Ecuyer, *Arpenteur Général.*

*Arpenteurs employés dans l'Office de l'Arpenteur Général.*

Messrs. R. B. Hay & Nathaniel Coffin.

Jesse Pennoyer,  
 Theodore de Pencier,  
 Jer. M'Carthy, senr.  
 S. Z. Watson,  
 William Fortune,  
 Jean Bte. Demers,  
 Charles Turgeon,  
 Amable Dezery,

François Le Gendre,  
 H. le M. St. Germain,  
 Joseph Kilborne,  
 Jean Bte. Bedard,  
 Nathaniel Coffin,  
 Pierre Beaupré,  
 Jean Bte. Larue,  
 John Collins Antill,

Louis Charlan

Joseph Martel

Jeremiah McC

Henry C'Har

Pierre Lambert

H. Roi, dit L

Etienne Guy,

François Four

Theodore Dav

Charles Lauri

Louis Le Gen

Christopher S

Peter Weillbr

John Frederic

Mozette Pratt

Joseph White

Joel Ackley,

Joseph Senel.

LICENCIÉS

Louis Delam

Thomas Car

Joseph Jones

Thomas Wh

Robert Melv

Philip Burns

Simeon Z. F

Joseph Four

Augustin Du

Thomas Ayl

John Jones,

François Qu

Alexander C

Edward Gui

Jean Bte. Pa

Nicholas ma

John A. Kol



Louis Charland,  
 Joseph Martel,  
 Jeremiah McCarthy,  
 Henry C'Hara,  
 Pierre Lambert,  
 H. Roi, dit Dejardin,  
 Erienne Guy,  
 François Fournier,  
 Theodore Davies,  
 Charles Laurier,  
 Louis Le Gendre,  
 Christopher S. Bailey,  
 Peter Weilbrunner,  
 John Frederick Lame,  
 Modeste Pratte,  
 Joseph Whitman,  
 Joel Ackley,  
 Joseph Sené,

Pierre Déry,  
 Michel Dwyer,  
 Benjamin Ecuyer,  
 William Sax,  
 Joseph Fraier,  
 Ignace Plomondon, fils.  
 Jean Bte. Courval,  
 John Gaudet,  
 Joseph Fortune,  
 Jean Plomondon,  
 Jean Ant. Bouthillier,  
 Robert Smith,  
 John Dwyer,  
 Pierre Rottot,  
 Richard B. Hay,  
 Jos. Merrit,  
 John Sullivan.

LICENCED AUCTIONEERS, under Act  
 51st Geo 3d.

Louis Delamare,  
 Thomas Cary,  
 Joseph Jones,  
 Thomas White,  
 Robert melvin,  
 Philip Burns,  
 Simeon Z. Kimber,  
 Joseph Fournier, fils.  
 Augustin Dubuc,  
 Thomas Aylwin,  
 John Jones,  
 François Quirouet,  
 Alexander Cameron,  
 Edward Guillet,  
 Jean Bte. Paulet,  
 Nicholas massue,  
 John A. Kollmyer,

Michel H. Bellerose,  
 Guillaume Bezeau,  
 John monro,  
 Alexis Cloutier,  
 Myer michaels,  
 Thomas A. Turner,  
 Alexander Allison,  
 Adam L. M'Nider,  
 Joseph Craven,  
 James Allgea,  
 Louis Frs. Dumoulin,  
 James Frazer,  
 Antoine Valin,  
 Louis Languedoc,  
 Charles La Rivée,  
 Christ. D. Docelles,  
 Norman Bethune.

TRINITY-HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12

The Honble. John Young, Master.

John Painter, Esqr. Deputy Master.

Mathew Bell,  
Hon. James Irvine,  
A. J. Raby, Super't of Pilots,  
John Lambly, Harbour Master, } Esquires, { Wardens at Quebec.

Alexander Auldjo,  
Francis Desrivieres,  
James Caldwell, } Esqs. { Wardens at Montreal.

OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, Registrar and Treasurer.

Mr. J. L. Marette, Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul-de-Sac.

Mr. Peter Romain, Water Bailiff.

Jean Fluet, Messenger.

OFFICERS AT MONTREAL.

Mr. John Delisle, junr. Clerk to the Wardens.

Mr. Gabriel Franchere, Harbour Master.

Mr. Claude Thibeaut, Water Bailiff.

BRANCH PILOT

Quebec, according to the bye-laws annexed to the Act of the 15th Geo. III. Cap. 12. Law to have effect from the 1st of January 1782. and on the b  
Boats, under

Martin Chiniquy  
and below

Francis Bouche  
Member of

- 1 Joseph Doire
- 2 Barthelmy L
- 3 L. M. Lavo
- 4 Antoine Pet
- 5 William Ro
- 6 Charles Sav
- 7 Joseph Lang
- 8 Jean Le Br
- 9 Joseph Doir
- 10 Peter Fraser
- 11 Peter Marti
- 12 Alexander
- 13 Jean Bapti
- 14 Daniel Ro
- 15 Pierre Lav
- 16 Charles Do
- 17 Abraham
- 18 Pierre Rou
- 19 Francis A  
La Pointe
- 20 John Rofi
- 21 Jean Bte.
- 22 James For
- 23 Joseph Po
- 24 Gabriel C
- 25 Dominique
- 26 Jean Dun

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

Martin Chinique, *Assistant Examiner of Pilots for and below the Harbour of Quebec.*

Francis Boucher, *late Harbour Master, an Honorary Member of the Trinity-House.*

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1 Joseph Doiron, senr.                | 27 Louis Demers,        |
| 2 Barthelmy La Chance,                | 28 Joseph Tremblée,     |
| 3 L. M. Lavoie,                       | 29 François Dumas,      |
| 4 Antoine Petit,                      | 30 Jean Lavoie,         |
| 5 William Ross,                       | 31 Barthelmy Pouillot,  |
| 6 Charles Savard,                     | 32 Antoine Rouffel,     |
| 7 Joseph Langlois,                    | 33 Michel Le Mieux,     |
| 8 Jean Le Brun,                       | 34 Ambroise Dumas,      |
| 9 Joseph Doiron, junr.                | 35 Noel Chouinard,      |
| 10 Peter Fraser,                      | 36 Gabriel La Chance,   |
| 11 Peter Martinet,                    | 37 Laurent Tremblay,    |
| 12 Alexander Ross,                    | 38 Bar. La Chance, jun. |
| 13 Jean Baptiste Petit,               | 39 Hypolite Pouillot,   |
| 14 Daniel Ross,                       | 40 Joseph Thibierge,    |
| 15 Pierre Lavoie,                     | 41 Joseph Dumas,        |
| 16 Charles Doiron,                    | 42 Louis D-lisse,       |
| 17 Abraham Chasseur,                  | 43 Charles Duhamel,     |
| 18 Pierre Rouleau,                    | 44 François Desnoyer,   |
| 19 Francis Audet, alias<br>La Pointe, | 45 Pierre Savard,       |
| 20 John Ross,                         | 46 Edward Gourdeau,     |
| 21 Jean Bte. Chaloux,                 | 47 Pierre Clusieux,     |
| 22 James Forbes,                      | 48 Jean Bte. Morency,   |
| 23 Joseph Pouillot,                   | 49 Joseph Fillion,      |
| 24 Gabriel Chasseur,                  | 50 Antoine Turgeon,     |
| 25 Dominique Mariée,                  | 51 Frederick Dorren,    |
| 26 Jean Dumas,                        | 52 Angus M'Niell,       |
|                                       | 53 James Smith,         |

EC.

of the Pro  
Cap. 12

rdens at  
Quebec.

at Montreal.

i Treasurer.  
r Master, and

AL.  
ardens.



- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 54 Chrysostome Dumas, | 60 Michel Chamard,     |
| 55 Philip Dean,       | 61 Jacques La Pierre,  |
| 56 Pierre Emond,      | 62 James English,      |
| 57 Charles Dumas,     | 63 Pierre Annet, alias |
| 58 Daniel Mil an,     | Lapointe,              |
| 59 Guillaume Martin,  | 64 Francis Forbes.     |

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec.

François Bellet, Esqr.  
A. C. St. Germain,

As istant Examiners of Pi-  
lots for and above the Har-  
bour of Quebec.

Joseph Bourque,  
Etienne Papillon,  
Vincent Bonnehomme,  
Charles Peterin,  
Alexis Marchand,  
Jean Br. Gauthier,  
Eustache Tellier,  
Jean Br. Biron,  
François Pagé,  
Denis L'Allier,  
Pierre Doré,  
Pierre Pagé, junr.  
Jean Godin,  
Charles Poirée,

Pierre P. gé, senr.  
Joseph Morin,  
Joseph Petit,  
Joseph Plaud,  
Antoine Mayrand,  
François Laveau,  
Michel Le Meun,  
Ambroise Mayrand,  
Hyacinthe Simon,  
Antoine Belleisle,  
Joseph Plein,  
Jacques Pampaion,  
Olivier Parant.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

| From Bic to Quebec.                                  | Per Foot. |
|--|-----------|
| From the 2d to the 30th April, inclu.                | £1 0 6    |
| From the 1st May to the 10th November,<br>inclusive, | 0 18 0    |
| From the 11th to the 19th November, in.              | 1 3 0     |
| From the 20th Nov. to the 1st March, in.             | 1 8 0     |
| From Quebec to Bic.                                  |           |
| From the 2d to the 30th April, inclu.                | £0 18 3   |
| From the 1st May to the 10th Nov. in                 | 0 15 9    |
| From the 11th to the 19th Nov. inclusive,            | 1 0 9     |
| From the 20th Nov. to the 1st March, in.             | 1 5 9     |

For the payment  
At or above the A  
of the Brandy  
If above the point  
At or above the  
pins, on the  
crues, and b  
trick's hole  
And at and above  
hole . . . . .

Rates ab

From Quebec,  
To Port-Neuf,  
4l. Currency,  
5l. . . . .  
6l. . . . .  
To Three River  
or above Port-Ne  
6l. Currency  
7l. . . . .  
8l. . . . .  
To Montreal,  
and above 3 River  
11l. Curren  
13l. . . . .  
16l. . . . .

Pilots are  
hours after th

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.

|  |                  |  |
|--|------------------|--|
| At or above the Anchorage<br>of the Brandy Pots . . .  | $\frac{2}{3}$ ls | of the present rate<br>for a full pilotage.  |
| If above the point of st. ROC  | $\frac{1}{3}$ d  | Do. Do.  |
| At or above the point aux<br>pins, on the Isle aux<br>grues, and below Pa-<br>trick's hole . . . . . | $\frac{1}{4}$ th | Do. Do.  |
| And at and above Patrick's<br>hole . . . . .   |                  | The rates already esta-<br>blished by law for shift-<br>ing a vessel from one<br>place to another in the<br>harbour of Quebec, viz.<br>£1 3 4. |

Rates above the Harbour of Quebec.

|  |   |                                     |
|--|---|-------------------------------------|
| From Quebec,<br>To Port-Neuf,          | For Vessels of Register<br>Measurement, not ex-<br>ceeding 200 Tons,<br>If above 200 and not<br>exceeding 250 do.<br>If above 250 Tons, | To Quebec,<br>From Port-Neuf,       |
| 4l. Currency.                          |   | 2l. 10s. Cur'y.                     |
| 5l. . . . .                            |   | 3l. 10s. . . .                      |
| 6l. . . . .                            |   | 4l. . . . .                         |
| To Three Rivers,<br>or above Port-Neuf | For Vessels not exceed-<br>ing 200 do.<br>If above 200 and not<br>exceeding 250 do.<br>If above 250 Tons,                               | From 3 Rivers,<br>& above Portneuf, |
| 6l. Currency.                          |   | 4l. --- Currency,                   |
| 7l. . . . .                            |   | 4l. 10s. . . .                      |
| 8l. . . . .                            |   | 5l. 10s. . . .                      |
| To Montreal,<br>and above 3 Rivers,    | For Vessels not exceed-<br>ing 200 do.<br>If above 200 and not<br>exceeding 250 do.<br>If above 250 Tons,                               | From Montreal,<br>& above 3 Rivers, |
| 11l. Currency,                         |   | 7l. 10s. Cur'y.                     |
| 13l. . . . .                           |   | 8l. 15s. . . .                      |
| 16l. . . . .                           |   | 10l. 15s. . . .                     |

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

mard,  
 Pierre,  
 ish,  
 et, alias  
 r,  
 rbec.  
  
 r of Quebec.  
 iners of Pi-  
 ve the Har-  
 c.  
 y, sent.  
 rin,  
 it,  
 ud,  
 ayrand,  
 aveau,  
 Mieux,  
 May and,  
 lion,  
 lelle,  
 le in,  
 ampaign,  
 arant.  
  
 t. Lawrence.  
 Per Foot.  
 £1 0 6  
 er,  
 0 18 0  
 in. 1 3 0  
 n. 1 8 0  
  
 £0 18 3  
 in 0 15 9  
 five, 1 0 9  
 in. 1 5 9

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval-Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,

|                               |    |           |
|-------------------------------|----|-----------|
| of 100 to 150 tons inclusive, | £2 | currency. |
| of 151 to 200 tons inclusive, | £3 | - -       |
| of 201 to 250 tons inclusive, | £4 | - -       |
| of 251 tons and upwards,      | £5 | - -       |

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN-ISLAND, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the followings are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Red Island - - -                           | E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.    |
| White Island - - -                         | E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.    |
| Brandy Pots - - -                          | N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E. |
| Apple Island - - -                         | W. S. W.                     |
| Basque Island - - -                        | W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.    |
| The Shoal at the N.E. end of Gr. Island,   | S.W. $\frac{1}{2}$ S.        |
| The Shoal at the West end of Green Island, | N.E. $\frac{3}{4}$ E.        |

Agent for supplying His Majesty's Ships of War and Transports with Provisions, Mr. JAMES TOD.

OFFICERS O

- M. H. PERCE
- Mr. Charles G
- Alexander Fra
- Augustus Wel
- Mr. John Gerl
- Mr. William I
- George M'Bea
- of St. Jol
- William Lindf
- Wm. M'Crae,
- Hugh O'Hara
- Officer at
- Henry O'Hara
- Carleton.

of the Gener

GEORGE H  
General fo  
wick, Nov

- U. Canada Lower Canada.
- { Quebec
  - { Montre
  - { Three I
  - { Berthie
  - { Gaspé
  - { Bay of
  - { L'Assor
  - { Cornw
  - { Osnab
  - { August
  - { Elizab



**OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.**

- M. H. PERCEVAL, Esqr. Collector.
- Mr. Charles Gray Stewart, Acting Comptroller.
- Alexander Fraser, Acting Waiter and Searcher.
- Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.
- Mr. John Gerbrand Beek, Superintendent at Montreal.
- Mr. William Hall, Inspector & Visitor at ditto.
- George M'Beath, Esqr. Collector of Duties at the Port of St. John.
- William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
- Wm. M'Crae, Esqr. Guager at the Port of St. John.
- Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector & Preventive Officer at Gaspé.
- Henry O'Hara, Preventive Officer at New Carlisle & Carleton.

**OFFICERS**

*Of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.*

**GEORGE HERIOT, Esquire, Deputy Post-Master-General for the Provinces of Canada, New-Brunswick, Nova-Scotia and their Dependencies.**

|           |                       |                |                         |                  |
|-----------|-----------------------|----------------|-------------------------|------------------|
| U. Canada | Lower Canada.         | {              | Quebec - - - -          | George Heriot,   |
|           |                       | {              | Montreal - - - -        | D. Sutherland,   |
|           |                       | {              | Three Rivers - - - -    | Edward Sills,    |
|           |                       | {              | Berthier - - - -        | L. Olivier,      |
|           |                       | {              | Gaspé - - - -           | Henry Johnson,   |
|           |                       | {              | Bay of Chaleurs - - - - | J. B. Mann,      |
|           |                       | {              | L'Assomption - - - -    | Jacques Lacombe. |
|           |                       | {              | Cornwall - - - -        | J. C. Wood.      |
|           |                       | {              | Osnaburg - - - -        | Miles M'Donell.  |
|           |                       | {              | Augusta - - - -         | Samuel Sherwood. |
| {         | Elizabethtown - - - - | Charles Jones. |                         |                  |

Pilot Money  
and Com.

rs or com-  
pilots, from  
2/6. cur.

Montreal,  
2 currency.

3 - -  
4 - -  
5 - -

Commanders of  
are to deduct  
ns to be paid  
e Naval Of-  
ded by law,  
for the re-  
children.

n the River

TON.

Green Island  
er to Sun Rise  
ay of April to  
nd the follow-  
ss, from the  
videlicet :

1/2 S.  
1/4 E.  
y E. 3/4 E.  
W.  
W. 1/4 W:  
nd, S.W. 1/2 S.  
and, N.E. 3/4 E.

ips of War and  
MES TOP.

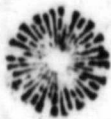
*Upper Canada.* { Kingston - - - - Thomas Deacon.  
 York - - - - Wm. Allan.  
 Niagara - - - - J. Crooks.  
 Queenstown - - - Thomas Dickson.  
 Chippawa - - - Robert Mecklem.  
 Sandwich - - - Wm. Hands.

*Newa Scotia.* { Halifax - Jno. Brittain,  
 Windsor - W. G. Lavers,  
 Horton - Elisha Dewolph,  
 Annapolis Alexander Burket,  
 Digby - John Warwick.  
 Liverpool Elisha Calking,  
 Cape Breton A. Dodd,  
*Islands.* { Prince Edward's } J. L. Desbareig.  
 Island.  
 Newfoundland

*NBrunsik.* { St. John - William Campbell,  
 Westmoreland James Watson,  
 Magerville Israel Perley,  
 Fredericton Andrew Phair.

*Packets in the Bay of Fundy.*

Schooner Matilda, 50 Tons.  
 Sloop Mary Ann, 29 Tons.



MILICE

ETAT MAJOR

*Adjudant Général*

*Député Adj. Général*  
*Assistant de l'Adj. Général*  
*Ecrivain à l'Ordre*

*Gardien de l'Ordre*

*Adjudant des L.*

*Aide de Camps*  
*vinciaux,*

*Adjudants pour*  
*Ville de Québec*

*Adjudants pour*  
*Ville de Montréal*

*Adjudant pour*  
*Laurent, L.*

*Adjudants pour*  
*District des*  
*Rivieres*

*Adjudants pour*  
*Township*

*Adjudant pour*  
*vision de l'*

*Adjudant pour*  
*trict de l'*

**MILICES DU BAS-CANADA.**

**ETAT MAJOR de la MILICE de la Province  
du BAS CANADA.**

*Adjudant Général*, Le Lt. Col. FRANÇOIS VASSAL  
de MONVIEL.

*Député Adj. Génl.* Le Lt. Col. Xav. de Lanaudiere.  
*Assistant de l'Adj. Gén.* Le Major Charles Fremont,  
*Ecrivain à l'Office de l'Adj. Gén.* Charles Simon Tur-  
cot, *Sergent d'Ordre.*

*Gardien de l'Office de l'Adjudant Génl.* Joachim Pri-  
meaux, *Sergent Major.*

*Adjudant des Milices de la Province*, Le Lt. Col. A.  
L. JUCHEREAU DUCHESNAY.

*Aide de Camps Pro-* { Le Lt. Col. P. de Boucherville.  
*vinciaux,* { Le Lt. Col. M. H. Percival.

*Adjudants pour la* { Capt. J. Bte. Destimauville.  
*Ville de Québec* { Capt. Louis de Montizambert,  
Lieut. Joseph Cary.

*Adjudants pour la* { Capt. R. Griffin, 1e. Bat.  
*Ville de Montréal* { Capt. J. G. Delisle, 2e. do.  
Lieut. Is. Charland, 3e. do.

*Adjudant pour les 4 Divisions au Sud du Fleuve St.*  
*Laurent, Dis. de Montréal,* Capt. L. R. C. Delery.

*Adjudants pour le* { Capt. F. Boucher, *pour le Nord,*  
*District des Trois* { Lieut. M. J. de Tonnancourt,  
*Rivieres* { *pour le Sud.*

*Adjudants pour les* { Capitaine Jacob Glen.  
*Townships,* { Capitaine Philip Byrne.

*Adjudant pour la Di-* { Capt. D. Lukin.  
*vision de Chambly,*

*Adjudant pour le Dis-* { Lieut. H. O'Hara,  
*trict de Gaspé,*



*District de Québec, 8 Divisions.*

*Première Division de la Ville.*

Jean Baptiste Lecomte Dupré, Colonel,  
J. F. Perrault, Lieutenant Colonel,  
Barthby. Faribault, Major.

*Capitaines à Québec.*

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Jac. Voyer,             | Claude Dénécheau,          |
| F. Têtu,                | Martin Chinic,             |
| C. De Léry, Aide Major, | J. B. D'Estimauville, Adj. |
| Aug. Germain,           | J. F. X. Perrault,         |
| J. B. Corbin,           | François Baillargé,        |

*Lieutenants.*

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| F. X. Durette,    | Louis Robitaille,   |
| François Pinguet, | Geo. Vanfelson,     |
| Pierre C. Dumas,  | Louis Plamondon,    |
| Ph. De Gaspé,     | Louis Delamare,     |
| X. Germain,       | B. Lemoine Despins, |
| G. Mathue,        | H. Lemoine Despins, |
| T. Lee, fils.     | J. Leblond, fils,   |
| J. Leblond, Père, | Ignace Dorval. Ens. |

Joachim Primault, Sergeant Major,  
Joseph Marmette, Sergeant de Drille.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                      |                   |                       |
|----------------------|-------------------|-----------------------|
| <i>Ile d'Orléans</i> | Charles Crepeau   | <i>St. Pierre,</i>    |
|                      | François Guérard, | <i>Ste. Famille,</i>  |
|                      | Joseph Lepage     | <i>St. François,</i>  |
|                      | Jean Blouin,      | <i>St. Jean,</i>      |
|                      | Jacques Labiêque  | <i>St. Laurent.</i>   |
|                      | Feréol Roy,       | <i>Beaumont,</i>      |
|                      | Etienne Carrier,  | } <i>St. Charles,</i> |
|                      | Ch. Prevost,      |                       |

Lestard E  
François  
J. B. Le  
Michel F  
Guilleau  
Joseph M  
Pierre T  
Germain

Charles

A. Canti  
A. Droui  
Jh. Lepa  
A. B. C.  
C. Fouc

Lou  
C. F  
Cha  
J. P  
Jucl

O. Perrault,  
P. Bruneau,  
J. Bouchette,  
A. O. De La  
L. Montizaml

Bernard Ant.  
Michel Cflou  
Antoine Cugn  
Jean Bellanger  
Louis Pinguet

|                   |   |                     |
|-------------------|---|---------------------|
| Leffard Bulteau,  | } | <i>St. Gervais,</i> |
| François Roi,     |   |                     |
| J. B. Lemieux,    |   |                     |
| Michel Bourassa,  |   |                     |
| Guillaume Audet,  | } | <i>St. Michel,</i>  |
| Joseph Marceau,   |   |                     |
| Pierre Tangué,    |   |                     |
| Germain Blondeau, |   |                     |
| Charles Bouchard, | } | <i>St. Vallier,</i> |

*Aides-Majors dans les Paroisses.*

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| A. Cantin, Enseigne.  | <i>St. Pierre,</i>   |
| A. Drouin, Ens.       | <i>Ste. Famille,</i> |
| Jh. Lepage, Ens,      | <i>St. François,</i> |
| A. B. C. de Beaumont, | <i>Beaumont,</i>     |
| C. Foucher,           | <i>St. Michel,</i>   |

*Deuxieme Division de la Ville.*

Louis De Salaberry, Colonel.  
 C. Pinguet, Lieutenant Colonel.  
 Charles Fremont, Major.  
 J. P. J. Taschereau, Major pour la Campag.  
 Juch. Duchesnay, Capitaine Aide-Major.

*Capitaines à Québec.*

|                       |  |                       |
|-----------------------|--|-----------------------|
| O. Perrault,          |  | P. E. Desbarats,      |
| P. Bruneau,           |  | Michel Berthelot,     |
| J. Bouchette,         |  | Michel Sauvageau,     |
| A. O. De Lanaudiere,  |  | P. Langlois,          |
| L. Montizambert, Adj. |  | François Duval, fils. |

*Lieutenants.*

|                     |  |                        |
|---------------------|--|------------------------|
| Bernard Ant. Panet, |  | François Fortier,      |
| Michel Clouette,    |  | Joseph Dorion,         |
| Antoine Cugnet,     |  | Ph. Panet, Aide Major. |
| Jean Bellanger,     |  | J. B. Lebourdais,      |
| Louis Pinguet,      |  | L. Theodore Bessier,   |

George Farribault,  
Pierre Bruneau,  
Roger Raby,  
Joseph Languedoc.

Gonzague Berthelot,  
Charles Guay,  
Pierre Doucet,  
François X. Chevallier,

Joseph Painchaud, Chirurgien,  
R. B. Hay, Adjudant.  
Paul Morin, Sergent Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Louis Cantin,  
Jean Samson.  
Jean B. Poiré,  
Louis Buffiere,  
Pierre Buffiere,  
Jean Bouffard,  
Ambroise Gagnier,  
François Verreau,  
Guillaume Provost,  
Fr. Bonneville.  
Ives Chiquet.  
J. M. Poulin,  
Louis Mathieu,  
P. Veilleux,  
J. B. Demers, père.  
J. B. Demers, fils.  
J. B. Noël,  
Louis Guay,  
Jos. Duquet,  
J. B. Lemai.  
Pierre Leclere,  
Xavier Adam,

} *Pointe Levy.*  
} *St. Henry.*  
} *Ste. Marie.*  
} *St. Joseph.*  
} *St. François.*  
} *St. Nicolas.*  
} *St. Antoine.*  
} *Ste. Croix.*  
} *Lotbinière.*  
} *St. Jean l'Echaillon.*

*Neuve Beauce.*

*Aide-Major dans les Paroisses*

Antoine Bazin, Ste. Marie.

*Troisième Division de la Ville.*

John Hale, Colonel.  
James Shepherd, Lieutenant-Colonel,  
John Coffin, Major.

William Bu  
James Tod,  
Mathew Ly  
William Sn

**F I R S**

John Painter,  
John M'Cord,  
A. Ferguson,  
John Jones.  
John Munro,  
David Monro,  
John Mure,  
Mathew Bell,

**S E C O**

Charles W. Gra  
James Ross,  
Fred. Grant,  
John Coltman,  
John Stewart,

Jos  
Th  
Jof

Qu

Franç  
X. R  
Joseph  
John  
Fran.  
Jac. I

C

René Trottier,  
Jos. De La Ch  
Paul Perrault,



CAPITAINS.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| William Burns,    | John Caldwell,    |
| James Tod,        | Robert Morrogh,   |
| Mathew Lymburner, | Wm. Lindsay, jun. |
| William Smith,    | Isaac Roberts,    |

FIRST LIEUTENANTS.

|               |                  |
|---------------|------------------|
| John Painter, | Gilbert Ainslie, |
| John M'Cord,  | James Irvine,    |
| A. Ferguson,  | George Pyke,     |
| John Jones.   | Angus Shaw,      |
| John Munro,   | James Stewart,   |
| David Monro,  | George Symes,    |
| John Mure,    | Thomas Place,    |
| Mathew Bell,  | Edward Bowen.    |

SECOND LIEUTENANTS.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Charles W. Grant, | Francis Hunter,   |
| James Ross,       | John Greenshields |
| Fred. Grant,      | Robert Melvin.    |
| John Coltman,     | John Ross,        |
| John Stewart,     |                   |

Joseph Cary, Adjutant,  
 Thomas Richards, Qr. Master,  
 Joseph Stilson, Serjeant-Major.

*Quatrième Division de Québec.*

François Baby, Colonel.  
 X. Roc De Lanaudiere, Lieut. Colonel.  
 Joseph Planté, Major.  
 John Davidson, Capt. et Adjudant.  
 Fran. Baby, fils, Lieut. Aide Major.  
 Jac. Raim. Baby, Ens. et Aide major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| René Trottier,          | Les Grondines.  |
| Jos. De La Chevretiere. | } Dischambault. |
| Paul Perrault,          |                 |

celot,  
evallier,

Neuveille Beauce.

baillon.

onel,

|                     |   |                      |
|---------------------|---|----------------------|
| A. Mercure,         | } | Cap Santé,           |
| François Bertrand,  |   |                      |
| Jean Bte. Marcotte, | } | Ecureuils,           |
| François Trépanier, |   |                      |
| Pierre Anger,       | } | Pointe aux Trembles, |
| L. Joseph Proulx,   |   |                      |
| Augustin Thibault.  | } | St. Augustin.        |
| J. B. Vezina.       |   |                      |
| Antoine Routier.    | } | St. Foy.             |
| Joseph Dufresne,    |   |                      |
| Michel Alain,       | } | Ancienne Lorette,    |
| Ambroise Trudel,    |   |                      |
| Jh. L'Héro,         | } | Jeune Lorette.       |
|                     |   |                      |

*Aide-Majors dans les Paroisses.*

|                   |   |                      |
|-------------------|---|----------------------|
| Louis Mongrain,   | } | Les Grondines.       |
| Louis Boudreau,   |   |                      |
| Germain Bellisle, | } | Deschambault.        |
| Pierre Morisset,  |   |                      |
| J. B. Duffault,   | } | Cap-Santé.           |
| F. X. Larue,      |   |                      |
| Romain Valliere,  | } | Ecureuils.           |
| J. Delisle,       |   |                      |
| F. Patoille,      | } | Pointe aux Trembles. |
| J. Plamondon,     |   |                      |
|                   | } | St. Augustin.        |
|                   |   |                      |
|                   | } | St. Foy.             |
|                   |   |                      |
|                   | } | Jeune Lorette.       |
|                   |   |                      |
|                   | } | Ancienne Lorette.    |
|                   |   |                      |

*Division de Beauport.*

P. A. De Bonne, Colonel.  
 J. B. D'Estimauville, père, Lieut. Colonel.  
 Alexis Carron, Major.  
 J. B. Duchesnay, Capitaine et Adjutant.  
 J. Wm. Woolley, Cap. Aide-Major.  
 James Gray, Lt. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                 |   |               |
|-----------------|---|---------------|
| Jacques Jobin,  | } | Charlesbourg. |
| P. Giroux,      |   |               |
| Paul Rainville, | } | Bourg Royal.  |
| Michel Parent,  |   |               |
|                 | } | Beauport.     |
|                 |   |               |

Gabl. Huot  
 Jos. Taille  
 François Le  
 L. Boucher  
 J. M. Pou  
 J. B. Rénaud  
 Augt. Déguis

Di  
 Malco  
 Joseph  
 Ant.  
 Ca

J. B. Duf  
 Joseph Côt  
 J. B. Tre  
 Marc Gagn  
 Jean F. T  
 Louis Bou  
 John War

Ignac  
 Char  
 Joseph  
 P. M  
 Louis  
 A. C  
 C

Jos. Beaud  
 l. B. Martir  
 Michel Blais  
 Louis Blais,  
 Charles Tac  
 Fr. Hilois C  
 Fr. Têtu,

|  |                    |
|--|--------------------|
| Gabl. Haot,                                      | L'Ange Gardien,    |
| Jos. Tailton,                                    | Château Richer,    |
| François Leflard,                                | Ste. Anne du Nord, |
| L. Boucher,                                      | St. Fereol,        |
| J. M. Poulin,                                    | St. Joachim,       |
| J. B. Rénaud, Ens. et Aide-Major à Charlesbourg. |                    |
| Augt. Déguise, Ens. et Aide-Major.               |                    |

*Division de la Baie St. Paul.*

Malcolm Fraser, Colonel.  
 Joseph Dufour, Lieutenant Colonel.  
 Ant. Riverin, Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| J. B. Dufour,                           | Petite Riviere.                 |
| Joseph Côté,                            | } Baye St. Paul.                |
| J. B. Tremblay,                         |                                 |
| Marc Gagnon,                            | L'Isle aux coudres,             |
| Jean F. Tremblay,                       | Les Eboulemens,                 |
| Louis Bouliant,                         | Malbaie, ou <i>Murray bay</i> . |
| John Warren, Lt. et Adj. Baye St. Paul. |                                 |

*Division de St. Thomas.*

Ignace Aubert de Gaspé, Colonel.  
 Charles Riverin, Lt. colonel.  
 Joseph Fraser, Major.  
 P. Masse, Capit. Aide Major.  
 Louis Chapron, Lt. Aide-Major.  
 A. G. Couillard, fils, Lt. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| Jos. Beaudoin,   | Berthier, ou Bellechasse, |
| I. B. Martineau, | St. François,             |
| Michel Blais,    | } St. Pierre,             |
| Louis Blais,     |                           |
| Charles Taché,   | } St. Thomas,             |
| Fr. Hulois Coté, |                           |
| Fr. Têtu,        |                           |



|                          |   |                     |
|--------------------------|---|---------------------|
| Paul Bernier,            | } | Cap St. Ignace,     |
| Joseph Bollé,            |   |                     |
| J. Bte Couillard Desprès | } | L'Islet,            |
| J. Couillard Desprès,    |   |                     |
| François Fournier,       | } | St. Jean, Port Joli |
| Simon Fraser,            |   |                     |
| Jean M. Castonguay       | } | St. Roc.            |
| Fr. Morin,               |   |                     |
| Pierre Masse,            |   |                     |
| L. Besse,                |   |                     |
| Agapit Lavoie,           |   | Isle aux Grues.     |

*Aides-Majors.*

|              |                      |
|--------------|----------------------|
| L. Boucher,  | St. Thomas.          |
| F. Fournier, | St. Jean, Port Joli. |

*Division de la Riviere Ouelle.*

Jacques Perrault, Colonel.  
 Paschal Tasché, Lieutenant Colonel.  
 Peter Fraser, Major.  
 Jean Michel Hauffeman, Lt. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                           |   |                              |
|---------------------------|---|------------------------------|
| Benoit Roy,               | } | Ste. Anne.                   |
| Moïse Hudon dit Beaulieu, |   |                              |
| François Boucher,         | } | Riviere Ouelle.              |
| Nicolas Bouchard,         |   |                              |
| Joseph D'yon,             | } | Kamouraska.                  |
| Alexandre Roy,            |   |                              |
| Benjamin Michaud,         |   | St. André.                   |
| Pierre Siroy,             |   | Caona et Isle Verte          |
| Anselm Robicheau,         |   | Riviere des Caps et du Loup. |
| Paul Rioux.               |   | Trois Pistoles.              |
| Aug. Trudel,              |   | Rimousky.                    |

*Aides-Major.*

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| F. Quirouet,         | Ste. Anne.   |
| P. Casgrain          | Riv. Ouelle. |
| Pascal Tasché, fils, | Kamouraska.  |

*District*

Thomas  
 Louis C  
 Nicolas  
 François  
 John D  
 Ville et

Antoine P. Cour  
 Jos. de Normanv  
 Joseph

Malcolm Fraser,  
 J. Badeaux,  
 P. Vezina,

Es. Hart,  
 Jos. Comeau,  
 Jos. Lonval.  
 Wm. Short, fils.

Z. M'Cauly. L  
 Louis Perrault  
 A. Graves. Li  
 J. Lanouette,  
 Hyacinthe Mar

A. Marchand,  
 H. Nobert,  
 B. J. Frobisher,  
 J. Alexandre,  
 Ant. Crevier,  
 Joseph Biron,

*District des TROIS RIVIERES.*

**DEUX DIVISIONS.**

*Division du Nord.*

Thomas Coffin, Colonel.

Louis C. Foucher, Lt. Colonel.

Nicolas St. Martin, Major

François Boucher, capt. et Adjt.

John Dogherty, Ens. et Quartier maître.

*Ville et Banlieu des Trois Rivières.*

**CAPITAINES.**

Antoine P. Courval,

Modeste Pratte,

Jos. de Normanville,

Joseph Bellefeuille, capit. Lt.

*Lieutenants.*

Malcolm Fraser,

B. Doucet,

J. Badeaux,

A. Berthelot,

P. Vezina,

René Kimbert.

*Enseignes.*

Es. Hart,

Pierre Goin,

Jos. Comeau,

J. G. de Tonnantour.

Jos. Lonval.

G. A. Thomas,

Wm. Short, fils.

Phillip Burns,

*Capitaines dans les Paroisses.*

Z. M'Cauly. Lt.

} Forges St. Maurice.

Louis Perrault

} Ste. Anne.

A. Graves. Lieut.

} St. François. Batiscau.

J. Lanouette,

Rivière des Envies.

Hyacinthe Marchand,

} Ste. Genevieve,

A. Marchand,

Champlain.

H. Nobert,

Cap la Magdelaine,

B. J. Frobisher,

Pointe du Lac,

J. Alexandre,

Ant. Crevier,

Joseph Biron,

|                   |   |   |
|-------------------|---|---|
| Ant. St. Louis,   | } | Yamachiche,                                     |
| P. J. Héroux,     |   |   |
| L. Gogy,          | } | Riviere du Loup,                                |
| C. Lemaître-Augé, |   |   |
| Em. Desmarets,    |   |   |
| Augustin Harnois, |   |   |
| J. B. Martin,     |   |   |
| Ant. Marchand,    |   | St. Léon Le Grand,<br>Maikinongé,<br>L'Ormiere. |

*Aide-Majors.*

|               |            |
|---------------|------------|
| Et. Le Blanc, | Champlain. |
| J. B. Corbin, | L'Ormiere. |

*Division de St. François.*

Joseph Marie De Tonnancour, Colonel.  
 J. A. C. De St. François, Lieut. Colonel.  
 P. Bazin, père, Major.  
 M. J. Tonnancour, Lieut. et Ajudant.  
 P. Bazin, fils, Ens. Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                            |   |                        |
|----------------------------|---|------------------------|
| J. Bte. Brouillard,        | } | St Thomas d'Yamaska,   |
| Pierre Brouillard,         |   |                        |
| Louis Schmidt,             | } | St. Michel, D'Yamaska, |
| Pierre Basile Pelissier    |   |                        |
| Fs. Descheneaux,           | } | St. François.          |
| P. Duguez, fils,           |   |                        |
| Hy. Rousseau,              |   |                        |
| Jean Plamondon,            |   |                        |
| Augustin Clair Houd, père, |   |                        |
| Jean Bte. Lafond,          | } | Baie Ste. Antoine.     |
| Ignace Lupien,             |   |                        |
| Ignace Plamondon,          | } | Nicolet.               |
| J. B. P. De Courval,       |   |                        |
| J. B. Brassard,            |   |                        |
| J. B. Hebert,              |   |                        |
|                            |   | St. Gregoire.          |

Jos.  
 B. I  
 F. I  
 Igna  
 Jof  
 J. I  
 J. B  
 EAS

C  
 Philip B  
 Jos. Ric  
 J. Whit  
 J. Odel  
 Isaac W  
 A. Ogli  
 Horace  
 J. Dew  
 Jasper C  
 Edward  
 G. Bar



|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| Jos. Prince,       | Lac St. Paul.            |
| B. Beauchene,      | } Bécancour.             |
| F. Doucet,         |                          |
| Ignace Deshais,    | } Gentilly,              |
| Joseph Turcôt,     |                          |
| J. Morase,         | St. Pierre les Becquets. |
| <i>Aide-Major.</i> |                          |
| J. B. Laplante,    | St. Michel D'Yamaska.    |

EASTERN TOWNSHIPS. - SIX DIVISIONS.

*First Battalion.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
 George M'Beath, Lieut. Colonel.  
 William Lindsay, 1st Major.  
 Duncan Cameron, 2d Major.  
 Henry Derrick, Quarter Master.  
 Augustin Leonard, Surgeon.

*Captains in the Townships and Parishes.*

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Philip Byrne, Cavalry, Adj. | Dorchester & St. Johns. |
| Jos. Richardson, Foot,      | Dorchester.             |
| J. Whitman,                 | La Cole,                |
| J. Odell,                   | Odell Town.             |
| Isaac Wilkie,               | Hemmingford.            |
| A. Oglivie,                 | } George Town and       |
| Horace Hibbard,             |                         |
| J. Dewar,                   | } Caldwell's Manor      |
| Jasper Cook.                |                         |
| Edward Brown,               |                         |
| G. Barron,                  | Hinchingbrook.          |

*Second Battalion.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
 H. Ruiter, Lieut. Colonel.  
 John Jones, Major.

*Captains in the Townships*

|               |           |
|---------------|-----------|
| John Savage,  | Shefford. |
| Henry Powers, | Ditto.    |
| Alexr. Grigs, | Sutton.   |
| John Pickle.  | Ditto.    |

|                  |          |
|------------------|----------|
| Richard Adams,   | Bolton.  |
| Ezekiel Noulton, | Stukely. |
| John Porter,     | Broome.  |
| James Polson,    | Potton.  |

*Third Division.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
 Henry Cull, Lieutenant Colonel.  
 Charles Kilborne, Major.  
 Jacob Glen, Adjt.  
 Isaac Whitcher, Surgeon.

*Captains in the Townships.*

|                  |              |
|------------------|--------------|
| J. Ruiter,       | } Stanstead. |
| J. Taplin,       |              |
| Israel Wood,     | do.          |
| James Bodwell,   | do.          |
| David Curtis,    | do.          |
| Moses Copp,      | do.          |
| James Bangs,     | do.          |
| J. Bartlet,      | Marston.     |
| Issachar Morton, | do.          |
| Joseph Ives,     | Hatley.      |
| Simon Kezar,     | do.          |

*Fourth Battalion*

Sir John Johnson, Colonel.  
 Phillip Luke, Lieut. Colonel.  
 Joseph Powell, Major.

**CAPTAINS.**

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Hermanus Best,       | St. Armand. |
| Jon. Hart,           | Dunham.     |
| Ab. Lampman,         | Stanbridge. |
| George Sax,          | do.         |
| Joseph Baker,        | Dunham.     |
| Wm. Johnson Holt,    | St. Armand. |
| Christian Wher,      | do.         |
| Christian Wher, jun. | do.         |
| Jonathan Knap,       | do.         |
| Jonas Abbot,         | do.         |

Joseph  
 Alexis  
 Pierre  
 Louis P  
 Nor. Lt  
 Augusti  
 Antoin  
 Joseph  
 Pierre

Jacob Ruiter, Dunham.  
James Pell, do.  
James Ruiter, St. Armand.

*Fifth Battalion.*

Sir John Johnson, Colonel.  
Patrick Conroy, Lieut. Colonel.  
Major.

CAPTAINS.

J. Pennoyer, Compton.  
Guy Mills, do.  
Josiah Sawyer, Eton.  
Samuel Heard, Newport.  
David Steel, Brompton.  
Alex. M'Dougall, Ascot.  
Daniel Miller, Melburne.  
Elmer Cushing, Troop. Shipton  
Joseph Pukin, do.  
Israel Hubbard, Orford.  
Felix Ward, Wendover.  
A. Bishop, Dudswell.  
Thos. Chaddocks, Hereford.  
Wm. Moores, Kingsey.

SIXTH BATTALION.

*Field and Staff Officers.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
Adam Gordon Johnson, Lieut. Colonel.  
John Johnson, Major.

*Captains in the Townships and Parishes.*

|                                |   |                      |
|--------------------------------|---|----------------------|
| Joseph Carreau,                | } | St. Mary.            |
| Alexis De Bled,                |   |                      |
| Pierre Goyette,                |   |                      |
| Louis Patneaud,                |   |                      |
| Nor. Lt. M'Leod, Highland com. |   | Mount Johnson.       |
| Augustin Messiere,             |   | Grand Bois.          |
| Antoine Meunier,               |   | River Huron.         |
| Joseph Buck,                   |   | Farnham.             |
| Pierre Nolain,                 |   | Sabervoies & Bleury. |



DISTRICT DE MONTREAL, 13 DIVISIONS.

*Premier Division de la Ville.*

Colonel, the Honorable James M<sup>c</sup>Gill,  
Lieutenant Colonel, Alexander Auldjo,  
Major, James Caldwell,  
Adjutant, R. Griffin, with the rank of Captain,  
Qr. Master, David David, with rank of Lieut.  
Surgeon, George Selby.  
Chaplain, The Rev. Dr. Jehosophat Mountain.

CAPTAINS.

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| Daniel Sutherland,    | Francis Desrivieres,          |
| Jonath. Abraham Gray, | Hon. John Richardson,         |
| Alexander Henry,      | F. Badgley,                   |
| James Dunlop.         | John Ogilvy,                  |
| John Gray.            | Wm. M <sup>c</sup> Gillivray, |

LIEUTENANTS.

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| John Forsyth,               | Thomas Yeoward,   |
| Samuel Gerrard,             | Mungo Kay,        |
| George Garden,              | William Hunter,   |
| David Ross,                 | George Gillespie, |
| W. Hallowell,               | Hart Logan,       |
| James W <sup>c</sup> Irish, | Thomas Blackwood  |
| Josiah Bleakley.            | Alex. Allison,    |
| Roderick McKenzie,          | Thomas Thain,     |
| Stephen Sewell.             | Jos. Frobisher,   |

ENSIGNS.

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Myer Michaels,  | And. Patterson,   |
| Robert Armour,  | David Ogden,      |
| Wm. Porteus,    | Robert Gillespie, |
| And. Porteus,   | Arthur Webster,   |
| Peter Harkness, | James Leslie.     |

*Deuxieme Division de la Ville.*

Colonel.

Jacques Hervieux, Lieutenant Colonel.  
E. N. S. Dizjer, Major.

Louis Gu  
J. Phillip  
J. Bouth  
J. G De  
Dominiqu

Paschal  
Louis Pl  
Louis Ro  
J. B. De  
Saveuse d  
Joseph E  
D. B. Vi  
J. B. Fou  
P. Lukin

D. Lacro  
Jean Roc  
Louis M  
Augustin  
benoit B  
Charles

J. E  
Gab  
Pier  
Aug

Jose  
Lou  
Jose  
Jof

CAPITAINES.

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Louis Guy,              | J. B. Lefebvre.    |
| J. Phillippe Leprohon,  | M. Dumas.          |
| J. Bouthillier,         | Touffaint Pothier, |
| J. G Delisle, Adjudant. | Benjamin Beaubien, |
| Dominique Rousseau,     |                    |

Lieutenants.

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Paschal Lafleur,    | Nicolas Menéclier,     |
| Louis Plessis,      | J. B. Delisle,         |
| Louis Roi,          | Thomas Baron,          |
| J. B. Dezery,       | C. Archambault, Qr. M. |
| Saveuse de Beaujeu, | F. Aug. Quesnel,       |
| Joseph Bedard,      | G. Coté.               |
| D. B. Viger,        | Michel Fournier,       |
| J. B. Fournier,     | Ant. Lange.            |
| P. Lukin,           | Jos. Papineau, fils.   |

Enseignes.

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| D. Lacroix,         | Charles Routette,      |
| Jean Roch Rolland,  | Aug. Dumas,            |
| Louis Michel Viger, | Jos. Perrault,         |
| Augustin Berthelot. | J. F. Bouthillier,     |
| Benoit Bender.      | Ed. M. Leprohon, fils, |
| Charles Dubois,     |                        |

Le R. P. Louis Demers, Aumonier.

F. X. Bender, chirurgien.

Capitaines dans les Paroisses.

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| J. Bte. Lepage Roy, | } St. Laurent.       |
| Gabriel Crevier.    |                      |
| Pierre Demers.      |                      |
| Augustin Richer dit | } Sault au Recollet. |
| Lafêche.            |                      |
| Joseph Valade.      | } Ste. Genevieve.    |
| Louis Baudréau,     |                      |
| Joseph Martin.      |                      |
| Joseph Binet.       |                      |

|  |   |                |
|--|---|----------------|
| Dominique l'Etang  | } | Pointe Claire. |
| L. Tibeauveau.   |   |                |
| J. B. Lacomble,  | } | Ste. Anne.     |
| J. retard demontigny   |   |                |
| Eustache Brayè.  | } | Isle Bizard,   |
| P. Roi dit Lapensée.   |   |                |
| Dom. Ducharme,   |   |                |
| C. Mercil, St. st. Gen. Aide Major des Compagnies,<br>de Campagne. |   |                |

*Troisième Bataillon de la Ville.*

Pierre Foretier, Colonel.  
 Hyp. S. George Dupré, Lt. Colonel.  
 Charles Dézery Latour, Major.

CAPITAINES.

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Gabl. Franchere, | C. L'Arrivée,     |
| Pierre Hervieux, | L. Dulongpré.     |
| P. Berthelet,    | Lambert St. Omer. |
| E. Guy,          | P. A. Dézery,     |

*Lieutenants.*

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| N. Roy,                 | Jos. Lamotte,            |
| W. Mechtler,            | Jos. Robreau, Duplessis, |
| L. Huguet Latour, fils. | Jos. Guy.                |
| S. Dumas,               | Charles Prevost,         |
| Barthelemy Billion,     | P. H. Latour, fils.      |
| J. B. Tabeau, fils.     | P. Charland,             |
| F. X. Bender,           | Felix Souigny,           |
| Louis Charland, Adj.    | Michel Lepailleur,       |
| J. D. Lacroix,          | Joseph Roy,              |
| P. Huguet Latour, père. | Hugues Heney,            |

*Enseignes.*

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| B. Bondy,        | Nicolas massue,   |
| Pierre Gamelin,  | Joseph Desautels. |
| Jacques Viger.   | B. D. Rollin,     |
| Charles Racicot, | Ant. Devilleraye, |
| F. A. Laroque,   |                   |

Alexis bouret, Ens. Aide Major et Q. Maitre.  
 J. B. Herigault, Chirurgien.

Ca  
 Emmanuel Vid  
 St. Hilaire  
 jean M. janno  
 chapelle.  
 Ambroise Mora  
 jean B. milleau  
 J. B. Monarqu  
 J. B. L'Epine,  
 Gabl.

Patr  
 Will  
 Nicc  
 R.  
 T.

Duncan  
 Simon  
 joel Bi  
 Uriah  
 Thos.  
 jeremia  
 Walter  
 Island  
 Philimon  
 Eardly and O

Michel C  
 Lambert  
 Antoine  
 L. T. De  
 Et. Domi



*Capitaines dans les Paroisses.*

|   |   |                       |
|---|---|-----------------------|
| Emmanuel Vidrecaire dit<br>St. Hilaire. | } | Longue Pointe,        |
| Jean M. Jannot dit La<br>chapelle.      |   |                       |
| Ambroise Morand,<br>Jean B. Milleau,    | } | Pointe aux Trembles,  |
| J. B. Monarque,<br>J. B. L'Epine,       |   |                       |
| Gabl. Roy, Adjt. des campagnes.         |   | Riviere des Prairies. |

*Division D'Argenteuil.*

Patrick Murray, Colonel,  
 William Kell, Lieut. Colonel,  
 Nicolas Wales, Quarter-Master & Lieu.  
 R. Bradford, Chaplain.  
 T. L. Beach, Surgeon.

*Captains of Companies.*

|   |   |             |   |                   |
|---|---|-------------|---|-------------------|
| Duncan M'Gregor,<br>Simon Le Roy,<br>Joel Bixby,<br>Uriah M'Nall,<br>Thos. Hyde,<br>Jeremiah Meacham. | } | Argenteuil. |   |                   |
| Walter Chase,<br>Island Noble,  |   |             | } | Chatham Township: |
| Philimon Wright, Senior,<br>Eardly and Onslow.  |   |             |   |                   |

*Division de Vaudreuil.*

Michel Chartier De Lotbiniere, Colonel.  
 Lambert Dumont, fils, Lieut. Colonel.  
 Antoine Fillion, Major.  
 L. T. De La Ronde, Capt. Aide Major.  
 Et. Dominique Pembrun, Capt. et Aide Major.

*Capitaines dans les Paroisses*

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| François Cadieux,     | Vaudreuil,                |
| F. Villeneuve,        | Rigaud.                   |
| Gabriel Le Roux,      | } Soulange,               |
| Philip Bougis,        |                           |
| Joseph Montpetit,     | } Nouvelle Longueuil,     |
| Ant. Bissonnet, fils, |                           |
| Ls. Préjant,          | } Isle Perrot.            |
| Antoine M. Le Duc,    |                           |
| Joseph Hethier,       | } Riviere du Chêne.       |
| H. St. Germain,       |                           |
| Etienne Doré,         |                           |
| J. Meilleur,          |                           |
| Joseph Normand.       |                           |
| M. Cheval,            |                           |
| Ig. Raifaine,         | } St. Benoit.             |
| jean Le Blanc,        |                           |
| charles La Londe,     | } Lac des deux Montagnes. |
| L. Dumouchelle.       |                           |
| N. St. Onge,          |                           |
| Frs. Ouillette,       |                           |

*Division de l'Isle Jesus.*

J. Hubert La Croix, Colonel.  
 Jos. Ls. De Beaujeu, Lieut. Colonel.  
 Michel Turgeon, Major.  
 J. Fr. Lacroix, Lieut. Aide major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Boniface Paquet,    | } Isle Jesus. |
| Joseph Lacasse,     |               |
| Julien Le Blanc,    |               |
| Louis Brien,        |               |
| Simon Hotte,        |               |
| Charles Filiatreau, |               |
| Pierre Dazé,        |               |
| Ant. Charest,       |               |
| Ant. Nadon,         |               |
| P. Filiatros,       |               |

Louis C  
 J. Crep  
 Frs. Du  
 Ls. Ch  
 François  
 J. Turg  
 J. Limo  
 Joseph  
 P. Valie  
 Germain  
 Joseph  
 P. Olié  
 P. Fila  
 Pierre  
 J. Guin  
 Aug.  
 J. B.  
 Js. J

Charles  
 Jh. Ed  
 Jac. La

Charles  
 Pierre  
 Louis  
 André  
 Etienne  
 Claude  
 Joseph  
 Jean C  
 P. Rot  
 Amable  
 Bonave  
 Joseph  
 Joseph

|                         |   |                       |
|-------------------------|---|-----------------------|
| Louis Crepeau,          | } | La Chenaye.           |
| J. Crepeau,             |   |                       |
| Frs. Dubois.            | } | St. Henry Mascouche.  |
| Ls. Charbonneau,        |   |                       |
| François Landry.        | } | Côte de Grace.        |
| J. Turgeon,             |   |                       |
| J. Limoge,              | } | Terrebonne.           |
| Joseph Clement,         |   |                       |
| P. Valiquet.            |   |                       |
| Germain Lepage,         |   |                       |
| Joseph Gagnon.          | } | Ste. Anne, Mascouche. |
| P. Olié,                |   |                       |
| P. Filatreau,           | } | St. Therese           |
| Pierre Payet,           |   | et                    |
| J. Guimon,              |   | Blainville.           |
| Aug. Daré, St. Vincent. | } | Aides-                |
| J. B. Roi, St. Martin.  |   | Majors.               |
| Js. Jordan, Ste. Anne.  |   |                       |

*Division de la Valtrie.*

Charles Gaspard De Lanaudiere, Lieut. Colonel.  
 Jh. Edward Farribault, Major.  
 Jac. La Combe, Capit. & Aide Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                     |   |                   |
|---------------------|---|-------------------|
| Charles Laporte,    | } | La Valtrie,       |
| Pierre Mondor,      |   |                   |
| Louis Laporte.      | } | St. Paul.         |
| André Mondor,       |   |                   |
| Etienne Partenais,  | } | St. Sulpice.      |
| Claude Martineau,   |   |                   |
| Joseph Beaupré,     |   |                   |
| Jean Chauffé,       | } | Affomption.       |
| P. Rottote,         |   |                   |
| Amable Archambault  | } | Le Point du jour. |
| Bonaventure Lemire, |   | St. Esprit.       |
| Joseph Peltier      |   | do.               |
| Joseph Bellony,     |   |                   |



Pierre Laroche, } Lanauray et Dautrary.  
 Fr. Bonin, }  
 André Perrault, Lieut. et Aide major, St. Paul.  
 Ant. Lacombe, Lieut. et Aide major, St. Sulpice.  
 Barty. Joliette, Ens. et Aide major, L'Assomption

*Division de l'Assomption,*  
 P. R. de St. Ours, Colonel.  
 J. B. Hervieux, Lieut. Colonel.  
 J. Bte. Bruguiere, Major.  
 B. Rocher, Capt. Aide-Major.  
*Capitaines dans les Paroisses.*

C. Migneron, }  
 J. B. Enos, } L'Assomption,  
 François Proux, }  
 Laurent Le Roux, }  
 Michel Prevost. }  
 A. Deschamps, } Repentigny.  
 F. Payette, fils, }  
 Louis Chaput, }  
 J. Archambaut, } St. Roch.  
 J. M. Faribault, }  
 E. Turgeon, } St. Esprit.  
 F. Perrault, } ditto.  
 J. Piquette, }  
 P. Dupuis, fils. } St. Jacques.  
 J. Miraux, }  
 Patrick molloye, Ens. Aide major. St. Jacques.

*Division de Berthier.*

Jas. Cuthbert, Lieut. Colonel, Commandant.  
 Louis Oliver, Major.  
 Ant. Eno, Capit. et Aide major.  
*Capitaines dans les Paroisses.*

Pierre M. Pelland, }  
 Alexis Dutau. }  
 Joseph Roq, } Berthier.  
 P. Ferland, }  
 Jn. Ste. Guilbault, }  
 St. Vallier Mailloux, }

Louis Vadnet,  
 André Ferrierre  
 Antoine Destra  
 François Eno.  
 Nic. Geoffroy,  
 Louis Bonin.  
 Pascal Goulet,  
 Pierre Joinvil  
 Lawrence Cram

Lorin

Bou

R. A

Paul

René

L. C

Th.

C

Aug. Weillbre  
 P. Weillbrenne  
 Antoine Men  
 François Surpr  
 François Trud  
 C. Millette,  
 Charles Leclair  
 Joseph Hebert,  
 Frs. Brousseau  
 Jh. La Croix,  
 L. Leboire,  
 Pierre Marass  
 Jacques Rober  
 Pierre Pinson  
 Pierre Lefebv  
 J. B. Brigneau

Louis Vadnet,  
 André Ferrierre,  
 Antoine Destrampes,  
 François Eno.  
 Nic. Geoffroy,  
 Louis Bonin.  
 Pascal Goulet,  
 Pierre Joinville,  
 Lawrence Cramer.

} St. Cuthbert,  
 }  
 } St. Elsfabeth,  
 }  
 } Isle du Pas.  
 } — Ramsay et D'Aillebout.

*Aide-Major.*

Lorimier De Verneil, St. Cuthbert.

*Boucherville, Premiere Division.*

R. A. De Boucherville, Colonel,  
 Paul Lacroix, Lieutenant Colonel.  
 René De Labruere, Major.  
 L. C. De Lery, capit. Adjutant.  
 Th. De Boucherville, Ens. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Aug. Weillbrenner,  
 P. Weillbrenner  
 Antoine Menard,  
 François Surprenant,  
 François Trudeau,  
 C. Millette,  
 Charles Leclair,  
 Joseph Hebert,  
 Frs. Brouseaud,  
 Jh. La Croix,  
 L. Leboire,  
 Pierre Marassé,  
 Jacques Robert,  
 Pierre Pinsonneau,  
 Pierre Lefebvre,  
 J. B. Brigneau,

} Boucherville.  
 }  
 } Longueuil.  
 }  
 } La Prairie.  
 }  
 } Aide Major.  
 }  
 } St. Phillippe.

|                    |   |               |
|--------------------|---|---------------|
| Joseph Lancto,     | } | St. Constant. |
| Alexis Lancto,     |   |               |
| Amable Trudeau,    | } | Chateau Guay. |
| Vital Pomainville, |   |               |
| Jh. caron,         |   |               |
| Ls Demers,         |   |               |
| Et. Henault,       | } | Beauharnois.  |
| A. Vallé,          |   |               |

*Boucherville, Deuxieme Division.*

Jh. Montarville de la Bruere, Colonel.  
 Jacques Cartier, Lieut. Colonel.  
 François De La Perriere, fils, Major.  
 Contreœur La Perriere, Lt. Aide-Major.  
 Jacques cartier, fils, Lieut. et Aide Major.  
 Charles Grosbois, Ens. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                         |   |                          |
|-------------------------|---|--------------------------|
| L. Loiseau,             | } | Varenes.                 |
| P. Joffrion,            |   |                          |
| J. L. Martigny,         |   |                          |
| Joseph Laberge,         |   |                          |
| Louis P. La Lumiere,    | } | Isle Ste. Therese.       |
| Urbain Richard,         |   |                          |
| Ls. Courtemanche, père. | } | St. Denis.               |
| J. B. Cadieux,          |   |                          |
| C. Gariépy,             |   |                          |
| F. Galbert,             |   |                          |
| J. Cheval,              | } | St. Antoine de Cham bly. |
| Christophe Marchesseau, |   |                          |
| Ls. Durocher, père.     | } | St. Marc.                |
| J. B. Bougret,          |   |                          |
| A change Renaud,        |   |                          |
| J Bte. Phœnix,          | } | St. Charles.             |
| Ant. Benoit,            |   |                          |

Charl  
 Hyac  
 P. Ig  
 P. F. Noyel  
 Cap  
 R. Jones,  
 Pierre Cournoy  
 Alexis Cardin,  
 F. Renois,  
 Michel Lincou  
 Fr. Chapdelain  
 Louis Lariviere  
 A. Frédet,  
 Charles Payan,  
 Denis Juseaum  
 J. Donay,  
 Etienne Paque  
 J. B. Charon,  
 Frs. Brin,  
 F. Quintal,  
 Antoine Vegia  
 Jean Desolles.  
 Pierre Plamon  
 Louis Goudrea  
 Aug. Morin,  
 Joseph Coiteu  
 Jh. Cartier,  
 P. Cadoret,  
 Jh. Langelier  
 Joseph Daniel  
 P. La Riviere  
 Joseph Marco  
 Joseph Pallard  
 Aid  
 Jean Des Soll  
 F. X. Malhi  
 Louis Tucke  
 Gam. Gauch



*Division de St. Ours.*

Charles De St. Ours, Colonel,

Hyacinthe Delorme, Lieut. Colonel.

P. Ig. Malhiot, Major.

P. F. Noyelle Fleurimont, Ens. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

- |                   |   |                  |
|-------------------|---|------------------|
| R. Jones,         | } | Sorel.           |
| Pierre Cournoyer, |   |                  |
| Alexis Cardin,    |   |                  |
| F. Renois,        |   |                  |
| Michel Lincœur,   | } | St. Ours.        |
| Fr. Chapdelaine,  |   |                  |
| Louis Lariviere,  |   |                  |
| A. Frédet,        |   |                  |
| Charles Payan,    | } | Grand St. Ours.  |
| Denis Juseaume,   |   |                  |
| J. Donay,         | } | Contre-cœur.     |
| Etienne Paquette, |   |                  |
| J. B. Charon,     | } | Verchere,        |
| Frs. Brin,        |   |                  |
| F. Quintal,       |   |                  |
| Antoine Vegiard,  |   |                  |
| Jean Desolles.    | } | St. Hiacinthe.   |
| Pierre Plamondon. |   |                  |
| Louis Goudreau.   |   |                  |
| Aug. Morin,       |   |                  |
| Joseph Coiteux.   |   |                  |
| Jh. Cartier,      |   |                  |
| P. Cadoret,       |   |                  |
| Jh. Langelier,    |   |                  |
| Joseph Daniel,    |   |                  |
| P. La Riviere,    |   |                  |
| Joseph Marcotel,  | } | La Présentation. |
| Joseph Pallardi,  |   |                  |

*Aides-Majors dans les Paroisses.*

Jean Des Solles, Capt. St. Hiacinthe.

F. X. Malhiot, Capt. Vercheres.

Louis Tucker, Ens. Sorel.

Gam. Gaucher, St. Ours.

bly.

*Division de Chambly.*

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.

Pierre Guerout, Lieut. Colonel.

James Finlay, Major.

David Lukin, Capit. Adj.

J. B. De Rouville, fil., Lieut. Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                           |   |  |
|---------------------------|---|--|
| J. B. Toussaint Ferriere, | } | St. Joseph de Chambly.                   |
| Michel Lamoureux,         |   |  |
| Julien Piedaloe.          |   |  |
| Jh. courtemanche,         |   |  |
| P. Domingue,              | } | Luc.                                     |
| Julien Despelteau,        |   |  |
| L. H. Joubert,            | } | Ste. Margueritede Blair-<br>findie.      |
| Laurent Roy,              |   |  |
| C. Cartier,               |   |  |
| Jh. La Reau,              |   |  |
| Jh. Brun,                 | } | Belœil,<br>St. Olivier, de Chambly       |
| Jh. Cloatre,              |   |  |
| André Vandandaigue,       | } | St. Hilaire de Rouville,<br>St. Hilaire. |
| Macé,                     |   |  |
| Michel Privé,             |   |  |
| Benjamin Boudriau,        |   |  |
| Leopold Renois,           |   |  |

**DISTRICT DE GASPE'.**

*1 Division.*

Hugh O'Hara, Major Commandant.

Henry O'Hara. Lt. Adj.

*Capitaines dans les Paroisses.*

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| John Patterson,   | Gaspé.                |
| J. M'Pherson,     | Point Petre & Malbay, |
| T Fox,            | Percy.                |
| J. B. Lafontaine, | Grand River           |
| _____             | Hope Town.            |
| J. Day,           | Paspibiac,            |
| James Chisholm,   | New Carlisle          |

Charlemagne  
A. Pritchard,  
F. Robichaud  
O. O'Hara,  
U. Laviolette  
J. Mann,

Phil  
Ben  
Edv

|          |                       |               |
|----------|-----------------------|---------------|
| Colonel. | Charlemagne Arbour,   | Bonaventure.  |
|          | A. Pritchard, junior, | New Richmond. |
|          | F. Robichaud,         | Maria.        |
|          | O. O'Hara,            | Carleton.     |
| Major.   | U. Laviolette,        | Nouvelle.     |
|          | J. Mann,              | Ristigouche.  |

---

*Isle à la Magdeleine.*

Phillip Colbeck, Capitaine,  
Benoit Boudreau, Lieutenant  
Edward Noel, Enseigne.





*Ecclesia*

---

---

*Ecclesiastical state of Canada.*

---

---

**A LIST of  
lished C  
UPPER**

**The Right**

Quebec. { The Rev  
lain &  
tor of  
Evening

Mont. { The Rev  
Canac  
treat.

Three Rivers

William Hen

Missiskouy  
Bay.

Chatham,

Yok. { T  
U.Can. }

Kingston,

Niagara, T

Cornwall,

Fredericksb  
& Ernest T

Sandwich,



---

---

*A LIST of the CLERGY of the Estab-  
lished CHURCH, in the Provinces of  
UPPER and LOWER-CANADA.*

---

The Right Reverend JACOB LORD BI-  
SHOP of Quebec.

Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Domestic Chap-  
lain & Secretary to the Lord Bishop, and Rec-  
tor of the Church at Quebec.  
Evening Lectureship, vacant.

Mont. { The Reverend Dr. Mountain, Official of Lower-  
Canada, and Rector of Christ's Church, Mon-  
treal.

Three Rivers, The Rev. Mr. Short, Rector.

William Henry, { The Rev. Mr. Jackson, Rector of  
Christ Church, Wm. Henry, and  
Chaplain to the Lord Bishop.

Missiskouy { Hon. and Rev. Mr. Stewart, Rector of  
Bay. St. Amand, and Chap. to the L. B.  
Rev. Mr. Cotton, Rector of Dunham,

Chatham, The Rev. Mr. Bradford, Rector.

York. { The Revd. Mr. Stuart, Official of Upper-  
U.Can. } Canada, and Rector of York.

Kingston, (vacant.)

Niagara, The Rev. Mr. Addison, Rector.

Cornwall, The Rev. Dr. Strachan, Rector.

Fredericksburg } The Rev. Mr. Langhorne, Rector.  
& Ernest Town }

Sandwich, The Rev. Mr. Pollard, Rector

LIST of the CLERGY of the  
METHUEN CHURCH in the Parish of  
Methuen and Lutterell in the County of Middlesex

The Right Reverend James Jones B.D.  
Bishop of London

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury  
The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

The Reverend J. J. Johnson, D.D. Bishop of  
London and Archbishop of Canterbury

**ETATE**

Mont

Mgr.

Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.

Mr. Rol  
Mr. Der  
Mr. Ga  
Mr. Tu

Mr. P  
M  
M  
M  
M  
M

---

---

**ETAT ECCLESIASTIQUE**

**DU CANADA**

---

**CATHOLIQUE.**

---

**Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,**  
Evêque de Quebec.

**Mgr. CLAUDE BERNARD PANET,** Evêque  
de Salse, Coadjuteur.

---

**VICAIRES-GE'NE'RAUX.**

Mr. Roux,  
Mr. Noifeux,  
Mr. Burke,  
Mr. Roque.

Mr. Macdonell.  
Mr. Conetroy,  
Mr. Deschenaux.

---

**AU SEMINAIRE DE QUEBEC.**

Mr. Robert, Supérieur,  
Mr. Demers, Procureur.

Mr. Gatién, junior, }  
Mr. Turgeon, } Professeurs de Théologie,

**AU PETIT SEMINAIRE.**

Mr. Parent, Directeur, Professeur de Philosophie.

Mr. Chevrefils, Professeur de Rhétorique.

Mr. Marc ux,

Mr. Gagné,

Mr. Gagnon,

Mr. Bélanger,

} Régens des Humanités.



AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

- Mr. Roux, Supérieur.
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Lefaulnier, Curé d'Office.
- Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.
- Mr. Humbert,
- Mr. Borneuf, Procureur.
- Mr. Michel Le Clair, } Missionnaires au Lac des deux
- Mr. Malard, } Montagnes.
- Mr. Thavenet,
- Mr. Sauvage.
- Mr. Lamé Hubert.
- Mr. Charles Bedard,
- Mr. Satin,
- Mr. Lartigue,
- Mr. Bouffin.
- Mr. St. Germain,
- Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.
- Mr. Houdet, } Professeurs.
- Mr. Riviere. }
- Mr. Macdonell, } Régens.
- Mr. Dufresne, senior. }
- Mr. Guillon, }
- Mr. Demers, }
- Mr. Dufresne, junior. }

RECOLLET.

Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.

ECOLE DE NICOLETS

- Mr. Cadioux, Directeur
- Mr. Besserer, Professeur de Rhétorique.
- Mr. Migneau, Econôme.
- Mr. Odelin,
- Mr. Lébrohon,
- Mr. Duransault, } Régens.
- Mr. Fr. Doucet, }
- Mr. Antayac }

Curés et

- Mr. André
- Mr. Fortin,
- Mr. Ant. D
- Mr. Viau
- Mr. Proven
- Chapelain de
- Chapelain d
- Chapelain d
- Mr. Boisso
- Mr. De Bo
- Mr. Fortin
- Mr. Gagn
- Mr. Déné
- Mr. Dubc
- Mr. Poul
- Mr. Lefr
- Mr. Defé
- Mr. Ant
- Mr. De
- Mr. Var
- Mr. Oli
- Mr. Ra
- Mr. Le
- Mr. Bo
- Mr. M
- Mr. Le
- Mr. Je
- Mr. Ja

**Curés et Missionnaires du Diocèse.**

**DISTRICT DE QUEBEC:**

Mr. André Doucet, Curé de Québec.

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| Mr. Fortin, Junior, | } Vicaires. |
| Mr. Ant. Dufresne,  |             |
| Mr. Viau            |             |
| Mr. Provencher.     |             |

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr. Brodeur,

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desplantes.

**ISLE D'ORLEANS:**

Mr: Boiffoneau, St. Pierre;

Mr: De Borniol, St: Laurent:

Mr. Fortin, St. Jean,

Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

**CÔTE DU NORD.**

Mr. Dénéchaud, Deschambault et partie des Grondines

Mr. Dubord, le Cap Santé, et partie des Ecureuils.

Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et partie des Ecureuils.

Mr. Lefrançois, St. Augustin.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. Ant. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.

Mr. De Boucherville, Charlesbourg.

Mr. Vanfelson, Beauport.

Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château Riché,

Mr. Ranvozyé, Ste. Anne et St. Joachim,

Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Riviere.

Mr. Boudreau, l'Isle aux Coudres.

Mr. Marcheteau les Eboulemens,

Mr. Le Courtois la Malbaie et les Postes du Roi.

**CÔTE DU SUD.**

Mr. Jean, Lotbinière, et St. Jean Deschaillons.

Mr. Janvier Le Clere, Ste. Antoine et Ste. Croix,

deux

al.

**Mr. Bezeau, St. Nicolas, et St. Gilles.**  
**Mr. Masse, Pointe Levi.**  
**Mr. Ignace Leclerc, St. Henry de Lazon,**  
**Mr. Vilade, Ste. Marie,**  
**Mr. Ant: Lamotte, St. Joseph, } Nouvelle Beauq.**  
**Mr. Pâquin, St. François. }**  
**Mr. Raphael Paquet, St. Gervais,**  
**Mr. Duchouquet, Vicare,**  
**Mr. Perras, St. Charles et partie de Beaumont.**  
**Mr. Maguire, St. Michel, et partie de Beaumont.**  
**Mr. Vézina, St. Vallier.**  
**Mr. Orfroy, st. François et Bellechasse.**  
**Mr. Vallé, st. Pierre.**  
**Mr. Verreau, l'ainé, st Thomas.**  
**Mr. Le Duc, st. Ignace et l'Isle aux Grués.**  
**Mr. Jacques Panet, l'Islet.**  
**Mr. Taschereau, St. Jean Por-joli.**  
**Mr. Verreau, le jeune, st. Roch des Aulnets,**  
**Mr. Griault, ste. Anne de la Grande Anse.**  
**Mgr. le Coadjuteur, la Riviere Quelle.**  
**Mr. Lebourdais, Vicair.**  
**Mr. Pinet, Kamouraska.**  
**Mr. Letang, St André.**  
**Mr. Hot, l'Isle Verte, les Trois Pistoles et Rimousky.**  
**DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL.**  
**Mr. Cazeneuve, st. Laurent.**  
**Mr. Aug. Parent, Vicair.**  
**Mr. Dumouchelle, ste. Genevieve.**  
**Mr. Martin, la Chine.**  
**Mr. Raimbault, senior, la Pointe Claire et ste. Anne.**  
**Mr. Durocher, Pointe aux Tremblés et la Longue**  
**Pointe.**  
**Mr. Perinault, le sault au Récollet st. Joseph.**  
**Mr. Toupin, Isle Perrot.**  
**ISLE JESUS.**  
**Mr. Mich. Brunet, st. Martin.**  
**Mr. Bétair, ste. Rose.**  
**Mr. Begin, st. Vincent de Paul,**

**Mr. Louis L.**  
**Mr. Pouget,**  
**Mr. Serrand**  
**Mr. Keller,**  
**Mr. Deguire**  
**Mr. François.**  
**Mr. Joyer,**  
**Mr. Amiot,**  
**Mr. Roy, s**  
**Mr. Flav. i**  
**Mr. Bro, S**  
**Mr. Raizen**  
**Mr. L. Par**  
**Mr. Fouche**  
**Mr. Varin,**  
**S**  
**Mr. Tabea**  
**Mr. Lajus,**  
**Mr. Félix,**  
**Mr. Gatier**  
**Mr. Degui**  
**Mr. Corn**  
**Mr. Delab**  
**Mr. Aubr**  
**Mr. Alex.**  
**I**  
**Mr. Gaul**  
**Mr. Roup**  
**Mr. Brug**  
**Mr. Rinf**  
**Mr. Pige**  
**Mr. Conf**  
**Mr. Bertl**



CÔTE DU NORD.

- Mr. Louis Lamotte, st. Cuthbert  
Mr. Pouget, Berthier,  
Mr. Serrand, Vicaire.  
Mr. Keller, ste. Elizabeth,  
Mr. Deguire, le jeune, La Valtrie et Lanoraie.  
Mr. Franç. Brunet, st. Paul.  
Mr. Joyer, st. Sulpice.  
Mr. Amiot, Repentigny,  
Mr. Roy, st. Pierre du Portage.  
Mr. Flav. Lajus, Vicaire.  
Mr. Bro, St. Jacques.  
Mr. Raizenne st. Roch et le St. Esprit.  
Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.  
Mr. Foucher, la Chenaille, et partie de St. François de Sales.  
Mr. Varin, Terrebonne et partie de St. François de Sales.  
Mr. Tabeau, ste. Anne/Desplaines.  
Mr. Lajus, l'aîné, Blainville.  
Mr. Félix, st. Benoit.  
Mr. Gatien, l'aîné, St. Eustache.  
Mr. Deguire, Vaudreuil.  
Mr. Cornelier, Vicaire.  
Mr. Delâbroquerie, Rigaud.  
Mr. Aubry, Soulange.  
Mr. Alex. Macdonell, st. Raphael, et St. André, Haut-Canada.  
Mr. Gaulin, Vicaire.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Roupe, Missionnaire à st. Régis.  
Mr. Bruguier, Châteaugay.  
Mr. Ranfret, Sault St. Louis.  
Mr. Pigeon, st. Philippe.  
Mr. Consigny, st. Constant.  
Mr. Berthelot, st. Luc.

- Mr. Lancto, Blairfindie.
- Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
- Mr. Chaboillez, Longueuil.
- Mr. Conefroy, Boucherville.
- Mr. Paré, Vicaire.
- Mr. Deguise, Varennes.
- Mr. Beaubien, Vicaire,
- Mr. Kimbert, Verchères.
- Mr. Arcenaud, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

- Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.
- Mr. Ch. Germain, Rouville.
- Mr. Prevost, St. Matthias.
- Mr. Signaï, Ste. Marie de Monnoir.
- Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.
- Mr. Frechette, Belœil et St. H. laire.
- Mr. Alinotte, St. Antoine.
- Mr. Kelly, St. Denis.
- Mr. Gir uard, St. Hyacinthe d'Yamaska.
- Mr. Gaillard, } Vicaire.
- Mr. L. Marcou, }
- Mr. Bardy, la Présentation.
- Mr. Hebert, St. Ours.
- Mr. François Boiffoneau, William Henry et l'île du Pas.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

- Mr. Noifeux, Curé,
- Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines, desservant la Pointe du Lac.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Vinet, Maskinongé.
- Mr. Bertrand, Riviere du Loup.
- Mr. Delaunais, S. Léon,
- Mr. Ecuiez, Yamachiche,

- Mr. P. Vézin  
et B
- Mr. Al. Dorv
- Mr. Morin,

- Mr. Gibert,
- Mr. Brouillet
- Mr. Fournie
- Mr. Raimba
- Mr. Desforg
- Mr. Labadie
- Mr. Courtai

- Mr. Paincha
- Mr. Huot,
- Mr. Alex.

- Mr. Burke,
- Mr. Grace,
- Mr. Raby,
- Mr. M'Eac
- Mr. Pichar
- Mr. Alex.
- Mr. Gagno
- Mr. Ciqua
- Mr. Allain
- Mr. Lejan
- Mr. Sigog

MORT

- Mr. Ponc
- Mr. Moli
- Mr. Cort

Mr. P. Vézina, Champlain, le Cap de la Madeleine,  
et Batiscan.

Mr. Al. Dorval, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.

Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade et partie des  
Grondines.

CÔTE DU SUD.

Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.

Mr. Brouillet, St. François, et la mission des Abenakis

Mr. Fournier, Baie du Febvre.

Mr. Rimbault, junior, Nicolet.

Mr. Desforges, Ste. Grégoire,

Mr. Labadie, Békancour.

Mr. Courtain, Gentilly et St. Pierre les Becquets.

BAIE DES CHALEURS.

Mr. Painchaud, Ristigouche, et Tracadies.

Mr. Hupt, Garaquet et Miramichi.

Mr. Alex. Leclerc, Bonaventure.

*Mission de l'Acadie.*

Mr. Burke, } Halifax.

Mr. Grace, }

Mr. Raby, Madawaska.

Mr. M'Eacharn, Isle St. Jean.

Mr. Pichard, Tracadi.

Mr. Alex. Macdonell, Pictou.

Mr. Gagnon, Junior, Richibouctou

Mr. Ciquard, Memramkoucq.

Mr. Allain, Isle de la Madeleine.

Mr. Lejamtel, Isle du Cap Breton.

Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Poncin, } du Séminaire de Montréal.

Mr. Molin, }

Mr. Corbin, Curé de St. Joachim.

et l'Isle du

, desservant



**COUVENS DE RELIGIEUSES ET  
COMMUNAUTES.**

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.**

Fondé par M. de St. Valier Evêque de Québec, en  
1693 pour les pauvres mendians et invalides.

La Re. Me. St. Joseph, ( Esther Châlon ) Supé-  
rieure depuis 1809. 38 Religieuses.

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL.**

Fondé par Madame veuve Youville en  
1753 pour les pauvres infirmes et  
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure  
depuis 1792. 20 Sœurs.

**HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.**

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon  
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. Ste. Gabriel (Dlle. Normanville,) supé-  
rieure, depuis 1807. 30 Religieuses.

**HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.**

Fondé par Madame de Bullion en 1644,  
pour les pauvres malades.

La Sœur Le Pailleur supérieure depuis 1809.  
36 Religieuses.

*Congrégation de Notre Dame à Montréal.*

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,  
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur La Nativité (Dlle. Déroutel.)  
Supérieure depuis 1808. 60 Sœurs.

Fondées par  
Québec,  
et pour  
La Re. Me.  
depuis

Fondées par  
pour M  
La Re. Me.  
Supérie

EGLIS

Jean Carol  
Jean Chev  
Ega  
Flage

CLERGY  
PROVIN  
The R

*Ursulines des Trois-Rivières.*

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Pierre (Dlle. Bourassa) Supérieure depuis 1811. 24 Religieuses.

*Ursulines de Québec.*

Fondées par Mde. de la Peitrie en 1639. pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. Ursule (Marguerite Marchand) Supérieure depuis 1811. 44 Religieuses.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

*Les Révérendissimes.*

Jean Caroll, Archevêque de Baltimore. Suffragans.

Jean Cheverus, Evêque de Boston.

— Egan, ditto de Philadelphie.

— Flager, ditto de Bardstown.

— New-York.

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE PROVINCE OF LOWER AND UPPER CANADA.

The Revd. Alexander Spark, D. D. Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Mr. James Tanswell.

Mr. Corbin.

Rev. Mr. Wilkie.

Mr. Vallerand.

Mr. Sargeant.

Mr. Miller.

Mr. Barber.

Mr. Thom.

Mr. Farnham.



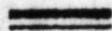


DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

- \_\_\_\_\_ Riviere du Loup,
- \_\_\_\_\_ Maskinongé.
- \_\_\_\_\_ Baie du Febvre.

DISTRICT DE MONTREAL:

- \_\_\_\_\_ St. Hyacinthe.
- \_\_\_\_\_ Verchères.
- \_\_\_\_\_ Varennes.
- \_\_\_\_\_ St. Vincent.
- \_\_\_\_\_ St. Roch de l'Achigan.
- \_\_\_\_\_ Berthier.
- \_\_\_\_\_ St. Cuthbert.



ECOLES DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE PAR  
LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N. D.

DISTRICT DE MONTREAL.

- \_\_\_\_\_ Pointe aux Trembles.
- \_\_\_\_\_ St. Laurent.
- \_\_\_\_\_ Pointe Claire.
- \_\_\_\_\_ La Prairie.
- \_\_\_\_\_ Boucherville.
- \_\_\_\_\_ St. Denis.

DISTRICT DE QUEBEC.

- \_\_\_\_\_ Point aux Trembles.
- \_\_\_\_\_ Ste. Famille, Isle d'Orl.
- \_\_\_\_\_ St. François Riv. du Sud.
- \_\_\_\_\_ Riv. Ouelle.

DISTRICT DE LA RIVIERE

Riviere du Nord

St. Charles

St. Louis

DISTRICT DE MONTREAL

St. Vincent

St. Jean

St. Roch de l'Ange

St. Catherine

BOULEVARD DE LA CITE

DISTRICT DE MONTREAL

St. Louis

St. Jean

St. Charles

St. Roch

St. Catherine

DISTRICT DE LA RIVIERE

Riv. du Nord

St. Charles

St. Louis

St. Jean

LIM

BRITIS

A List of His Majesty's Forces in the  
Upper and Lower Canada.

**MILITARY REGISTER**

**FOR THE**

**PROVINCES**

**IN**

**BRITISH NORTH AMERICA.**

**1812.**



A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving in  
Upper and Lower Canada.

GENERAL and STAFF OFFICERS.

HIS EXCELLENCY SIR GEORGE PREVOST, BARONET, Captain General, Commander in Chief of all His Majesty's Forces in the Provinces of Upper-Canada, Lower-Canada, Nova-Scotia and New-Brunswick, and in the Islands of Prince Edward, Cape Breton, Newfoundland, and the Bermudas.

Military Secretary, Noah Freer, Esq.

Assistant ditto, Lt. Col. Wm. Armstrong.

Aides de Camp { Capt. F. L. Coore,  
Capt. J. F. Fulton,  
Noah Freer, Esq.

Major General Francis De Rottenburg.

Aid-de-Camp, Major Charles De Salaberry.

Major General Isaac Brock.

Aide-de-Camp, Capt. J. B. Glegg.

Adjt. General, Colonel Edwd. Baynes.

Deputy do. Lieut. Col. Robert Ellice.

Quarter Mr. Genl. Colonel Edward Macdonnell.

Depty. do. Lieut. Col. A. H. Pye.

Deputy Judge Advocate, Edward B. Brenton, Esq.

INSPECTING FIELD OFFICERS OF MILITIA IN  
CANADA.

Lieut. Col. Warburton.

Lieut. Col. John Murray.

Lieut. Col. T. B. St. George,

Lieut. Col. W. H. Pringle.

Lieut. Col. Egerton.

Lieut. Col. \_\_\_\_\_

Major of Brigade  
Upper Canada.  
Major of Brigade  
Lower Canada,  
Major of Brigade  
Dep. Barrack Mr  
Fort Major in U

Dy. Inspectr. of  
Surgeon to the F  
Apothecary, —

Hospital Mates

Garrison Mate  
Amherstburg.

STAFF C  
Governor,  
Lieutenant Go  
Town Major,  
Chaplain, offic  
Surgeon,  
Barrack Maste  
Dep. Provost  
Town Serjean  
STAFF OF  
Town Major,  
Chaplain offi  
Barrack Matt

Major of Brigade } Captain Thomas Evans.  
 Upper Canada. }  
 Major of Brigade } Capt. Chas. D. Shekleton.  
 Lower Canada, }  
 Major of Brigade to the Forces, Capt. F. G. Heriot.  
 Dep. Barrack Mr. Gl. \_\_\_\_\_  
 Fort Major in Upper Canada, Capt. Dond. Campbell.

HOSPITAL STAFF.

Dy. Inspectr. of Hospitals, Wm. Semerville.  
 Surgeon to the Forces, James Macaulay.  
 Apothecary, \_\_\_\_\_

{ Christ, Carter, Act. Apothecary.  
 William Lee,  
 Henry Leodel,  
 David Fleming,  
 Lewis Davis,  
 Hospital Mates { Jas. Geddes,  
 David Kennely,  
 J. Buchanan,  
 Jas. Davidson,  
 George Stubinger,  
 Wm. Steele.  
 \_\_\_\_\_ Horne. *Robt. E.*

Garrison Mate at } R. Richardson.  
 Amherstburg. }

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor, Major-Genl. Gooday Strutt.  
 Lieutenant Governor, Lieut. Col. Wm. Johnson.  
 Town Major, Ralph Ross Lewen, Esq.  
 Chaplain, officiating, Rev. S. J. Mountain.  
 Surgeon, James Fisher.  
 Barrack Master, K. Chandler.  
 Dep. Provost Marshall, John Boyd.  
 Town Serjeant, John Boyd.

STAFF OF THE GARRISON OF MONTREAL.

Town Major, James Hughes.  
 Chaplain officiating, Revd. Dr. Mountain.  
 Barrack Master, Charles Bordwine.

ORDNANCE ESTABLISHMENT.

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Storekeeper,         | Richard Fleming,  |
| Clerk of Survey,     | George Heriot.    |
| Clerk of Cheque,     | Charles R. Megee. |
| Clerk,               | Joshua Sutcliffe. |
| Master<br>Artificers | { Smith,          |
|                      | { Armourer,       |
|                      | { Cooper,         |
|                      | { Carpenter,      |
|                      | John Rennison.    |
|                      | Philip Brown.     |
|                      | John Anderson.    |
|                      | Edward Ballamy.   |

Respective Officers of the Ordnance, at Quebec.

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| Lieut. Colonel R. Bruyeres,   | Com. Royal Engineers. |
| Major-General George Glasgow, | Com. Royal Artillery. |
| Richard Fleming, Esq.         | Storekeeper.          |
| George Heriot, Esq.           | Clerk of Survey.      |
| Charles R. Megee, Esq.        | Clerk of Cheque.      |

FIELD TRAIN DEPARTMENT.

|                                |                |              |
|--------------------------------|----------------|--------------|
| Aid. Commissary and Paymaster, | Larratt Smith, | Quebec.      |
| Assistant Commissary,          | James Gordon,  | Fort George. |

Clerks of Stores,

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| John Wilson,      | Amherstburg, |
| Samuel Penhallow, | Quebec.      |
| Stephen Byther,   | Kington.     |
| Leonard Marier,   | Quebec.      |
| Samuel Wood,      | Fort George. |
| Joseph Finch,     | Montreal.    |
| * John Archley,   |              |

Conductors of Stores.

Civil.

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Peter O'Brien,   | Montreal.    |
| W. B. Knight,    | Amherstburg. |
| James T. Wilson, | Quebec.      |
| George Woolley,  | Fort George. |
| * Thomas Smith,  |              |
| W. H. Dunbar,    | Fort George. |

Military.

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| William Petrie,     | Amherstburg.  |
| John Watson,        | Kington.      |
| Charles Van Khune,  | Fort George.  |
| Alexander Pimour,   | St. Joseph's. |
| Alexander Marshall, | York.         |
| John Richards,      | Quebec.       |
| James Walker,       | Chambly.      |

COMMISS

Commissary General  
De. Com. General  
Assist. Comy. General

Dep. Assist. Com  
Generals

Acting Dep'y Assistant  
Commissary Generals.

Storekeepers.

QR. M

QR. Master General  
Dy. QR. Mr.

Assist. QR. Mr  
Gentls.

Bateau-Mast



COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Commissary General, W. H. Robinson, Esq. Quebec.

Dep. Com. General, Edward Couche, Esq.

Assist. Comy. Genl. Isaac W. Clarke, Esq. Montreal.

|                            |   |                            |
|----------------------------|---|----------------------------|
| Dep. Assist. Com. Generals | { | Geo. Crookshank, York.     |
|                            |   | James Coffin, Fort George. |
|                            |   | William Rois, Kingston.    |

|   |   |                             |
|---|---|-----------------------------|
| Acting Dep'y Assistant Commissary Generals. | { | John Coffin, Quebec.        |
|   |   | Robert Gilmor, Amherstburg. |
|   |   | Patrick Langan, Montreal.   |

|               |   |                            |
|---------------|---|----------------------------|
| Storekeepers. | { | John M'Gill, York.         |
|               |   | John Warren, Fort Erie.    |
|               |   | Edward Sills, Three Rivers |
|               |   | William Jaques, Quebec.    |
|               |   | Henry Peterin, La Chine.   |
|               |   | Thomas Deacon, Kingston.   |
|               |   | Wm. Robinson, Wm. Henry.   |
|               |   | Isaac Germain, St. Johns.  |
|               |   | William Manson, Montreal.  |

|    |   |                              |
|----|---|------------------------------|
| J. | { | G. Gamelin, Cot. du Lac.     |
|    |   | Sentlow Rawson, St. Josephs. |

QR. MR. GEN'S DEPARTMENT.

Qr. Master Genl. Col. Ed. Macdonnell, *the Canadas.*

Dy. Qr. Mr. Gen. Lt. Col. A.H. Pye, *Quebec.*

|                       |   |  |
|-----------------------|---|--|
| Assist. Qr. Mr. Gens. | { | Capt. Andrew Gray, <i>Quebec.</i>        |
|                       |   | Lieut. John Le Breton, <i>do.</i>        |
|                       |   | Capt. David Byn. Davie, <i>Montreal.</i> |
|                       |   | Capt. T. R. Fuller, <i>Kingston.</i>     |

|                |   |  |
|----------------|---|--|
| Bateau-Masters | { | Lieut. Edward Dewar, <i>Amherstburg.</i> |
|                |   | John Bently, <i>Quebec.</i>              |
|                |   | Colin Campbell, <i>Montreal.</i>         |

Nicholas Roberts, *La Chine.*

MARINE DEPARTMENT.

|                            |   |  |
|----------------------------|---|--|
| Masters & Com-<br>manders, | { Alexander Grant,<br>John Steel,<br>James Paterfon,                | Lake Erie,<br>Ontario,<br>R. St. Lawrence, |
| 1st Lieuts.                | { Thomas Barwis,<br>G. B. Hall,<br>Francis Gauvreau,<br>Hugh Earle, | { L. Erie,<br>L. Ontario,                  |
| 2d Lieuts.                 | { Theop. Sampson,<br>George Smith,<br>Fredk. Rolette,               | { L. Ontario,<br>L. Erie.                  |

BARRACK MR. GEN'S DEPARTMENT.

|                                  |   |   |
|----------------------------------|---|---|
| Dy. Barrack Mas-<br>ter General, | { _____   | Quebec.   |
| Barrack Masters                  | { K. Chandler,<br>Charles Bordwine,   | Quebec.<br>Montreal.  |
| Deputy Barrack<br>Masters        | { Robert Jones,<br>Philip Byrne,<br>Poole England,<br>Hugh M'Clive,<br>Robert Richardson,<br>Patrick Hartne , | Wm. Henry,<br>St. John's.<br>Kingston.<br>Fort George,<br>Amherstburg,<br>York. |

PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

|                                  |                 |         |
|----------------------------------|-----------------|---------|
| Dy. Pay Mast. Gl.                | John Hale, Esq. | Quebec. |
| Assistant Dy. Pay<br>Mast. Genl. | { John Jackson, | Quebec. |

*Of the Commissariat Department, to serve in  
the Department of Accounts.*

|   |                   |         |
|---|-------------------|---------|
| Deputy Commissary Gen.<br>of Accounts,    | { Wm. Thomson,    | Quebec. |
| Assist. Commissary Genl.<br>of Accounts,  | { William Lane,   | do.     |
| Dep. Assist. Com. General<br>of Accounts, | { John Lane, sen. | do.     |

Superintendent  
General & Insp.  
Gl. of Ind. Aff.  
Dy. Sup. Intend.  
Gl. & Insp. Gl  
of Ind. Aff. in  
Upper Canada.  
Deputy Agent fo  
Lower Canada  
Storekeeper Gen

Superintendants

Agent at York  
Secretary  
Assist. Secretary  
Surgeon.

storekps. & Cl

Assist. Storek

Interpreter

Guillan  
Jean-Bte  
CS 3-11

INDIAN DEPARTMENT.

Erie.  
 Ontario,  
 Lawrence,  
 Erie.  
 Ontario,  
 Ontario,  
 Erie.  
 MENT,  
 ec.  
 ec.  
 treal.  
 Henry,  
 John's.  
 ington.  
 t George,  
 heriburg.  
 rk.  
 TMENT,  
 Quebec.  
 Quebec.  
 o serve in  
 s.  
 on, Quebec.  
 e, do.  
 sen. do.

- Superintendent General & Insp. Gl. of Ind. Aff. } Sir John Johnson, Bart.
- Dy. Sup. Intend. Gl. & Insp. Gl. of Ind. Aff. in Upper Canada. } Colonel William Claus.
- Deputy Agent for Lower Canada } Lt. Col. Fleury Deschambault.
- Storekeeper Genl. George Hawdon,
- Superintendants, { Thomas M'Kee,  
 Matthew Elliott,  
 Louis De Salaberry,  
 James Givans,  
 G. Johnson,  
 Dond. Cameron,  
 Robert Kerr,  
 David Price.
- Agent at York Secretary Assist. Secretary Surgeon. { George Ironside,  
 Joseph Chenique, Clk.
- Storekps. & Clks. { George Crookshank,  
 William Jaques.
- Assist. Storekps. { Chevalier Lorimier, ✕  
 Nathaniel Lines,  
 J. B. Rousseau,  
 Simon Girty,  
 Charles Reaume,  
 Benjamin Fairchild,
- Interpreters. { John Cameron,  
 Fredk. Fisher,  
 James Girty,  
 James Givans,  
 J. Bte. Cadotte, & Store-keeper.  
 Joseph La Mothe,  
 J. M. La Mothe,  
 J. Bt. D'Estimauville.

*Guillaume de Lorimier app<sup>d</sup> to Com<sup>d</sup>ant.  
 Jean-Bte de Lorimier succeeds to his brother  
 as Interpreter.*



OFFICERS

*Of the several Regiments serving in Canada.*

FOUR COMPANIES of the ROYAL ARTILLERY:

Major-Gen. George Glasgow, Commanding.

CAPTAINS OF COMPANIES.

|                        |  |                   |
|------------------------|--|-------------------|
| *Chs. C Bingham, B. M. |  | John S. Sinclair, |
| John Caddy,            |  | William Holcroft. |

SECOND CAPTAINS.

|                   |  |                   |
|-------------------|--|-------------------|
| Courtenay Ilbert, |  | Frederick Gordon, |
| Abraham Paul,     |  | Cyprian Bridge.   |

FIRST LIEUTENANTS.

|                  |  |                       |
|------------------|--|-----------------------|
| Jonathan M'Ghie, |  | Arthur L. Collins,    |
| James Fogo,      |  | Eelix Troughton,      |
| Thomas D. Jones, |  | Richard S. Armstrong, |
| Charles King,    |  | George Charleton.     |

2d. Capt. Abraham Paul, Adjutant & Qr. Mr.  
Surgeon, Thomas Lloyd.

ROYAL ENGINEERS.

Lieut. Col. Ralph H. Bruyeres.

First Captain, Philip Hughes.

Second Captains, { Henry Vigoreux,  
                                  { R. Marlow.

Lieutenants, ——— Dickson.

Corps of Royal Military Surveyors and Draftsmen.

John B. Duberger.

\* This denotes absent Officers.

Colonel,  
Lieut. C  
Major,

Hector M  
James E  
Charles R  
Forbes M  
John Tur

Daniel M  
William  
William  
Joseph L  
John Jar  
Alexande  
William  
David F  
James V

David J  
Thomas  
Matthev  
John La  
Joseph

A

*Xth Royal Veteran Battalion.*

Colonel, \*Lowther Pennington, *genl.*

Lieut. Col. Henry Zouch.

Major, Donald M'Pherson.

CAPTAINS.

Hector M'Lean,

James Enright,

Charles Roberts,

Forbes M'Donell,

John Turner,

John Flack,

David Rome,

N. O'Donell,

John Prime,

J. G. Herbert.

LIEUTENANTS.

Daniel Mylrea,

William Patton,

William Bailey,

Joseph Lambeth,

John Jamieson,

Alexander Murray,

William Taylor,

David Hopkins,

James Wilson,

John Stanton,

Thomas O'Ragen,

Francis Abbott,

Patrick Corbett,

Charles M'Carthy,

Samuel M'Cully,

D. M'Crummin,

A. M'Millan,

P. M. Gregor.

ENSIGNS.

David John,

Thomas Chittle,

Matthew Gould,

John Lambton,

Joseph Thompson,

John Nicholls,

John Hall,

R. Ross Lewen,

Henry Smith.

Paymaster,

Adjutant,

Qr. Master,

Surgeon,

Thomas Stott, Esq.

John Bruce,

William Rogers.

Richard Armstrong.

Assist. Surgeons,

George Garat,

Benjamin Roberts.

Agents,

bernard & brooksbank.

*First Battalion Eighth (or King's) Regiment.*

Colonel, \*Ralph Dundas, gen.

Lieut. Cols. { Gordon Drummond, lt. gen.  
Robert Young, col.

Majors { E. B. Cotton,  
Francis Battersby.

CAPTAINS.

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Thomas Evans,    | H. F. Goldicutt,  |
| Neale M'Neale,   | J. S. Tyeth,      |
| James Mundy,     | W. P. Cotter,     |
| J. Blackmore,    | Geo. M'Doneli,    |
| Robert M'Dowall, | William Robinson. |

LIBUTENANTS.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| James H. Eustace, | Charles Barstow,  |
| John Goldrisk,    | George Nutall,    |
| Samuel Hooker,    | T. W. Lloyd,      |
| J. Bradbridge,    | Horace Noel,      |
| Andrew Liddle,    | William Colles,   |
| Thomas Crosse,    | Daniel M'Pherson, |
| Thomas Miller,    | James Drummie,    |
| Edward Brown,     | J. T. Weyland,    |
| Carlton Burne,    | Edward Tench,     |
| Austin Neame,     | Robert Boyd.      |
| M. M'Mahon,       |                   |

ENSIGNS.

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Thomas Price,   | John Lowry,        |
| Anthony Leslie, | Richard Powell,    |
| J. P. Hill,     | Richard Nicholson, |
| G. W. H. Ridge, |                    |

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Pay Master, | N. T. Kingsley. |
| Adjutant,   | H. B. Brewster. |
| Qr. Master, | W. H. Lewis.    |
| Surgeon,    | Wm. Hackett.    |

Asst. Surgeon,  
Agent, John Ridge, Esq.

Colonel,  
Lt. Colo

Majors,

Holt M'K  
Thos. R.  
Richd. O.  
W. C. Sh  
Wm. Der  
Adam C.

Hedges C  
W. L. C  
George F  
Arthur C  
Richard  
J. W. C  
James S  
B. W. B  
J. N. C  
Alexand  
Thomas  
Thomas

George  
James  
Walter  
Charles  
J. R.

P  
A  
Q  
S  
A



Forty-First Regiment of Foot.

Colonel, \* Josiah Champagne. *lt. gen.*

Lt. Colonel, Henry Proctor. *colonel.*

Majors, { Jasper Grant, *lieut. col.*  
William Evans.

CAPTAINS.

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Holt M'Kenzie, <i>b. m.</i> | Joseph Tallon,           |
| Thos. R. Fuller, <i>m.</i>  | P. L. Chambers,          |
| Richd. O. F. Friend,        | Rd. Bullock, <i>sen.</i> |
| W. C. Short, <i>b. m.</i>   | Henry C. Saunders,       |
| Wm. Derenzy,                | Edward M' Coy.           |
| Adam C. Muir,               |                          |

LIEUTENANTS.

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Hedges Craddock,             | J. G. Gordon,       |
| W. L. Crowther,              | Angus Macintyre,    |
| George Fowler,               | Benoit Bender,      |
| Arthur O'Keiffe,             | Edward Cortwright,  |
| Richard Bullock, <i>jun.</i> | Harris Hailes,      |
| J. W. Clemow,                | Wm. Watson,         |
| James Saunderson,            | Charles Sutherland, |
| B. W. Bluett,                | Thomas Taylor,      |
| J. N. Creighton,             | Benjamin Geale,     |
| Alexander Major,             | Allan H. Maclean,   |
| Thomas Fitzgerald,           | J. W. Winflow,      |
| Thomas Barnard,              |                     |

ENSIGNS.

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| George Taylor, | W. G. Gardiner, |
| James Clemens, | R. Barnard,     |
| Walter Kerr,   | John Ashe,      |
| Charles Lenn,  | Thomas Martin,  |
| J. R. Walford, | J. H. Jeboult.  |

Pay-Master, James Raye.

Adjutant, John Smith.

Qur. Master, Matthew Bent.

Surgeon, Alexr. Thom.

As. Surgeons, { Thomas Moore,  
Wm. Faulkner.

*Forty-ninth (Hertfordshire) Regiment.*

Colonel, \*The Hon. Alexr. Maitland, *gen*

Lt. Colonels { Isaac Brock, *maj. gen.*  
R. H. Sheaffe, *maj. gen.*  
John Vincent, *colonel.*

Majors, { Charles Plenderleath,  
Adam Ormsby.

CAPTAINS.

Alexander Clerk, *maj.* | Robert Johnston,  
Thomas Manners, | Fred. G. Heriot, *staff.*  
James Dennis, | Henry H. Wall,  
J. B. Glegg, | Augustine Fitzgerald,  
John Williams, | Alexander Lewis,  
\*Edward Cheshire,

LIEUTENANTS.

Henry S. Ormond, | John Shaw,  
John Day, | James Fitzgibbon, *adj.*  
William Jones, | Thomas Lamont,  
Robt. R. Loring, | Alexander Garrett,  
Norman Wightwick, | William Walker,  
Robert Bartley, | Samuel Holland,  
Dixie Ellis, | Gren. Bradford.

ENSIGNS.

W. A. Danford, | John Sewell,  
Daniel Claus, | Francis Drury,  
Edward Danford, | Sylv. Richmond,  
Edmund Morris,

Pay-Master, James Brock.  
Adjutant, James Fitzgibbon, *lt.*  
Quarter-Master, Thomas Leggatt.  
Surgeon, J. W. Korb.  
Assistant Surgeon, William Robertson;

Agent, William Gilpin, Esq. No. 432, Strand.

\* This denotes absent Officers.

Colonel

Lieut

Maje

Thomas Ry  
John Marti  
M. J. Jack  
T. O. She  
Geo. T. B.

R. V. Fau  
Morris No  
Charles H  
Andrew B  
Thomas S  
John Arm  
Edward M

Patrick C  
Patrick P  
Irwin Da  
James St  
Patrick C

Pay  
Adj  
Qu  
Sur  
All

*Hundredth Regiment.*

Colonel, \*Fredk. J. Falkiner.  
 Lieut. Col. Malcolm Macpherson.  
 Majors, { \*Chrifr. Hamilton,  
 George Taylor.

CAPTAINS.

|                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| Thomas Rynde,   | Thomas Dawson,                |
| John Martin,    | Hon. S. Gore,                 |
| M. J. Jackson,  | Tracy T. Thomas,              |
| T. O. Sherrard, | D. B. Davies, <i>bt. maj.</i> |
| Geo. T. Bourke, | Robert Johnston.              |

LIEUTENANTS.

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| R. V. Fawcett,  | G. B. Williams, |
| Morris Nowlan,  | George Lyon,    |
| Charles Hanley, | Thomas Hugo,    |
| Andrew Bourke,  | Patrick Dillon, |
| Thomas Stannus, | M. G. Olding,   |
| John Armstrong, | F. R. Fortune.  |
| Edward Murray,  |                 |

ENSIGNS.

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Patrick Carter,  | J. M. Cawdell,   |
| Patrick Nowlan,  | Allan Ramsay,    |
| Irwin Dawson,    | James E. Dillon, |
| James Stewart,   | Geo. Cresser.    |
| Patrick Gibbons, |                  |

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| Pay-Master,        | Thomas Terns.       |
| Adjutant,          | Samuel J. Kingston. |
| Quarter Master,    | J. A. Hearne.       |
| Surgeon,           | William Stewart.    |
| Assistant Surgeon, | J. Burnside,        |

Agents, Greenwood Cox & Co.



*Royal Newfoundland Regiment.*

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| Colonel,    | * John Skerrett, <i>lt. gen.</i> |
| Lieut. Col. | * H. E. Bunbury.                 |
| Major,      | Rowland Heathcote.               |

CAPTAINS.

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Elias Pipon,      | John Evans,     |
| William Morris,   | R. P. Skinner,  |
| † John Hierliegh, | Robert Mockler, |
| † Tito Lelievie,  | Thomas Nairne,  |
| J. T. Whelan,     | W. W. Winter.   |

LIEUTENANTS.

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Thomas Stewart,           | Patrick Walsh,  |
| Robert Cooke, <i>adj.</i> | Edward Enright, |
| Andrew Bulger,            | J. C. Garden,   |
| Foster Weeks,             | James Garden,   |
| Alfred Armstrong,         | W. Sheehan,     |
| John Le Breton,           | — De Koven.     |
| Philip Ingouville,        |                 |

ENSIGNS.

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Edward F. Davis, | William Kemble, |
| Daniel Reilly,   | Thomas Kerr,    |
| Edward Gauvreau, | Thomas Stott,   |
| John Radenhurst, | Thomas Whelan.  |

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Pay-Master,        | Edward F. Davis.            |
| Adjutant,          | Robert Cooke, <i>lieut.</i> |
| Quarter-Master,    | —                           |
| Surgeon,           | John Harford.               |
| Assistant surgeon, | —                           |

Agent, Greenwood Cox & Co.

† This denotes Temporary Rank.  
 \* This, Absent Officers.

Colonel,  
 Lieut. C  
 Major,

† James E  
 William D  
 † Thomas  
 † Edward C  
 Dugald Ca

† John Re  
 Wm. Mar  
 Ranald M  
 Wm. Ra  
 Henry We  
 John John

Alex. M  
 Charles P  
 Thomas i

Pay  
 Adj  
 Qr.  
 Surg  
 Affi

*Canadian Fencible Infantry.*

Colonel, \*Thomas Peter, *maj. gen.*

Lieut. Colonels, { David Shank, *maj. gen.*  
George Robertson.

Major, \*Francis Cockburn.

CAPTAINS.

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| † James Eccles,      | † George R. Ferguson, |
| William De Haren,    | Ewan McMillan,        |
| † Thomas Hay,        | Alex. McQueen,        |
| † Edward Cartwright, | James Pentz.          |
| Dugald Campbell,     |                       |

LIEUTENANTS.

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| † John Reid,                | † Daniel Dupré,             |
| Wm. Marshall, <i>pay m.</i> | Archd. K. Johnson,          |
| Ranald M'Donell,            | Alexander Grant,            |
| Wm. Radenhurst,             | R. M. Cochrane, <i>adj.</i> |
| Henry Weatherston,          | Edward Dewar, <i>staff.</i> |
| John Johnston,              |                             |

ENSIGNS.

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Alex. M'Millan,   | Benjamin DeLisle,    |
| Charles Pinguet,  | *Ulysses Fitzmorris. |
| Thomas F. Gunter, |                      |

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| Pay Master,      | Wm. Marshall, <i>lieut.</i>   |
| Adjutant,        | R. M. Cochrane, <i>lieut.</i> |
| Qr. Master,      | Alexander Fraser.             |
| Surgeon,         | Michl. Mabey.                 |
| Assist. Surgeon, | Alexr. Cunningham.            |

Agents, Greenwood Cox & Co.

† This denotes Temporary Rank.

\* This denotes Absent Officers.

STAFF OF THE ARMY

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK, and their Dependencies, including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA, under the Command of

His Excellency Lieut. General SIR JOHN COAPE SHERBROOKE, K. B.

Military Secretary, Capt. Addison,

Aides-de-Camp, { Ensign Oates.

Major General \_\_\_\_\_

Aide-de-Camp, \_\_\_\_\_

Lt. Col. Pilkington, Dep. Adjutant General.

Major A. Ligertwood, Dep. Qr. Mr. Gen.

Captains Thomas & St. Clair, Majors of Brigade.

Dep. Commissary Genl. Richard Manby, Esq.

Dep. Assist. Com. Gen. { J. B Francklin, Esq.  
at Halifax, { Thomas Bennett, Esq.  
David Gardiner, Esq.

Assistant Com. Gen. of { John Beckwith, Esq.  
Accounts, { \_\_\_\_\_

Dep Barrack Mr. Gl. \_\_\_\_\_

Deputy Pay Mr. Genl. R. A. Tucker, Esq.

As. Dep Pay Mr. Gl. Henry Atkins, Esq.

Dep. Inspec Hospitals, A. Blackwell, Esq.

Surgeon to the Forces, \_\_\_\_\_

Apoth'ry to the Forces, \_\_\_\_\_

Hospital Mate, Acting { J. F. Gschwind, Esq.  
Apothecary, { \_\_\_\_\_

Inspecting Field Officers { Lt. Col. D. Herbert,  
of Militia in Nova- { Lt. Col. H. C. Darling,  
Scotia. { Lt. Col. H. Loftus.

Staff Adjutants to the { Lieut. Colin Campbell,  
Inspecting Field Offi- { Lieut. John M'Colla,  
cers of Militia. { Lieut. James Anderson.

GAR

Town Major,

Barrack Master

Officiating Chap

Ordnance Store

Clerk of the Ch

Deputy Provost

Out Po

James F. Men

Dep. Assist. Co

Barrack Master

Garrison Surge

Ordnance Store

Officiating Cha

Dep. Assist. C

Hospital Mat

In charge of F

Mr. Henry G

at this P

Major Genera

Aide-de-Camp,

Major of Bri

Inspecting Fic

of Mil

Staff Adjutant

Dep. As. Com

Commissariat

at Fieder

Ditto at Pre

the Grea



GARRISON OF HALIFAX.

Town Major, Philip Van Cortlandt, Esq.

Barrack Master, S. H. Binney, Esq.

Officiating Chaplain, Rev. Geo. Wright.

Ordnance Storekeeper, Philip Roberts, Esq.

Clerk of the Cheque, William Reynolds, Esq.

Deputy Provost Marshal, C. Klingser.

Out Posts in vicinity of Halifax.

James F. Monk, Esq. Barrack Master.

ANNAPOLIS.

Dep. Assist. Com. Gen. Robert Dupont, Esq.

Barrack Master, Thomas H. Bailey, Esq.

Garrison Surgeon, George Henkell, Esq.

Ordnance Storekeeper, James Fraser, Esq.

Officiating Chaplain, Rev. Cyrus Perkins.

WINDSOR.

Dep. Assist. Com. Gen. \_\_\_\_\_

Hospital Mate, John Boyd, Esq.

In charge of Public Buildings, John M' Monagle.

SHELBURNE.

Mr. Henry Guest, in charge of the Public Property at this Post.

NEW-BRUNSWICK.

Major General MARTIN HUNTER.

Aide-de-Camp, Capt. Hunter.

Major of Brigade, Br. Major Hailes.

Inspecting Field Officer } Lt. Col. Gubbins.  
of Militia }

Staff Adjutant to do. Capt. Maclean.

Dep. As. Com. Gen. W. H. Snelling, Esq.

Commissariat Storekeeper } W. Garden, Esq.  
at Fredericton, }

Ditto at Presqu' Isle and } Mr. Charles Lee,  
the Great Falls, }

Commissariat Storekeeper } A. Kennear, Esq.  
 at St. Andrews, }  
 As. Dep. Bar. Mr. Genl. Andrew Rainsford, Esq.  
 Assist. Bar. Mrs. } Andrew Phair, Fredericton,  
 } John Chaloner, St. John.  
 In charge of Public Pro- } John M'Hardy.  
 perty at Cumberland, }  
 Town Major, Fredericton, Capt. Leonard.  
 Ord. Storekeeper, St. Johns, Robert Parker, Esq.  
 Garr. Chaplain, do. Rev. M. Byles.  
 Officiating Chaplain, Fredericton, Rev. M. Pidgeon.  
 Hospital Mate, David Brown.

NEWFOUNDLAND.

Major-General FRANCIS MOORE.  
 Aide-de-Camp, \_\_\_\_\_  
 Major of Brigade, Capt. Wallop.  
 Dep. Assist. Com. Gen. Thomas F. Winter, Esq.  
 Barrack Master, Charles Andrews, Esq.  
 Surgeon to the Forces, Thomas Preston, Esq.  
 Town Major, St. Johns, Bt. Major Haly.  
 Garrison Chaplain, St. Johns, Rev. J. Hardwicke.

CAPE BRETON.

Major-General NICHOLAS NEPEAN.  
 Aide-de-Camp, \_\_\_\_\_  
 Commissariat Storekeeper } Charles A. Clarke.  
 in charge, }  
 Barrack Master, William Cox, Esq.  
 Town Adjutant, Lieut. Otto Schwartz.  
 Hospital Mate, John Clarke, Esq.  
 Officiating Chaplain, Rev. Wm. Twining.

PRINCE EDWARD ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor Des Barres, commanding the  
 Troops in the absence of a General Officer.  
 Commissariat Storekeeper, in charge, Thomas A. Stayner.  
 Barrack Master, J. F. Holland, Esq.  
 Town Major, Lieut. James Fitzmaurice,  
 Hospital Mate, B. De St. Croix, Esq.  
 Officiating Chaplain, Rev. T. Desbrisay.

of the several  
NEW-BR

Major,

1st Ca

2d Ca

1st Li

Assistant

1st C

2d Ca

1st L

**OFFICERS**

*of the several Corps serving in Nova-Scotia,  
New-Brunswick, and Dependencies.*

**ROYAL ARTILLERY.**

Major, William Dixon.

1st Captains { Benjamin Fenwick,  
William Payne,  
\* Phillott,

2d Captains { W. T. Skinner,  
J. Rollo,  
G. C. Coffin,

William Loring,  
Frederick Arabin,

1st Lieuts. { Robert Dupont,  
P. W. Lawlor,  
Arthur Carter,

J. M. Stratton,  
Francis Hautain,  
Josiah Grant,

C. Cruttenden.  
Assistant Surgeons, { John Sandieman,  
George Maurice.

**ROYAL ENGINEERS.**

1st Captains { Gustavus Nicolls,  
Elias Durnford. *staff.*

2d Captain James M'Laughlan.

1st Lieuts. { George Collyer,  
John Grant,  
Thomas Blanchard.



2d Bat. 8th, (or King's) Reg. (N. Scotia.)

Colonel, \*Ralph Dundas, general.

Lieut. Colonels, { \*George Airey, maj. gen.  
P. T. Robertson.

Majors, { \*J Ogilvie,  
Thomas Buck.

Captains.

|                |                  |
|----------------|------------------|
| F. Campbell,   | *Edward Connor,  |
| *P. Dickinson, | *J. W. Sweetman, |
| Henry Sadler,  | *William Sall,   |
| James Agnew,   | William Walsh,   |
| P. Moyle,      | J. Fitzgerald.   |

Lieutenants

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Herbert Raban, | Mal. Ross,      |
| *Thomas Ivers, | *J. Ruddock,    |
| James Kenny,   | *M. O'Flanagan, |
| R. M. Swiney,  | *A. Gardiner,   |
| C. E. Powell,  | *S. Barber.     |
| M. M'Dermott,  |                 |

Ensigns.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Robert Spiers,    | *F. W. Lamb,      |
| R. D. Taylor,     | *William Kidman,  |
| William Bradford, | *A. R. Charleton, |
| Alexander Bourke, | F. W. Vieth.      |
| *Samuel Blyth,    |                   |

Pay Master, \*M. Hodgson.

Adjutant, H. Cooper.

Qr. Master, George Shaw.

Surgeon, John Moore.

As. Surgeons, { Charles Waring.

{ C. J. Ingham.

Agent, Mr. Ridge.

98th Reg

Colonel

Lieut.

Major

John Nicol  
Thomas H  
Henry Cro  
\*Henry Ki  
James F. F  
William M

Nicholas V  
\*Macnama  
\*Patrick B  
Gillias M  
Mathew F  
Nicholas I  
\*Josiah C

John Flint  
Richard E  
\*David W  
\*Walter  
Henry W

Pay

Adju

Qr.

Surg

As.

A

\* This denotes absent Officers.

98th Regt. (Nova-Scotia & Bermuda.)

Colonel, †\*John Burke.  
 Lieut. Colonel, William Douglas.  
 Majors, { Arthur Lloyd,  
 { \*Hon. E. B. Butler.

Captains.

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| John Nicolls,                   | *John Dane,     |
| Thomas Hare,                    | P. De Lisle,    |
| Henry Croasdale,                | *J. Malone,     |
| *Henry Kirwan,                  | *A. Alexander,  |
| James F. Fulton, <i>staff</i> . | *Felix Calvert. |
| William Milne,                  |                 |

Lieutenants.

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| Nicholas Wrixon,   | John Gallagher, |
| *Macnamara Morgan, | Walter Butler,  |
| *Patrick Brennan,  | John Kelly,     |
| Gillias M'Pherson, | Luke Burke,     |
| Mathew Hare,       | R. Gibbons,     |
| Nicholas D'Arcy,   | J. Killikelly.  |
| *Josiah Crampton,  |                 |

Ensigns.

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| John Flinter,    | Hyacinth French, |
| Richard Ellis,   | J. B. Macaulay,  |
| *David Wilson,   | B. Brady,        |
| *Walter Teeling, | J. B. Monk.      |
| Henry Wilson,    |                  |

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| <i>Pay Master,</i>   | *T. Burke.       |
| <i>Adjutant,</i>     | R. Ellis.        |
| <i>Qr. Master,</i>   | William Strath.  |
| <i>Surgeon,</i>      | William Cogan.   |
| <i>As. Surgeons,</i> | { *Andrew Blake. |
| <i>Agent,</i>        | { Joseph Hunter. |
|                      | Greenwood & Cox. |

99th Regiment, (Nova-Scotia.)

Colonel, \*Hon. M. Mathew, m. gen.  
 Lieut. Colonel, \*James Orde, col.  
 Majors, { John Daniell  
 { A. S. King.

Captains.

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| George Tryon,     | *James Stopford, |
| George Bazalgate, | John Mann,       |
| *Peter Dumas,     | *William Burton, |
| Daniel Geale,     | Joshua Wilson,   |
| J. Fitzherbert,   | *R. Wayland.     |
| M. H. Campbell,   |                  |

Lieutenants.

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| George Thompson,   | *E. W. O'dell, |
| D. Innes,          | J. Thornhill,  |
| *George Lidwell,   | T. Herring,    |
| Thomas Armstrong,  | J. O'Farrell,  |
| J. Atkinson,       | — *Cooke,      |
| W. F. Holt,        | Miles Bourke,  |
| *Richard Ffennell, | *Ambr. Lane.   |

Ensigns.

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| — O'Sullivan,  | *Richard Butler,  |
| John Blackall, | *H. Montgomery,   |
| *Thomas Yates, | Joseph Kenagh,    |
| W. M'Conchy,   | Benjamin Garrett. |

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Pay Master,   | *J. Robbins.     |
| Adjutant,     | T. Herring.      |
| Qr. Master,   | G. Mathew.       |
| Surgeon,      | *S. Barnard.     |
| As. Surgeons, | { A. M'Lean,     |
| Agent,        | { Thomas Wahab.  |
|               | Greenwood & Cox. |

104th

Colonel  
 Lieut.  
 Major

Thos. H  
 \*Thomas  
 G. V. G  
 A. Suther  
 H. W. H

Wm. Pr  
 W. B. B  
 E. Holla  
 H. H. C  
 George  
 Andrew  
 John Je

L. Bess  
 Brad. R  
 Thomas  
 C. D. R

Pa  
 Ad  
 Qr  
 Su  
 As



104th Regiment, (New-Brunswick.)

Colonel, Martin Hunter, *maj. gen.*

Lieut. Colonel, Alexander Halkett, *col.*

Majors, { William Drummond,  
Robert Moodie.

Captains.

Thos. Hunter, *staff.*

\*Thomas Christian,

G. V. Gerau,

A. Sutherland,

H. W. Hailes, *m. staff.*

Rd. Leonard, *staff.*

John Maule, *m.*

A. G. Armstrong,

George Shore,

\*P. Dennis.

Lieutenants.

Wm. Proctor,

W. B. Bradley,

E. Holland,

H. H. Carmichael,

George Jobling,

Andrew Rainsford,

John Jenkins,

Charles Rainsford,

— Shaffalisky,

J. M'Kinnon,

James De Lancey,

William B. Phair,

J. Carmichael.

Ensigns.

L. Besserer,

Brad. Rainsford,

Thomas Leonard,

C. D. Rankin,

Samuel Rigby,

T. B. Sutherland,

Alexander Campbell,

\*A. C. M'Donell.

Pay Master,

Adjutant,

Qr. Master,

Surgeon,

Ass. Surgeons,

Agent,

H. H. Carmichael,

E. Holland.

James Hincks.

W. D. Thomas.

{ Charles Emerson;

{ Charles Earle.

Mr. Gilpin.

*Nova-Scotia Fencible Infantry, (N F. Land.)*

|                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| <i>Colonel,</i>        | *F. A. Wetherali, <i>m. g.</i>    |
| <i>Lieut. Colonel,</i> | *Edwd. Baynes, <i>col. staff.</i> |
| <i>Major,</i>          | †G. Thesiger.                     |

*Captains.*

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| †Nat. Lindegreen,       | Francis Lewis,             |
| William Haly, <i>m.</i> | Robert Hammill,            |
| †Richard Green,         | *George Lowen,             |
| J. E. Courtney,         | *A. G. Douglas,            |
| B. W. P. Wallop,        | Andrew Gray, <i>staff.</i> |

*Lieutenants.*

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| R. E. Armstrong,             | Charles Stewart,            |
| John M'Nab,                  | Alexander Campbell,         |
| *Richard Despard,            | T. C. Hammill,              |
| Timothy Ruggles,             | Samuel Nicholls,            |
| Isaac Glenie,                | G. A. Thomas.               |
| Otto Schwartz, <i>staff.</i> | C. A. Hayes, <i>pay mr.</i> |

*Ensigns.*

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| Colin M'Nab,                   | Henry Trevor,             |
| *A. Cameron,                   | Noah Freer, <i>staff.</i> |
| P. Van Cortlandt, <i>staff</i> | *Æneas Shaw,              |
| Frederick Matheson,            | — Oates.                  |

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| <i>Pay Master,</i>   | C. A. Hayes.     |
| <i>Adjutant,</i>     | A. Cameron.      |
| <i>Qr. Master,</i>   | Fr. Gilman.      |
| <i>Surgeon,</i>      | J. Fraser.       |
| <i>Ass. Surgeon,</i> | G. Trumble.      |
| <i>Agent,</i>        | Greenwood & Cox. |

\* This denotes absent Officers. † This temporary rank.

BRIT





CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

His Honor ISAAC BROCK, Esquire, PRESIDENT, Administering the Government of Upper-Canada, and Major-General, Commanding His Majesty's Forces therein, &c. &c. &c.

James Brock, Esq. Private Secretary to His Honor the President. Capt. John Baskerville Glegg, Aid de Camp to Maj. Gen. Brock.

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

Honorable Chief Justice Scott, Speaker. Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Hon. { James Baby, Wm. D. Powell, Rd. Cartwright, Thomas Taibot, Alexr. Grant, William Claus, John M'Gill,

The Revd. George O'Kelly Stuart, Chaplain. John Powell, Esqr. Clerk. Wm. Warren Baldwin, Esqr. Master in Chancery. Mr. George Lawe, Gent. Usher of the Black Rod. Mr. Hugh Carfrae, Door-keeper.

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

Chief Justice, Thomas Scott. Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec. Hon. { James Baby, Wm. D. Powell, Alexr. Grant, Prideaux Selby, John M'Gill, John Small, Esquire, Clerk. Hugh Carfrae, Door-keeper. Maria Willcocks, House-keeper.

JUDGES.

The Hon. Thomas Scott, Chief Justice. Wm. Dunner Powell, William Campbell, } Esquires. Mr. John Hunter, Usher, } of the Court of King's Bench, Mr. I. Pilkington, Crier,

MEMBER SA Glengary, Al Prescott, Th Stormont & Dundas, He Grenville, S Leads, Peter Frontenac, Prince Edw Township of Lenox & A Hastings & of Am-l Northumber East Riding West Riding } Tou Gla ing of the } Tou rouy Cou tag } 2d Riding 3d Riding 4th Riding Oxford and Norfolk, Kent, Job Essex, Ma

MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

SAMUEL STREET, Esq. *Speaker.*

- Glengary, Alexander M'Donell & Thos. Fraser.
- Prescott, Thomas Mears.
- Stormont & Russell, John Brownell.
- Dundas, Henry Marcle.
- Grenville, Stephen Burrett.
- Leeds, Peter Howard.
- Frontenac, Allan M'Lean.
- Prince Edward, except the } James Wilson.
- Township of Ameliasburg, }
- Lenox & Addington, T. Dorland & J. Robblin.
- Hastings & the Townships } J. M'Nabb.
- of Ameliasburg, }
- Northumberland & Durham, D. M'Gregor Rogers.
- East Riding York & County of Simcoe, T. B. Gough
- West Riding County of York, Richard Beasley.
- First Riding Lincoln and } Levi Lewis.
- county of Haldimand, } Township of Saltfleet, Ancaster, Barton,
- Glansford, and Binbrook in the First Rid-
- ing of Lincoln, and that part of the County
- of Haldimand between Dundas Street and
- the Onandaga Village,
- Township of Grimsby, Clinton, Gainsbo-
- rough and Caister, and that part of the
- County of Haldimand between the Onan-
- daga Village and the mouth of the River Ouje
- Joseph Willcocks.
- 2d Riding county Lincoln, David Secord.
- 3d Riding county of Lincoln, Saml. Street, sen.
- 4th Riding county of Lincoln, crowell Willson,
- Oxford and Middlesex, benajah Mallory.
- Norfolk, Philip sovereign.
- Kent, John M'Gregor.
- Essex, Matthew Elliott and J. B. baby.

Total number of Members—25.

Esquires.

**OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY:**

The Revd. Robert Addison, *Chaplain.*

Donald M'Lean, Esq. *Clerk.*

Mr. William Stanton, *Serjeant at Arms:*

Thomas Ridout Johnson, *Door-keeper.*

John Hunter, *Messenger.*

**OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS:**

Hon. Prideaux Selby, *Receiver General.*

Hon. Prideaux Selby, *Auditor General.*

Hon. John M'Gill, *Ins. Genl. Pub. Prov. Accounts.*

Thomas Ridout, Esq. *Surveyor General.*

John MacDonell, Esq. *Acting Attorney General.*

D'Arcy Boulton, Esq. *Solicitor General.*

William Jarvis, Esq. *Secretary and Register.*

John Small, Esq. *Clerk of the Crown in Chancery.*

Thomas Merrit, Esq. *Surveyor of Woods.*

Donald M'Lean, *Official Principal of the court of Probate.*

W. W. Baldwin, Esq. *Registrar of the Court of Probate.*

John Powell, Esq. *Naval Officer.*

**BARRISTERS AND ATTORNIES.**

James Clark,

Allan M'Lean,

Timothy Thompson,

Nicholas Hagerman,

Alexander Stewart,

Davenport Phelps,

Charles J. Peters,

Samuel Sherwood,

B. C. Beardley,

James Woods,

John Tenbroock,

L. P. Sherwood,

D'Arcy Boulton,

William Dickson,

John Powell,

William W. Baldwin,

William Elliott,

John M'Donell,

Alexander Cameron,

John Small, junr.

J. L. Farrand,

Thomas Ward.

William  
Thomas  
Abraham  
Thomas  
Augustus  
William  
Lewis G  
Richard  
Henry S  
John R  
Aaron C  
Thomas  
Reuben  
Joseph I

Ho  
M  
R  
D  
D  
J  
G  
J  
J  
E  
N  
J  
C  
E  
J  
J  
H  
I



LICENCED SURVEYORS.

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| William Chewitt,  | Solomon Stephens,  |
| Thomas Smith,     | Samuel S. Wilmot,  |
| Abraham Iredell,  | Samuel Ryckman,    |
| Thomas Welsh,     | Mahlon Burwell,    |
| Augustus Jones,   | Adrain Marlet,     |
| William Fortane,  | Samuel Ridour,     |
| Lewis Grant,      | George Lawe,       |
| Richard Cockrell, | Jeremiah M'Carthy, |
| Henry Smith,      | Wm. Graves,        |
| John Rider,       | Duncan M'Donell,   |
| Aaron Greely,     | Simon Z. Watson,   |
| Thomas Frazer,    | Robert M'Lean,     |
| Reuben Sherwood,  | Wilson Conger,     |
| Joseph Fortune,   | Daniel Everitt,    |

INDIAN DEPARTMENT.

Hon'ble William Claus, Deputy Superintendent General, and Deputy Inspector General.

Matthew Elliott, Esq. Superintendent.

Robert Kerr, Surgeon.

Duncan Cameron, Assistant Secretary.

David Price, Storekeeper, Interpreter and clerk.

John Askin, Storekeeper, Interpreter and clerk.

George Ironside, Storekeeper and clerk.

James Givins, Agent and Interpreter.

Jean Bte. Rousseau, Interpreter.

Benjamin Fairchild, do.

Nathaniel Lines, do.

Jean Baptiste Cadotte, do.

Simon Girty, do.

Charles Reaume, do.

Frederick Fisher, do.

James Girty, do.

John Cameron, do.

Matthew Elliott, jun. do.

Barnabas Cain, Smith.

Timothy Murphy, do.

John Higgins, do.

*Commissioners of the Peace for the respective Districts within this Province.*

WESTERN DISTRICT.

|                |                      |                        |
|----------------|----------------------|------------------------|
| The Honorables | T. Scott, chief Jus. | Angus M'Intosh,        |
|                | James Baby,          | George M'Gregor,       |
|                | Richard Cartwright,  | François Baby,         |
|                | Alexander Grant,     | William Monfortony,    |
|                | John M'Gill,         | John Drake,            |
|                | Wm. Dnmr. Powell,    | William Shaw,          |
|                | Prideaux Selby,      | Baptiste Baby,         |
|                | Thomas Talbot,       | John Askin, junr.      |
|                | William Claus,       | Robert Richardson,     |
|                | Alexis Maisonvill,   | Thomas M'Crae,         |
|                | William Caldwell,    | George Jacobs,         |
|                | Matthew Elliott,     | Richard Pattison,      |
|                | John Askin, senior,  | A. M'Donell, Esquires. |

*District of London.*

The Members of the Legislative and Executive Councils, the judges, and

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Samuel Ryerie,   | Nat. B. Barnum,     |
| Peter Teeple,    | William Hutchinson, |
| Thomas Horner,   | Benajah Mallory,    |
| Daniel Springer, | Joseph Ryerson,     |
| John Beemer,     | Archd. M'Millan,    |
| Wynant Williams, | James Burdick,      |
| Elias Foster,    | Edward Watson, and  |
| John Coltman,    | Thomas Welch,       |
| William Tyier,   | Esquires.           |

*District of Niagara.*

The Members of the Legislative and Executive Councils, the judges, and

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Benjamin Pawing,   | Peter Ball,           |
| John Warren, senr. | Rev. R. Addison, Clk. |
| John Ball,         | John Reiley,          |
| Robert Kerr,       | Joseph Edwards,       |
| John M'Nabb,       | Henry Haigle,         |

Crowell W  
 Thomas C  
 John M'K  
 James Mu  
 Sam. Stre  
 Robert Ne  
 Richard B  
 Richard H

The Membe

William  
 John Sm  
 Samuel S  
 James M  
 Robert B  
 William  
 Alexand  
 William  
 Richard  
 Samuel  
 Richard  
 Richard  
 William

The Mem

Timoth  
 John B  
 Robert  
 benj. l  
 Elias j  
 Elias  
 Leonar  
 Afa B

Crowell Wilson,  
Thomas Cummings,  
John M'Kerrie,  
James Muirhead,  
Sam. Street, senr.  
Robert Nellis,  
Richard Beasley,  
Richard Hatt,

Samuel Hatt,  
Abraham Nellis,  
Thomas Clark,  
Thomas Dickson,  
William Applegarth,  
Amps Chapman,  
Eden Bebee, and  
Wm. Crook, Esquires.

*Home District.*

The Members of the Legislative and Executive Councils, the judges, and

William Jarvis,  
John Small,  
Samuel Smith,  
James Macaulay,  
Robert Baldwin,  
William Allan,  
Alexander Wood,  
William Graham,  
Richard Hatt,  
Samuel Hatt,  
Richard Beasley,  
Richard Ferguson,  
William Applegarth,

Richard Lovekin,  
Eden Bebee,  
Duncan Cameron,  
Elisha Beman,  
Alexander M'Donell,  
Donald M'Lean,  
James Fulton,  
John Erb,  
John Bricker,  
Archb. Thompson,  
Alexr. Fletcher, and  
Thomas Ridout,  
Esquires.

*District of Newcastle.*

The Members of the Legislative and Executive Councils, the judges, and

Timothy Thompson,  
John Bleeker,  
Robert Baldwin,  
Benj. Richardson,  
Elias Jones,  
Elias Smith, senr.  
Leonard Soper,  
Afa Burnham,

Benjamin Marsh,  
Richard Lovekin,  
Afa Wellers,  
Alexr. Fletcher,  
John Spencer,  
Joel Merriman, and  
Richard Hare,  
Esquires.



*Midland District.*

The Members of the Legislative and Executive Councils, the judges, and

Robert Clark,  
 Daniel Wright,  
 Archb. M'Donnell,  
 William Johnston,  
 Joshua Booth,  
 Alexander Fisher,  
 John Embury,  
 Daniel Fraser,  
 Augustus Spencer,  
 John Stinson,  
 Jonathan Miller,  
 John Bleeker,  
 Samuel Sherwood,  
 Hazleton Spencer,  
 Bryan Crawford,  
 Thomas Dorland,  
 Nicholas Ligiere,  
 Thomas Markland,  
 Peter Smith,  
 Joseph Forsyth,

John Cumming,  
 William Crawford,  
 William Robins,  
 Benjamin Seymour,  
 Wm. Bell, of Richd.  
 Jb. By. Chamberlin,  
 D. Fraser, of Ernestn.  
 Stephen Conger,  
 Mathias Marsh,  
 Robt. Young, senr.  
 James M'Nabb,  
 John De Foe,  
 Joseph Prindle,  
 Cornelius Vanalstein,  
 Barret Dyer,  
 James Cotier,  
 Mathew Pruym,  
 Henry M'Donell,  
 John Howell,  
 Esquires.

*District of Johnstown.*

The members of the Legislative and Executive Councils, the judges, and

Edward Jessup, senr.  
 William Fraser,  
 Peter Drummond,  
 Ephraim Jones,  
 Thomas Sheerwood,  
 Samuel Wright,  
 James Breakenridge,  
 Thomas Fraser,  
 Gideon Adams,  
 Solomon Jones,  
 Daniel Jones,

Truman Hicock,  
 Joel Stone,  
 Stephen Burritt,  
 William Soles junr.  
 Henry Arnold,  
 Richard Arnold,  
 Peter Howard,  
 Benjamin Lymon,  
 Hugh Munro,  
 Daniel Burritt, jr.  
 James Campbell,

Elijah B  
 Uriah S  
 Stephen  
 Henry I

The meml

jno M'E  
 gary-  
 jeremia  
 Allan M  
 matil  
 Alex. M  
 Alex. M  
 Samuel  
 James S  
 miles M  
 Allan M  
 Char  
 Gilbert  
 David S  
 Josiah C  
 Jacob V

List of C

*Eastern District.*

*Dis. of*  
 { Ed  
 { W  
 { Jo  
 { Arch  
 { Tho  
 { Haze  
 { Jo  
 { R

Elijah Bottom,  
Uriah Schofield,  
Stephen Washburn,  
Henry Bagart,

Phillip Phillips,  
Thomas Smyth, and  
Seth Warner,  
Esquires.

*Eastern District.*

The members of the Legislative and Executive Councils, the judges, and

Jno M'Donell, of Glen-  
gary-House.  
Jeremiah French,  
Allan M'Donell, of  
matilda.  
Alex. M'Millan,  
Alex. M'Donell,  
Samuel Anderson,  
James Stuart,  
miles M'Donell,  
Allan M'Donell, of  
Charlottenburgh.  
Gilbert Stuart,  
David Sheek,  
Josiah Cals,  
Jacob Weager,

William Frazer,  
Allan Patterson,  
John Corbet,  
John M'Intire,  
John M'Donell, of  
Charlottenburgh.  
Alexande Rose,  
Nathaniel Norton,  
Thomas Meers,  
Joseph Shutter,  
William Johnson,  
Joshua Y. Cozens,  
John Stewart,  
Peter Le Roy, and  
Asa Warner,  
Esquires.

List of Commissioners for Administering the Oath to  
Half-Pay Officers.

*Eastern District.* { Samuel Anderson, } Esquires.  
                          { John Stewart. }

*Dis. of Johnst.* { Edward Jessup, senr. } Esquires.  
                          { William Frazer. }  
                          { Joel Stone. }

*Dis. of M. Dis.* { Archibald M'Donell, } Joseph Forsyth, } Esqrs.  
                          { Thomas Dorland, } Thomas Markland, }  
                          { Hazelton Spencer, }

*Dis. of N. Cal.* { John Bleeker, } Esquires.  
                          { Robert Baldwin, }

*H. Dis.* { William Allan,  
Alexander Wood,  
Richard Hatt } Esquires

*D. Niagara.* { John Warren, senr.  
Robert Kerr,  
Richard Beasley,  
Samuel Street,  
Thos. Cummings. } Esquires.

*West. Dis. of D. Niagara.* { Hon. Thos. Talbot,  
Samuel Ryeise,  
Nathan B'. Barnum, } Esquires.

*Dis. London* { Angus M'Intosh,  
Gregor M'Gregor, } Esquires.

*List of Trustees for the Public Schools.*

*E. Dis.* { Samuel Sheerwood, | Joseph Anderson,  
Neil M'Lean, | John Crysler,  
Samuel Anderson, | Alexander M'Millan. } Esqrs.

*Johnstown.* { Thomas Sherwood,  
Ephraim Jones,  
Solomon Jones,  
James Campbell,  
Elijah Bottour. } Esquires.

*Midland.* { Hon. Richard Cartwright,  
Allan M'Lean,  
Joseph Forsyth, } Thomas Markland,  
Peter Smith,  
Alexander Fisher,  
Phillip Dorland. } Esquires.

*N. Castle.* { Afa Burnham,  
Leonard Soper,  
Elias Smith, senr.  
Elias Jones, } John Peters,  
John Bleeker,  
Timothy Thompson. } Esquires.

*Home Dis.* { Rev. G. O. Stuart,  
D'Arcy Boulton,  
John Small,  
Duncan Cameron, } Samuel Smith,  
William Graham,  
Thomas Ridout. } Esquires.

*Niagara.* { Hon. W.  
William  
Robert

*London.* { Hon. T.  
Samuel  
Joseph  
William

*Western* { Hon. J.  
Rev. R.  
Matthieu

I  
Alexander  
Thomas  
Thomas  
James A.  
Wm. W.

*Eastern,*  
*Midland,* A  
lle, Richard  
Wm. W. B  
Thomas R.

*Eastern,*  
Jones.—M  
Jones.—Ho  
London, R

*Eastern,*  
Walke.—J  
Ward.—Ho  
London, R



|          |   |                     |                   |   |        |
|----------|---|---------------------|-------------------|---|--------|
| Niagara. | { | Hon. Wm. Claus,     | Thomas Cummings,  | } | Esqrs. |
|          |   | William Dickson,    | James Muirhead,   |   |        |
|          |   | Robert Kerr,        | John Symington.   |   |        |
| London.  | { | Hon. Thos. Talbot,  | Thomas Welch,     | } | Esqrs. |
|          |   | Samuel Ryerse,      | John Colman,      |   |        |
|          |   | Joseph Ryerson,     | Daniel Springer.  |   |        |
|          |   | William Hutchinson, |                   |   |        |
| Western  | { | Hon. James Baby,    | Angus M'Intosh,   | } | Esqrs. |
|          |   | Rev. Rd. Pollard,   | John Askin, senr. |   |        |
|          |   | Matthew Elliot,     | Gregor M'Gregor.  |   |        |

LIST OF PUBLIC NOTARIES.

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Alexander Stewart, | Donald M'Diarmid, |
| Thomas Ward,       | Joseph Cheniquy,  |
| Thomas Sparham,    | James Mitchell,   |
| James Allan,       | John Ferguson,    |
| Wm. W. Baldwin,    | Stephen Heward.   |

DISTRICT OFFICERS.

Judges of District Courts.

*Eastern*, S. Anderson—*Johnstown*, Solomon Jones—*Midland*, Alexr. Fisher and John Ferguson—*Newcastle*, Richard Cockrell—*Home*, William Willcocks and Wm. W. Baldwin—*Niagara*, Samuel Street—*London*, Thomas Rolph—*Western*, Robert Richards.

Clerks of District Courts.

*Eastern*, George Anderson—*Johnstown*, Jonathan Jones.—*Midland*, Poole England.—*Newcastle*, Elias Jones—*Home*, Step. Heward—*Niagara*, R. Cien h—*London*, Richard W. Dease—*Western*, James Allan.

Clerks of the Peace.

*Eastern*, John L. Farrand.—*Johnstown*, Hamilton Walke.—*Midland*, Allan M'Lean—*Newcastle*, Thos. Ward—*Home*, S. Heward—*Niagara*, Ralph Ciench—*London*, Richard W. Dease—*Western*, James Allan.

lan. } Esqrs.

ad, } Esquires.

pson. } Esquires.

m, } Esquires.  
t.

*Surrogates.*

*Eastern*, Samuel Anderson—*Johnstown*, E. Jones—*Midland*, Alexr. Fisher—*Newcastle*, ————*Home*, William Wilcocks—*Niagara*, Robert Kerr—*London*, Philip Sovereign—*Western*, Rev. Richard Pollard.

*Registers of Surrogate Courts.*

*Eastern*, Richard Warffe—*Johnstown*, Samuel Sherwood—*Midland*, Poole Engla d—*Newcastle*, Thomas Ward—*Home*, Wm. Chewett—*Niagara*, R. Clench—*London*, Francis L. Walsh—*Western*, Wm. Hands.

*Registers of Counties.*

*Eastern*, John Fortune and J. L. Farrand—*Johnstown*, L. P. Sherwood—*Midland*, Allan M'Lean—*Newcastle*, Thos. Ward—*Home*, Duncan Cameron—*Niagara*, John Powell—*London*, Francis L. Walsh and M. Burwell—*Western*, Rev. Richard Pollard.

*Sheriffs.*

*Eastern*, Neil M Lean—*Johnstown*, Wm. Fraser—*Midland*, Charles Stuart.—*Newcastle*, John Spencer—*Home*, John Beik e—*Niagara*, Thomas Merritt—*London*, John Bostwick—*Western*, William Hands.

*Coroners.*

*Eastern*, Rd. Warffe—*Johnstown*, Oliver Everts—*Midland*, Jos. Anderson—*Newcastle*, John M'Intosh—*Home*, William Cooper—*Niagara*, Gilbert M'Micking—*London*, John Williams—*Western*, Wm. Smith, Moses David and John Dalson.

*Collectors of the Customs.*

*Eastern*, Richard Warffe—*Johnstown*, L. P. Sherwood—*Midland*, Joseph Anderson—*Newcastle*, Alexander Clark—*Home*, William Allan—*Niagara*, John Symington, Niagara; Thomas Dickson, Queenston; John Muirhead, Chippawa; John Warren, Ft. Erie—*London*, George Ryerson—*Western*, William Woods, Amherstburg; William Hands, Sandwich; John Atkin, Jun. St. Josephs.

*Eastern*,  
*land*, James  
*Home*, Will  
John Muir  
Allan and F

*In*  
*Eastern*,  
*Midland*, J  
E. Adams—  
*Niagara*, T  
*don*, Henry

*Inspect*  
*Eastern*,  
*Midland*, J  
*Home*, Wil  
*don*, George

Lieutenant-  
Sir

Bishop  
Chief  
2d J  
3d J  
Attor  
Solic  
Sec.  
Treas  
Judg

Presi  
Chief  
Attor  
Secre

*Inspectors of Flour, &c.*

*Eastern*, ——— *Johnstown*, L. P. Sherwood—*Midland*, James Robinson—*Newcastle*, James Robinson—*Home*, William Allan—*Niagara*, John Warren and John Muirhead—*London*, John Warren—*Western*, Jas. Allan and Robert Reynolds.

*Inspectors of Beef and Pork*

*Eastern*, Geo. Grant—*Johnstown*, Oliver Everts—*Midland*, James Robinson, F. Hesford, D. Lockwood, E. Adams—*Newcastle*, ————*Home*, Jos. Hunt—*Niagara*, Thomas Bunting and John Muirhead—*London*, Henry Van Allan—*Western*, William Dalson.

*Inspectors of Shop and Tavern Licences.*

*Eastern*, Neil M'Lean—*Johnstown*, Oliver Everts—*Midland*, John Cumming—*Newcastle*, Thos. Ward—*Home*, William Allan—*Niagara*, Isaac Swayze—*London*, George Ryerson—*Western*, William Hand.

## NOVA-SCOTIA.

*Lieutenant-Governor*, His Excellency Lieut. General

Sir JOHN COAPE SHERBROOKE, K. B.

*Bishop*, Rt. Rev. C. Inglis, D. D.

*Chief Justice*, S. Salter Blowers, esq.

*2d Judge*, James H. Monk, esq.

*3d Judge*, Brenton Halliburton, esq.

*Attorney General*, R. J. Uniacke, esq.

*Solicitor General*, James Stewart, esq.

*Sec. of the Province*, Samuel H. George, esq.

*Treasurer*, Michael Wallace, esq.

*Judge of the Admiralty*, Alexr. Croke, D. C. L.

## NEW BRUNSWICK.

*President*, Major-General MARTIN HUNTER.

*Chief Justice*, Jonathan Blifs, esq.

*Attorney General*, ————

*Secretary*, Jonathan Odell, esq.



PRINCE EDWARD ISLAND.

*Lieutenant-Governor*, His Excellency Joseph Frederick  
Wallet Des Barres, esq.  
*Chief Justice*, Cæsar Colclough, esq.  
*Attorney General*, Peter Macgowan, esq.  
*Solicitor General*, Charles Stewart, esq.  
*Secretary*, Thomas Delbrifay, esq.  
*Colonial Treasurer*, Robert Gray, esq.

CAPE BRETON.

*President*, Major General NICOLAS NEPEAN.  
*Chief Justice*, Archd. Charles Dodd, esq.  
*Attorney General*, \_\_\_\_\_  
*Secretary and Register*, W. Mackinnon, esq.

NEWFOUNDLAND.

*Governor*, Vice-Admiral Sir J. T. Duckworth, K. B.  
*Lieut Governor of St. Johns*, Col. John Elford.  
*Chief Justice*, Thomas Tremlett, esq.  
*Judge of the V. Admiralty Court*, Wm. Carter, esq.

BERMUDA.

*Governor*, \_\_\_\_\_  
*Chief Justice*, Daniel Leonard, esq.  
*Attorney General*, I. C. Esten, esq.

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF THE WORLD

EUROPE extends to the greatest breadth from London in its greatest length from the Cape of Good Hope to the Cape of Norway and Great Britain, Ireland, &c.

**APPENDIX.**

ASIA extends to its greatest breadth from the Cape of Good Hope to the Cape of Norway and Great Britain, Ireland, &c.

AFRICA extends to its greatest breadth from the Cape of Good Hope to the Cape of Norway and Great Britain, Ireland, &c.

Frederick.

EPHAN.

sq.

, esq.

rth, K. B.

lford.

ter, esq.

---



---

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF  
THE WORLD.

---



---

**E**UROPE extends in its greatest breadth from 9<sup>th</sup> degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corsica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

**ASIA**, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

**AFRICA**, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

**AMERICA**

requently denomi  
the 80th Degree  
and, where its b  
136th degree o  
from between  
greatest breadth  
two summers ar  
variety of clim  
wash'd by the  
has the Atlant  
Africa; to the  
by which it is  
may, and does  
three parts of

This great  
on the North,  
ed by the King  
mus 1500 mil  
extremely nar  
between the tw  
only 60 miles  
between the  
grand Divisio  
tude of Island  
fertile, and d  
dition to the  
the Cape of  
Indies.



**AMERICA.** This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length; and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

ION OF

breadth from  
latitude from  
35° 55' to  
Countries,  
lands, Italy,  
Poland,  
Islands are  
dina, Can-  
st length of  
the breadth

breadth, from  
London,  
outh, to 75  
f the World,  
Islands, viz.  
hina, Syria,  
arhia, Me-

breadth, from  
London  
to 40 south  
gypt, Barbi-  
o, Abyssinia,  
Madagascar,  
nary Islands,

**UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN  
AND IRELAND.**

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between  $49^{\circ} 50'$  and  $50^{\circ} 25'$  of North latitude, and between  $7^{\circ} 40'$  West, and  $1^{\circ} 50'$  of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

Of the Kings  
and Queens  
several

King's Name

Egbert  
Ethelwolf  
Ethelbald  
Ethelbert  
Etheired  
Alfred the Great  
Edward I. S  
Ethelstan  
Edmond I.  
Edred  
Edwin  
Edgar  
Edward II.  
Etheired  
Edmond II

Knute I.  
Harold I.  
Knute II.  
Edward Con  
Harold II.

William I  
—— II  
Henry I  
Stephen

T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England and Great-Britain, with the time they severally began to reign.

| King's Names            | Began their Reigns. | Reigned. |    |    |
|-------------------------|---------------------|----------|----|----|
|                         |                     | Y.       | M. | D. |
| <i>Saxon Line.</i>      |                     |          |    |    |
| Egbert                  | 801                 | 37       | —  | —  |
| Ethelwolf               | 38                  | 20       | —  | —  |
| Ethelbald               | 58                  | 2        | —  | —  |
| Ethelbert               | 60                  | 6        | —  | —  |
| Ethelred                | 66                  | 6        | —  | —  |
| Alfred <i>the Great</i> | 72                  | 28       | —  | —  |
| Edward I. <i>Saxon</i>  | 900                 | 25       | —  | —  |
| Ethelstan               | 25                  | 16       | —  | —  |
| Edmond I.               | 41                  | 7        | —  | —  |
| Edred                   | 48                  | 7        | —  | —  |
| Eawin                   | 55                  | 4        | —  | —  |
| Edgar                   | 59                  | 16       | —  | —  |
| Edward II. <i>Saxon</i> | 75                  | 4        | —  | —  |
| Ethelred                | 79                  | 37       | —  | —  |
| Edmond II.              | 1016                | 1        | —  | —  |

DANISH.

|                         |      |    |   |   |
|-------------------------|------|----|---|---|
| Knute I.                | 1017 | 19 | — | — |
| Harold I.               | 36   | 3  | — | — |
| Knute II.               | 39   | 2  | — | — |
| Edward <i>Confessor</i> | 41   | 24 | — | — |
| Harold II.              | 65   | 1  | — | — |

Norman Line.

|           |               |    |    |    |
|-----------|---------------|----|----|----|
| William I | Oct. 14, 1066 | 20 | 10 | 26 |
| — II      | Sept. 9, 1087 | 12 | 10 | 23 |
| Henry I   | Aug. 2, 1100  | 35 | 3  | 30 |
| Stephen   | Dec. 1, 1135  | 18 | 10 | 25 |

-BRITAIN

es, Scotland and 50<sup>o</sup> 25' West, and 1<sup>o</sup> 15,000,000

monarchy, and left be of the King possesses with the Parliament is com- the House of

most part na- ction, wine, industry of the gardening, in ses and sheep, pean country are of Eng- c. are inex-

mechanical in- Great-Britain commercial ntage of her rs, and vast ted to her su- ents in every d to her wife high respect, have advan- the fisheries il of the com- e two millions in favour of the average.



The Saxon Line Restored:

| King's Names. | Began their Reigns. | Reigned. |    |    |
|---------------|---------------------|----------|----|----|
|               |                     | Y.       | M. | D. |
| Henry II      | Oct. 25, 1154       | 34       | 8  | 11 |
| Richard I     | July 6, 1189        | 9        | 9  | 0  |
| John          | April 6, 1199       | 17       | 6  | 13 |
| Henry III     | Oct. 19, 1216       | 56       | 0  | 28 |
| Edward I      | Nov. 16, 1272       | 34       | 7  | 21 |
| ———— II       | July 7, 1307        | 19       | 6  | 18 |
| ———— III      | Jan. 25, 1327       | 50       | 4  | 27 |
| Richard II    | June 21, 1377       | 22       | 3  | 8  |

The Line of Lancaster.

|          |                |    |   |    |
|----------|----------------|----|---|----|
| Henry IV | Sept. 29, 1399 | 13 | 5 | 20 |
| ———— V   | March 20, 1413 | 9  | 5 | 11 |
| ———— VI  | Aug. 31, 1422  | 38 | 6 | 4  |

The Line of York.

|             |               |    |   |    |
|-------------|---------------|----|---|----|
| Edward IV   | March 4, 1421 | 22 | 1 | 5  |
| ———— V      | April 9, 1483 | 0  | 2 | 13 |
| Richard III | June 22, 1483 | 2  | 2 | 0  |

The Families united.

|              |                |    |   |    |
|--------------|----------------|----|---|----|
| Henry VII    | Aug. 22, 1485  | 23 | 8 | 0  |
| ———— VIII    | April 22, 1509 | 37 | 9 | 6  |
| Edward VI    | Jan. 28, 1547  | 6  | 5 | 8  |
| Q. Mary      | July 6, 1553   | 5  | 4 | 11 |
| Q. Elizabeth | Nov. 17, 1558  | 44 | 4 | 7  |

Union of the Two Crowns.

|                |                |    |    |    |
|----------------|----------------|----|----|----|
| James I        | March 24, 1603 | 28 | 0  | 3  |
| Charles I      | March 27, 1625 | 23 | 10 | 3  |
| ———— II        | Jan. 30, 1649  | 36 | 0  | 7  |
| James II       | Feb. 6, 1685   | 4  | 0  | 7  |
| Will. and Mary | Feb. 13, 1689  | 13 | 0  | 23 |

Union of the Two Kingdoms.

|            |               |                            |    |    |
|------------|---------------|----------------------------|----|----|
| Q. Anne    | March 8, 1702 | 12                         | 4  | 23 |
| George I   | Aug. 1, 1714  | 12                         | 10 | 10 |
| George II  | June 11, 1727 | 34                         | 1  | 14 |
| George III | Oct. 25, 1760 | <i>whom God preserves.</i> |    |    |

The I

King George  
 Queen Char  
 George, Pri  
 Duke of Yo  
 Duke of Cl  
 Duchefs of  
 Duke of K  
 Princess Au  
 Princess Eli  
 Duke of C  
 Duke of S  
 Duke of C  
 Princess M  
 Princess So

Prs. August  
 Duke of  
 Niece & N  
 Sophia  
 Wm. F

Countries.

England, &c  
 Russia  
 Spain  
 Portugal  
 Prussia  
 Den. & Nor  
 Sweden  
 Germany, &  
 Popedom  
 Sardinia  
 Ott. Empir  
 Naples & S

## The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

|     |    |                                      |       |               |
|-----|----|--------------------------------------|-------|---------------|
| ed. |    | King George III. born                | - - - | 4 June 1738   |
| 1.  | D. | Queen Charlotte born                 | - - - | 19 May 1744   |
| 3   | 11 | George, Prince of Wales, born        | - - - | 12 Aug 1762   |
| 2   | 0  | Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born | - - - | 16 Aug 1763   |
| 5   | 13 | Duke of Clarence, born               | - - - | 21 Aug 1765   |
| 0   | 28 | Duchess of Wirtemberg, born          | - - - | 29 Sept 1766  |
| 7   | 21 | Duke of Kent, born                   | - - - | 2 Nov 1767    |
| 6   | 18 | Princess Augusta Sophia, born        | - - - | 8 Nov 1768    |
| 4   | 27 | Princess Elizabeth, born             | - - - | 22 May 1770   |
| 3   | 8  | Duke of Cumberland, born             | - - - | 5 June 1771   |
|     |    | Duke of Suffex, - born               | - - - | 27 Jan. 1773  |
| 5   | 20 | Duke of Cambridge - born             | - - - | 24 Feb. 1774  |
| 5   | 11 | Princess Mary, born                  | - - - | 25 April 1776 |
| 6   | 4  | Princess Sophia, born                | - - - | 3 Nov 1777    |

## SISTER to HIS MAJESTY.

Prs. Augusta, born 11 Aug. 1737; married to the Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

*Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.*

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan. 15, 1776.

## The SOVEREIGNS of EUROPE.

| Countries.    | Sovereigns.   | When born.    | Began to reign |
|---------------|---------------|---------------|----------------|
| England, &c.  | George III.   | June 4, 1738  | Oct. 25, 1760  |
| Russia        | Alexander     | Dec. 23, 1777 | Mar. 24, 1801  |
| Spain         | Ferdinand VII | Oct. 14, 1784 | March, 1808    |
| Portugal      | Mary          | Dec. 7, 1734  | Feb. 24, 1777  |
| Prussia       | Frederic III. | Aug. 6, 1770  | Nov. 16, 1797  |
| Den. & Nor.   | Frederick VI. | Jan. 27, 1768 |                |
| Sweden        | Charles XIII. | Oct. 7, 1748  | June 6, 1809   |
| Germany, &c.  | Francis II.   | Feb. 12, 1767 | Mar. 1, 1792   |
| Popedom       | Pius VII.     | Aug. 11, 1742 | Mar. 14, 1800  |
| Sardinia      | V. Emanuel V. | July 24, 1759 | June 4, 1802   |
| Ott. Empire   | Mahomet VI.   |               | 1809           |
| Naples & Sic. | Ferdin. IV.   | Jan. 12, 1751 | Oct. 6, 1759   |

K

*Liste Généalogique des Principales Maisons de l'Europe,*  
**Grande-Bretagne.**

**R. George III** Electeur de Brunswick-Lunebourg, n. 4 Juin 1738, succ. à son Grandpère 25 Oct. 1760. m. 8 Sept. 1761, à Sophie Charlotte, fille du Duc Charles Louis Frederic de Mecklenbourg-Strelitz, n. 19 Mai 1744.

*Enfans.*

1. George Auguste Frédéric, Pr. de Galles, Prince électeur de Brunswick-Lunebourg, Duc de Cornwall & Rothsay Comte de Chester, n. 12 Août 1762. a m. 8 Avril 1795. à la Pr. Caroline de Brunswick-Wolfenbuttel, n. 17 Mai, 1768. *Fille.* Caroline Charlotte Auguste, n. 7 Janv 1796.
2. Frédéric, Duc de York & d'Albanie, Ev. d'Osna-brick, n. 16 Août 1763. m. 19 Sept. 1791. à Frédérique Charlotte Ulrique, fille du Roi Frédéric Guill. II. de Prusse. n. 7 Mai, 1767.
3. Guillaume Henri, Duc de Clarence & St. Andrews, Comte de Munster, n. 21 Août, 1765.
4. Charlotte Auguste, n. 29 Sept. 1766. m. a S. A. S. Elect. de Wurtemberg
5. Edouard, Duc de Kent & Strathern, Comte de Dublin, n. 2 Nov. 1767.
6. Auguste Sophie, n. 8 Nov. 1768.
7. Elisabeth, n. 22 Mai, 1770.
8. Ernest Auguste, Duc de Cumberland & Tiviotdale, Comte d'Armagh, n. 5 Juin 1771.
9. Auguste Frédéric, Duc de Suffex, Comte d'Inverness & Baron d'Acloow, n. 27 Janvier, 1773.
10. Adolphe Frédéric, Duc de Cambridge, C. de Tipcrary & Bar. de Culloden, n. 24 Fév. 1774.
11. Marie, n. 25 Avril, 1776.
12. Sophie, n. 3 Nov. 1777.

*Enfans*

1. Sophie
2. Guilla

Augusta n.  
Brunswi

François I  
Archidu  
mar. e  
Marie  
Deux S

1. Marie
- léon Bo
2. Ferdina
3. Léopol
4. Marie
- Mars, 1
5. Jos. Fr
6. Carolin
- Avril,
7. François
8. Marie

1. Ferdin
2. Charle
3. Joseph
4. Antoin
5. Jean
6. Renier
7. Louis
8. Rodol

Frédéric  
Freder  
Royal



*Enfans de feu Duc de Gloucestre, frère du Roi.*

- 1. Sophie Mathiloe, n. 29 Mai, 1773.
- 2. Guillaume Frédéric, n. 15 Janv. 1776.

*Sœur du Roi.*

Augusta née le 21 Août, 1773, veuve du Duc de Brunswick en 1806.

*Autriche.*

François II Empereur. Roi de Hongrie et de Bohême, Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevrier, 1768. mar. en secondes noces le 19 Sept. 1790. à Marie Thérèse fille de Ferdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772.

*Enfans.*

- 1. Marie Louise, née le 12 Dec. 1791, mar. à Napoléon Bonaparte en 1810.
- 2. Ferdinand Charles, né le 19 Avril 1793.
- 3. Léopoldine Caroline Joseph, née le 22 Janv. 1797.
- 4. Marie Clementine Françoise Joseph née le 1er Mars, 1798.
- 5. Jos. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799.
- 6. Caroline Ferdinande Joseph Demetrice, née le 8e Avril, 1801.
- 7. François Charles Joseph, n. 7 Dec. 1802.
- 8. Marie Anne Françoise, n. e 8 Juin, 1804.

*Frères, (Archiducs)*

- 1. Ferdinand, né 6 Mai, 1769.
- 2. Charles, né 5 Sept. 1771.
- 3. Joseph Antoine, n. 9 Mars 1776.
- 4. Antoine Victor Joseph, n 31 Avril.
- 5. Jean Baptiste Joseph, n. 20 Janv. 1782.
- 6. Renier Joseph, n. 14 Dec. 1784.
- 7. Louis Joseph, n. 14 Dec. 1784.
- 8. Rodolphe Jean Joseph, n. 8 Janv. 1788.

*Dannemarc.*

Frédéric VI. n. 27 Janv. 1768, mar. 1790 à Sophie Frederica de Hesse Cassel — *Enfant, Christian Pr. Royal m. 1806 à la Prs Charlotte de Mecklenburg.*

Espagne, (*avant les troubles actuelles*).

1. Pr. Charles IV. né le 11 Nov. 1748. m. le 4 sept. 1765. à Louise Marie Thérèse, Pr. de Parme, née le 9 Dec. 1754.

*Enfans.*

1. Charlotte Joachime, Infante, née le 25 Avril, 1775. V. Portugal.
2. Marie Louise Josephine, Infante, née le 6 Juill. 1782. veuf en 1803, de Don Louis, Prince de Parme, Roi d'Etrurie, né le 5 Juillet, 1773. Fils. né 23 Decr. 1799.
3. Ferdinand, Pr. des Asturies, né le 14 Oct. 1784. (Proclamé Roisous le nom de Ferdinand VII, 1808)
4. Charles Marie Isidore, Infant, né le 29 Mars, 1788.
5. Marie Isabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789.
6. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars, 1794.

*Freres.*

1. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv. 1751. V. Sicile.
2. Antoine Pascal, Infant, né le 31 Déc. 1755. veuf de sa niece l'Infante Marie Amélie, le 27 Juill. 1798.

Maison de France avant la Revolution.

*Fille de Louis XVI.*

Marie Thérèse Charlotte, née le 19 Dec. 1778.

*Freres de Louis XVI.*

1. Louis Stanislas Xavier, Comte de Provence (héritier de la Couronne, sous le nom de Louis XVIII.) né le 17 Nov. 1755. mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Josephine Louise, P. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, (Monsieur) né le 9 Oct. 1757. veuf de Marie Thérèse, Pr. de Sardaigne.

1. Louis A  
1775. m  
du Roi  
2. Charles  
1778.

Duc Louis

1. Antoine  
Juill. 17  
2. Eugénie  
Août, 17  
3. Alfonse  
Oct. 17

Louise Mar  
Marie de  
Duc Lou

Louise Mar  
V. Bou  
E

Pr. Louis  
veuf de  
Soubise,  
à la prin  
1798.

1. Louis F  
Avr. 17  
Thérèse

Louis Ant  
1772, m

*Enfans.*

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. mar. 10 Juin, 1799, a Marie Thérés, fille du Roi Louis XVI. née 19 Dec. 1778.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778.

**Branche d'Orléans.**

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773.

*Freres et Sœurs.*

1. Antoine Philippe, Duc de Montpensier, né le 3 Juill. 1775.
2. Eugénie Adélaïde Louise, de Chatres, née le 23 Août, 1777,
3. Alfonse Leodgar, Comte de Beaujolois, né le 7 Oct. 1779.

*Mere.*

Louise Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mars 1753. veuve du Duc Louis Philippe Joseph, le 6 Nov. 1793.

*Tante.*

Louise Marie Thérèse Matilde, née le 9 Juill. 1750. V. Bourbon-Condé.

**Branche de Bourbon-Condé.**

Pr. Louis Joseph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, veuf de Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan-Soubise, le 4 Mars, 1760. mar. en secondes noces à la princesse Douairière Catherine de Monaco Nov. 1798.

*Enfans.*

1. Louis Henri Joseph, Duc de Bourbon, né le 13 Avr. 1756. mar. le 24 Avr. 1770. à Louise Marie Thérèse Matilde d'Orléans, née le 9 Juill. 1750.

*Fils.*

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août 1772, mis à mort par Buonaparté le 1 Mars 1804



2. Louise Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née le 5 Oct. 1757. actuellement religieuse de la Trappe.

**Branche de Bourbon-Conti.**

Pr. Louis François Joseph, né le 1 Sept. 1734. mar. le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Este, fille de François III. Duc de Modene, née le 24 Nov. 1731. séparés dep. 1775.

**Nassau-Orange ou Dietz.**

Guillaume Frédéric, Pr. Héréd. né le 24 Août, 1772, m. le 1 Oct. 1791: à Frédérique Louise Wilhelmine fille de Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, née le 18 Nov: 1774, a deux fils et une fille.

**Pape.**

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de Césenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque d'Imola, né le 14 Août 1742, élu Pape à Venise de 14 Mars, 1800.

**Portugal.**

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, veuve de son Oncle Pierre III: le 25 Mai, 1786:

*Fils:*

Jean Marie Louis Joseph, Pr: du Brésil, né le 13 Mai: 1767, mar: le 9 Janv: 1790, à l'infante Charlotte Joachime, fille de Charles IV: R. d'Espagne, née le 25 Avril, 1777. (Régent.)

*Enfans.*

1: Marie Therése, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793.  
2: Princesse Isabelle Marie Francisque, née le 19 Mai 1797.

3. Antoine  
4. Prince N

R: et El:  
1770, a  
II: le 16  
Princesse  
du Duc C  
Strélitz,

1. Frédéric  
2. Frédéric  
3. Frederiq  
Juill. 17  
4. Charles  
5. Frédéric  
6. Frédéric

4. Pr. Fré  
En  
3. Frédéric

Pr. Aug. 1

2. Pr. Fré  
lieut. ge  
3. Pr. Gui  
Doua  
Frédérique  
Hesse-D  
16 Nov:

Empereur  
9 Oct:

3. Antoine Joseph Prince de Beira, n. 12 Aout, 1798.  
4. Prince N. N. né 26 Oct. 1802.

*Prusse.*

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Aout, 1770, a succédé à son pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mar: 24 Déc: 1793, à la Princesse Louise Auguste Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, née le 10 Mars, 1776.

*Enfans.*

1. Frédéric Guillaume, né le 15 Oct. 1795.
2. Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797.
3. Frederique Louise Charlotte Wilhelmine, né 13 Juill. 1798.
4. Charles Frédéric Alexandre, n. 29 Juin, 1801.
5. Frédérique Wilhelmine Alex. n. 23 Février 1803.
6. Frédéric Jules Ferdinand Leopold, n. 13 Déc. 1804.

*Frere du Roi.*

4. Pr. Frédéric Gulliaume Charles, n. 3 juill. 1783.

*Enfans du Frère Pr. Frédéric Louis.*

1. Frédéric Gulliaume Louis, n. 30 Oct. 1794.

*Grand Oncle.*

Pr. Aug. Ferdinand, n. 23 Mai, 1730.

*Enfans.*

2. Pr. Frédéric Chretien Louis, n. 18 Nov. 1772, lieut. gen.
3. Pr. Guillaume Auguste, n. 19 Sept. 1772, major

*Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:*

Frédérique Louise, fille du Landgrave Louis IX: de Hesse-Darmstadt, née le 16 Oct: 1751: Veuve le 16 Nov: 1797:

*Russie.*

Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777. mar: 9 Oct: 1793, à Louise Marie Auguste, (Ellsabeth

Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779.

*Frères et Sœurs.*

- 1: Constantin, Césarowitsch, Grand-Duc, né le 8 Mai, 1779, mari: le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ulrique, (Anne Feodorowna) Princesse de Saxe-Cobourg-Saalfeld, née le 23 Sept: 1781.
2. Hélène, née le 24 Déc: 1784, mar. au Prince Héritaire de Mecklenburg Schwerin.
3. Marie Paulovne, née le 15 Févr. 1786,
- 4: Catherine Paulovne, née le 21 Mai, 1788:
5. Anne Poulowne, née le 18 Janv. 1795,
6. Nicolas Paulowitsch, né le 2 Juill. 1796.
- 7: Michael Paulowitsch, né le 8 Févr. 1798.

*Douarière de l'Empereur Paul.*

Sophie Dorothée Auguste, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgard, née le 25 Oct. 1759, veuve de l'Empereur Paul depuis le 24 Mars 1801.

*Sardaigne et Savoye.*

Roi Victor Emanuel V. né le 24 Juillet, 1759. a succ. a son frere Ch: Emanuel IV. par cession 4 Juin, 1802. mar. 2 Avril, 1789, a mar. Thérèse fille de Ferdinand, Archduke d'Autriche, n. 1 Novembre: 1773. *Fille.* Marie Béatrice Victoire Joseph, n. 7 Déc. 1792.

*Sicile.*

R. Ferdinaqd IV. Infant d'Espagne, n. 12 janv' 1751, Roi des deux Siciles depuis le 6 Oct. 1759, par cession de son père le Roi d'Espagne, m. 12 Mai 1768, à Marie Charlotte, fille de l'Empereur François I. né le 13 Août 1752.

*Enfans.*

1. Marie Thérèse Caroline, n. 6 Juin 1772.
2. François janvier Joseph, Pr. de Naples et Sicile, n. 19 Août 1777, mar. en sec. noces par procura-

tion le 6  
l'Inf. Ma  
pagne, n.

Enfans du  
Léopold  
chel n. 2

R: Gustave  
31 Oct:  
thée Wilh  
den, née

1. Gustave,  
2. Sophie W  
3. Charles C

Sophie Mag  
marc, n.  
29 Mars

1. Charles X  
le 7 Juille  
fille du D  
bourg, Ev

Mahomét V  
posé en 1



tion le 6 Juill. et en personne 6 Octob. 1802, à l'Inf. Marie Isabelle fille de Charles IV. Roi d'Espagne, n. 6 Juill. 1789.

Enfants du premier lit de Marie Clémentine fille de Léopold II. Emp. Rom. 6. Leopold Joseph Michel n. 2. Juillet, 1790, et 6 Princesses.

### Suede.

R: Gustave IV. Adolphe, né le 1 Nov: 1778, mar. le 31 Oct: 1797, à la Princesse Frédérique Dorothee Wilhelmine, fille du Prince hereditaire de Baden, née le 12 Mars, 1781, 4 Enfants. (Déposé.)

### Enfans.

1. Gustave, Pr. Royal, n. 9 Nov. 1799.
2. Sophie Wilhelmine, n. 21 Mai 1801.
3. Charles Gustave Duc de Finlande, n. 2 Déc. 1802.

### Mère.

Sophie Magdeleine, fille de Frédéric V. Roi de Danemarck, n. 3 Juill. 1746. Veuve de Gustave III. le 29 Mars 1792.

### Oncles et Tante.

1. Charles XIII (roi regnant) né le 7 Oct: 1748, marié le 7 Juillet, 1774, à Hedwige Elisabeth Charlotte, fille du Duc Frédéric Auguste de Holstein-Oldenbourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars 1759.

### Turquie.

Mahomét VI. a succédé au Sultau Mustapha IV. déposé en 1809.

A BRIEF

THE nat  
Europ  
shores of the  
fides of that  
above Quebe  
called *la G*  
Canada was  
which were  
tlements alo  
possessions in  
prehended u  
*Canada*, a  
sent day, is  
Lawrence a  
annexed in  
land; to the  
Bay. Compan  
ries, but wh  
tue of occup  
coveries of  
the south, i  
the United  
west territo  
the States o  
New-Hamp  
ish Prov  
line on the  
Superior, r  
the St. Law  
that line to  
lows the hi  
ning into t  
it reach due  
dary betwe  
The whole  
was then es

---

 A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.
 

---

**T**HE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name of Canada was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, afterwards, comprehended under the name of New France.

*Canada*, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Indiana & Michigan territories, the States of Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the British Province of New-brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the St Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick. The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under



the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at Pointe au Soudet, on Lake saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Tomiscaming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

*Lower-Canada* lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach Lake Champlain; on the western side of this lake, they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western & southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying within these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the isolated mountains of Montreal, Beacel and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudiere, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the

east of their  
ally, high b  
timber is inf  
All of them,  
with the sa  
distance fro  
the same thi  
The waters  
the saint La  
with the Ot  
ter in the w

The Soil  
western porti  
is, for the n  
here and the  
surface. Ne  
a dark moul  
ces. As yo  
light and to  
ed, and are  
the soil is p  
are large tra  
slight coat  
tains, gene  
throughout  
and not ur  
volanic pro  
vation, con  
both banks  
which emp  
the United  
saint Lawr  
try, to the  
timber of

The Clis  
tries on the  
degrees fu

east of their embouchures. These rivers have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country further back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the saint Lawrence, have a second bank at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the saint Lawrence.— The waters of none of these rivers are clear, excepting the saint Lawrence itself, which, before its junction with the Ottawa, consists of the most transparent water in the world.

The *Soil* on both sides of the saint Lawrence, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, produced by dissolved vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards Quebec the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the saint Lawrence, and of the rivers which empty into it, and also along the boundary of the United States from the Connecticut River to the saint Lawrence, at saint Regis. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The *Climate* of Canada, resembles that of the countries on the continent of Europe situated from 10 to 15 degrees further north. The temperature upon Fah-

renheit's scale, varies at present from about 30 below zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.— The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail in the country, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Through the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months.— There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 and 30 leagues (60 to 90 mile-) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the verdure of the wheat fields and meadows wave in the wind. All sorts of grain are

own in the  
oats. The  
in four mon  
however, an  
pens in thre  
foul weather  
now; cold a  
the winds le  
sidered, in C

All the v  
same latitude  
they have be  
ment and cal  
up for the de  
maturity in  
heat. When  
Lower-Canad  
of the inhab  
more in that  
The many a  
quires that  
the event of  
good year ha  
it is of the p  
five exportat  
certainty of  
Portugal and  
kets; but th  
bours under  
in those man  
observed, h  
by each farr  
sent means.  
larged views  
judicious im  
tine, of cul  
ever exporte



sown in the spring, the wheat first, and then peas and oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months; the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are now; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. Melons are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, requires that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, are the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sowed by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and judicious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amount-

ed to 1,010,033 bushels. There were besides exported that year, 28,301 barrels of flour, and 22,051 cwt. of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in L. Canada. The proof of this is, that the price has been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1810, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gachepé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St. Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petite Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he

had left them to winter, and towards Mont Lake St. Pierre the Indian On Tuesday the 11th at given to the of the Saint his vessels ships were was frozen Feb. 1536, 15th April On the 3d had taken v of the Indi *Stadaconé*; leaving one for want of ed during sailed from June, and All the for Stile, and respond wi Governor settlers sent and Pilot Roberval There Cartier turned to afterwards ton, and J to trade to for the lo wilege was

had left them. On the 16th he laid up the two largest to winter, and on the 19th proceeded in the *Emerillon* towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hochelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 20 October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Saint whose anniversary is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after, was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismantled in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 16th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Style, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at present. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunaye Chanton, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted.



In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal, obtained a commission to conquer and settle the country: he landed sixty settlers at the Isle aux Sables, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, Sieur De Monts, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Razé to lat. 40. He made a settlement at Port Royal, (Annapolis) in the Bay of Fundy; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers got back to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege another year, on condition of settling in the Saint Lawrence: and on the 3d July, 1608, Samuel de Champlain, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded Quebec. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1663, when it fell under the Royal Government. In 1667 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From these periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls; but it soon afterwards came near to the brink of destruction: Champlain had early engaged in war, in favor of the St. Lawrence Indians, against those inhabiting the countries to the south-west, with whom the former had been at war even before Cartier's arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at New-York and in New-England, the south-western Indians, or Iroquois, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the Island of Montreal. Throughout the country, the French

were only fa  
of the Iroq  
Succours, h  
who had be  
1625, avail  
ties, to stre  
friendly Inc  
hostile. In  
much exce  
ver, then be  
to the Engli  
session of t  
1632, neith  
1690 a forn  
upon Quebe  
the Canadie  
by shipwrec  
the River, i  
ed from the  
in 1713.  
and France.  
Colonies.  
about the  
connexions  
period, the  
legany Mou  
They claim  
sion by the  
nies to a str  
sities had c  
commence  
was declare  
and her Col  
dangers wi  
outset was  
with Brad  
Ticonderog

Cottenmeal,  
 the coun-  
 x Sables, and  
 own into pri-  
 years, twelve  
 ff the island.  
 obtained, for  
 lege to trade  
 settlement at  
 undy; but in  
 is settlers got  
 obtained a con-  
 a condition of  
 n the 3d July,  
 be-du Roi, and  
 bec. Cham-  
 werful protec-  
 ntinued at the  
 ntry, however,  
 five companies  
 Government.  
 g in the expo-  
 ods the colony  
 tion was 8500  
 to the brink  
 ngaged in war,  
 ainst those in-  
 ft, with whom  
 Cartier's arri-  
 tiate himself  
 ge of the coun-  
 tled at New-  
 tern Indians,  
 id soon proved  
 allies; many of  
 In 1689 they  
 on the Island  
 y, the French

were only saved by their fortifications. The irruptions of the Iroquois often extended even below Quebec.— Succours, however, arrived from France; the Jesuits, who had been introduced into the country as early as 1625, availed themselves of every interval of hostilities, to strengthen the influence of France with the friendly Indians, and bring over, or neutralize, the hostile. In 1714, the population of Canada did not much exceed 20,000 souls. The Colony had, however, then become, and long continued, a terrible scourge to the English settlements. In 1629 it was in the possession of the English, but was restored by treaty, in 1632, neither party then setting any value on it. In 1690 a formidable English expedition made an attempt upon Quebec, but it failed, after landing the troops at the Canadiere, near the city. Another was frustrated by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrested from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht, in 1713. All the wars in Europe, between England and France, were carried on with great rancour in the Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes about the limits of Canada. The French, by their connexions with the Indians, had overrun, at an early period, the whole of the country lying between the Allegany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi. They claimed the whole by right of discovery, and cession by the Indians; thus confining the English Colonies to a strip of land on the Sea Coast. The animosities had come to such a head, that hostilities were commenced, in these parts, about a year before war was declared in Europe. The efforts of Great Britain and her Colonies, in this war, were proportionate to the dangers with which the latter were threatened. The outset was unfavourable. An English army perished with Braddock, in 1756. Another was defeated at Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy,

however, acquired an ascendancy, and a great Statesman took the helm of affairs in England. A combined attack from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seemed to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of her assistance. About the close of the Summer of 1775, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated the inhabited parts of N. England and Canada, those from Lake Champlain had captured Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing

with hung  
On the 9  
Col. M'L  
ing of his  
ed Quebe  
shift to pa  
plains, v  
hope that  
surrender  
come out  
aux Trem  
mander i  
On the  
from ont  
surrender  
and Arn  
Gen. Ca  
that cho  
ed, wou  
montgon  
gun batt  
ced him  
light in  
*Près de*  
and sout  
and two  
non disc  
ed. At  
barrier,  
retired  
force th  
tired in  
A sally  
rear, at  
that rer  
the first  
About 6  
garrison



with hunger, and more like beggars than invaders. On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel, on hearing of his approach, with about 150 recruits, reached Quebec. On the 14th, Arnold, who had made shift to pass the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to come out, he thought it adviseable to retire to Pointe aux Trembles, and wait for Montgomery; the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec. montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had let every body leave the town that choosed to go out. He, nor those that remained, would hold no communication with rebels.—montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault, by *Près de Ville* and the *Sault au Matelot*, the northern and southern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the Sault au matelot, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this

assault, which Montgomery was partly induced to make, by the approaching expiration of the term of enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,\* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul-de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprizing the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 16th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.— About 300 men were, indeed, raised on the River

---

\* *Marshall's Life of Washington.*

Chambly, a considerable number of them had been killed, that they were killed at Quebec, during the battle of the Plains of Abraham, and many more were killed, all, 1500. of about the year 1760. In March of the year 1760, the time of the year had about 1500 men, amounted to 1500 sent, Canadian enemy.

The Province, was a considerable part of the population of the Province, about seven or eight thousand men, American, next the British, tried on new divisions. There is a considerable number of them, who are, however, not of note in the Province, are, however, farmers in the Province, are two thousand. The land

Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for a considerable time in that quarter. Beyond that, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, to the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of March, they did not exceed 700 effective men. In March they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works established in the Province.--- The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown



since 1796, are chiefly held by British and Americans, and settled by the latter.\* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very inconsiderable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain-ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadians, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population, may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world. Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being

\* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 13 Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

for their  
vanity ra  
real enjo  
happiness  
beyond th  
They are  
country,  
averse to  
character  
Englands  
have been  
from the  
cultivate  
on the A  
dependen  
rates int  
Frenchm  
knowled  
he expec  
in this re  
he is poli  
what he  
well-beh  
of them  
The Can  
his time  
prevents  
tance to  
the sour  
others,  
In his pe  
and activ  
fatigue a  
gularly  
His min  
pacity e  
and acts

for their own use. Amongst them, ambition and vanity rarely create unreal wants, nor envy sours real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion, their country, laws, customs and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness. The servility of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none: what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serve the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity.— In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition.— His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings,



or some long received maxims. He is extremely mistrustful of what he reads or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who, if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependancy. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18 Geo. III. cap. 12. confirmed by 31 Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31 Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the government of the Province for His Majesty, of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40s. sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and

good govern  
being repug  
in His Ma  
dissolves, t  
together on  
questions ar  
cided by the  
Governor g  
ther signific  
al Sanction  
thes. Law  
disallowed  
Majesty ca  
enjoyment  
of Rome, o  
of England  
made for th  
any religio  
penalties, b  
that accoun  
in favour o  
or affecting  
the waste  
having been  
tish Parliar  
addressed b  
The *Laws*  
Acts of th  
Colonies.  
Laws and  
the Custon  
and their C  
Law. 40.  
in 1774, a  
Statutes.  
Council, e  
70. The



good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority of the members present. The Governor gives, withholds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any act or acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same.—

The *Laws in force* in Lower-Canada, are : 1o. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2o. Capitulations and Treaties. 3o. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial authorities, and the Roman Civil Law. 4o. The Criminal Law of England as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5o. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year ; and, 7o. The Acts of the Provincial Legislature since

1793. These laws are executed in His Majesty's name, and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints, during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives, generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegates to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provincial Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

## List of Go

erected i  
time wh

Sieur de M

Sieur de C

Sieur de F

Sieur de la

Sieur Mar

Sieur de F

Sieur Che

Le Sieur I

Le Sieur I

Sieur Con

Sieur de l

Sieur Ma

Sieur de T

James M

Paulus E

Guy Car

Guy Car

Hector T

Guy Car

Frederic

Henry H

Henry H

Lord Do

Alured C

Lord Do

Robert I

Sir Robe

Hon. T

Sir J. F

Hon. T

Sir Geor

*List of GOVERNORS of Canada, since the Province was erected into a Royal Government, in 1663, and the time when they began to govern.*

|  |   |   |                 |
|--|---|---|-----------------|
| Sieur de Méfý                            | - | - | 1 May 1663      |
| Sieur de Courcelles                      | - | - | 23 Sept 1665    |
| Sieur de Frontenac                       | - | - | 12 Sept. 1672   |
| Sieur de la Barre                        | - | - | 9 Oct. 1682     |
| Sieur Marquis de Nonville                | - | - | 3 Aug. 1685     |
| Sieur de Frontenac                       | - | - | 28 Nov. 1689    |
| Sieur Chevallier de Callières            | - | - | 14 Sept. 1699   |
| Le Sieur Marquis de Vaudreuil            | - | - | 17 Sept. 1705   |
| Le Sieur Marquis de Beauharnois          | - | - | 2 Sept. 1726    |
| Sieur Comte de la Galiffonnière          | - | - | 25 Sept. 1747   |
| Sieur de la Jonquière                    | - | - | 16 Aug. 1749    |
| Sieur Marquis du Quéne de Menneville     | - | - | 7 Aug. 1752     |
| Sieur de Vaudreuil de Cavagnal           | - | - | 10 July, 1755   |
| James Murray                             | - | - | 21 Nov 1763     |
| Paulus Emilius Irvine (President)        |   |   | 30 June 1766    |
| Guy Carleton Lt. Gov. & Com. in Ch       |   |   | 24 Sept. 1766   |
| Guy Carleton,                            | - | - | 26 Oct. 1768    |
| Hector T. Cramahé, (President)           |   |   | 9th Aug. 1770   |
| Guy Carleton,                            | - | - | 11th Oct. 1774  |
| Frederick Haldimand,                     | - | - | 1788            |
| Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch. |   |   | 1784            |
| Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.     |   |   | 1785            |
| Lord Dorchester, Governor Genl.          |   |   | 1786            |
| Alured Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch. |   |   | 1791            |
| Lord Dorchester,                         | - | - | 24 Sept. 1793   |
| Robert Prescott,                         | - | - | 1796            |
| Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.     |   |   | 31st July, 1799 |
| Hon. Thomas Dunn, (President)            |   |   | 31st July, 1805 |
| Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.        |   |   | 24th Oct. 1807  |
| Hon. Thomas Dunn, (President)            |   |   | 19th June, 1811 |
| Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.      |   |   | 14th Sept. 1811 |



The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May, 1792.

*Gaspé*, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

*Cornwallis*. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

*Devon*. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

*Hertford*. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

*Dorchester*. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

*Buckinghamshire*. Beginning west boundary of Lauzon, ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

*Richelieu*. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.

—Membre

*Bedford*

Rouville,

45°.—Pa

jusque'à la

Members,

*Surrey*.

ing at Va

le Fleuve,

partie de l

*Kent*.

at west bo

Longueuil

*Hunting*

uil; endi

Prairie, st

augay, st

*York*.

line 45°

—Parishes

deux Mo

*Montr*

suburbs;

Anne, st

colet, st

bles & L

two for t

*Essex*

seigniory

Toute l'

bers, tw

*Leinst*

ending a

naye, St

Roc de

and st. d

*Warw*

—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

**Bedford.** Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line  $45^{\circ}$ ; ending at the line  $45^{\circ}$ .—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

**Surrey.** Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

**Kent.** Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chamblis, Blairfindie.—Members, two.

**Huntingdon.** beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line  $45^{\circ}$ . N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Châteaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

**York.** beginning north-side of st. Lawrence from line  $45^{\circ}$ ; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

**Montreal.** beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Re-colet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

**Essex.** beginning at the boundary of Dumont's seigniory; ending at boundary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, Blainville, et Terrebonne.—Members, two.

**Leinster** beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

**Warwick.** beginning at the boundary of st. Sul-





Paris. — Mem.  
 ary of Ber-  
 amachiche,  
 Madelaine,  
 viere batif-  
 o for Three  
 ft boundary  
 Gabriel. —  
 nbault, cap  
 t. Augustin,  
 y of st. Ga-  
 — Parishes,  
 to, Charle-  
 ty, two, for  
 boundary of  
 of the pro-  
 de Beaufort,  
 ant. — Mem-  
 ne member.

TERMES DES COURS DE JUSTICE.

|                         | Janv.              | Févr. | Mars. | Avril | Mai   | Juin. | Juil. | Août.  | Sept. | Oct.  | Nov.  | Déc.  |
|-------------------------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| 3 Riv. Montreal Quebec. | Cour d'Appel -     | 10-20 | ...   | ...   | 20-30 | ...   | ...   | 20-30  | ...   | ...   | 10-20 |       |
|                         | C. Criminelle -    | ...   | ...   | 21-31 | ...   | ...   | Pour  | ...    | 20-30 | ...   |       |       |
|                         | Grande Cour -      | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | les    | ...   | 1-20  | ...   |       |
|                         | Petite Cour -      | 21-31 | ...   | 11-19 | ...   | 21-31 | 24-30 | tourn. | 21-31 | ...   | 21-30 |       |
|                         | Sess. de la Paix - | 10-19 | ...   | ...   | 21-30 | ...   | ...   | 10-19  | ...   | ...   | 21-30 |       |
|                         | C. Criminelle -    | ...   | ...   | 1-10  | ...   | ...   | ...   | ...    | 1-10  | ...   |       |       |
|                         | Grande Cour -      | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | Les    | ...   | 1-20  | ...   |       |
|                         | Petite Cour -      | 21-31 | ...   | 11-19 | ...   | 21-31 | 24-30 | tourn. | ...   | 11-19 | ...   | 21-30 |
|                         | Sess. de la Paix - | 10-19 | ...   | ...   | 21-30 | ...   | ...   | 10-19  | ...   | ...   | 21-30 |       |
|                         | C. Crim. et Civ. - | ...   | ...   | 13-31 | ...   | ...   | ...   | Les    | ...   | 13-30 | ...   |       |
|                         | Petite Cour -      | ...   | 1-19  | ...   | 1-10  | ...   | 1-10  | tourn. | 1-10  | ...   | 1-10  |       |
|                         | Sess. de la Paix - | 10-19 | ...   | ...   | 21-30 | ...   | ...   | 10-19  | ...   | ...   | 21-30 | 1-10  |
| Cour à GASPE' -         | ...                | ...   | ...   | ...   | 16-3  | ...   | 16-31 | 16-31  | 15-30 | ...   |       |       |

La Grande Cour ou le Terme Superieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend con-  
 noissance des affaires au dessus de £11 2 2½ cours actuel. — La Petite Cour ou Terme Inferieur,  
 d'affaires au dessous de cette somme.

Personnes Commissionnées pour recevoir les Affidavits, pour les Cours Civiles du District de Québec.

|                 |   |  |
|-----------------|---|--|
| Cornwallis.     | { | Aug. Trudel, Juge à Paix à Rimouski,                   |
|                 |   | Peter Frazer, ditto à l'Île Verte,                     |
|                 |   | Paschal Tache, fils, Notaire à St. Andre',             |
|                 |   | Paschal Tache, père, Juge à Paix à Kamouraska,         |
|                 |   | Thomas Pitt, Notaire à ditto,                          |
|                 |   | Aug. Dionne, ditto à la Rivière Ouelle,                |
|                 |   | J. N. Perrault, Juge à Paix à ditto,                   |
| Devon.          | { | Lauch. Smith, Seigneur à Ste. Anne la Pocatière,       |
|                 |   | Rémi Piuze, Notaire à ditto.                           |
|                 |   | Pierre Masse, Marchand à St. Roch,                     |
|                 |   | A. De Gaspé, Juge à Paix à St. Jean Port Joli,         |
|                 |   | Simon Fraser, Notaire à ditto,                         |
| Hereford.       | { | Chs. Riverin, Juge à Paix au Cap St. Ignace,           |
|                 |   | N. G. Boisseau, Notaire à St. Thomas,                  |
|                 |   | J. C. Letourneau, ditto à ditto.                       |
|                 |   | Louis Dunier, Ecuyer, à Berthier,                      |
|                 |   | J. Frazer, Major de Milice à St. François Riv. du Sud, |
|                 |   | A. De Lanaudière, Ecuyer, à St. Valier,                |
| Buck. Dorcheſt. | { | A. Larue, Notaire à ditto,                             |
|                 |   | A. Couillard de Beaumont, Ecuyer, à Beaumont,          |
|                 |   | Louis Turgeon, Notaire à St. Charles,                  |
|                 |   | G. Audet, Capit. de Milice à St. Gervais.              |
|                 |   | J. Boucher, Notaire à St. Henri,                       |
| Hampshire.      | { | J. Walsh, Notaire à Ste. Marie,                        |
|                 |   | P. Taschereau, Juge à Paix à ditto,                    |
|                 |   | Yves Chiquet, Marchand a St. François.                 |
|                 |   | J. B. Tilly Noel, Juge a Paix a St. François,          |
|                 |   | Louis Guay, Notaire a ditto,                           |
| Northum.        | { | A. De Lachevrotière ditto a Lotbinière,                |
|                 |   | J. Bte. Lemay, Juge a Paix a ditto.                    |
|                 |   | J. De Lachevrotière, Capit. de Milice a Deschambault,  |
|                 |   | L. De Lagorgendière Ecuyer, a ditto,                   |
| Northum.        | { | Chs. Chenic, Notaire au Cap Santé,                     |
|                 |   | G. Walter Alsopp, Juge a Paix a ditto,                 |
|                 |   | F. X. Larue, Notaire a Neuville.                       |
|                 |   | L. Bernier, Notaire au Château Richer,                 |
|                 |   | J. M. Poulin, Ecuyer, a St. Joachim,                   |
| Northum.        | { | L. Belair, Juge a Paix a la Baie St. Paul,             |
|                 |   | G. Chaperon, Ecuyer, a ditto,                          |
|                 |   | Isidore Levesque, Notaire aux Eboulemens,              |
| Northum.        | { | Malcom Frazer, Juge a Paix a la Malbaie.               |

By order of  
for the use  
an Acco  
the Port  
5th day

Vessels ent  
Vessels bui

170  
12  
16  
18  
8  
1  
38  
68  
6  
388  
4  
31  
1  
30  
16  
13  
8

By order of His Excellency the Governor in Chief,  
for the use of the Honorable House of Assembly,  
an Account of Imports into, and Exports from,  
the Port of Quebec, for the year 1810, ending the  
5th day of January, 1811.

Vessels entered and cleared 635, tonnage 138057

Vessels built here & cleared 26, ditto 5836

661                      143893

170860 Bushels Wheat  
40 Bushels Cribblings  
12519 Barrels Flour  
16467 Quintals Biscuit  
18928 Bushels Pease  
866 ditto Oats  
16 ditto Barley  
98 ditto Indian Corn  
8584 ditto Flax-seed  
1626 Minots salt  
33798 Pieces Oak Timber  
69271 ditto Pine ditto  
137 ditto Walnut, Maple, &c.  
6977 ditto Masts and Handmasts  
678 ditto Bowsprits  
3354 ditto Spars  
3887306 ditto Staves and Heading  
47515 ditto Stave ends  
312423 ditto Boards and Planks  
13623 ditto Handspikes  
30301 ditto Oars  
167389 ditto Lathwood  
130516 ditto Hoops  
80000 ditto Shingles  
100 ditto Scantling 2000 feet



55 Butt }  
5497 Pipe }  
1301 Half ditto } Madeira Packs  
771 Qr. Cask }  
228 Tierce }  
29407 Casks Pot and Pearl Ashes,  
weighing 106584 cwt. 2 1. nett  
30 Bales Cotton Wool 8181 lbs.  
8 Horses  
4 Tierces }  
4628 Barrels } Pork  
2977 Barrels }  
2 Half do. } Beef  
4 Tubs }  
65 Kits } Rounds Beef  
6 Barrels }  
10 half do. }  
3 Puncheons } Smoked and hung  
2 Hhds. } Beef.  
3 Barrels }  
3 half do. } Salted Tongues  
64 Kegs }  
29 Puncheons } Hams  
1 Tierce }  
2 Tierces } Pigs Cheeks  
4 Kegs }  
15 Firkins } Tripe  
47 Kegs }  
5 Barrels } Sausages  
21 Kegs }  
1070 Boxes soap  
1181 ditto Candles  
422 Firkins and Kegs Butter  
40 Barrels }  
54 Firkins } Hog's Lard  
58 Kegs }  
14 Barrels Oil 1 Ton 196 gallons

- 269 Tierces } Salmon
- 97 Barrels }
- 15 Casks } Pickled Fish
- 483 Barrels }
- 302 Cwt. Dry Codfish
- 44 Hogsheads } Beer
- 10 Half do. }
- 17 Puncheons Bottled do.
- 5 Casks Cider
- 71 Hogsheads }
- 62 Casks } Essence Spruce
- 10 Boxes }
- 4 Kegs }
- 6 Casks Canada Balsam
- 44 Bales Capilaire 7375 lbs.
- 1 Case Oil of Peppermint
- 7 Puncheons } Ginseng
- 3 Casks }
- 31 Casks Clover Seed
- 1 ditto Bird Seed
- 26 Pockets Hops
- 5 Barrels Apples
- 87 ditto Onions
- 17 Casks Potatoes
- 6 Barrels Ees Wax
- 1 Cask } Snuff
- 11 Kegs }
- 58 Sides Sole Leather
- 195 Stoves
- 72 Links Pipe
- 9 Barrels Feathers
- 18 Boxes containing a model of Quebec.

*Imported Goods Exported.*

- 29 Casks Turpentine
- 40 Kegs Paint

acks

Ashes,  
. nett  
lbs.

d hung

s

gallons

- 1 Hhd. } Lamp Black
- 5 Barrels } Lamp Black
- 14 Casks } Red Ochre
- 37 Barrels } Red Ochre
- 85 Grind Stones
- 58 Chaldrons Coals
- 1 Hogshead } Glass Ware
- 6 Crates } Glass Ware
- 6 Bags } Broken Glass
- 1 Package } Broken Glass
- 4 Crates Earthenware
- 15 Boxes Mustard
- 16 ditto Tin
- 720 Iron Shovels
- 1 Cask Swords
- 22 Casks Nails
- 18 Copper Kettles
- 159 Tin ditto
- 144 Scythes
- 20 Bags Shot
- 8 Kegs Gun Powder
- 2 Gigs & Harness
- 2 Bundles and 50 Cwt. Stee
- 60 Tons 14 3 4 pounds Iron
- 271 Bars Iron
- 12 Cwt. 6 Sheets Sheet Iron
- 12 1. 21 Cwt. Old Copper
- 24 Barrels Tar
- 4½ Tons Fustick
- 1 Quarter Cask } Vinegar
- 1 Barrel and } Vinegar
- 2 Jars } Vinegar
- 2 Chests Tea
- 24 Puncheons } Rum
- 2 Hhds. } Rum



- 3 Pipes
- 4 Hhds. } Madeira Wine
- 1 Qr. Cask }
- 2 Pipes Spanish Wine
- 2 Pipes } Port Wine
- 1 Qr. Cask }
- 1 Pipe } Teneriffe, do.
- 3 Qr. Casks }
- 1 Cask Molasses
- 3 Kegs do.
- 4 Casks Leaf Tobacco

*Furs and Peltries.*

- 98523 Beaver Skins
- 554 Martin ditto
- 2645 Otter ditto
- 169 Mink ditto
- 2536 Fisher ditto
- 82551 Deer ditto
- 9971 Musquash ditto
- 39521 Raccoon
- 10751 Bear & Cub ditto
- 1 Fox ditto
- 2428 Cased & open Cat
- 19 Wolf ditto
- 534 Elks ditto
- 517 Wolverines ditto
- 1333 Swan ditto
- 2684 Hare ditto
- 327 Lynx ditto
- 59 Seal ditto
- 1 Puncheon Ox Hides
- 24 Calf ditto
- 8 Kegs } Castorum 265½ pounds
- 2 Casks }

IMPORTS OF DUTIABLE GOODS.

|                            |   |                    |                 |               |               |
|----------------------------|---|--------------------|-----------------|---------------|---------------|
| 8 Butts                    | } | Madeira Wine       | 20087 Gallons   |               |               |
| 149 Pipes                  |   |                    |                 |               |               |
| 87 Hhds.                   |   |                    |                 |               |               |
| 57 Qr. Casks               |   |                    |                 |               |               |
| 4 Chests Bot'd             | } | Port do            | 296350 Gallons. |               |               |
| 282 Pipes                  |   |                    |                 |               |               |
| 2 Hhds.                    |   |                    |                 |               |               |
| 137 Casks & Chests bottled |   |                    |                 |               |               |
| 74 Butts                   |   |                    |                 |               |               |
| 1426 Pipes                 |   |                    |                 | }             | Spanish ditto |
| 332 Hhds.                  |   |                    |                 |               |               |
| 15 Hhds.                   |   |                    |                 | }             | Malaga do.    |
| 20 Qr. Casks               |   |                    |                 |               |               |
| 412 Pipes                  |   |                    |                 | }             | Teneriffe do. |
| 178 Hhds.                  |   |                    |                 |               |               |
| 10 Hhds.                   |   |                    |                 |               |               |
| 6 Cases                    | } | French do.         |                 |               |               |
| 226 Casks Brandy           |   |                    |                 |               |               |
| 25 ditto Geneva            | } | 29944 Gallons      |                 |               |               |
| 496 Casks Molasses         |   |                    | }               | 46874 Gallons |               |
| 6976 Puns.                 | } | Rum 726534 Gallons |                 |               |               |
| 188 Hhds.                  |   |                    |                 |               |               |
| 290 Hhds. Ref. Sugar       | } | 268449 lbs.        |                 |               |               |
| 928 Hhds                   |   |                    |                 |               |               |
| 180 Tierces                |   |                    |                 |               |               |
| 1738 Barrels               | } | Muscovado Sugar    | 1478890 lbs.    |               |               |
| 14 Tierces                 |   |                    |                 |               |               |
| 83 Barrels                 | } | Coffee 26258 lbs.  |                 |               |               |
| 11 Bags                    |   |                    |                 |               |               |
| 1 Hhd. Leaf Tobacco        | } | 982 lbs.           |                 |               |               |
| 2 Casks Manufactured       |   |                    |                 |               |               |
| 6 Pounds Snuff             |   |                    |                 |               |               |
| 14544 Packs Playing Cards  | } | 31621 Minets Salt  |                 |               |               |
| 31621 Minets Salt          |   |                    |                 |               |               |

N.

A Gener  
the Po  
to 5th

2  
1  
1  
1  
1

|                  |        |
|------------------|--------|
| 1685 lbs. Hyson  | } Teas |
| 8323 do Souchong |        |
| 710 do. Bohea    |        |

N. B. 3 per Cent has been deducted from the whole except the Playing Cards.

M. H. PERCEVAL, Collector.

W. SOMERVILLE, Comptroller.

A General Statement of IMPORTS and EXPORTS at the PORT of ST. JOHN, from 5th January, 1810, to 5th January, 1811.

IMPORTS.

7471 Barrels Pot Ash  
 5517 ditto Pork  
 1509 ditto Beef  
 1216 ditto Cider  
 873 ditto Pearl Ash  
 445 ditto Tar  
 391 ditto Rosin  
 212 ditto Pitch  
 115 ditto Flour  
 17 ditto Spirits Turpentine  
 15 ditto Turpentine  
 46 Tierces Rice  
 216642 Pounds fresh Pork  
 185094 ditto Butter  
 170523 ditto Cheese  
 112285 ditto Sole Leather  
 101004 ditto Soap  
 90425 ditto Tallow Candles  
 36449 ditto Tallow  
 31046 ditto Hogslard  
 27701 ditto Iron  
 27129 ditto Honey  
 26350 ditto Fresh Codfish

55.  
Vine  
llons

296350 Gallons.

llons  
allons

llons  
9 lbs.

ugar  
s.

lbs.

lbs.  
de.



- 20263 ditto Pepper
- 14440 ditto Hams
- 12736 ditto Chocolate
- 10075 ditto Spermaceti Candles
- 6950 ditto Hops
- 3500 ditto Fresh Beef
- 2866 ditto Ginger
- 1850 ditto Clover Seed
- 1832 ditto Bees Wax
- 1650 ditto Flax
- 1246 ditto Cotton Wool
- 396 ditto Oatmeal
- 200 ditto Barley
- 190 ditto Poultry
- 150 ditto Sausages
- 100 ditto Flax seed
- 100 ditto Wool
- 1041 Bushels Corn
- 50 ditto Wheat
- 24 ditto Indian Meal
- 21 ditto Oats
- 21 ditto Grass seed
- 18 ditto Beans
- 17 ditto Pease
- 2 ditto Flax seed
- 26303 Pairs Shoes
- 1909 ditto Boots
- 64 ditto Boot legs
- 4955 Gallons Vinegar
- 4483 ditto Oil
- 3767 ditto Lime Juice
- 4053000 Feet Pine Boards & Planks
- 1975800 ditto Pine Timber
- 1132000 ditto Oak ditto
- 2500 ditto Cherry Boards
- 1550 ditto Mahogany
- 506690 Pipe and Hhd. Staves.

326000 Shingles  
26100 Handspikes  
12100 Oars  
10000 Heading  
8695 Spars  
138 Masts  
4996 Hat Bodies  
8182 Pieces Nankeen  
1457 Oxen  
352 Sheep  
18 Horses  
409 Saddles  
138 Dress'd Calve Skins  
72 Sheep Skins  
£62200 Os. 2d. Merchandize valued.

*Dutiable Artieles.*

216845 Pounds Leaf Tobacco  
125731 ditto Manufactured ditto  
18681 ditto Snuff  
107114 ditto Hyson Skin Tea  
18482 ditto Hyson ditto  
18370 ditto Singlo ditto  
6477 ditto Souchong ditto  
2940 ditto Bohea ditto  
33679 ditto Muscovado Sugar  
21654 ditto Loaf ditto  
1563 ditto Pimento  
1456 ditto Indigo  
527 ditto Coffee  
4615 Gallons Brandy  
1349 ditto Gin  
929 ditto Rum  
735 ditto Wine  
217 ditto Madeira Wine  
54 ditto Liqueurs

Planks

EXPORTS.

- 1379 Barrels Fish
- 179 ditto Pork
- 142 ditto Cider
- 16 ditto Flour
- 4 ditto Beef
- 20421 Bushels Salt
- 590 ditto Wheat
- 41 ditto Corn
- 2 ditto Pease
- 24791 Pounds Dry Codfish
- 13617 ditto Iron
- 9094 ditto Steel
- 1500 ditto Gunpowder
- 1056 ditto Manufactured Tobacco
- 885 ditto Tea
- 300 ditto Paint
- 160 Castorum
- 68 ditto Loaf Sugar
- 56 ditto Saltpetre
- 50 ditto Wool
- 636 Gallons Rum
- 106 ditto Wine
- 141 ditto Oil
- 8 ditto Molasses
- 132 Pairs Shoes
- 20 ditto Boots
- 179566 Musquashes
- 72686 Martins
- 26405 Beavers
- 25921 Raccoons
- 10800 Otters
- 6000 Minks
- 3324 Rabbits
- 3295 Wolves
- 2497 Bears
- 2500 Cats

£270  
Cust

11

2



2244 Foxes  
62 Buffaloe Robes  
27 Deers  
400 Calve Skins  
75 Raw Hides  
£27076 19 11 Merchandize valued.

Custom House, St. John's, 6th Jan. 1811.

GEO. M<sup>c</sup>BEATH, Collector.  
WM. LINDSAY, Comptr.

---

PORT OF QUEBEC—1811.

EXPORTS.

532 vessels cleared,  
116687 tons,  
5553 men.

34741 pieces oak timber,  
58575—pine ditto,  
2330842—staves and heading,  
65285—stave ends,  
396674—boards and planks,  
6053—handspikes,  
21565—oars,  
4525—masts,  
562—bowsprits,  
3325—spars,  
192170—hoops,  
222236—lathwood,  
70—battons,  
1328—capstan bars,  
3500—treinails,  
40—stauncheons,  
141—walnut and maple,  
82—boat-hook handles,  
2168—window stiles,  
1154—deal ends,

|       |                   |   |               |   |                |   |              |   |           |
|-------|-------------------|---|---------------|---|----------------|---|--------------|---|-----------|
| 6535  | pipe              | } | packs,        |   |                |   |              |   |           |
| 151   | punch.            |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 1188  | hhd.              |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 1320  | qr cask           |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 63    | tierce            |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 22    | barrel            | } | criblings,    |   |                |   |              |   |           |
| 848   | bushels wheat,    |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 5     | ————              |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 4487  | ————              |   |               | } | pease,         |   |              |   |           |
| 308   | ————              |   |               |   |                | } | indian corn, |   |           |
| 1016  | ————              | } | oats,         |   |                |   |              |   |           |
| 7688  | ————              |   |               |   |                |   |              | } | flaxseed, |
| 19340 | ————              |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 13063 | quintals biscuit, |   |               | } | crackers,      |   |              |   |           |
| 2     | barrels           |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 22    | half bbls.        |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 4     | kegs              |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 2     | kegs barley,      |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 3     | ————              | } | rice,         |   |                |   |              |   |           |
| 68    | tierces           |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 4618  | barrels           |   |               | } | pork,          |   |              |   |           |
| 31    | tierces           |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 3582  | barrels           |   |               |   |                | } | beef,        |   |           |
| 2     | puncheons         |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 3     | hhds.             | } | pigs' cheeks, |   |                |   |              |   |           |
| 1     | barrel            |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 3     | barrels           |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 22    | half barrels      |   |               | } | roundsbeef, &c |   |              |   |           |
| 13    | kegs              |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 12    | tubs              |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 42    | ketts             |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 3     | kegs tripe,       |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 5     | casks             | } | hogslard,     |   |                |   |              |   |           |
| 59    | barrels           |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 487   | kegs              |   |               |   |                |   |              |   |           |
| 8     | barrels           |   |               | } | tongues,       |   |              |   |           |
| 99    | kegs              |   |               |   |                |   |              |   |           |

9 boxes }  
57 kegs } sausages,  
26 puncheons }  
11 barrels } hams &c.  
1 box }  
2858 firkins and barrels butter,  
744 boxes soap,  
1347 boxes candles,  
3 casks }  
5 boxes } cheese,  
1 keg }  
7 loose }  
50 horses,  
18 sheep,  
6 turkies,  
60 casks 50 jars oil,  
8 barrels tar,  
5 barrels turpentine,  
20 barrels, 5 kegs tallow,  
2 tierces }  
3 barrels } hides,  
100 loose }  
21 sides leather,  
317 tierces }  
375 barrels } salmon,  
12 boxes }  
1962 barrels } herrings,  
6 half do. }  
21 barrels } smoaked do.  
182 boxes }  
5 barrels mackerel,  
115 ——— shad,  
339 ——— pickled fish,  
1 ——— trout,

hecks,

sheef, &c



7 puncheons }  
146 hhds. }  
225 casks } pickled & dried  
2 boxes } cod fish,  
155 cwt. }  
10 barrels }  
16 boxes } cyder,  
6 puncheons }  
33 hhds. }  
14 casks } ale & porter,  
43 barrels }  
24 bales hops,  
99 casks }  
17 hhds. }  
22 boxes } essence spruce,  
10 cases }  
38 kegs }  
15 casks Canada balsam,  
2 kegs ditto.  
1 cask }  
5½ barrels } snuff,  
13 kegs }  
300 pounds }  
3 tierces }  
4 hhds. } tobacco,  
4 casks }  
4 barrels }  
8 bales cotton wool,  
2 hogsheads flax,  
1 barrel bees wax,  
9 barrels feathers,  
6 boxes mustard,  
1 puncheon deer horns,  
105 stoves,  
335 barrels apples,  
115 ——— onions,

227

801

779

289

41

21

2

1

dried  
h,

|               |   |                           |
|---------------|---|---------------------------|
| 2 puncheons   | } | cranberries.              |
| 1 hhd.        |   |                           |
| 2 barrels     |   |                           |
| 2 kegs        |   |                           |
| 1½ bushel     |   |                           |
| 22734 barrels |   | pot and pearl ashes,      |
|               |   | weight 77497 cwt. 0 qr. 4 |
|               |   | lb. nett.                 |

*Furs and Peltriss.*

orter,

|       |                       |                       |
|-------|-----------------------|-----------------------|
| 80123 | beaver skins,         |                       |
| 77218 | deer                  | do.                   |
| 28249 | raccoon               | do.                   |
| 4176  | swan.                 | do.                   |
| 2501  | fisher                | do.                   |
| 2158  | otter                 | do.                   |
| 1887  | musquash              | do.                   |
| 400   | bear & cub            | do.                   |
| 273   | fox                   | do.                   |
| 292   | elk                   | do.                   |
| 98    | martin                | do.                   |
| 45    | seal                  | do.                   |
| 21    | cat                   | do.                   |
| 4     | weasel                | do.                   |
| 2     | parchment deer-skins, |                       |
| 2     | buffalo skins,        |                       |
| 1     | wolf                  | do.                   |
| 1     | mountain goat skin,   |                       |
| 1     | cask                  | } castorum (146 lbs.) |
| 1     | case                  |                       |
| 2     | kegs                  |                       |

*Imported Goods Exported.*

|    |           |          |
|----|-----------|----------|
| 5  | pipes     | } Wine,  |
| 11 | hhds.     |          |
| 2  | qr. casks |          |
| 20 | puncheons | rum,     |
| 1  | ————      | whiskey, |

6 barrels }  
13 kegs } sugar,  
1 box }  
16 kegs molasses,  
269 tierces }  
5822 minots } salt,  
62 bales }  
13 barrels } woolens, &c.  
23 cases }  
84 pieces }  
1 case hosiery,  
1 cask hats,  
57 kegs paints,  
8 barrels lamp-black,  
2 tierces }  
2 hhds. } earthenware,  
1 cask }  
7½ tons } iron,  
72 cwt. }  
35 bolts } copper,  
1000 lbs. }  
3 casks old copper and brass,  
10 cwt. steel,  
14 casks nails,  
2 kegs copper do.  
12 lanthorns,  
92 cases shot,  
45 barrels gunpowder,  
54 coils rope,  
24 grindstones.

IMI

1

3

3

64

21



IMPORTS OF DUTIABLE GOODS.

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| 4 butts            | } | Madeira wine,<br>containing<br>22604 gallons, |
| 172 pipes          |   |   |
| 55 hhds.           |   |   |
| 46 qr. casks       |   |   |
| 2 half do.         |   |   |
| 2 casks            |   |   |
| 7 cases } bottles. |   |   |

|                |   |            |
|----------------|---|------------|
| 309 pipes      | } | Port wine, |
| 20 hhds        |   |            |
| 17 cases bot'd |   |            |
| 1 pipe, 1 hhd. |   | Lisbon do. |

|              |   |              |
|--------------|---|--------------|
| 315 pipes    | } | Teneriffe do |
| 92 hhds.     |   |              |
| 30 qr. casks |   |              |

|             |   |             |
|-------------|---|-------------|
| 83 pipes    | } | Spanish do. |
| 24 hhds.    |   |             |
| 2 qr. casks |   |             |

|                      |            |
|----------------------|------------|
| 25 pipes Marcella    | do.        |
| 6 pipes, 2 qr. casks | Malaga do. |

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 39 pipes Sicilian | do. |
|-------------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 42 pipes Sardinian | do. |
|--------------------|-----|

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| 35 casks  | } | French do. |
| 5 hhds.   |   |            |
| 140 cases |   |            |

|           |   |                         |
|-----------|---|-------------------------|
| 641 puns. | } | rum, 810971<br>gallons. |
| 216 hhds. |   |                         |
| 7 barrels |   |                         |

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| 227 boxes noyau          |            |
| 10 puns, British brandy, | 1089 gals. |

|                  |   |            |
|------------------|---|------------|
| 10 pipes brandy, | } | 1821 gals. |
| 5 — geneva,      |   |            |

|           |   |                       |
|-----------|---|-----------------------|
| 615 puns. | } | molasses, 59346 gals. |
| 57 hhds.  |   |                       |

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| 342 hhds refined sugar, | 278948 lb. |
|-------------------------|------------|

Containing 113804 gallons.

2178 hhds, }  
 461 tierces } Muscovado and clayed  
 3371 barrels } sugar, 3573580 lb.  
 29 boxes }  
 923 casks, 909 bags coffee, 398421 lb.  
 60 casks leaf-tobacco, 60926 lb.  
 1 cask manufactured do. 370 lb.  
 22 lbs. snuff,  
 15972 packs playing cards,  
 100755 minots Liverpool & Lisbon salt,  
 11 chests hyson }  
 19 chests black } teas,  
 2 chests bohea }  
 50 bags pimento,  
 10 barrels, 40 bags cocoe.

**EXPORTS FROM GASPE!**

10 vessels—831 tons—46 men.  
 11552 quintals cod fish,  
 25 barrels herrings.

**EXPORTS FROM NEW-CARLISLE.**

15 vessels 1381 tons—68 men.  
 15139 quintals cod-fish,  
 325 barrels salmon,  
 425 barrels, 70 half bbls. herrings,  
 149 barrels, 150 boxes smoaked do.  
 239 barrels pickled fish,  
 9 barrels trout,  
 11 barrels mackerel,  
 266 tons pine timber,  
 3318 feet boards,  
 200 lbs. butter,  
 120 minots oats,  
 120 gallons oil.

DUTI  
seven  
Brit

On Gin  
Logwood  
Fustick  
Tobacco  
Indigo  
Cocoa N

On fore

On fore  
Ditt  
Ditt

Madeira  
Fayal  
Tenerif  
From C  
Britain

On Bri  
Mol  
Brit

For ev  
the  
For ev  
whic  
of h  
Indi  
For ev  
shall  
of l  
Am

**DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.**

|                            |          |         |   |
|----------------------------|----------|---------|---|
|                            |          | Sterlg. |   |
| On Ginger                  | pr. cwt. | 0 1 0   | } |
| Logwood                    | do.      | 5 0 0   |   |
| Fustick and all dying wood | do.      | 0 0 6   |   |
| Tobacco                    | pr. lb.  | 0 0 2   |   |
| Indigo                     | do.      | 0 0 2   |   |
| Cocoa Nuts                 | do.      | 0 0 1   |   |

Exported from this Province to any other part than Great Britain.

6th. GEO. II. chap. 13.

|                                |          |       |           |
|--------------------------------|----------|-------|-----------|
| On foreign Sugars or Pannelles | pr. cwt. | 0 5 0 | Sterling. |
|--------------------------------|----------|-------|-----------|

4th. GEO. III. chap. 15.

|                                   |          |        |
|-----------------------------------|----------|--------|
| On foreign white or clayed Sugars | pr. cw.  | 0 22 0 |
| Ditto Indigo.                     | pr. lb.  | 0 0 6  |
| Ditto Coffee.                     | do. cwt. | 0 59 9 |

|           |   |        |         |       |
|-----------|---|--------|---------|-------|
| Madeira   | } | Wines. | pr. Tun | 7 0 0 |
| Fayal     |   |        |         |       |
| Teneriffe |   |        |         |       |

|                     |   |                            |            |        |
|---------------------|---|----------------------------|------------|--------|
| From Great Britain. | } | Portugal Spanish and other | Wines, do. | 0 10 0 |
|                     |   |                            |            |        |

6 GEO. III. chap. 52d.

|                               |          |        |
|-------------------------------|----------|--------|
| On British plantation Coffee, | pr. cwt. | 0 7 0  |
| Molasses                      | pr. Gal. | 0 0 1  |
| British Pimento               | pr. lb.  | 0 0 0½ |

14 GEO. III. chap. 88.

|   |       |
|---|-------|
| For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain | 0 0 3 |
|---|-------|

|   |       |
|---|-------|
| For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies | 0 0 6 |
|---|-------|

|  |       |
|--|-------|
| For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America | 0 0 9 |
|--|-------|



|   |   |       |
|---|---|-------|
| For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain  | — | 0 1 0 |
| For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain | — | 0 1 0 |
| For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province   | — | 0 0 3 |
| For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported  | — | 0 0 6 |

**ADDITIONAL DUTIES** laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

|   |   |       |
|---|---|-------|
| For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture   | — | 0 0 3 |
| For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland | — | 0 0 3 |
| For every gallon of Molasses and Syrups   | — | 0 0 3 |
| For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d   | — | 0 0 6 |
| For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d  | — | 0 0 3 |
| For every pound Loaf or Lump Sugar  | — | 0 0 4 |

For ev  
 For ev  
 For ev  
 For ev  
 On S  
 On T  
 way  
 pou  
  
 On C  
 In  
 Musc  
 Cla  
 Loaf  
 Leaf  
 Leaf  
 Leak  
 Thre  
 Waj  
 An a  
 On  
 Sal  
 nai,  
 the c  
 south  
 T  
 ever  
 toa

|   |         |
|---|---------|
| For every pound Muscovado or Clayed Sugar                                     | e o ½   |
| For every pound Coffee  | o o 2.  |
| For every pound Leaf Tobacco  | o o 2   |
| For every pack of Playing Cards   | o o 2   |
| For every minot of Salt   | o o 4   |
| On Snuff or flour of Tobacco p. lb.   | o o 4   |
| On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder, | } o o 3 |

**DEDUCTION OF WEIGHT.**

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.

In Casks 12 ditto. for every 100lb.

Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for  
Clayed Sugar } every 100lb.

Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.

Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.

*Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Mollasses,*

Three Gallons on every Hundred Gallons.

*Waste of Articles subject to Duties by Weight.*

An allowance of three pounds on every hundred pounds

On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mits on the south side is not subject to duty.

**DRAWBACK.**

*There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits*

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

### New and Additional Duties.

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- \* On Bohea Tea, per lb. 2d.
- \* Souchong or other Black Teas, 4d.
- \* Hyson Tea, 6d.
- \* All other Green Teas, 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, 3d.
- Wines, do. 1d.
- Molasses and Syrops, do. 2d.
- \* All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry,  $2\frac{1}{2}$  per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.
- \* New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties.

Fees to  
the  
der  
Jul  
For eve  
to u  
five  
For dit  
Ton  
burt  
For di  
burt  
For dit  
Cari  
For ev  
com  
For do  
or c  
For ev  
ty  
For et  
By  
of the  
Fees  
For e  
or  
ted  
Cu  
Or  
be  
sev  
For c  
fiv  
fif  
For  
Ton



*Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.*

|  |         |
|--|---------|
| For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.  | 1/3     |
| For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen   | 2/6     |
| For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen   | 10s     |
| For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage   | 4d      |
| For every entry of Goods imported by water communication   | 1/3     |
| For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage   | 6d      |
| For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same  | 6d      |
| For every Bond for payment of Duties   | 2/6     |
| By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.  |         |
| For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six | £ 0 1 3 |
| For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,   | 0 2 6   |
| For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen  | 0 10 0  |

nd four  
r salted

rovinci-  
Act to  
in each  
pective-  
es there-

nglish

3d.

4d.

2d.

nd Effects  
l be put up  
on the va-  
be sold or

es, Molaf-  
what is al-

are to con-  
viz: the  
levied and  
d form, and  
enalties and  
for the levy-  
es, with the  
e of articles

|  |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
| For ditto of any waggon, cart, sleigh or<br>other carriage,    | - | - | 0 | 0 | 4 |
| For every entry of Goods exported by wa-<br>ter communication, | - | - | 0 | 1 | 3 |

And if any Officer of the Customs at the said Port of Saint John's, shall demand or receive any greater or other Fee, Compensation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he shall forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, to the use of the party grieved.



WEIG  
CO  
Liv

COIN  
Portug

A Gui  
A Hal  
A Thi  
A Joh  
A Hal  
A Mo

An Ea  
A Hal  
Spanij

A Dou  
A Hal  
A Lou

ined  
A Pitt

SILV

A Cro  
An E

A Dol  
A Pitt  
A Fr.

ed be  
A Fr.  
- 10 s

The  
All  
pass c

grain  
Amer  
nish a

be ma  
89s. p  
half a

( 189 )

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER  
COINS Current in the Province, in Currency, and  
*Livres and Sols.*

## GOLD.

| COINS. <i>English, Portuguese &amp; American.</i> | Weight. |      | Currency. |    |                 | Old Currency. |                 |
|---|---------|------|-----------|----|-----------------|---------------|-----------------|
|   | dwt.    | grs. | £         | s. | d.              | Liv.          | Sols.           |
| A Guinea  | 5       | 6    | 1         | 3  | 4               | 28            | 0               |
| A Half do.  | 2       | 15   | 0         | 11 | 8               | 14            | 0               |
| A Third do.                                       | 1       | 18   | 0         | 7  | 9 $\frac{1}{3}$ | 9             | 6 $\frac{2}{3}$ |
| A Johannes  | 18      | 0    | 4         | 0  | 0               | 96            | 0               |
| A Half do.  | 9       | 0    | 2         | 0  | 0               | 48            | 0               |
| A Moidore   | 6       | 18   | 1         | 10 | 0               | 36            | 0               |
| An Eagle  | 11      | 6    | 2         | 10 | 0               | 60            | 0               |
| A Half do.  | 5       | 15   | 1         | 5  | 0               | 30            | 0               |
| <i>Spanish and French.</i>                        |         |      |           |    |                 |               |                 |
| A Doubloon  | 17      | 0    | 3         | 14 | 6               | 89            | 8               |
| A Half do.  | 8       | 12   | 1         | 17 | 3               | 44            | 14              |
| A Louis D'or, coined before 1793.                 | 5       | 4    | 1         | 2  | 8               | 27            | 4               |
| A Pistole, do. do.                                | 4       | 4    | 0         | 18 | 3               | 21            | 18              |

## SILVER COINS.

|  |   |   |   |   |    |   |
|--|---|---|---|---|----|---|
| A Crown  | 0 | 5 | 6 | 6 | 12 | 0 |
| An English Shilling                                | 0 | 1 | 0 | 1 | 6  | 0 |
| A Dollar   | 0 | 5 | 0 | 6 | 0  | 0 |
| A Pittareen  | 0 | 1 | 0 | 1 | 4  | 0 |
| A Fr. Crown coin-<br>ed before 1793.               | 0 | 5 | 6 | 6 | 12 | 0 |
| A Fr. piece of 4liv<br>- 10 sols <i>Tournois</i> , | 0 | 4 | 2 | 5 | 0  | 0 |
| The American Dollar                                | 0 | 5 | 0 | 6 | 0  | 0 |

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence and one fifth* on Spanish and French.—Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese and American* at 89s. per oz; *French and Spanish* at 87 $\frac{1}{2}$ ; deducting *half a grain* for each piece.



To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  Currency the

Numerator } of the Fraction.  
Denominator }

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in  $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is 8s. or 96 Pence Numerator,} \\ \text{Sterling 4/6. or 54 Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore  $\frac{96}{54}$  is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes  $\frac{16}{9}$  or  $1\frac{7}{9}$ , therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus.  $\frac{16}{9}$  is the same as 2 into  $\frac{8}{9}$ , but  $\frac{8}{9}$  is the same as 1 less  $\frac{1}{9}$ , therefore 2 into  $\frac{8}{9}$  is equal to 2 into 1 less  $\frac{1}{9}$ , which is that Rule, expressed shorter thus,  $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1 \frac{1}{9}$ .

|                       |   |                          |      |
|-----------------------|---|--------------------------|------|
| To turn sterling into | { | Currency or Halifax, add | 1-9  |
|                       |   | Army, add                | 1-27 |
| Currency into         | { | Sterling, deduct         | 1-10 |
|                       |   | Army pay, deduct         | 1-15 |
| Army pay into         | { | Sterling, deduct         | 1-8  |
|                       |   | Currency, add            | 1-14 |

A Half Joe is £ 1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army

A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9

A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8

SHILLINGS.

POUNDS.

TENS OF POUNDS.

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

| SHILLINGS. | 1 Week |    |    | Month |    |    | 3 Mon. |    |    | 6 Mon. |    |    | 1 Year. |    |    |
|------------|--------|----|----|-------|----|----|--------|----|----|--------|----|----|---------|----|----|
|            | s.     | d. | q. | s.    | d. | q. | s.     | d. | q. | s.     | d. | q. | s.      | d. | q. |
| 1          | 0      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 0  | 0  | 0      | 1  | 0  | 0       | 3  |    |
| 2          | 0      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 1  | 0  | 0      | 3  | 0  | 1       | 2  |    |
| 3          | 0      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 2  | 0  | 1      | 0  | 0  | 2       | 0  |    |
| 4          | 0      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 2  | 0  | 1      | 1  | 0  | 2       | 3  |    |
| 5          | 0      | 0  | 0  | 0     | 1  | 0  | 0      | 3  | 0  | 1      | 3  | 0  | 3       | 2  |    |
| 6          | 0      | 0  | 0  | 0     | 1  | 0  | 1      | 0  | 0  | 2      | 0  | 0  | 4       | 1  |    |
| 7          | 0      | 0  | 0  | 0     | 1  | 0  | 1      | 1  | 0  | 2      | 2  | 0  | 5       | 0  |    |
| 8          | 0      | 0  | 0  | 0     | 2  | 0  | 1      | 1  | 0  | 2      | 3  | 0  | 5       | 2  |    |
| 9          | 0      | 0  | 0  | 0     | 2  | 0  | 1      | 2  | 0  | 3      | 0  | 0  | 6       | 1  |    |
| 10         | 0      | 0  | 0  | 0     | 2  | 0  | 1      | 3  | 0  | 3      | 2  | 0  | 7       | 0  |    |

| POUNDS. | 1  |    |    | 2  |    |    | 3  |    |    | 4  |    |    | 5  |    |    | 6  |    |    | 7  |    |    | 8  |    |    | 9  |    |    | 10 |    |    |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|         | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. |
| 1       | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 3  | 2  | 0  | 7  | 0  | 1  | 2  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 2       | 0  | 0  | 2  | 0  | 2  | 1  | 0  | 7  | 0  | 1  | 2  | 0  | 2  | 4  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 3       | 0  | 0  | 3  | 0  | 3  | 2  | 0  | 10 | 3  | 1  | 9  | 2  | 3  | 7  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 4       | 0  | 1  | 0  | 0  | 4  | 3  | 1  | 2  | 1  | 2  | 4  | 2  | 4  | 9  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 5       | 0  | 1  | 2  | 0  | 6  | 0  | 1  | 6  | 0  | 3  | 0  | 0  | 6  | 0  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 6       | 0  | 1  | 3  | 0  | 7  | 0  | 1  | 9  | 2  | 3  | 7  | 0  | 7  | 2  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 7       | 0  | 2  | 0  | 0  | 8  | 1  | 2  | 1  | 0  | 4  | 2  | 0  | 8  | 4  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 8       | 0  | 2  | 1  | 0  | 9  | 2  | 2  | 4  | 3  | 4  | 9  | 2  | 9  | 7  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 9       | 0  | 2  | 2  | 0  | 10 | 3  | 2  | 8  | 1  | 5  | 4  | 2  | 10 | 9  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 10      | 0  | 3  | 0  | 1  | 0  | 0  | 3  | 0  | 0  | 6  | 0  | 0  | 12 | 0  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

| TENS of POUNDS. | 1  |    |    | 2  |    |    | 3  |    |    | 4  |    |    | 5  |    |    | 6  |    |    | 7  |    |    | 8  |    |    | 9  |    |    | 10 |    |    |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                 | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. | l. | s. | d. |
| 20              | 0  | 0  | 6  | 0  | 2  | 0  | 0  | 6  | 0  | 0  | 12 | 0  | 1  | 4  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 30              | 0  | 0  | 9  | 0  | 3  | 0  | 0  | 9  | 0  | 0  | 18 | 0  | 1  | 16 | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 40              | 0  | 1  | 0  | 0  | 4  | 0  | 0  | 12 | 0  | 1  | 4  | 0  | 2  | 8  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 50              | 0  | 1  | 3  | 0  | 5  | 0  | 0  | 15 | 0  | 1  | 10 | 0  | 3  | 0  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 60              | 0  | 1  | 6  | 0  | 6  | 0  | 0  | 18 | 0  | 1  | 16 | 0  | 3  | 12 | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 70              | 0  | 1  | 9  | 0  | 7  | 0  | 1  | 1  | 0  | 2  | 2  | 0  | 4  | 4  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 80              | 0  | 2  | 0  | 0  | 8  | 0  | 1  | 4  | 0  | 2  | 8  | 0  | 4  | 16 | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 90              | 0  | 2  | 3  | 0  | 9  | 0  | 1  | 7  | 0  | 2  | 14 | 0  | 5  | 8  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 100             | 0  | 2  | 6  | 0  | 10 | 0  | 1  | 10 | 0  | 3  | 0  | 0  | 6  | 0  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 1000            | 1  | 5  | 0  | 5  | 0  | 0  | 15 | 0  | 0  | 30 | 0  | 0  | 60 | 0  | 0  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

required.  
 be ex-  
 the Cur-  
 tion,  
 the  
 and it will  
 y sum of  
 ll be con-  
 er one the  
 g at 4/6.  
 he Dollar  
 fought,  
 omes  $\frac{16}{9}$   
 lied by  
 e York,  
 $\frac{8}{9}$  is the  
 equal to  
 expref-  
 add 1-9  
 add 1-27  
 duct 1-10  
 duct 1-15  
 duct 1-8  
 add 1-14  
 17 4 army  
 1 9  
 4 8

---



---

*General Post-Office.*


---

**The ARRIVAL and DEPARTURE OF MAILS.**

**A**t the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North America, having a Mail for Quebec on board—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to New York) and there delivers the Mails for Canada—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec—In the month of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet-Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesday and Saturday. A Mail, by the Stage, is also closed at Quebec and Montreal on Saturday Evening, and arrives at those places on Monday evening.

A Courier between Montreal and Kingston, U. C. is dispatched once a fortnight throughout the year.

A Courier between Kingston and York is dispatched once a fortnight during the close of the navigation on Lake Ontario.

From I  
Across  
From t  
From t  
From t  
From t  
Thence



## Roads and Distances

### From Quebec to Halifax. Miles

|   |       |
|---|-------|
| From Point Levi to the Portage, - - - -       | 110   |
| Across the Portage to Lake Timiscouata, - - - | 36    |
| From thence to the Forks of Madawaska, - - -  | 40    |
| From thence to the Great Falls, - - - -       | 40    |
| From thence to Frederickton, - - - - -        | 124   |
| From thence to St. John's, - - - - -          | 79    |
| Thence to Halifax, - - - - -                  | 189½  |
|   | <hr/> |
|   | 618½  |

### From Quebec to Michilimackinack.

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| To Montréal - - - -              | 130  |
| To Coteau du Lac - - - -         | 225  |
| To Cornwall - - - -              | 266  |
| To Matilda - - - -               | 301  |
| To Augusta - - - -               | 335  |
| To Kingston - - - -              | 385  |
| To Niagara (or to York.) - - - - | 525  |
| To Fort Erie - - - -             | 570  |
| To Detroit - - - -               | 790  |
| To Michilimackinack - - - -      | 1107 |

### From Quebec to Boston.

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| To St Giles, - - - -       | 30      |
| Ireland, - - - -           | 30      |
| Shipron, - - - -           | 30      |
| St. François, - - - -      | 16      |
| Forks in Ascot, - - - -    | 22      |
| The Lines, - - - -         | 18 146  |
| Sheffield, - - - -         | 23      |
| Linden, - - - -            | 19      |
| Haverhill, - - - -         | 35      |
| Dartmouth College, - - - - | 30      |
| Boston. - - - -            | 111 218 |

304

MAILS.

ket Boat  
having a  
onths she  
and there  
they are  
of Nov.  
Halifax  
for B. i-  
rds them  
route for  
Quebec once  
in winter  
Palmouth.  
s is made  
real every  
be sent for  
on paying  
the Letter  
York for  
Quebec every  
evening,  
the same  
those places  
A Mail,  
Montreal on  
s on Mon-  
J. C. is dif  
atched once a  
ake Ontario,

*From Quebec to Albany,*

|                         |   |   |            |
|-------------------------|---|---|------------|
| From Quebec to Montreal | - | - | 180        |
| To Laprairie            | - | - | 9          |
| St. John's              | - | - | 14         |
| Isle aux Noix           | - | - | 14         |
| Windmill Point          | - | - | 12         |
| Savages Point           | - | - | 6          |
| John Martin's           | - | - | 6          |
| Sandbar                 | - | - | 14         |
| Burlington              | - | - | 14         |
| Dr. Smith's             | - | - | 70         |
| Skeensborough           | - | - | 8          |
| Fort Ann                | - | - | 12         |
| Sandy Hill              | - | - | 10         |
| Fort-Edward             | - | - | 2          |
| Dumont's ferry          | - | - | 12         |
| Ensign's                | - | - | 8          |
| Stillwater              | - | - | 6          |
| Waterford               | - | - | 10         |
| Flatts                  | - | - | 7          |
| Albany                  | - | - | 5          |
|                         |   |   | <u>150</u> |

419

*From Albany to Savannah, (Georgia.)*

|                          |   |   |      |
|--------------------------|---|---|------|
| To New-York,             | - | - | 165  |
| Philadelphia,            | - | - | 95   |
| Annapolis (Maryland)     | - | - | 140  |
| Williamsburg, (Virginia) | - | - | 161  |
| Cape-Fear River, (N. C.) | - | - | 185  |
| Charleston, (S. C.)      | - | - | 150  |
| Savannah, (Georgia)      | - | - | 290  |
|                          |   |   | 260  |
|                          |   |   | 400  |
|                          |   |   | 561  |
|                          |   |   | 746  |
|                          |   |   | 896  |
|                          |   |   | 1186 |

*From Albany to Boston.*

|                |   |   |     |
|----------------|---|---|-----|
| To Pittsfield, | - | - | 37  |
| Northampton,   | - | - | 40  |
| Worcester,     | - | - | 56  |
| Boston,        | - | - | 44  |
|                |   |   | 77  |
|                |   |   | 133 |
|                |   |   | 177 |

CON  
Diamet  
Tide T  
Equatic  
Chrono

Govern  
cc  
Statem  
Custom

Gover  
F

Courts  
Justice  
Physic  
Surve  
Trinit  
Office

Staff

Clerg

The  
Nov

# CONTENTS.

|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| <b>C</b> OMMON Notes and Calendar, - | 1—33 |
| Diameters of the Planets, - - -      | 34   |
| Tide Table, - - - - -                | 35   |
| Equation Table, - - - - -            | 36   |
| Chronological Table, - - - - -       | 37   |

## KALENDAR.

|   |      |
|---|------|
| Government of Great Britain, and Officers<br>connected with the Colonies, - - | 1—8  |
| Statements of the Navy and Army, - -  | 9-11 |
| Customs and General Post Office, - -  | 12   |

## CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.

|   |       |
|---|-------|
| Governor, Legislature, Executive Council,<br>Public Officers and Commissioners, - | 13-23 |
| Courts, Advocates and Notaries, - -   | 24-30 |
| Justices of the Peace, - - - - -  | 30-34 |
| Physicians, Surgeons and Midwives, - -  | 35    |
| Surveyors and Auctioneers, - - - -  | 36    |
| Trinity-House, Pilots and Rates, - -  | 38    |
| Officers of the Customs and Gen. Post Office,                                     | 45    |

## MILITIA OF LOWER-CANADA.

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Staff and Officers, - - - - - | 45-69 |
|-------------------------------|-------|

## ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Clergy of the Established Church, - - | 72    |
| — Church of Rome, and Convents, - -   | 75-82 |
| — Church of Scotland, & School-Mas.   | 83    |

## MILITARY REGISTER.

|  |     |
|--|-----|
| The Canadas, - - - - -   | 88  |
| Nova-Scotia, New-Brunswick, and their De-<br>pendencies, and the Bermudas, - - | 102 |

89

150

419

37

40 77

56 133

44 177

260

400

561

746

896

1186



# CONTENTS.

## CIVIL GOVERNMENTS.

|  |     |
|--|-----|
| Civil List of Upper-Canada, - - -  | 112 |
| Governors and Principal Officers of Nova-<br>Scotia, New-Brunswick, Prince Edward<br>Island, Cape Breton, Newfoundland and<br>Bermuda, - - - | 123 |

## APPENDIX.

|  |       |
|--|-------|
| Geographical Description of the World, -   | 126   |
| Account of Great Britain, - - -  | 128   |
| Kings of England, - - -  | 129   |
| Royal Family, and Sovereigns of Europe, -  | 131   |
| Genealogical List of the Principal Sovereigns<br>of Europe, - - -                  | 132   |
| An Account of Canada, - - -  | 141   |
| Governors since 1663, - - -  | 159   |
| Counties, Parishes, and number of Represen-<br>tatives, - - -                      | 160   |
| Court Terms, and Persons authorised to re-<br>ceive Affidavits in Civil Causes, -  | 163-4 |
| Official Statement of Exports and Imports by<br>the River and St. Johns, 1810, - - | 165   |
| Exports and Imports by the River, 1811, -  | 175   |
| Duties, - - -  | 183   |
| New and additional Duties, - - -   | 186   |
| Custom-House Fees at St. Johns, - -  | 187   |
| Weight and Rates of current Coin, - -  | 189   |
| Rule to turn one currency into another, -  | 190   |
| Interest Table, - - -  | 191   |
| Arrival and Departure of Mails, - -  | 192   |
| Roads and Distances, - - -   | 193   |